



BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
REÇU LE
4 JUIL 1972



LE COURRIER DU SUD

THE SOUTH SHORE COURIER

TIRAGE: 65.000 COPIES PAR SEMAINE
CIRCULATION: 65.000 COPIES WEEKLY

TAXI
METRO
679-6111

Longueuil - St-Lambert - Boucherville - St-Hubert - Leffèche - Lemoyne - Greenfield Park - Brissard - Prévilla - Ste-Julie

MERCREDI, 28 JUIN - WEDNESDAY, JUNE 28th 1972

Prix: dix cents

Volume 26 - Numéro 9

Sur la Rive-Sud

Les étudiants ignorent les fonctions des commissaires à l'application de la loi 27

Au moment où cette semaine, dès le premier juillet officiellement la structure des commissions scolaires est modifiée, où un nouveau type de gestion est instauré, où une plus grande participation des citoyens est exigée, les étudiants de la Rive-Sud - et d'ailleurs de toute vraisemblance - méconnaissent profondément la tâche dévolue aux commissaires.

Une brève incursion dans les écoles de la région nous permet de lancer une telle affirmation. Que ce soit à la polyvalente De Montagne, à Boucherville, ou à la polyvalente Mgr Parent à Saint-Hubert, les réponses contiennent les mêmes éléments dominants. "Nous ne connaissons pas le commissaire, nous ne savons pas ce qu'il fait non plus". Et certains élèves ajoutent audacieusement "On ne veut rien savoir de lui!"

UNE REPONSE

Disons tout de suite que le commissaire est chargé d'administrer la chose scolaire, de tenir compte des besoins et des aspirations du milieu, de représenter le milieu auprès des instances gouvernementales et de donner à son milieu les services éducatifs auxquels il a droit.

Plus concrètement, le commissaire règle les affaires courantes des écoles, procède à l'achat des équipements nécessaires à la bonne marche des établissements, applique les contrats de travail des professeurs conformément à la convention provinciale et adopte un éventail de décisions inspirées des directives du ministère de l'Éducation et commandées par le bien des élèves et par la volonté du milieu.

LES PROFESSEURS

Des professeurs sont conscients du fait que les étudiants, d'une manière générale, ne savent à peu près rien du commissaire. Certains s'en sont même ouverts en déplorant l'état de chose actuel.

L'un d'eux a appuyé d'emblée l'idée d'un reporter d'inviter les commissaires pour expliquer leur rôle, avec force détails, dans les écoles d'une commission scolaire donnée, ou de prévoir un cours (d'une heure ou deux durant l'année scolaire) axé sur les tâches du commissaire du 20ième siècle.

NOUVELLE GESTION

La loi 27, qui entre en vigueur cette semaine, renouvelle la structure administrative et le type de gestion de la commission scolaire.

Elle prévoit la mise en place d'un conseil de commissaires, d'un comité exécutif, et d'une direction unique pour la commission scolaire locale et pour la commission régionale.

En même temps, la loi 27 confère au conseil des commissaires le pouvoir de déléguer certains de ses droits, pouvoirs et obligations au comité exécutif et au directeur général; ce pouvoir de délégation est également nouveau.

Par Réal Ouimet

Finalement, la loi 27 appuie ce renouveau administratif sur la participation de la population à la vie scolaire, en ce sens qu'elle permet d'élire des commissaires (comme il y a deux semaines) par le vote au suffrage universel, à partir de 18 ans, et qu'elle invite toute la population au dialogue, en instaurant un système général de consultation: les comités d'écoles et les comités de parents.

LES COMITÉS

Qu'est-ce qu'un comité d'école? C'est un organisme consultatif et un lien officiel entre les parents et la direction d'une école qui permettra aux parents de collaborer à la vie de l'école.

Comment seront formés les comités d'école? Avant le 15 octobre, le 15 octobre de chaque année, le directeur de chaque école devra convoquer une assemblée générale des parents qui ont des enfants dans cette école. Au cours de cette réunion, les parents éliront un certain nombre d'entre eux pour les représenter, pour les informer, étudier les problèmes et les besoins et conseiller la direction de l'école.

D'autre part, le comité de parents est un organisme consultatif et un lien officiel entre les parents et la commission scolaire qui permettra aux recommandations des parents d'être entendues et étudiées au niveau de la commission scolaire, en vue d'améliorer l'administration et la gestion des écoles dans l'ensemble du territoire d'une commission scolaire.

Feront partie des comités de parents les présidents de chaque comité d'école sur le territoire de la commission scolaire. Les comités de parents aideront les comités d'école, nuanceront à la promotion de la participation des parents et conseilleront la commission scolaire.

Pour leur part, les commissaires et le personnel de cadre auront, dès cette semaine, à s'initier à la fois au fonctionnement d'une nouvelle structure administrative, à la délégation de pouvoir et à s'habituer à de nouvelles relations avec la population.



From a South Shore Park Bench (Syd Gross)

"WIN" SHUFELT NEW LIONS DISTRICT GOVERNOR.

Just about the time you read this, WINSLOW M. "Win" SHUFELT of the St. Lambert Lions will be in Mexico City receiving his official induction as District Governor (District A-8) at the International Lions annual convention being held all this week in Mexico. This official ceremony follows "Win's" election at Waterloo-Kitchener a few weeks ago. I believe District A-8 covers the South Shore regions roughly from Sorel to around the U.S. border.

"WIN" first joined the St. Lambert Lions in 1948 and compiled a fabulous record of 100% meeting attendance during those 25 years. He was, at the time of joining, principal at the old St. Lambert High School (& Annex) which preceded the present Chambly County High School. I attended many such graduation exercises at which "Win" officiated, and well remember many of the fine grads who had come under his wing - people like Cal Green and "Mickey" Maguire who went

on to CFL football fame, "Babe" Moscovitch, the now Dr. Harry Letts, Dr. Pamela Fitzhardinge (she was valedictorian as I recall) Barbara Black and many more great kids whose names are on the tip of my tongue. It was all quite an era. And "Win" was a big part of it.

In both his school activities and in Lionism, "Win" always showed great interest in the promotion of public speaking, and personally conducted many a local competition in this vital field.

We are all hoping "Win" and his Norma have themselves a ball in Mexico City, and we are all mighty proud, along with their daughter Joyce, son Warren and the three grandchildren.

ON - AND - OFF - THE - CUFF ...

CONNIE EXWORTH and her 80-year old Mom, both of St. Lambert, won't know this until they read it here (if they read it), that the former old EXWORTH family homes read at 105 (cont. on page 9)

La Fiducie du Québec va de l'avant

Mise sur pied en 1963, la Société de Fiducie du Québec, institution du mouvement des Caisses Populaires Desjardins, a connu depuis le début de ses opérations des progrès remarquables dans tous les domaines.

Nous sommes heureux d'annoncer que les dirigeants de la Fiducie du Québec, désireux de donner un service toujours meilleur à la clientèle, et face aux demandes croissantes, ont ouvert un bureau de courtage immobilier sur la rive sud. Ce bureau est situé à l'intérieur de la Station de Métro Longueuil et est, nous le croyons, facilement accessible à tous.

Mentionnons ici que la Fiducie du Québec compte à son service 98 agents d'immobilier répartis dans les régions de Montréal, Québec, Sherbrooke, Joliette et Trois-Rivières, ce qui constitue sans aucun doute l'un des plus importants services immobiliers au Québec.

L'expansion rapide de cette jeune entreprise est sans nul doute due au dynamisme de ses dirigeants et de son personnel, ainsi qu'à la confiance que la population, les membres des Caisses Populaires et les institutions, du Québec ont mise en elle.



South Shore "HOT" LINE

By Chester S. Ruff

Last week I had the honored privilege of being present at a testimonial honoring two of Greenfield Park's firemen. Almost 200 relatives and friends from Quebec, Ontario and the United States gathered in the Town's air-conditioned Jubilee Room to pay tribute to George Berry, Chief of the community 50-man volunteer fire brigade, and his Deputy chief, Harry Devey. Chief Berry is a 30-year veteran of the force while Deputy Devey has served the department for 25 years.

Both The Chief and his Deputy knew nothing of the tribute that had been organized for them. In fact, as the guests and fellow firemen quietly gathered in the Jubilee Room, the unsuspecting guests of honor were attending a "special" meeting elsewhere with His Worship, Mayor Maurice King and Councillor Jack Stoker. They did however, plan to attend party at the Town Hall following the meeting. A party they thought was planned to honor a former member of the fire department.

As the guests of honor appeared in the lower foyer of City Hall they were greeted with an ovation from the guests who had awaited their arrival. An honor guard met the Chief

and his Deputy on the upper foyer where they were joined by their wives and other members of the Town Council and their wives. Once everyone was seated in the Jubilee Room, the master of ceremonies, councillor Fred Pinel welcomed those gathered, and Mayor King spoke briefly and paid tribute to Chief George and Deputy Harry. He congratulated them on attaining their respective service anniversary and commended them for their contribution to the fire department and the community during their service to the Town. His Worship assured the honored guests that the citizens of Greenfield Park are proud of their fire department which is rated among the finest in the Province of Quebec.

The Mayor concluded his remarks with the presentation of appropriately engraved plaques bearing the Coat-of-Arms of the Town. Mrs. Berry and Mrs. Devey were presented with bouquets of American Beauty Roses by Sandra and Patricia Parizeau, young daughters of Lieutenant Gilles Parizeau. Following the Mayor's remarks and presentations, MC (cont on page 3)

St-Lambert

Le C.N. inaugure un nouvel édifice



Le Canadien National a inauguré le 22 juin un nouvel édifice à Saint-Lambert. L'immeuble loge à la fois la gare des voyageurs et le centre de Service à la clientèle, récemment établi, où se trouve un matériel de communications des plus modernes.

Le maire de Saint-Lambert, M. Joseph-A. Lalonde, et le directeur de l'exploitation du secteur de Champlain au CN, M. Alphonse Boutin, ont présidé à l'ouverture officielle des nouvelles installations. "Saint-Lambert était un choix logique pour nous lorsqu'il s'est agi, il y a quelques mois, de déterminer l'emplacement de notre nouveau centre de service à la clientèle, a déclaré M. Boutin. Par son programme Servocentre, notre réseau sera desservi par une centaine de ces établissements qui deviendront les centres nerveux de notre exploitation ferroviaire. Dans la Rive Sud, comme nos voies ferrées convergent toutes vers Saint-Lambert, l'endroit répondait parfaitement à nos besoins et c'est ainsi que nous avons résolu d'y implanter ce nouveau service qui met l'ordinateur à la disposition de notre clientèle".

L'ouverture de ce centre de service signifiait un personnel plus nombreux et un matériel plus imposant. La nécessité de pourvoir de nouveaux locaux nous a fourni l'occasion de rénover et d'agrandir notre ancienne gare. Par un investissement d'un quart de million de dollars, nous avons doté Saint-Lambert et la Rive Sud, d'un édifice attrayant et fonctionnel. Et pour pousser plus loin nos travaux d'embellissement, nous avons également pavé les voies d'accès, repeint les bâtiments environnants et refait entièrement l'affichage intérieur et extérieur, de façon à ce que nos installations présentent un aspect homogène et agréable," a poursuivi M. Boutin.

Après avoir déclaré l'édifice du Canadien National officiellement ouvert, le maire de Saint-Lambert, ainsi que les invités, ont pu visiter les nouveaux bureaux et assister à des démonstrations des appareils électroniques qu'ils renferment. Une réception a suivi.

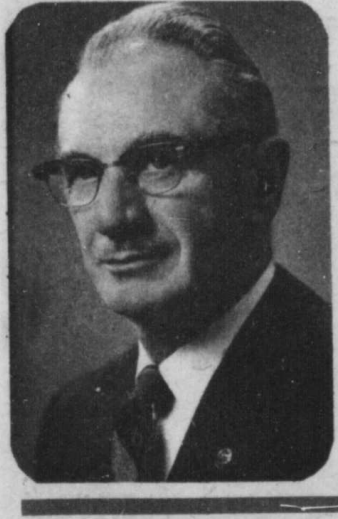
La gare et le centre de service à la clientèle jouent un rôle important dans la vie économique de Saint-Lambert. Le personnel qui s'y trouve s'élève maintenant à une quarantaine de personnes, tandis qu'une cinquantaine d'autres y sont indirectement reliés.

MODIFICATIONS À LA LOI 84. Par ailleurs, les nombreux et importants amendements réclamés à la loi no. 84, créant la Commission de transport de la Rive Sud, seront apportés avant l'ajournement de la session parlementaire pour les vacances d'été.

L'ajournement doit avoir lieu vers le 15 juillet. Il reste donc encore deux semaines de travaux parlementaires. Comme les amendements à la loi ne seront vraisemblablement pas contestés par les partis d'opposition, leur adoption devrait se faire en quelques heures sinon en quelques minutes.

Il s'agit pour le gouvernement de trouver un "trou" à travers les nombreuses et importantes législations qu'il reste à adopter avant d'ajourner pour la période estivale. Les vœux des maires de la Rive Sud seront donc comblés sous peu.

Nomination



LIONS DISTRICT GOVERNOR - WINSLOW M. "WIN" SHUFELT of St. Lambert, one time principal of the former St. Lambert High School, who was recently elected to the office of District Governor (District A-8) at Kitchener-Waterloo Convention held May 31st. Official induction to office will take place at LIONS INTERNATIONAL Convention taking place at Mexico City June 23rd through July 1st. Mr. Shufelt first joined the ST. LAMBERT LIONS in 1948, held various offices and compiled a record 25 years of 100% attendance. He is also active in Salvation Army public relations circles.

Uniformisation des taxes d'améliorations locales à Longueuil (voir p.3)

Longueuil reçoit les anciens combattants d'Amérique du Nord et des Antilles

La semaine dernière, les Anciens Combattants d'Amérique du Nord et des Antilles tenaient à Montréal leur 2e congrès international orienté dans un but bien précis: promouvoir un vaste mouvement pacifiste international. Une imposante délégation de ces anciens conduite par le commandant Paul Charuest,

a mis à profit son séjour en terre canadienne pour visiter Longueuil. Les autorités municipales les ont officiellement reçus à l'Hotel de Ville. M. Robidas a souhaité la bienvenue à ses invités et a brossé un rapide historique de sa ville. Deux maires des Antilles,

M. Pierre Charles, maire de St-Pierre, et M. Neris, maire de Marin, invités d'honneur, M. Charuest, président du congrès, M. Robert Haquin, président des anciens combattants français d'Amérique et d'autres personnalités ont remercié le maire et les conseillers présents pour le chaleureux accueil dont ils ont été l'objet.



La police de Longueuil vient de prendre possession de 11 voitures neuves de modèle Plymouth 1972. C'est le concessionnaire local Chrysler-Plymouth de la rive sud, Lapinière Automobiles Ltée qui s'est vu attribuer cette vente. On sait que les salles de montre de ce concessionnaire sont situées sur le boulevard Lapinière à Brissard et Chemin Chambly à Longueuil.



Samedi, le 17 juin, avait lieu à Place Longueuil, le tirage faisant suite au concours de la fête des pères. Sur la photo nous voyons M. R. Massé, vice-président de l'association des marchands et Mme Sobola-Dufresne présentant les billets aux gagnants du voyage à la Jamaïque; M. Hubert Montbriand, 1001 Briggs est, Longueuil, Mile Marie Lamarche, 346 de Provence, gagnante d'une piscine "Versailles", et M. H. Perks, 959, Marmier, Longueuil, gagnant d'une mini-moto Honda de Poirier Sports.

TV A LOUER NOIRE ET COULEUR PHILCO Lessard Inc. la maison de la TELEVISION 2219 Chemin Chambly, Longueuil - 677-8984

CONFORT ESTIVAL Si vous envisagez de climatiser une partie ou la totalité de votre maison, consultez nos techniciens dans ce domaine. Appelez-nous ou consultez un de nos distributeurs de produits Westinghouse. CHAUFFAGE De Luxe HEATING CORP. 700, Place Trans-Canada Longueuil, Qué. 627-9141

Faudra-t-il donc réinventer la fête?

Notre service établi dans le but de venir en aide à toute personne dans le besoin sans distinction de race, de religion, de culture ou de classe sociale, fêtera le premier anniversaire de sa fondation à l'automne.

Nous lançons un appel à des bénévoles qui seraient intéressés à nous confectionner des articles de tout genre pouvant être mis en vente lors du bazar que nous tiendrons pour marquer cet événement.

Des dons de laine, coupons, matériaux pour la fabrication d'objets de fantaisie, etc... seraient des plus appréciés.

Mettez vos talents et votre générosité au service de votre milieu en composant: 674-0277.

CE QUE C'EST: C'est un service à la disposition de toute personne qui a besoin d'amour et parfois d'une aide occasionnelle sans distinction de religion, de race, de culture, de classe sociale.

BUTS PARTICULIERS

- 1) Répondre aux besoins des hommes. L'amélioration matérielle n'est pas le premier besoin des pauvres; les vrais besoins de tout homme, c'est le besoin d'amitié humaine et d'amour, le besoin d'une communauté fraternelle.
- 2) Favoriser toujours la promotion et la dignité de la personne, de la famille.

MOYENS

- 1) Prendre un premier contact avec les personnes.
- 2) Informer ou orienter les personnes ayant des problèmes dépassant nos possibilités vers des organismes déjà établis.
- 3) Aider moralement les malades, personnes âgées, invalides ou handicapés. Offrir un moyen de transport à ces mêmes personnes qui seraient dans l'impossibilité de le faire.
- 4) Apporter un peu de bien-être aux personnes qui en sont temporairement privées: nourriture, chauffage...

Ce service est actuellement formé de deux comités (féminin et masculin) qui travaillent en étroite collaboration.

RECRUTEMENT

Pour réaliser ces objectifs, ce service a besoin de nouveaux membres; nous lançons un appel à toutes les personnes bénévoles qui voudraient se joindre à nous. Le bénévolat existe encore en 1972.

INFORMATIONS

Pour vous renseigner davantage ou pour entrer en communication avec le Service d'entraide aux Familles, veuillez composer toujours le même numéro de téléphone: 674-0277.

Service d'entraide aux Familles

Religieuse ou civile, familiale, tribale ou nationale, la fête est une expression irremplaçable de la vie sociale. Elle correspond aussi à des besoins profonds de l'individu.

Mais, qu'est-ce qui fait la fête? La fête, c'est un temps fort de la vie de la communauté. Elle se prépare, se vit et laisse des souvenirs. La fête est vécue d'autant plus intensément qu'elle a été plus longuement préparée.

La fête, c'est une libération provisoire des soucis quotidiens. Pendant un temps, la fête fait que vous êtes libre, les moments que vous vivez vous plongent dans un état exceptionnel d'exaltation, laquelle peut se traduire sur différents plans: physique, spirituel, affectif, mystique.

La fête, c'est aussi un moyen d'enracinement dans le temps et dans la durée; la fête est soit la célébration d'un événement actuel mais exceptionnel, soit la commémoration d'un événement passé.

Il semble que notre civilisation occidentale ait perdu le sens de la fête. Pourquoi? C'est peut-être dû, d'abord, à une perte du sens de la communauté de base, dans les petites localités rurales; les anciens nous diront que la communauté d'autrefois n'existe pas, qu'elle a éclaté, dans les quartiers de villes, cette communauté ne s'est par formée.

C'est peut-être dû aussi à la perte du sens de l'émerveillement et du gratuit: plus instruits et plus cultivés, les gens d'aujourd'hui sont souvent blasés; tout est perçu comme du déjà vu et du déjà entendu.

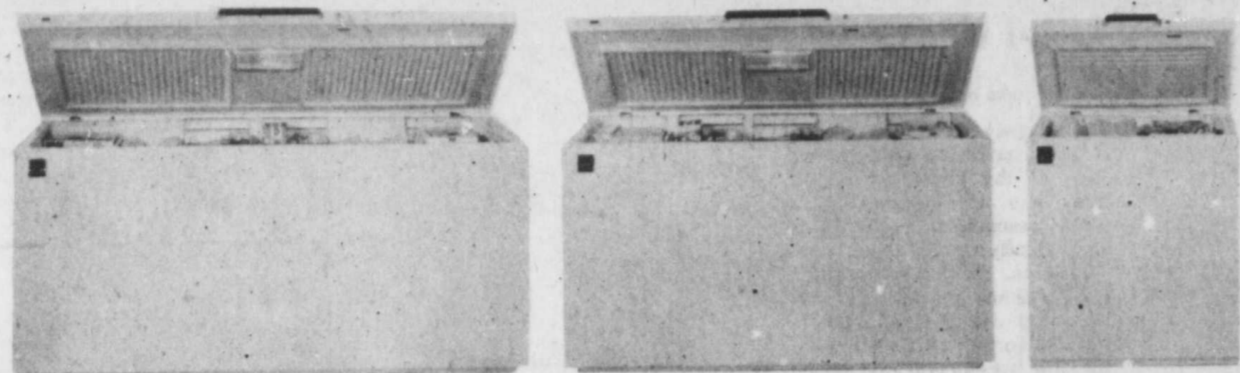
C'est peut-être dû, aussi, à l'accélération des rythmes de vie; on ne prend plus le temps de s'arrêter pour vivre l'événement présent et l'on ne cherche plus à s'enraciner dans la durée.

Pour réinventer la fête, il faudra réinventer des formes et des rythmes qui correspondent à notre époque.

Léo Foster.

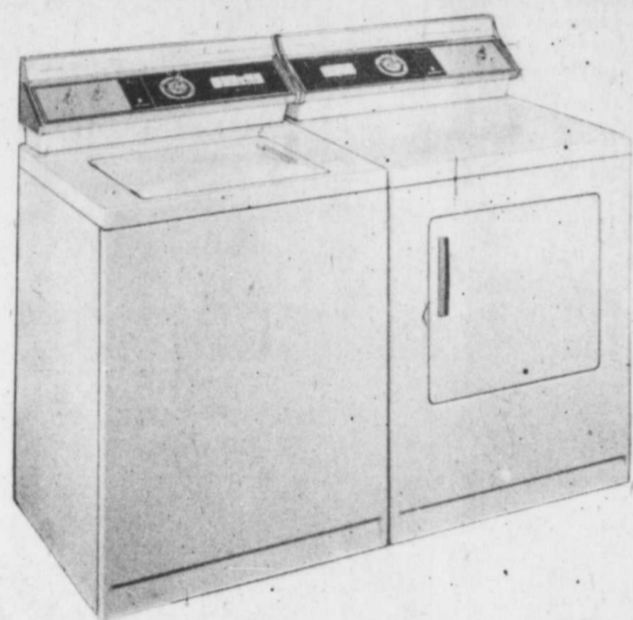
VENTE D'ENTREPOT ESCOMPTES DE 20 à 30% SUR TOUTES NOS MARCHANDISES

MOFFAT



TALBOT ACHETE UN CHAR de CONGELATEURS \$139. et plus

LAVEUSE & SECHEUSE



Extra SPECIAL \$438.

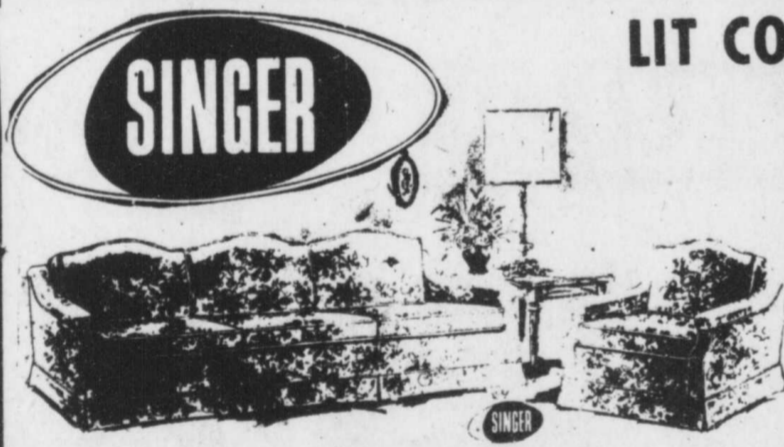


ESCOMPTE



SPECIAL

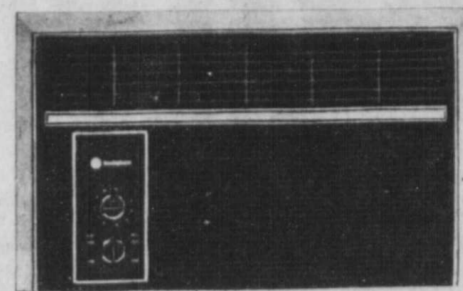
LIT CONTINENTAL \$59 SPECIAL



CHOIX DE 100 MODELES, EPARGNEZ \$50 à \$200. DE SUR NOS MOBILIERS DE SALON EN MAGASIN



MATELAS DOUBLE \$37.50



CLIMATISEURS Westinghouse

\$179. ET PLUS



TELE COULEUR

\$339.



MOBILIERS DE CHAMBRES

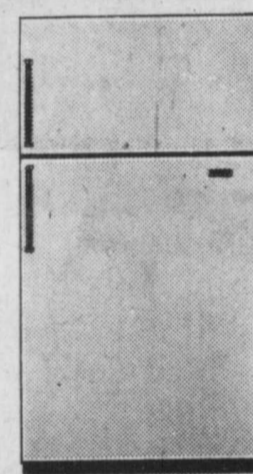
\$109.00

ET PLUS

REFRIGERATEUR 2 PORTES AUTOMATIQUE

\$189.00

QUANTITE LIMITEE



Kelvinator

LAVEUSE & SECHEUSE

LA PAIRE \$389.



PHILIPS 1972 26" MODULAR 4



UN PRIX SURPRISE ?

POUR TELECOULEUR



Talbot MEUBLE "un GEANT du meuble"

106 ST-LOUIS VILLE LEMOYNE 671-5433

FACILITÉS DE PAIEMENT JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER PLAN MISE DE COTE

Longueuil

Uniformisation des taxes d'améliorations locales

Le Conseil de Longueuil vient d'approuver le rapport définitif de la direction des finances concernant l'uniformisation des taxes d'améliorations locales.

Comme le spécifie M. L. Paul Gagnon, directeur des Finances, ce nouveau mode de taxation est à la fois plus équitable et plus pratique. En effet, il répartit le coût du service de la dette d'un règlement d'emprunt entre les bénéficiaires des travaux d'égout local, de pavage, de trottoirs, de bordures et de conduits souterrains, se-

lon le nombre de pieds de front établi en fonction des dispositions du règlement numéro 247.

Cette répartition se fera aux taux établis annuellement pour chacun des règlements figurant à l'article 17 du Bill 152, selon les dispositions du règlement 247, entre les propriétaires riverains bénéficiant des travaux effectués en vertu de ces règlements et ce jusqu'à concurrence des taux maximum à décréter pour chaque catégorie de travaux, à savoir:

égout local	40 ans	\$ 0,89
égout local	20 ans	\$ 1,25
trottoir	40 ans	\$ 0,53
trottoir	20 ans	\$ 0,57
bordure	40 ans	\$ 0,15
bordure	20 ans	\$ 0,25
pavage	40 ans	\$ 0,64
pavage	20 ans	\$ 0,84

Conduits souterrains

Chaque contribuable assujéti au paiement de telles taxes d'améliorations locales, le sera jusqu'à l'extinction de la dette contractée par la Ville pour le paiement des travaux

affectant son immeuble.

Les pertes de revenus résultant de ce mode d'imposition seront abordées par une taxe foncière spéciale qui, pour l'année 1972, se chiffrera à \$ 0,10 du cent dollars d'évaluation sur tous les biens fonds imposables dans la municipalité.

Quant aux règlements adoptés après la sanction du Bill 152, soit le 10 juillet 1971, des modifications seront apportées en ce qui concerne les clauses d'imposition et un taux uniforme sera établi pour cha-

que catégorie de travaux. Les taux ainsi déterminés seront utilisés dans tous les règlements que le Conseil adoptera d'ici la fin de l'année 1972.

En décembre 1972, on fixera par règlement les taux qui seront en vigueur pour les travaux que le Conseil décrètera en 1973.

Pour ce qui est des années futures, le Conseil déterminera un taux annuel pour chaque catégorie de travaux, taux basé sur le coût moyen des

travaux exécutés dans les cinq années précédentes, conformément aux dispositions de la loi modifiant la charte de la ville de Longueuil.

Town to the new City of St. Hubert. Don't you believe it. Next week I will have news about this for you, so in the meantime all you high taxed residents of the Gardens — relax.

Fall weddings are being planned by Peter Asprey, of the Park and Carole Millichamp of St. Hubert while similar plans are being made by John Royds, also of the Park and Terry Watmore of St. Lambert.

Until next Wednesday then, have yourself a real good week.

A PARTNER IN UNITED & FEDERATED APPEALS

Hot Lines...

(Suite de la page 1)

Pinel proceeded to present a colorful narration covering the lives of the guests of honor. This was accompanied by a slide presentation made up of old family and department snapshots. The presentation was at times hilarious and was indeed a complete surprise to Chief George and Deputy Harry. The presentation resembled the now defunct television show "This Is Your Life". It also revived a few memories.

At the conclusion of MC Pinel's splendid performance, he called upon the president of the Firemen's Association, Fireman Dic Pope to present illuminated scrolls to the guests of honor. The scrolls bore the best wishes, thanks and signatures of all members of the department and Association.

As I reported earlier, both George and Harry were totally unprepared for the evening that faced them and their remarks were brief. However, both were visibly emotional and were most sincere when they extended their grateful

thanks to everyone concerned for the honor bestowed on them.

Chief George and Deputy Harry are proud of the men who serve under them, some of whom have been with the force for almost two decades. They are proud to be serving their community and hope to continue to do so for some time to come. They will cherish their mementos of an evening they will never forget.

A large number of former firemen were on hand to honor their former comrades and they were joined by representatives of fire departments from Montreal, Westmount, Outremont, St. Lambert, Rousses Point, St. Hubert, Otterburn Park, Lachute, Caughnawaga and Hemmingford.

Coordinator for the evening's festivities was Fireman David Rye and he and his committee are to be commended on a most successful evening.

A cold buffet supper was served and dancing rounded out a very enjoyable and memorable evening. Very well organized and, superbly carried out.

Congratulations to Chief George and Deputy Harry on completing 55 years of service to the community.

The 'stop' sign on Miller at Grove in the Park is much easier to spot now.

Max 'The Roarer' Nyveen has typed his last '30' as editor of the St. Lambert Lions Club bi-monthly publication. He has done a bang-up job for the past two and a half years.

Congratulations to St. Lambert's Win Shufelt on his recent election to the post of 'governor' in District A-8 — Ontario and Quebec. He won the election which took place during a Lions Clubs' convention held in Kitchener.

Many happy returns to Vic Sundborg of the Park who is a year older today.

Best wishes to the Real Huberdeau's of St. Lambert and the Bill Mullins of Longueuil who observed wedding anniversaries last Saturday.

Payeurs de taxes de l'ex—Lafleche



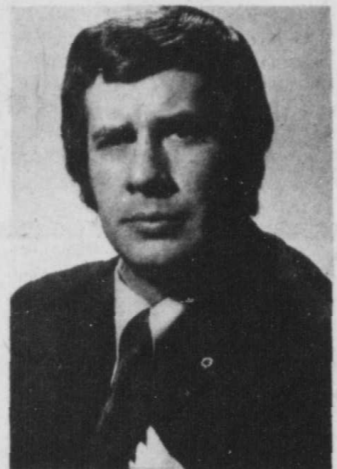
Récemment on vous demandait de faire parvenir un télégramme à la commission municipale de Québec demandant enquête RE: résolution no: 72-315 en vue de préserver nos droits en ce qui a trait au taux de taxes.

NOUS AVONS EU RÉPONSE À NOTRE DEMANDE...

En faite la commission municipale tiendra son enquête le 4 juillet 72 à 10.30 A.M. à l'HOTEL DE VILLE DE LAFLÈCHE soit au 3350 GRANDE ALLÉE.

Il nous faut votre appui et aussi des personnes présentes pour nous seconder au moment de l'enquête. Nous comptons sur vous comme vous pouvez compter sur nous.

Gilles Coulombe.



Raymond Lampron.

...des bras...

...de la taille...

...des hanches...

...des cuisses...

...des jambes...

...résultats garantis par écrit...

DEMAIN IL SERA PEUT-ÊTRE TROP TARD POUR VOUS...

Si vous commencez aujourd'hui-même, notre méthode fera ses preuves dans l'art de vous rendre belle et mince. Tout le temps où vous attendez, au lieu de perdre des pouces d'embonpoint disgracieux...vous en ajoutez! **Plus tard**...il sera peut-être trop tard et Figure Magic ne pourra plus vous aider! Prenez immédiatement rendez-vous à l'une des Cliniques Figure Magic pour une consultation gratuite et sans obligation de votre part, avec la conseillère-technicienne, de façon à ce qu'elle détermine si nous pouvons vous aider. Mais n'attendez surtout pas car il ne reste que quelques places pour cette session d'amincissement. Vous n'avez rien à perdre, sinon des pouces d'embonpoint, puisque les résultats promis sont garantis par écrit.

Une technicienne enveloppe les parties que vous voulez amincir selon une méthode éprouvée; elle procède à l'application de bandelettes imbibées d'une composition secrète d'herbages naturels. Ensuite, notre méthode étant discrète et privée, vous prenez place à l'intérieur d'une cabine individuelle où vous reposez sur un confortable sofa, recouverte d'une enveloppe thermopécutique. Près de 80% de nos clientes dorment durant leur période de 90 minutes. Vous relaxez tout en amincissant là où vous le désirez: de la taille, des hanches, des bras, des cuisses ou des jambes! Enfin, après 90 minutes, la technicienne mesure le nombre de pouces perdus et recouvre votre corps d'une pommade qui a pour but de fermer vos pores de peau et raffermir vos chairs. Donc pour amincir et raffermir localement ou de façon générale, sans exercice abrutissant, sans pilule dispendieuse, sans diète sévère, prenez immédiatement rendez-vous à votre Clinique Figure Magic. Souvenez-vous si vous attendez...il sera peut-être trop tard.

...méthode éprouvée...

...bandelettes...

...d'herbages naturels...

...90 minutes...

...cabine individuelle...

CLINIQUE **Figure Magic** CLINIC

LONGUEUIL
1492 Chemin Chambly
670-0441

BROSSARD
7250 boul. Taschereau
(Place Portobello)
671-7261

MAINTENANT 17 CLINIQUES A VOTRE SERVICE

ANNIVERSARY **CENTRE DE SERVICE**

ANNIVERSAIRE

Black & Decker

POUR SERVIR LA RIVE SUD

Véritable pièces BLACK & DECKER accessoires et moteur de qualité. Réparation pour industriels, automobile, quincailleries et clients.

Première manufacture d'outils électriques au Québec à avoir à votre disposition marchandises, pièces et accessoires en détail. Toutes pièces et accessoires peuvent maintenant être vues et touchées par le client.

Venez nous visiter ou téléphonez-nous pour information et service

HEURES D'AFFAIRES
LUNDI au VENDREDI 8.30 a.m. - 5.00 p.m.
FERMER LE SAMEDI

Black & Decker DIVISION DE SERVICE
7865 boul. ST-LAURENT - MONTREAL 277-1164
1568 CHEMIN CHAMBLY - LONGUEUIL 670-4611

SPÉCIAUX *Lessard*

SURPLUS

DE LOCATION

PHILCO GARANTIE - PIÈCES ET SERVICE

12" FINI BEIGE
\$ 79.

Faites affaires avec une maison responsable

Lessard inc. La maison de la TELEVISION
VENTE - SERVICE - LOCATION

2219 CHEMIN de CHAMBLY
LONGUEUIL 677-8984

St-Lambert

Les assemblées du Conseil deviennent de plus en plus populaires

Le maire encourage une plus grande participation de la part des Citoyens

Les assemblées générales du Conseil municipal semblent attirer plus de monde que les années passées. Le maire J.A. Lalonde s'en réjouit et, en répondant à un jeune porte-parole représentant un groupement de jeunes, il s'est déclaré heureux de voir la jeune génération assister aux assemblées. Les jeunes en question voulaient savoir s'il y avait moyen d'utiliser l'ancien hôtel de ville de

Prévile comme lieu de réunion pour les jeunes.

Monsieur le maire répondit que les autorités étudiaient actuellement le sort de cet édifice et, comme on le sait (cf Le Bulletin de janvier 1972) les réparations nécessaires coûteraient plusieurs milliers de dollars.

Comment présenter une requête.

Il semble évident, si l'on se

base sur les assemblées du conseil, que les citoyens en gé-

néral ne savent pas comment faciliter le succès d'une requête adressée aux autorités municipales. Le tout se base sur la Loi des cités et Villes qui s'applique aux actes de tous les conseils municipaux de la Province, et se résume comme suit: écrire une lettre courte mais détaillée à la Ville, la livrer en personne ou par courrier poste recommandé. La requête

devient, par le fait même, un document officiel et le Conseil ne peut l'ignorer — ni l'oublier comme il arrive quelquefois dans le cas des appels téléphoniques.

On sait que tous les membres du Conseil de Ville encouragent une plus grande participation des citoyens aux affaires municipales et on peut dire que les citoyens semblent d'accord.

Une église qui soit service fraternel au coeur du quotidien

Au cours des deux prochaines années de travail pastoral.

L'Église de Saint-Jean de Québec essaiera d'être davantage une communauté d'hommes où se vivra la fraternité, le service mutuel à travers la vie quotidienne, les sacrements, la liturgie. Une communauté d'hommes où se vivra la fraternité, le service mutuel à travers la vie quotidienne, les sacrements, la liturgie. Une communauté chrétienne qui accepte le pluralisme, les différences de mentalité et où l'on favorisera la créativité; une communauté où l'on entendra les préjugés en désamorçant les faux visages de l'Église dans un élan missionnaire; ensemble, les chrétiens pratiqueront

la charité qui suscite l'espérance et amène les hommes à s'interroger et à trouver des réponses dans la foi. Telles sont à peu près les conclusions auxquelles sont arrivés les membres du Conseil diocésain de Pastorale, réunis le 22 juin dernier pour déterminer comment la priorité pastorale choisie au cours des Assises du 17 juin devait être monnayée au sein de nos populations pour les amener à poser des gestes concrets au nom de Jésus-Christ.

L'ÉGLISE FAIT QUESTION.

Le mot Église fait question: les chrétiens de posent des questions sur l'Église elle-



Aux Assises diocésaines, Mgr Coderre avec, à sa gauche, Sr Denise Lamarche, c.n.d., et le Père Picard, c.s.c., parlant priorité.

roulée en la polyvalente de la Magdeleine et où plus de 200 diocésains ont participé, on avait à choisir en Ateliers le thème de la priorité pour l'année 1972-74. Cinq sujets ont été proposés, soit: Une Église, lieu de service, de la fraternité, de la signification (198 votes individuels); La Quotidienneté (le Christ vivant se trouve-t-il là où les hommes engagent la presque totalité de leur existence, de leurs projets, de leurs efforts les plus décisifs?) (134 votes individuels); Le chrétien en situation, un témoin de l'Évangile dans le monde d'aujourd'hui (106 votes); La vie de foi dans la famille; Église, communauté chrétienne qui doit continuer le Christ et être le témoin de l'Évangile dans le monde d'aujourd'hui.

En fait, en plus des 198 votes individuels, 14 des 20 Ateliers de travail ont choisi la première priorité, demandant, toutefois, que les termes soient expliqués afin que certaines ambiguïtés ne se propagent pas, spécialement en ce qui a trait au mot Église qui s'identifie, dans le langage courant à la Hiérarchie et non pas au Peuple de Dieu; le mot lieu qui n'est pas le local, ni la bâtisse mais la communauté où l'on s'efforcera de vivre un rassemblement vivant au nom de Jésus-Christ qui a désiré un monde fraternel, un monde où l'on se reconnaît tous frères.

Bien sûr, il faudra désamorcer la dynamique qui s'enroule autour des mots. Souvent, ce ne sont que des préjugés, mais encore faut-il que ces préjugés puissent avoir un enterrement de première classe. Il faudra surtout faire remarquer que l'Église est celle qui provoque, convoque et engendre la fraternité quoi qu'on dise! Les faits pour appuyer ces dires sont multiples: il faudra les sortir des événements quotidiens et les reconnaître pour ce qu'ils sont, après avoir déterminé avec les diocésains les faux visages et les fausses perceptions de l'Église.

On a aussi demandé d'être attentif à la vie des communautés de base; de trouver des points d'insertion dans le quotidien; de susciter, à divers moments de l'intérêt sur l'un ou l'autre aspect de la

priority. On a suggéré d'utiliser des slogans afin de sensibiliser les diocésains; on a proposé des sessions d'études sur la priorité de même que des séances de sensibilisation selon le modèle de celles qui ont été présentées pour amorcer la connaissance du Rapport Dumont.

Comme la priorité est choisie pour une période de deux années, on a suggéré au Conseil diocésain de Pastorale de procéder par étapes, afin d'amener à bien comprendre et à assimiler tout ce que peut contenir une telle priorité.

Dès le début d'août, le Conseil diocésain de Pastorale se réunira avec l'Exécutif à qui revient la réduction de la première partie de la priorité. Par la suite, les agents de pastorale recevront le plan de travail, les suggestions d'activités pour en arriver, dans un premier temps, à concrétiser ce thème de travail.

Si l'on tient compte de tout le travail qui s'est fait au diocèse pour élaborer la priorité diocésaine, on peut dire sans crainte de se tromper que plus de 1500 personnes,

soit individuellement, soit en groupe, se sont prononcées sur le sujet. Elle n'est donc pas le fruit de quelques cerveaux brillants mais bien l'affaire de gens de toutes les

classes de la société qui désirent en tant que chrétiens relever le défi et reconnaître que l'Église est un signe, un lieu de fraternité et de service. Léo Foster.



FLYING D TIRE MART
DUNLOP QUALITY COSTS NO MORE
CHARGE X

SOUTH SHORE TIRE CENTRE INC.

339 boul. TASCHEREAU Blvd.
GREENFIELD PARK TEL. 671-7291

Specialty: We repair truck tires on the roads. New & used tires. Wheel Alignment & Balancing Brake Job.

COMMISSION SCOLAIRE DE BOUCHERVILLE

AVIS PUBLIC

Avis est, par la présente, donné qu'à compter du 4 juillet 1972, les bureaux de la Commission scolaire de Boucherville-Longueuil-St-Lambert seront situés au 32 de la rue Lorne à St-Lambert.

Les nouveaux numéros de téléphone afin de contacter les différents services de la Commission scolaire sont les suivants:

DIRECTION GÉNÉRALE	M. Conrad Bacon	672-7000
SERVICES DE L'ENSEIGNEMENT ET SERVICES AUX ÉLÈVES	M. Roch Jean Tellier	672-7000
SERVICES DU PERSONNEL ET SÉCRÉTARIAT GÉNÉRAL	M. Claude Provost	672-7000
SERVICES DE L'ÉQUIPEMENT	M. Roméo M. Bourdon	672-7000
SERVICES FINANCIERS ET DE L'APPROVISIONNEMENT	M. Jules Paquette	672-7020

Claude Provost
secrétaire-trésorier
intérimaire

SPECIAL Latex extérieur
1ère qualité 6⁹⁵ gl.

Peinture de maison blanc ou couleur à la mode 8⁹⁵ gl.

GRAND CHOIX: TAPISSERIE
Assortiment 3000 modèles

économisez.... économisez.... économisez....

PEINTURES SUPER SPECIAL
ECONO Gris à plancher
Valeur rég. 6.95 gl. SPECIAL \$4²⁵ gl.
ou 3 gl. pour \$11²⁵ gl.

PAINTS ENRG.
265 boul. CHURCHILL
GREENFIELD PARK
671-9041

GET IN SHAPE AT

Silhouette

ADD YEARS TO YOUR LIFE... LIFE TO YOUR YEARS!

"PRE GRAND OPENING" OF OUR 20th LOCATION IN QUEBEC

LAST CHANCE NEXT 15

PAY ONLY

2⁰⁰ PER MONTH

For Course Designed for You

FREE TRIAL CALL STUDIO NEAREST YOU



Strengthening Legs Developing Chest

AT NO EXTRA COST

- Reducing Equipment
- Sauna Bath
- Sun Lamp
- Mechanical Massage
- Physical Analysis
- Weight Gaining Program
- Physical Culture

MISTER QUIMET SAID

My doctor said I had to loose weight and I did I lost 14" to the waist in 8 weeks only



PUT YOURSELF IN THIS PICTURE THESE RESULTS GUARANTEED IN 60 DAYS

THIN: Add 3" to shoulders, Add 2 1/2" to chest, Add 1 1/2" to upper arms, Add 1" to forearms, Add 2" to thigh, Add 1" to calves, Add 12 pounds of healthy bodyweight.

STOUT: Build firm tissue while losing ugly fat, Lose 3 1/2" off waist, Lose 3 1/2" off hips, Lose 2 1/2" off thighs, Lose 1 1/2" off calf, Lose 15 pounds.

Each Member's Training Program is Designed to Fit His Individual Needs

WE ACCEPT CHARGE X CARD

ST-LAMBERT
319 boul. LAURIER CENTRE D'ACHATS LAURIER
671-5594

LONGUEUIL
1216 CHEMIN CHAMBLY
674-4965

AIR CONDITIONED

SEPARATE DEPARTMENT FOR WOMEN



même. Pour eux, elle est devenue insignifiante; elle ne semble rien pouvoir dire aux hommes qu'ils puissent entendre; ce qu'elle dit n'est pas pertinent, ni convenable pour les hommes d'aujourd'hui.

Mais, qu'est-ce que l'Église? L'Église, c'est le sacrement, le signe visible de Jésus-Christ. Tout comme Jésus-Christ est sacrement de Dieu pour les hommes, l'Église est le signe visible de Jésus-Christ, de ce Jésus-Christ qui s'est montré comme essentiellement en communion avec le Père et l'Esprit; communion qu'il vient proposer aux hommes, en leur enjoignant aussi la communion entre eux.

"Pour que l'Église devienne "signifiante" a dit l'abbé Léon-Maurice Pépin, il faut qu'elle devienne davantage ce qu'elle est: une communion, une charité. Cette communion sera visible et se fera à travers le "service" aux hommes, dans une fraternité grandissante. Dans notre univers inquiétant, ce sera une espérance nouvelle pour les hommes, et une question posée...

Les hommes, dit en terminant l'abbé Pépin, pourront peut-être découvrir que la réponse à leur question sur cette Église charitable et fraternelle ne se trouve pas ailleurs qu'en une Foi en Jésus-Christ qui est Dieu manifesté et vivant parmi nous".

UN THÈME CHOISI PAR LES PARTICIPANTS AUX ASSISES.
Au cours de la journée du 17 juin dernier, qui s'est dé-

Soyez fiers de votre parterre



Confiez-en l'entretien à un paysagiste réputé

- Terre • Pierres à patio
- Pierre • Terrassement
- Sabie • Entretien de gazons
- Clôtures • Clôtures
- Tourbe • Entretien de gazons

ESTIME GRATUIT
OMER GEMME
paysagiste
391 rue Bernadette Ste-Julie
655-0420

RENAULT LONGUEUIL SE DIT:

LE CENTRE DE LA R.15 AU QUEBEC



UN CHOIX COMPLET EN MAINS DE RENAULT 12 et 16

POUR VOTRE NOUVELLE VOITURE NEUVE OU USAGÉE, VENEZ NOUS VOIR

COME SEE US IF YOU'RE PLANNING TO BUY A NEW OR USED CAR

- VENTE
- ECHANGE
- SERVICE
- PIECES
- DEBOSSAGE
- PEINTURE

- SALES
- TRADE-IN
- SERVICE
- PARTS
- BODY WORK
- PAINT

Voir liste de voitures d'occasion dans rubriques AUTOS A VENDRE

Refer to our classified ad in cars for sale column

VOUS PROPOSE EN EQUIPEMENT STANDARD

- SECURITE
- ECONOMIE
- CONFORT
- COMMODITE
- TRACTION AVANT

677-2876

PRIX DE VOITURE NEUVE A PARTIR DE \$2148.

FINANCEMENT SUR PLACE

Renault Longueuil
LEN BOILY
directeur des ventes
sales manager

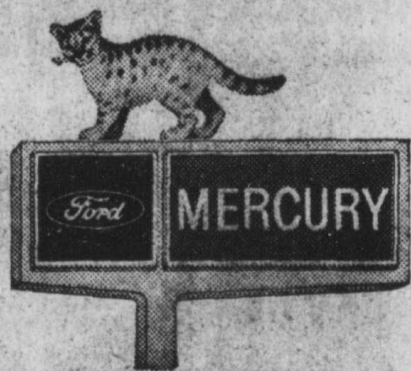
LIMITÉE

465 CURE-POIRIER O. (coin LABONTE) LONGUEUIL

**La qualité
c'est une chose,
le prix
c'est autre chose.
La Mercury Comet
combine les deux.**



**QUALITY
IS ONE THING
PRICE
IS ANOTHER
THE MERCURY COMET
HAS BOTH**



PIERRE

BRAULT

Ford Motor Credit Company
of Canada, Limited



AUTOMOBILE LTEE

142 boul. TASCHEREAU

671-6115

GREENFIELD PARK

FACE A
ACROSS FROM

L'HOPITAL CHARLES LEMOYNE

Marquis - Meteor - Montego - Comet - Cougar - Capri - Cortina - Camions Ford Trucks

St. Lambert

**City Council General Meeting Is Well
Attended** Mayor Encourages Citizens To Take More Interest

General meetings of the City Council seem to be attracting more citizens than in past years. This is seen as a good sign by His Worship Mayor Lalonde who, in replying to suggestions presented to the Council by a youthful spokesman for a group of young people, said he was glad to see the City's younger generation. The suggestion brought up concerned the use of what was Preville's city hall building. The delegation believed it could be put to good use as a youth center for the area.

Mayor Lalonde replied that the final use of this building was under active consideration. It is known (see January, 1972, The Bulletin) that repairs to the structure would amount to several thousand dollars. Citizens told of proper procedures.

It seemed apparent at the May General Meeting that

many citizens are unaware of the steps to take when dealing with city authorities. These steps, in turn, derive from the Cities and Towns Act which governs all acts of Municipal Councils throughout the Province.

The Mayor summarized the procedure by recommending that citizens with a request or a complaint start by writing a brief but specific letter to the City, delivering it in person or sending it by registered mail. It then becomes an official document which must be dealt with according to existing official rules. It will not be overlooked or forgotten, as telephone calls sometimes are.

It is known that all members of the City Council favor greater citizen participation in civic affairs and present indications suggest that citizens are responding in greater numbers.

Longueuil

**Mise sur pied d'une
Commission publique
sur la fiscalité**

A l'initiative du maire de Longueuil, M. Marcel Robidas, une commission publique sur la fiscalité vient d'être constituée.

Elle groupe M. Marcel Camirand, c.a., qui en a été élu président, MM. Emile Motet, administrateur, Albert Leblanc, comptable, Nolan Kent, directeur de la taxation à United Aircraft, Camille Richard, courtier en valeurs mobilières.

Ce comité bénéficie de la collaboration d'un groupe de fonctionnaires formé de MM. Paul Gagnon, directeur du service des Finances, J.G. Boucher, estimateur, Yves Després, c.a., vérificateur et Gilles Rémillard, contrôleur du budget.

Le conseiller Gilles Leduc représente le Conseil et M. le maire Marcel Robidas siège sur ladite commission à titre de membre ex-officio.

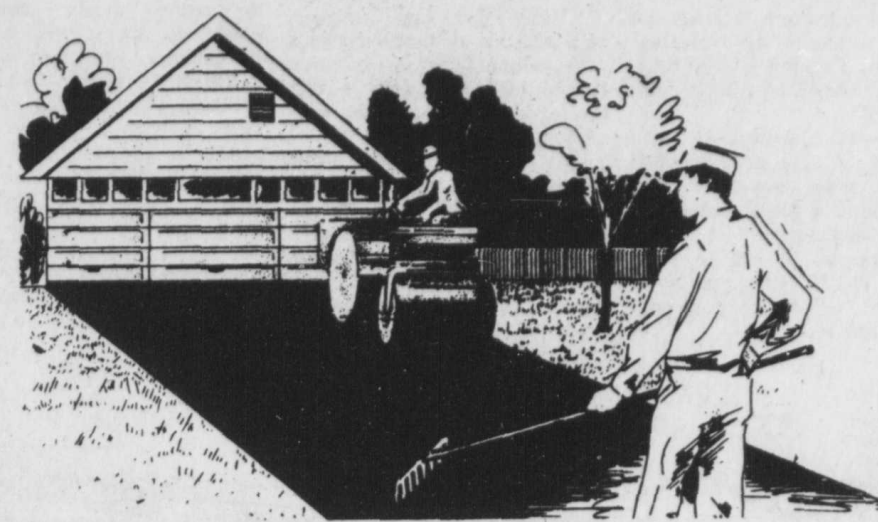
Les commissaires ont pour mandat d'étudier les modes de taxation actuellement en vigueur à Longueuil, d'en faire l'analyse critique, de sonder l'opinion du public et de faire rapport, vers le 1er novembre prochain, de leurs remarques et éventuelles recommandations aux membres de Conseil qui acceptent ou rejettent ces suggestions.

La Commission sur la fiscalité a tenu sa première assemblée la semaine dernière. Il a été décidé que le service des finances fournira immédiatement aux commissaires toute documentation utile qui leur permettra de se familiariser, de mieux connaître les états financiers de la ville, sa charte, son budget quinquennal, ses règlements d'imposition, diverses statistiques, etc.

Vers le 15 août, la Commission tiendra une nouvelle assemblée au cours de laquelle les Commissaires poseront fort probablement des questions aux fonctionnaires spécialistes. Cette réunion

prélevera une troisième phase, une rencontre avec le public qui complètera sans doute les connaissances des membres de la Commission et orientera leurs recommandations.

PAVAGE KABUR PAVING
LTEE - LTD.



ASPHALTE ♦ TERRASSEMENT ♦ EGOUTS

ESTIMES
GRATUITS

FACILITES DE
PAIEMENT

OUVRAGE
GARANTI

RESIDENTIEL • INDUSTRIEL • MUNICIPAL

TEL.
BUREAU:

735-2249

SUCCURSALE VILLE LEMOYNE



ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS "Au Service de la Rive Sud depuis 1964" ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DE MONTRÉAL

SI C'EST PAS ZIEBART, C'EST PAS PAREIL

**Tant de voitures
rouillées,
et les constructeurs de
voitures les avaient passées
à l'antirouille?**

**Appelez 679-2776
pour le savoir.**

- PROTECTION PROUVÉE DEPUIS 1953
- CENTRES DANS TOUTES LES GRANDES VILLES



- FACILITÉS DE CRÉDIT
- MEMBRE IMPORTANT DU CONSEIL DE L'ENTRETIEN AUTOMOBILE

Ziebart

ANTI-ROUILLE AUTO - CAMION

Renseignez-vous sur notre GARANTIE

- VOITURE
une garantie par écrit pour 10 ans si Ziebart est appliqué avant 3.000 milles.
- CAMION
une garantie par écrit pour 5 ans, si Ziebart est appliqué avant 1.000 milles.

SI C'EST PAS ZIEBART, C'EST PAS PAREIL!

ANTIROUILLE SUD LTEE

BUREAU CHEF

555 Boul. GUIMOND

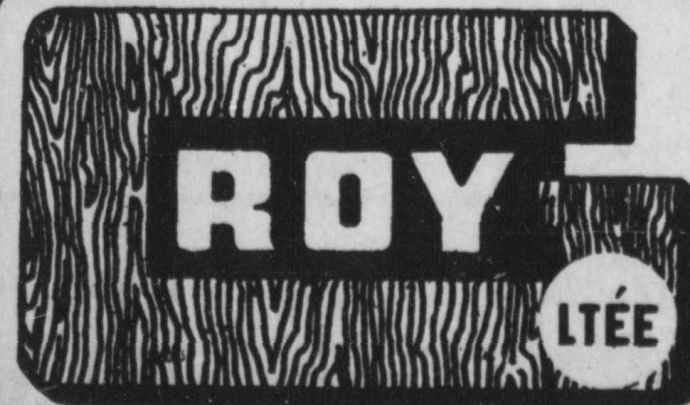
LONGUEUIL tél. 514-679-2776

DIVISION SAINT-JEAN

710 CHEMIN RICHELIEU

ST-JEAN tél. 1-800-361-4556

**BOIS ET
MATERIAUX DE
CONSTRUCTION
PLAN
BUDGETAIRE
LUMBER
AND BUILDING
MATERIALS**



Edgard DAUST, président

Vaste choix de spécialités pour la DÉCORATION et la RENOVATION



1080 Boul. STE-FOY près Ste-Hélène

LONGUEUIL

674-6228

ACCESSOIRES DE FERRONNERIE CIMENT PIERRE SABLE BRIQUES DE TOUTES SORTES PEINTURE

LE RECHERCHISTE

MONSIEUR GASTON LABADIE, HISTORIEN



Histoire du ruisseau St-Antoine

En réponse aux lecteurs qui m'ont demandé des informations sur l'ancien RUISSEAU ST-ANTOINE et où il était situé.

Si vous consultez le petit plan de la Cité de Longueuil qui est publié dans cette chronique, il vous donnera une idée de son emplacement et de son parcours en suivant le tracé d'"A" à "B" avec ses ponts "E" et "C" et ses ponceaux "F" et autres.

Il faut dire sans ambages qu'il existait au premier temps de la colonie, c'est une création de la nature, il servait à égoutter les terres le long de son parcours.

POURQUOI? Il y a un million d'années toute la région de Montréal et de la RIVE-SUD était un énorme glacier. A mesure que la glace fondait les basses terres (dont Longueuil) furent envahies par un bras de mer, connu par les

géologues sous le nom de mer CHAMPLAIN. La mer se retira graduellement à mesure que l'équilibre isostatique se produisit après le déplacement du poids de la glace vers le nord. Le continent se releva lentement et la mer devint plus petite, à chaque étape du processus, des plages, des crêtes ou des lignes de grèves de sable et de gravier, etc. marquant les anciennes lignes de rivages.

C'est ainsi que le sol de la Ville de Longueuil selon cette formation géologique comprend deux types de roche de la période ORDOVICIEN: la, du groupe RICHMOND, type de roche, argile schisteuse rouge et verte, grès, un peu de calcaire. Epaisseur de plus 2.200 pieds, âgé de 380 à 450 millions d'années. 2o A certains endroits du groupe LORRAINE, type de roche, prédominance d'argile schisteuse, schiste sableux et calcaire, d'une épaisseur de 2.500 pieds, du même âge que le groupe RICHMOND.

Ceci prouve que l'origine du sol de Longueuil est du groupe

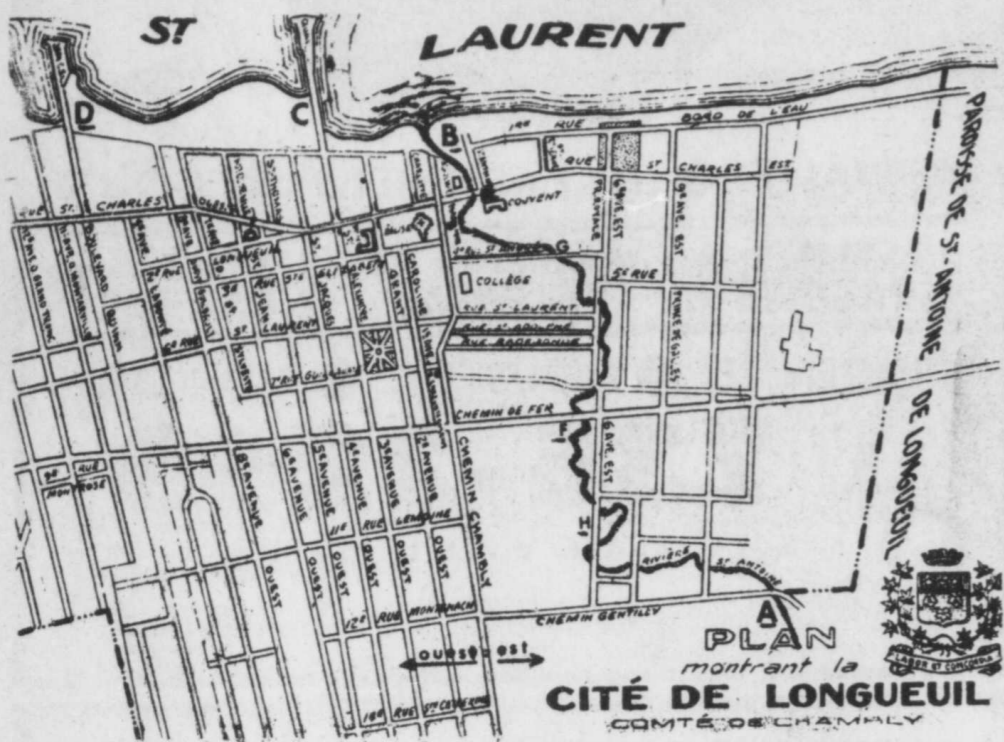


PHOTO DU HAUT: Ancien plan du VIEUX LONGUEUIL, il indique bien le trajet du RUISSEAU ST-ANTOINE qui traversait la partie est de la VILLE. (A) Chemin Gentilly; (B) Embouchure du Ruisseau; (C) Quai du Gouvernement Fédéral; (D) Ponceau au Chemin de fer; (E) Pont de la rue St-André; (H) Petit Parc du Boulevard de Normandie. A noter, le Chemin de Chambly est celui qui sépare géographiquement l'EST et l'OUEST de la Ville, tout comme la rue St-Laurent à Montréal.

PHOTO DU BAS: On distingue très bien les garde-fous de chaque côté du pont de la rue St-Charles. A gauche de la rue Ste-Etienne et à droite la fin de la clôture du couvent. Il ne reste rien des VESTIGES DE CE PONT ET DE CE RUISSEAU. C'est regrettable.

NOS SERVICES TECHNIQUES SONT A VOTRE DISPOSITION OU A CELLE DE VOTRE AGENT DE PUBLICITE POUR TOUS LES PROBLEMES DE PRESENTATION ET DE COMPOSITION DE VOS "ANNONCES SPECIALES".

Tél. à 674-6251

"T.I.L.", également connu sous le nom plus évocateur "D'ARGILE A BLOCAUX" et ces caractéristiques physiques expliquent l'existence de notre fleuve St-Laurent et les nombreux ruisseaux qui existaient et qui existent encore tout le long de la Rive Sud.

Ceci dit, je continue notre histoire du RUISSEAU ST-ANTOINE. Celui-ci coulait du SUD au NORD et se jetait dans le Fleuve St-Laurent. En partie situé dans le village

cartes d'affaires et professionnelles

santé

Dr René VARIN L. Sc. O.
Optométriste — Optometrist
482 Victoria — St-Lambert — 671-9295

sur rendez-vous 655-0450
DR. JULES ALLARD
chirurgien-dentiste
643 Marie-Victorin Boucherville

Dr Gontran Lemieux, D.C.
CHIROPATICIEN
1128 ST-LAURENT LONGUEUIL (angle Ste-Hélène) 677-8181

CLINIQUE DU PIED
Traitement des cors - durillons - verrues - pied d'athlète - ongles. Semelles & souliers orthopédiques.
A. Paquet Podiatre
Centre Médical Jacques-Cartier 780 Ste-Foy, suite 209 674-0494

Dr. Paul CORMIER, L.Sc.O.
Optométriste
Clinique de Physiothérapie de la Rive-Sud
3725 Mont-Royal, Cité Lafèche
TEL: 676-5291

VOUS QUI SOUFFREZ D'UNE HERNIE OUBLIEZ-LA!!!
avec l'extraordinaire méthode française Myoplastie Kleber. Nouveauté au Canada, ces ceintures contiennent votre hernie quels que soient son genre et sa grosseur, sans ressort ni cousin, comme avec vos mains.
Légers — Flexibles — Lavables Garantie 1 an
Centre Orthopédique Duret
Division de Pharmacie J.C. Duret
780, boul. Ste-Foy 674-1565 132, Ave Wellington Nord Sherbrooke

205 rue St-Charles est Longueuil, P.Q. 670-1660

Dr. André Dupuy, M.D., L.M.C.C.
Dr. Maurice Legault, M.D., L.M.C.C.
Dr. G. Rheault, M.D., C.S.P.O., C.R.C.S. (C) Chirurgie esthétique

CLINIQUE MEDICO-ESTHETIQUE DE LA RIVE SUD

Tel. LONGUEUIL: 674-1565 Tel. SHERBROOKE: 563-7014/846-4092
CENTRE ORTHOPEDIQUE DURET

DISTRIBUTEUR DE: Bandes herniaires, Bas élastiques, Ceintures abdominales
DISTRIBUTOR OF: Trusses to order, Elastic stockings, Abdominal Belts
780, boul. STE-FOY, suite 211, 132, ave WELLINGTON, nord suite 14
LONGUEUIL SHERBROOKE

division de: Pharmacie J.-C. Duret
Service de Location à domicile à l'hôpital ou au bureau
Vente
Corset Sacro-lombaire pour homme ou femme, corsets thomas, corset dorso lombaire, corset sacro-lombaire, Taylor brace, Chair back brace, bas élastique, Cervical brace, abduction splint, supports abdominaux, supports élastiques pour genou et cheville.

de Longueuil, à l'est du Chemin de Chambly, il passait en arrière du bureau poste, au Boulevard Normandie jusqu'au Chemin de Gentilly, de Longueuil Paroisse, à l'est du Chemin de Gentilly, des terres cadastrées 70 et 80, près de la rue Remillard et se diri-

justice

Brissette, St-Jacques, et Duroault
AVOCATS — LAWYERS
DAMASE BRISSETTE, C.R.
ANDRE ST-JACQUES
PIERRE DUREAULT
ALBERT CÔTÉ
JACQUES LARIVIÈRE
SERGE BRAULT
3 ouest, rue St-Charles Longueuil
Edifice Caisse Populaire 677-9144

Brossard, Bernard & Girard
Avocats
Ariste Brossard C.R., conseil.
Simon Brossard, L.L.L.
Marc Bernard, L.L.L.
Guy Girard, L.L.L.
Pierre Despatis, L.L.L.
1470 Chemin Chambly, Suite 100, Longueuil.
Face au centre d'achats.
TÉL: 679-6426

GILLES CHIUQUETTE, B.A., LL.L.
AVOCAT
BUREAU OUVERT TOUTS LES JOURS DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 HRES À M. À 9 HRES P.M.
1496, CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL

JEAN-PAUL LALANCETTE
Avocat
Bureau: 216 Thomas Pénin, Boucherville.
S.V.P. Communiquer pour entrevue à: 861-1804 ou 655-4018.

Israel H. Kaufman, B.A., B.C.L.
AVOCATS LAWYERS
Heures de bureau — Office hours
Lundi 6 à 10 P.M. Monday
Samedi 10 A.M. à 12 Saturday
3925 Grande Allée, Lafèche-St-Hubert.
Suite 908 Tél.: 866-8607.
1255, Carré Phillips, Montréal.

TARDIF & APRIL NOTAIRES
Pierre TARDIF
Luc APRIL, M.B.A.
Centre Veronneau — 185 St-Jean Suite 109
Longueuil — Tél: 670-3440
Greffe: R. McCUTCHEON

Pierre Gadbois, B.A. LL.L.
Notaire et Conseiller Juridique
964 ouest, St-Laurent, Longueuil 670-4120
540 Boul. Choquette, Belloil 467-9560

CHABOT & MICHON
Notaires — Notaries
Conseillers juridiques
André Chabot, B.A. LL.L. suite 5
Roger Michon, B.A. LL.L. suite 8
1297 Chemin Chambly, Longueuil. BUREAU, 674-7505
674-0052

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGREE — UNIVERSITE MCGILL
167 rue St-Jean — suite 102 — Longueuil, 677-0955
Centre commercial Veronneau
RÉSIDENT: 198 Guilbault, Longueuil. — 674-9273

assurance

Pour tous vos problèmes D ASSURANCES!
Via — Feu — Vol — Automobiles Responsabilité, etc.
Cyrille La RUE
Courtier d'Assurance Agréé
172, boul. QUINN LONGUEUIL-OR 4-9586

gait ensuite vers le sud-est à travers les autres terres. Il y avait aussi un autre ruisseau qui venait de l'Est et qui traversait la terre cadastrée 64, située entre les rues Prévost et Barthélémy et qui se déversait dans le RUISSEAU ST-ANTOINE.

Le long de ce ruisseau il y avait plusieurs petits ponts et ponceaux, quelques-uns situés sur le Chemin de Chantilly, et les principaux étaient situés dans le VIEUX LONGUEUIL. En plus de celui du Chemin de Fer, (F), entre le cimetière et le terrain de baseball, il y avait le pont de la rue St-André (G), reconstruit en 1921 par la ville. Il mesurait 14 pieds de long et de la rue St-Charles, EST (E) qui fut refait en 1919 par la compagnie Dominion Bridge, il avait 17 pieds de long. Dans le rapport financier de la Ville de Longueuil de 1924, on relève dans les travaux permanents, les dépenses suivantes: \$2,193,04 pour le pont de la rue St-Charles, et \$4,621,20 pour celui de la rue St-André. L'élargissement de la rue St-Charles, EST, avait coûté \$20,568,78; comme

vous pouvez le constater la rue St-Charles, a été élargie plusieurs fois depuis la route originale qui menait au Fort de Longueuil.
Les derniers vestiges de ce (Suite à la page 27)

le courrier du sud
THE SOUTH SHORE COURIER
Hebdomadaire bilingue
EDITE PAR
La Cie de Publications et d'Impression de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles — Longueuil 674-6251
Jean-Paul ALLIEN Directeur-éditeur Jules ROUSSEAU Gérant
Composition-Montage LITHOGRAPHIE RIVE SUD
Abonnement annuel \$8.00
Bilingual Weekly Newspaper
"Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 1808"

assurance

PAUL DESILETS ASSURANCES
405 Notre Dame (coin Desaulniers) St-Lambert - 671-7875

SERVICE D'ASSURANCES U.C.C.
une COOPÉRATIVE d'assurances pour tous vos besoins
671-5931
668, rue Victoria, St-Lambert
Carrière professionnelle
Nous recherchons un représentant (23 à 30 ans) pour la Rive-Sud.

Expertise et administration de portefeuilles.
Assurance générale J. Pierre GRAVEL C.D.A.As.
Assurance-vie
Assurance collective
R. Gilles GRAVEL C.D.A.A. 3587 PAPINEAU, MONTREAL 135
526-2587
O R G
O. RENÉ GRAVEL & CIE INC.
COURTIERS D'ASSURANCE AGRÉÉS
CHARTERED INSURANCE BROKERS

autres

Membre de la Corporation des Évaluateurs Agréés du Québec
Membre de l'Association Professionnelle des Estimateurs Agréés en Expropriation du Québec
G. D. Chantal, Associés
GILLES CHANTAL, E.A. E.A.E.
ESTIMATEUR AGRÉÉ — ÉVALUATEUR AGRÉÉ
1675 De Gaulle, St-Hubert, 678-5852.
Évaluations pour fins de: fiscalité, expropriation, hypothèque, vente, assurance.

St-Lambert Blueprint Engr.
impressions de plans
reproductions de toutes sortes
AMYOT & DEROME
arpenteurs-géomètres
861-5942 8 rue St-Denis, St-Lambert, Qué.

Service complet de reproduction
Matériel à dessin
Service de livraison
Photocopie
Complete reproduction
Service
Drafting Material
Pick Up and Delivery
Photocopy
D-G Dupont Gingras
1297 Chemin Chambly, Longueuil
Ozalid 670-3930 — Blue Print —
Film — Sepia — Off-Set

Pensez Décoration Pensez
Valiquette
MICHELINE BOYER
Conseillère en Décoration
Intérieur Decorator Consultant
510 est. Ste-Catherine, Montréal
Jour/day 842-8811 Soir/night 655-5535

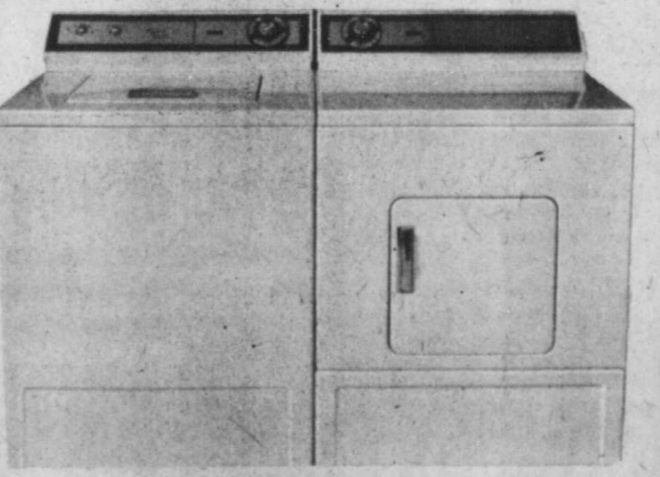
Garage Blanchette Inc.
900 ST-LAURENT — ouest
LONGUEUIL, QUÉ.
AGENT MAZDA
AUTORISÉ
677-6347

les résidences funéraires
URGEL BOURGIE LTÉE
933-1145
163 o. rue st-charles - longueuil
70 boulevard lemoyne - longueuil
73 avenue lorne - st-lambert
h. francoeur gérant, longueuil f. domeslain gérant, st-lambert

Les laveuses et sécheuses RCA mettent fin à vos problèmes de lessive.

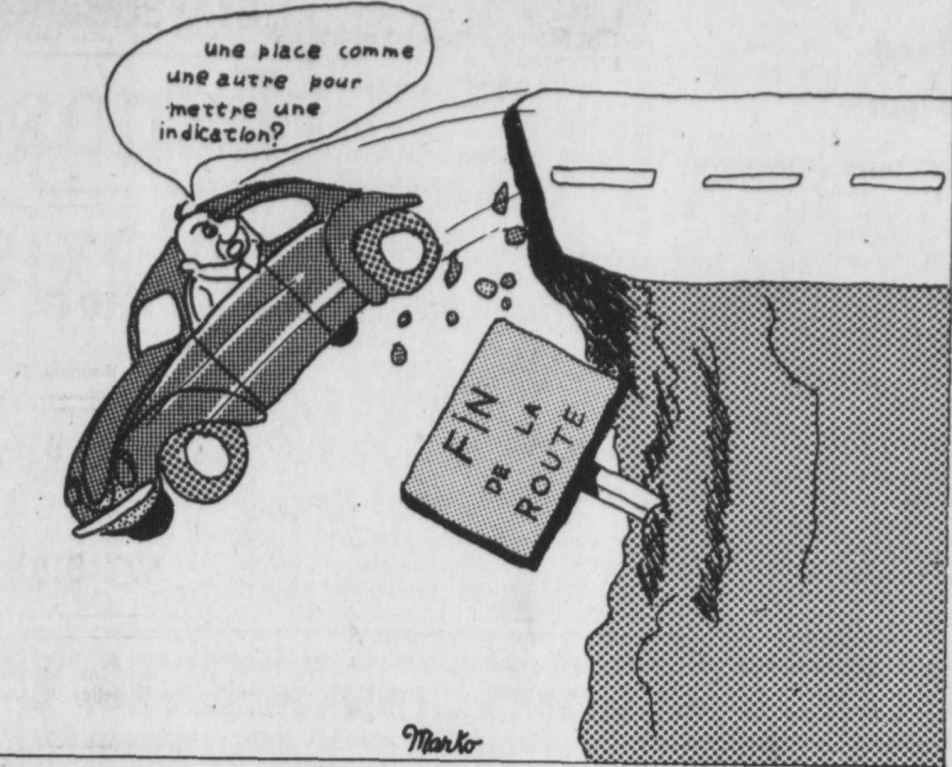
- LAVEUSE**
Quatre cycles de lavage, dont le super-lavage normal.
Une vitesse de lavage et d'essorage.
Cinq combinaisons de température de l'eau. Chaque tissu est lavé à la température qui lui convient.
- SÉCHEUSE**
Interrupteur de sécurité arrêtant le tambour dès l'ouverture de la porte.
Filtre à charpie monté sur le dessus, facilement amovible.
1 cycle de séchage, permanent press, 3 programmes.

429.
LA PAIRE
BLANC SEULEMENT



ELECTRONICIENS VENDEURS A VOTRE SERVICE
Jacques Cartier Télévision Inc.
1218 Chemin Chambly - Longueuil
CENTRE **RCA** CENTER 18 ANS AU SERVICE DE LA RIVE-SUD
VENTE - SERVICE - LOCATION **679-7890**

LA ROUTE AU QUEBEC



"Jam session"
 Installé dans le parc, mardi le 13 juin, M. Mockinpott nous fit l'honneur de sa présence, spectacle donné par le groupe du "Théâtre sans Fil" troupe Longueilloise, débordante d'esprit de créativité.
 Il y eut de brèves présentations du parc, avec explications du symposium, dont nous ne pouvons plus douter de sa réalisation. Les matériaux arrivant tous les jours sur le terrain, déjà se crée une atmosphère de suspense. On y trouve des troncs d'arbres, des poutres, des goujons, et des feuilles de métal, des fers plats, des poutres en "H". Les 10 sculpteurs, que vous trouverez chaque jour sur le terrain, et qui répondront à toutes les questions concernant le projet, se serviront comme instruments de travail, de postes oxy-acétylénique, des postes de soudure à l'arc, des scies mécaniques, des marteaux pneumatiques et des compresseurs.
 Tout commence bien, comme vous pouvez constater et la cédule des activités se remplit de jour en jour. Voici un court aperçu, du programme prochain:
 21 juin ... mercredi soir à 9h. ciné-club, projection de 6 films d'animation.
 23 juin ... vendredi après-midi débamboulement de clowns dans les rues environnantes, du parc Duvernay, vendredi soir.
 28 juin ... mercredi soir à 8h.30 théâtre.
 30 juin ... vendredi soir à 9h. ciné-club.
 1 juillet ... samedi soir à 7h. et 9h. "Docteur Miracles" présenté par la troupe itinérante du T.N.M.
 5 juillet ... mercredi soir à 8h.30 théâtre.
 7 juillet ... vendredi soir à 9h. ciné-club.
 12 juillet ... mercredi soir à 8h.30 théâtre.
 14 juillet ... vendredi soir à 9h. ciné-club.
 Sujet à changements, nouvelles activités à s'ajouter!

A bientôt!
 Lucie Daoust, animation, groupe "TRANSITION"

L'Acadie de Jacques Ferron

Dieu merci! lance Jacques Ferron dans la dernière livraison du Maclean, un Québécois n'est pas à son aise à Moncton. A l'Université peut-être, mais pas à Moncton même.
 De quoi confirmer dans leurs retranchements ceux parmi les Acadiens qui trouvent les Québécois "bien effrontés".
 Les Chiacs ne se reconnaissent pas à l'oeil. Mais le plus curieux, poursuit Ferron est qu'ils tentent d'échapper à l'oreille. Là-dessus, il cite Arcadius Lachance: "Un Chiac déguisé en locomotive ne se distinguerait pas d'une autre locomotive".
 En théorie, un Chiac est un Acadien du sud. Dans la réalité, note Ferron, c'est un citoyen qui cache son identité. Il s'oppose au Brayon qui est du comté de Makawaska; mi-Acadien, mi-Québécois, il a plus de consistance.
 Brayonner, remarque Ferron, veut dire: oui, peut-être, et chiquer, non, peut-être.
 La butte de Moncton tombe d'un côté dans la rivière Pet-coudiac, de l'autre dans le Hall's Creek. Le Hall's Creek n'est qu'un petit ruisseau.
 "Et pourtant, remarque Ferron, c'est le plus formidable abîme que j'aie franchi.
 Il faut en effet le traverser pour passer de Moncton au campus de l'Université que les anglophones persistent à appeler Memramcook. Un abîme entre deux populations acadiennes, celle des Chiacs et la population étudiante qui n'a pas semblé à Jacques Ferron différente de celle de Laval ou de Montréal.
 Le pire de la crise est passé... La commission d'étude sur les laïcs et l'Eglise, présidée par le sociologue Fernand Dumont, a produit un "livre blanc" particulièrement lucide sur l'Eglise du Québec.
 Comment, à partir de ce document, l'archevêque de Montréal, Mgr Paul Grégoire, perçoit-il la situation actuelle et future de l'Eglise québécoise?
 Dans la dernière livraison du Maclean, il répond à Gilles Daoust: "Il est certain que l'envergure de la crise religieuse, ici au Québec, pose un défi sérieux. Mais le défi était encore apparemment plus grave il y a quatre ou cinq ans... Nous avons toutes les chances d'affronter ce malaise de façon très positive."
 L'Eglise devra-t-elle, comme le suggère la commission Dumont, épouser la "quête d'identité" du peuple québécois?
 "Au cours des décades dernières, répond Mgr Grégoire, il y a eu beaucoup de suppléance de la part de l'Eglise et le milieu n'était pas le même. Mais dans le tournant actuel, je crois que l'Eglise va poursuivre son insertion, selon des modes renouvelés de présence et d'action, plutôt dans une perspective de service que de suppléance. D'ailleurs, cette évolution est commandée non seulement par le nouveau contexte social et politique québécois mais par les nouveaux dynamismes qui surgissent dans notre Eglise post-conciliaire."
 Dans cette entrevue, l'archevêque de Montréal fait aussi le point sur les rapports de l'Eglise avec les différentes classes sociales, sur l'avenir des paroisses, sur le rôle nouveau que les prêtres seront appelés à jouer, sur la restructuration scolaires à Montréal.

TV SERVICE
 674-6035
YVES GARIEPY
 Technicien en électronique diplômé de l'École Technique de Montréal
 74 Guillaume Longueuil



Photo shows an architectural drawing of the Research & Development Facility to be built by United Aircraft of Canada Limited, adjacent to the main plant and offices of the company in Longueuil. The three-storey R & D Facility, containing 60,750 square feet of space, will cost about \$1 million and is scheduled for occupancy by January 1973. The construction project is a Bail-Pringle Joint Venture, a combination of two Montreal companies: T. Pringle & Son Limited and Bail Limitée.
 Le dessin ci-dessus représente l'immeuble qui abritera les Services de recherche et de mise au point de United Aircraft du Canada Limitée. Il sera adjacent au siège et à l'usine principale de la compagnie à Longueuil. Cet immeuble de trois étages, ayant une surface couverte de 60.750 pieds carrés, coûtera environ un million de dollars et sera terminé en janvier 1973. Cet immeuble est un projet conjoint de Bail et de Pringle, une combinaison de deux entreprises montréalaises, T. Pringle & Son Limited et Bail Limitée.

KAWASAKI RIVE SUD KAWASAKI
VASTE CHOIX "ENDURO" et "TRAIL"
 Tous les modèles en montre au magasin PRIX A PARTIR de **\$36900**
1972 MACH IV-750
750
10% SUR TOUTES LES MOTOS
Bernard CYCLES INC.
EXPERIENCE ET COMPETENCE
 311 boul. CHURCHILL **672-2390**
 Greenfield Park (coin boul. TASCHEREAU)

PINTO MAVERICK CORTINA MUSTANG TORINO FORD CAMIONS THUNDERBIRD WAGONNETTES

Voici LA SAISON ENSOLEILLEE et voici la voiture de l'année pour votre plaisir et votre confort



GRAND TORINO

FORD
 Au bon endroit pour une économie
 At the right place for the right price
MONTMORENCY
 TAUX BANCAIRE avec Ford Crédit
 PINTO-MUSTANG-MAVERICK-TORINO-FORD-THUNDERBIRD - CAMIONS FORD TRUCKS
LAPRAIRIE Vente - Service - Pièces Location à court ou à long terme **659-1932**

GO-KARTS
 ROUTE 20 SORTIE 62
 10 AM - 10 PM
1^{er} JUILLET
REMI et DAVID ST-AMABLE
LES INVESTISSEMENTS GAUDETTE LTEE
LOGEMENTS A LOUER 4 1/2 - 5 1/2
CHAMBRE A LOUER
TERRAINS A VENDRE frontage 125 x 80 Chemin du Lac
678 BRODEUR, app. 4, Longueuil 670-5242

PROFITEZ DES BEAUX JOURS DE L'ETE AVEC UNE PISCINE

MODELE "HAMPTON" DE MUSKIN
 AVEC rebord de 6" - mur fini d'un joli colori - toile 20 gauge
GRANDEUR
 18' x 48" **PRIX \$750.**
 24' x 48" **\$899.**
 INCLUANT
 Filtre "Jacuzzi"
 Écumoir mural
 Balayeuse
 Épuisette
 Vérificateur d'eau
 Distributeur de chlore
 Echelle sécurité aluminium
 Installation gratuite de la piscine
SPECIAL SUR FILTRE COLECO AU SABLE: \$125.
 -Modele CF 550 - Moteur 1/2 force

MODELE "GREENBRIAR" DE MUSKIN
 avec Rebord de 6" - mur fini vinyle - toile de 20 gauge
GRANDEUR
 18' x 48" **\$789.**
 INCLUANT
 Filtre "Jacuzzi"
 Écumoir mural
 Balayeuse
 Épuisette
 Vérificateur d'eau
 Distributeur de chlore
 Echelle de sécurité aluminium
 Installation gratuite de la piscine
PAS DE COMPTANT PLAN BUDGETAIRE

PISCINES FAMILIALES - AQUA-TECH Enrg.
 436 Victoria, St-Lambert - 672-7270/521-1442
 5811 Taschereau, Brossard - 676-3531
 3388 Chemin Chambly, Longueuil - 677-2169

ATTENTION
 LE MAGASIN DE VETEMENTS
S. TABAK TEL: 678-0070
 est maintenant situé face au **MEN'S WEAR**
CENTRE D'ACHATS GREENFIELD PARK is now located directly across the
"SPORT JACKETS" FORTREL \$34.95 GRATUIT Cravate \$5.00 Tiro FREE
SHOPPING PLAZA HABITS FORTREL SUITS Rcg: \$80.00 SPECIAL **\$49.95**
VISITEZ NOTRE BOUTIQUE UNISEX

théâtres divertissements loisirs

Cinéma des JEUNES

UN GARÇON QUE TOUS VOULIÉREZ JAMAIS

"LE ROSSIGNOL DE CASTILLE"

EN COULEURS



1 SPECTACLE SEULEMENT SAMEDI A 1.00 P.M.
@longueuil
677-7933 PLACE LONGUEUIL

A sa première saison L'opéra du Québec a joué devant 82,117 spectateurs

Montréal, le 13 juin 1972 -- A sa première saison, l'Opéra du Québec a obtenu une assistance record et joué devant 82,117 spectateurs -- 66,700 à la Place des Arts de Montréal et 15,407 au Grand Théâtre de Québec.

La moyenne d'assistance au cours de cette première saison a été de 98.2% de la jauge de la salle pour 33 représentations dont 24 à Montréal et 9 à Québec.

Les pourcentages d'assistance pour chacun des opéras présentés en 1971-72 ont été les suivants: Samson et Dalila de Camille Saint-Saëns: 99.6%; Il Trittico de Puccini: 91%; La Fille du régiment de Donizetti: 97.2% et La Traviata de Verdi: 100.5%.

Lors de sa première saison, l'Opéra du Québec comptait 12,609 abonnés à Montréal et 3,233 à Québec. Devant l'enthousiasme du public à tous ses spectacles, la jeune compagnie d'opéra s'est fixé comme objectif pour la saison prochaine de s'assurer l'appui de 14,000 Opéra du Québécoises à Montréal et de 5,000 à Québec.

La campagne d'abonnements à la deuxième saison de l'Opéra du Québec bat son plein et offre aux amateurs d'opéra les prix les plus avantageux en Amérique du Nord. Un billet de saison pour quatre spectacles à Montréal coûte de \$12.00 à \$40.00 et de \$9.00 à \$27.00 pour trois spectacles à Québec.

Cette deuxième saison présentera dans leur version originale des chefs-d'œuvre du répertoire classique parmi les plus connus: Rigoletto de Verdi, Salomé de Richard Strauss, Cavalleria Rusticana de Mascagni, I Pagliacci de Leoncavallo et Roméo et Ju-

liette de Gounod. Des vedettes de calibre international en seront les interprètes: le baryton anglais Peter Glossop, le ténor espagnol Pedro Lavirgen, le soprano allemand Ursula Schröder-Feinen, le baryton allemand Seigmound Nimsger, le ténor du Métropolitain Robert Nagy, le ténor italien Georges Liccioni, les mezzo-sopranos américains Mignon Dunn et Tatiane Troyanos et les Canadiens Colette Boky, Louise Lebrun, Heather Thomson, Pierre Duval, Louis Quilico, Joseph Rouleau, Jean Bonhomme et Bernard Turgeon.

Longueuil Exposition de Alexis Arts

Du 5 au 16 juillet inclusivement, ALEXIS ARTS, peintre d'origine européenne mais demeurant depuis nombre d'années à Longueuil, exposera aux Ateliers du Vieux Longueuil, 22 ouest rue St-Charles, à Longueuil.

ALEXIS ARTS possède une grande maîtrise de son art qu'il a su exprimer dans de magnifiques paysages canadiens. La direction des ATELIERS invite donc la population à ne pas manquer cette exposition.

HEURES D'OUVERTURE: Du lundi au vendredi, 10h. a.m. à 40h. p.m. Le samedi, 10h. a.m. à 5h. p.m. Le dimanche, 11h.30 à 5h. p.m. Fermé tous les jours de 12h. à 1h.30 et de 5h. à 7h.30.

18 ANS Adultes

"jeune fille pour passer moments agréables..."

Je fais tout ce que tu veux

MARION FOSTER ELLEN UMLAUF COULEUR

LES CAUCHEMARS NAISSENT LA NUIT

COULEUR

COMMENÇANT VENDREDI!

GREENFIELD PARK

519 BOUL. TASCHEREAU, PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

COURS DE SOINS AU FOYER

HORROR BEGINS FRIDAY MIDNIGHT

AND CONTINUES ALL THROUGH THE NIGHT

14 YEARS

HORRORAMA SHOW

1 **Ray Milland**

"THE MAN WITH THE X-RAY EYES"

2

"HOUSE OF THE USHERS"

3

"The most dangerous thing on earth"

"KONGA"

4

WITHIN THIS COFFIN LIES A MAN... YET ALIVE!

EDGAR ALLAN POE'S PREMATURE BURIAL

Starring RAY MILLAND COULEUR PANAVISION

5

EDGAR ALLAN POE'S **THE PIT AND THE PENDULUM**

Vincent PRICE COULEUR

GREENFIELD PARK

GREENFIELD PARK PLAZA 671-6129

2 WALT DISNEY CLASSICS... 1 WONDERFUL SHOW!

WALT DISNEY'S **SWISS FAMILY ROBINSON** AND **FOR ALL**

WALT DISNEY'S **101 DALMATIANS**

THE GREATEST ADVENTURE OF THEM ALL! CHILDREN UNDER 14 YEARS-75c

TECHNICOLOR

CINEMA 1

2nd WEEK GREENFIELD PARK

GREENFIELD PARK PLAZA 671-6129

Nightly at 7.30 p.m. Sunday & Monday continuous from 1.30 p.m.

UNE TORNADE DE RIRE!

POUR TOUS.

UN MONDE FOU, FOU, FOU, FOU...

en vedette:

SPENCER TRACY *MICKY ROONEY
MILTON BERLE DICK SHAWN
SID CAESAR PHIL SILVERS
BUDDY HACKETT TERRY-THOMAS
ETHEL MERMAN JONATHAN WINTERS

ROBERT MITCHUM

"LA VENGEANCE DU SHERIF"

EN COULEUR

28 FILM

VENDREDI 2 POUR 1

DES VENDREDI @longueuil

677-7933 PLACE LONGUEUIL

Sur semaine à 7.30 p.m. Dimanche & lundi continué depuis 1 p.m.

GRANDE PREMIERE à MONTREAL

OUVERT 7.00 COMMENCEMENT 8.00

EN COULEURS

JOYEZ: LE CIRQUE à travers le MONDE

Les Spectacles Les Plus Excitants Des Plus GRANDS CIRQUES du Monde!

Après "Dirty Harry" et "The French Connection" **Voici le policier français!**

MAX ET LES FERRAILLEURS

EN COULEUR

FRANKLIN D. ROY SCHNEIDER

VEN SAM DIM & LUN à MINUIT

JULES CESAR CONQUÉRANT DE LA GAULE

CINÉ-PARC BOUCHERVILLE

GRATUIT GRATUIT

CINÉ-PARC

N°: 366-7602 GER: 643-8730

OUVERT tous les soirs à 7.30

LE SPECTACLE LE PLUS COLOSSAL DANS L'HISTOIRE DU CINÉMA!

GAGNANT DE 7 OSCARS

OMAR SHARIF - PETER O'TOOLE

ALEC GUINNESS ANTHONY QUINN

LAWRENCE D'ARABIE

Programme de 30 films à l'indépendance

PLUS EN COULEUR

"LES AVENTURES DE YOGI LE NOUVEAU"

LE PROGRAMME DEBUTE AU CREPUSCULE

ENFANTS MOINS DE 14 ANS: ENTREE GRATUITE

DIMANCHE LE 2 JUILLET SEULEMENT

2 GRAND SPECIAL CINE-NUIT

1- RAM DAM A RIO 2-L'HOMME H.

CHRS

1090 AU CADRAN

10,000 WATTS DU LEVER AU COUCHER DU SOLEIL

CHILDREN'S MATINEE

"THE TEXICAN"

IN COLOR

1 SHOW ONLY! SATURDAY AT 1.00 P.M.

GREENFIELD PARK

GREENFIELD PARK PLAZA 671-6129

WILLIAM HOLDEN- ERNEST BORGNINE

ROBERT RYAN- EDMOND O'BRIEN

LA HORDE SAUVAGE

un film de SAM PECKPAPA

THE Wild Bunch

JOHN WAYNE MARTIN

RIO BRAVO

de Howard Hawks

Couleurs

Judi - Vendredi 7.30 h. Samedi - Dimanche 8.00 h. - 8.00 h. Admission 99c

ENFIN! Chez...

REAL CROTEAU AUTOMOBILES LTEE

...une famille sans problèmes!

- Pickup Datsun: **\$2595.**
Le plus vendu des camions importés en Amérique
- Le coupé Datsun 1200: **\$2445.**
L'économie et la beauté y font bon ménage!
- Le sedan Datsun 1200: **\$2245.00**
Rendement étonnant pour une petite voiture
- La familiale Datsun 1600: **\$3050.00**
Spacieuse (55.5 pieds cubes) Ca ça déménage!
- Le sedan Datsun 1600: **\$2595.00**
Le champion des rallyes canadiens en 1970.
- La Datsun 240-Z: **\$4720.00**
La voiture sport de l'année - La revue spécialisée "Road Test"

La famille **Datsun** la plus avantageuse de toutes

REAL CROTEAU

AUTOMOBILES LTEE

635 Curé, Poirier, est Longueuil

677-8979

(Près du boul. Roland Thérien)

Real Croteau (président)

Pierre Brais

Pierres précieuses et pierres fines

Les pierres précieuses ont toujours fait rêver l'homme. Les plus célèbres ont leur histoire. Certaines atteignent des prix fabuleux et sont gardées jalousement. Tel joyau fameux est à l'abri des regards, tel autre est en vedette dans un musée, tel encore a disparu. Objet de convoitise, la pierre précieuse ne doit pas être confondue avec la pierre fine, de moindre valeur. Il reste que l'une et l'autre séduisent l'humanité depuis des millénaires.

"Seuls le diamant, l'émeraude, le rubis et le saphir, indique la Grande Encyclopédie, que publie actuellement Larousse, ont droit au titre de pierres précieuses, les autres pierres étant, au sens strict, des pierres fines (translucides à ou semi-fines (opaques)). Dans la pratique, la délimitation n'est pas toujours aussi rigoureuse. Soit pour le pouvoir occulte qu'on leur attribuait, soit pour leur poids peu commun ou pour le renom de leurs propriétaires, nombre de ces joyaux sont entrés dans l'histoire. C'est le cas des diamants célèbres tels que le Grand Moghol, qui appartient au XVIII^e siècle, et qui fut offert à Catherine II par le comte Orlov; le Sancy, qui appartient à Charles le Téméraire, à Henri IV (qui l'obtint de Nicolas Harlay de Sancy) et à Louis XIV; volé lors de la Révolution, il est aujourd'hui en Amérique; le Régent, qui appartient au duc d'Orléans, régent de France (aujourd'hui au Louvre); l'Étoile du Sud, trouvée au Brésil en 1853; le Koh-i-Noor, offert à la reine Victoria; le Diamant bleu (le Hope), acquis par Louis XIV et porteur de maléfices; enfin le plus gros diamant du monde (3,024 carats brut), le Cullinan, trouvé au Transvaal en 1905.

Les étudiants du collège de Longueuil créent un audio-visuel

Il nous a été donné, l'autre soir, d'assister en compagnie du Comité des Parents à la première d'un montage audio-visuel réalisé par quelques élèves de seconde IV du Collège de Longueuil où l'on a mis à contribution à 100% la technique multi-media.

L'optique choisie par les jeunes, c'était de montrer leur conception de la société dans laquelle ils vivent: une conception qui, dans la première partie de l'audio était plutôt pessimiste mais tout de même réaliste. Utilisant quatre écrans et autant de projecteurs, les jeunes ont su créer une impression de sur-information. Sur le monde dans lequel nous vivons. La seconde partie, est beaucoup plus brillante, plus positive et propose des solutions qui, pour n'être pas faciles sont normales et devraient être poursuivies par nous tous: reconstruire un monde où l'amour, la joie, la fraternité et l'entraide sont les vertus maîtresses. S'inspirant de la chanson de Jean-P. Ferland: "Si on s'y mettait..." les jeunes qui ont réalisé cet audio dans des activités para-scolaires proposent à chacun d'être ce qu'il doit être dans le monde où il vit, tout en portant attention aux autres.

Cet audio-visuel a, à mon sens une très grande valeur et humaine, et visuelle. Il a été monté par 8 étudiants dans le cadre d'activités para-scolaires. M. Bernard St-Denis, professeur et l'abbé Guy Touchette ont agi comme conseil-

cultés (Larousse): "Acception signifie d'abord (mais rarement) "égard, préférence". La justice ne fait acception - et non exception - de personne (Acad.). C'est aussi, en termes de grammaire, le "sens dans lequel un mot est employé". Ces deux termes ont des sens bien différents, comme l'explique le Dictionnaire des diffi-

acception figurée. Ne pas confondre avec acception, qui est l'"action d'accepter". L'acceptation d'une offre, d'un présent (Acad.). Acceptation d'une traite (Larousse du XX^e s.).

ASSOCIEE DES APPELS UNIFIES ET FEDERES

4153 Hôtel de Ville
849-9776

ROCKSYL Enr.
PAYSAGISTE — LANDSCAPING
Tous genres de travaux de terrassement.
1200 St-Alexandre, Longueuil.
677-4026.

PREPAREZ-VOUS POUR LA BELLE SAISON AVEC UNE PISCINE DAUPHIN

LA PISCINE CREUSEE OU HORS-TERRE TOUT ALUMINIUM



CONSULTEZ:
PIERRE QUOIBION L'EE
77 MARIE-VICTORIN CANDIAC

BUREAU: 659-9139 - 30
RES: 659-1675 - 659-0538

AUSSI:
• EXCAVATION • ASPHALTE • CIMENT
• PIERRE • LOCATION DE MACHINERIE
• 150,000 ARBRES ET ARBUSTES POUR VOUS SERVIR

A la C.S.N. de St-Hubert
Engagement d'un Orthopédagogue

M. Pierre Valade a été récemment engagé comme orthopédagogue pour l'année scolaire 1972-1973.




Le Conseil d'administration de la Société pour le Progrès de la Rive Sud s'est réuni au Mont Gabriel Lodge pour établir le programme 1972-73 par ordre de priorité. Sur la photo nous voyons l'exécutif composé de gauche à droite: Gilles Messier, ex-président, Ronald Beaupré, directeur général, Gérard Angers, trésorier, Yves Poliquin, président, Fernand Blanchard, secrétaire. N'étaient pas présents au moment de la photo: Fernand Poiré, vice-président, Me Gilles Hébert, directeur, Hélène Ste-Marie, directrice.

Mlle Claire Vallée nommée psychologue à St-Hubert

Conformément aux stipulations de la politique administrative et salariale du Ministère et suite à la déposition du rapport du comité d'engagement pour le choix d'un psychologue, Mlle Claire Vallée a été engagée comme psychologue de la nouvelle commission scolaire de St-Hubert, pour l'année scolaire 1972-1973.

TELEVISION COULEUR 25"



QUANTITE LIMITEE \$489.

SERVICE 1 AN INCLUS

Brault & Martineau Inc.
1906 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL 679-1260

Park Bench...

(From page 1)

Quinn in Longueuil had previously been the home of the ELLIOTT family whose daughter GRACE just happens to be the mother of our present Prime Minister... Connie, please say hello to brothers GORDIE and MAX for me... Last week I erroneously placed the fabulous new Centennial High School in St. Hubert... Officially not so. To be technically accurate it is in Greenfield Park as a result of some geographical gimmickery which took place over the years. It is to the east (sic) of Grande Allée, a couple of miles south (sic) of Churchill and so far as the good old "Park" we all know, it is actually BEYOND many of the areas of Lalleche (old Mackayville) now amalgamated into St. Hubert... I hope the lady at no. 262 (as I seem to recall) of some street in St. Lambert, whose little daughter missed out on last year's trip to "Frontier Town" after buying a ticket, reads this and gives me a buzz (674-8503) some evening for a new deal on this year's trip slated for August 16th...

Oh, Yeah, That Old UACL Quiz Item...

Re those quiz items a few weeks ago (old-timers like yours truly disqualified), the air-cooled radial piston aircraft engine whose crankshaft remained stationary, was the old Gnome-Le Rhone "rotary" (also Clerget) in which the cylinder and sump assembly (with prop attached) pinwheel around the crankshaft which was fixed to the air frame... This is the engine that powered the Sopwith Camel and Newport Scout of World War I

and some war surplus engines of this type also found their way into some sports type light planes of the 20's...

And the much later air-cooled piston (radial) engine with neither connecting rods nor crankshaft was the short-lived Fairchild-Caminez 4-cylinder job in which a roller deal at the lower end of the piston actuated a sort of figure-"8" CAMSHAFT...

Kmart
EN VENTE: 29-30 Juin

ENSEMBLES BIKINI ET BRASSIERE

Aucun volant: Rien d'exagéré! Vêtements de base simples, idéals pour porter avec vêtements sport et robes. Vous assurez un doux confort sans pareil! 100% Nylon, une seule grandeur. Brassière à bretelles larges bikini avec élastique à la taille et aux cuisses.

2 modèles. Teintes unies ou dessins colorés.
Prix K-Mart.

143
l'ensemble.

Tant qu'il y en aura!

Une grandeur: **Brassières** Prix K-Mart **73¢** 100% nylon élastique. Blanc et couleurs.

SPLENDIDES Tricots Prix K-Mart **117** Choisissez parmi les toutes nouvelles teintes à la mode

Pour un galbe **Uni** Prix K-Mart **117** Rose, bleu, blanc, gris, Rouge, Noir.

2665 CHEMIN CHAMBLY
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS
SHOP WITH A MONEY BACK GUARANTEE

Longueuil

L'Air Pur
par la verdure

TOUT POUR LE JARDIN ET PATERRE AU MEME ENDROIT
EVERYTHING FOR THE GARDEN UNDER ONE ROOF.

SPECIAL
Préparez-vous pour les temps secs. Procurez-vous une arrosoire. Get ready for dry weather. Get yourself a law sprinkler.



Arosse jusqu'à 2,000 pi. carrés selon la pression. Ajustable sur 4 positions. Complètement garanti pour 1 an. **CADDY 100** Will cover up to 2,000 sq. feet. 4 adjustable positions. Completely guaranteed for 1 year.

Prix **569**

GRATIS
Avec chaque achat d'un CADDY no. 100, vous obtiendrez gratuitement 1 jet d'arrosage no. C2000 d'une valeur de \$1.19.

FREE
One pistol grip nozzle with every CADDY no. 100. Value \$1.19

VASTE STATIONNEMENT
Heures d'affaires: du lundi au vendredi: 8.30 a.m. à 9.00 p.m. Samedi: 8.30 a.m. à 6.00 p.m. Fermé le dimanche

LA SEMENCE SUPERIEURE
2051 Victoria (extension Lapinière)
St-Lambert, 672-5030



ROYER TYPEWRITER
141, Grant — Longueuil
674-6423

■ VENTE
■ LOCATION
■ REPARATION

St. Lambert

Toastmistress Club

At the last meeting of the St. Lambert Toastmistress Club Mrs. Marion Dumas conducted the installation ceremony of the recently elected executive. The theme was nautical, "Manning the Good Ship I.T.C." for voyaging 1972-73. After pledging themselves to their various duties and responsibilities, the ship's officers were piped aboard by "Admiral Marion Dumas". Following her acceptance speech, the newly installed President, Mrs. Diana Poulsen, presented the Past President's Pin to Mrs. Marjorie Steels, expressing appreciation of her fine leadership during the past year. Appointment of the following chairmen was announced: Education: Mrs. Lynn Nish; Evaluation: Mrs. Norma Stanley; Hospitality: Mrs. Inger Sorby; Program: Mrs. Sheila Netten; Publicity: Mrs. Marion Dumas.

The St. Lambert Toastmistress Club will resume activities on Thursday, Sept. 14th, with luncheon at the Kapetan Restaurant. Ladies, have you been debating whether the particular training provided in Toastmistress would be helpful to you? Do you want to overcome timidity; control nervousness and self-consciousness; develop the potential you have, and provide a greater zest and challenge to living? If you are interested, plan to visit the St. Lambert Toastmistress Club in September. It may have the answer for YOU.

Ville de Longueuil

Les chiens et la loi

Lors de la dernière assemblée du Conseil de Longueuil, mention a été faite de plaintes concernant les chiens errants.

Pour le bénéfice de la population, nous rappelons les principales dispositions du règlement 68 relatif aux permis autorisant la garde des chiens et dispositions particulières concernant les chiens errants.

Il importe de savoir que tout détenteur d'un chien doit le garder dans sa propriété et de manière à ce qu'il ne puisse en sortir et errer dans la ville; tout chien doit être tenu en laisse en tout temps dans les rues et places publiques; la police peut s'emparer et garder dans un enclos public ou autre endroit déterminé par le Conseil, tout chien trouvé dans la rue ou autre endroit public et qui n'est pas tenu en laisse; tout chien ne portant pas la plaque d'immatriculation réglementaire peut être détruit par le service de la Police. Si l'animal porte le disque requis, ledit service le détient pendant trois jours francs et, pendant ce temps, le propriétaire ou détenteur peut le recouvrer moyennant paiement d'une amende de \$1.00 plus les frais de garde et de nourriture évalués à \$1.60 par jour. Passé ce délai, le chien peut être détruit ou vendu. Lorsque la police saisit un chien errant qui porte le disque requis, elle avise immédiatement le propriétaire et c'est à partir de ce moment que court la période de trois jours mentionnée.

Merci
aux électeurs
du quartier
No. 16



Maurice Desmarais.

Un grand merci aux électeurs, qui se sont prévalus de leurs droit de vote, le 12 juin dernier, merci pour la confiance que vous m'avez manifestée.

Je mettrai tout en oeuvre, pour être à la hauteur, afin de ne jamais vous décevoir. Les plus sincères remerciements à Mme Madeleine Martineau, mon organisatrice, à sa famille pour leur grande collaboration, à ma femme et mes enfants, ainsi qu'à tous(les) mes représentants(es).

Votre commissaire dévoué.

Cela fait plus de 20 ans que vous payez moins
familiale. Rien n'a changé... sau



VENTE GÉANTE

For over 20 years you have always paid less at LaSalle for your family's wearing apparel. Nothing has changed except - now LaSalle brings you a

GREAT WAREHOUSE FURNITURE DISPOSAL SALE

IT'S THE BIG HOME EVENT OF 1972

\$250,000

worth of fine decorators' choice furniture and major electrical appliances at Double Reduction Prices. Of course for a limited time only. The best known brands are here but we cannot mention them in the advertisement. You'll recognize them instantly.

Hurry down for your share of these bargains and give your home a new beautiful look. All fresh, first quality merchandise and on hand - no waiting. All goods guaranteed against defects.

**THURSDAY 9 A.M. TO 9 P.M.; FRIDAY 9 A.M. TO 9 P.M.
CLOSED SATURDAY; OPEN MONDAY 9 A.M. TO 6 P.M.**

At 822 St. Laurent, corner Joliette
(Former premises of Esso Clinic)
Well known, easily reached location directly opposite Place Longueuil.

- Check the items advertised
- Check the quality
- Check the savings
- Terms - Cash and Carry
- Plenty of parking space
- On The Spot Credit If Required (Chargex and Avco)
- Trailer Rentals Available
- Slight Delivery Charge If Requested

• Televisions, Major Electrical Appliances, Bedroom Suites, Livingroom Sets, Kitchen Sets, Chairs, Night Tables, Cocktail Tables, Dining-room Sets, Bunk Beds, Lamps, Davenport, Sofas, Hide-A-Beds, Mattresses and Box Springs, Air Conditioners and hundreds of assorted items.

Remember: we cannot state the brand names in the advertisement at our Warehouse Sale prices.

L'événement d

\$250,000

Un choix raffiné de meubles style décorateur et d'appareils. Venez électro-ménagers à des Prix Doublement Réduits. Evidemment, occasion pour un temps limité seulement. Des marques parmi les meilleures non dé et les plus réputées mais dont nous devons ici taire les noms. Ce d'atten pendant, vous les reconnaîtrez au premier coup d'oeil. premier

**JEUDI 9 A.M. à 9 P.M.
FERMÉ SAMEDI; OU**

A 822 ST-LAURENT, UN EMPLACEMENT CONN

Rappelez-vous, nous ne p
cette annonce, nos prix

- | | | |
|---|-------|-------------------------|
| 1. Climatiseurs d'air
6,000 B.T.U..... | \$170 | 6. Réfrig
2 por |
| 8,000 B.T.U..... | \$250 | 7. Laver
autor |
| 10,000 B.T.U..... | \$350 | 8. Séche |
| 2. Téléviseurs
Blanc & noir, 9 pouces..... | \$70 | 9. Ense
Style
mod |
| Blanc & noir, 19 pouces..... | \$95 | Noye |
| Télécouleurs, 19 pouces..... | \$320 | 10. Table |
| Console, télécouleurs 25"..... | \$550 | 11. Com |
| Console, télécouleurs 26"..... | \$575 | 12. Mate
"Mr. |
| 3. Stéréos portatifs..... | \$90 | 13. Mate
"Mr. |
| 4. Supports pour téléportatifs..... | \$8 | 14. Sofa |
| 5. Cuisinières électriques, 30 pouces | \$180 | |

ET QUANTITE D'AUTRES: CHAISES, LAMPE

VASTE STATIONNEMENT **822 ST-LAURENT,**

z moins cher chez LaSalle pour votre garde-robe
... sauf que LaSalle vous invite à sa



VENTE D'ENTREPÔT

dans un vaste local,
(autrefois Clinique Esso)
idéalement situé et
facile d'accès,
spécialement réservé
pour cette occasion
vraiment unique.

meilleur de l'année pour la maison!

MODE MEUBLES

appareils. Venez vite chercher votre quote-part d'aubaines et, par la même occasion, rehaussez l'aspect de toute votre maison. Une marchandise meilleure non défraîchie et de première qualité immédiatement disponible - pas de noms. Ce d'attente et chaque article garanti contre défauts, en plus! Hâtez-vous; premiers rendus, premiers servis!

à 9 P.M.; VENDREDI 9 A.M. à 9 P.M.

DI; OUVERT LUNDI 9 A.M. à 6 P.M.

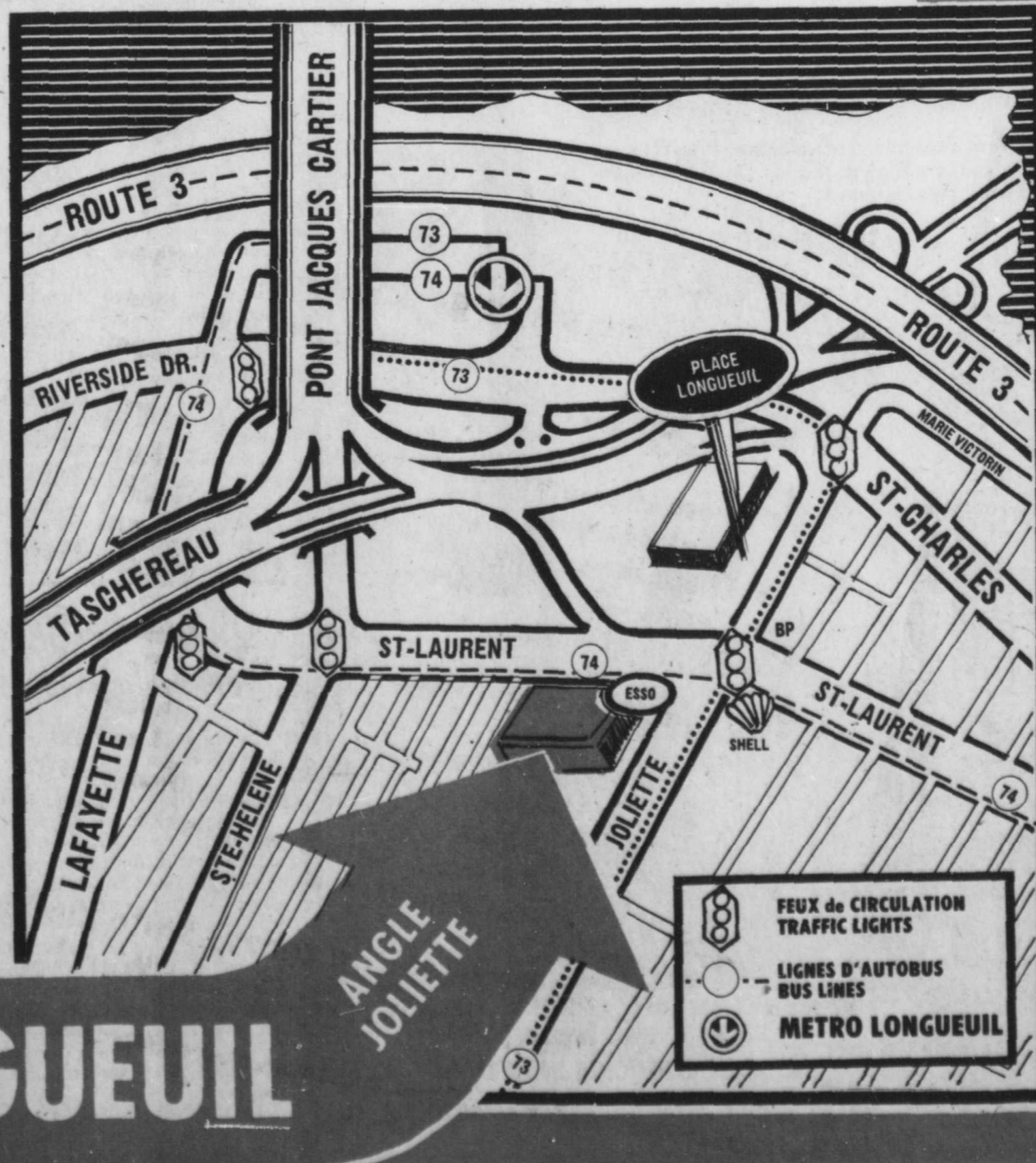
EMENT CONNU, FACILE D'ACCÈS, JUSTE EN FACE DE PLACE LONGUEUIL.

nous ne pouvons citer les noms des marques dans nos prix "Vente d'Entrepôt" étant si bas.

- | | | | | |
|-------|---|-------|---|-------|
| \$170 | 6. Réfrigérateurs 17 pi. cu., 2 portes duplex | \$450 | 15. Sofas, style moderne, Colonial, espagnol | \$180 |
| \$250 | 7. Laveuses/sécheuses automatiques la paire | \$350 | 16. Tables cocktail et de bout | \$20 |
| \$350 | 8. Sécheuses électriques | \$130 | 17. Lampes sur pied variées | \$15 |
| \$70 | 9. Ensembles chambre à coucher Style méditerranéen, espagnol, moderne | \$100 | 18. Lampes-pôles variées pour le vivoir | \$25 |
| \$95 | Noyer massif, "Sterling Brand" | \$175 | 19. Dinettes 5 pièces chromées, pour cuisine | \$50 |
| \$320 | 10. Tables de nuit | \$15 | 20. Ensembles 5 pièces style canadien pour salle à diner | \$150 |
| \$550 | 11. Commodes doubles avec miroir | \$35 | 21. Ensembles Provincial Français pour salle à diner: vaisselier, buffet, 4 chaises rembourrées et table au fini fruitier | \$500 |
| \$575 | 12. Matelas et sommier-boîte 39" "Mr. Slumber" | \$39 | 22. Lits superposés (complets) | \$100 |
| \$90 | 13. Matelas et sommier-boîte 54" "Mr. Slumber" | \$49 | 23. Divans-lits | \$120 |
| \$8 | 14. Sofa et fauteuil | \$100 | 24. Sofas-lits (space-saver) | \$45 |

CHAISES, LAMPES, TABLES À CAFÉ, SOFAS ET TOUTE UNE MULTITUDE DE MEUBLES

T, FACE À LA PLACE LONGUEUIL



A Longueuil Compétition de corps de clairons

Aux parents et amis des Cavaliers de la Rive-Sud, Aux Sentinelles à leur retraite, A tous les adeptes des Corps de Clairons.



Jacques Daigneault

CORDIALE INVITATION à assister à la première compétition de la saison, organisée par les Cavaliers de la Rive-Sud à Longueuil, le 1er juillet 1972, au Parc Paul Pratt, 40 est St-Laurent (entre le Chemin Chambly et le Boulevard de Normandie).
En plus de voir les 85 Cavaliers en spectacle, vous verrez les Corps de Clairons suivants en compétition:
Les Ambassadeurs de Gatineau La 4ème Brigade de St-Jérôme, Les Châtelaines de Laval, Les Eclipses de Laflèche, Les Moussaillons de Longueuil, Les Vicomtes de la Palestre Nationale de Montréal.

Cette compétition, organisée par les Cavaliers de la Rive-Sud, promet d'être très intéressante par le choix des Corps de Clairons en présence et leur détermination à décrocher la 1ère place avec les honneurs et la bourse en argent qui l'accompagne.

La compétition qui débutera à 8.00 P.M. sera précédée d'une parade dans les rues de Longueuil.

Venez passer une soirée agréable tout en encourageant notre belle jeunesse des Corps de Clairons.

Nous vous attendons.

Les Cavaliers de la Rive-Sud Inc.

Jacques Daigneault président, 677-6078.



BÉLAIR (Cyrille) A Longueuil, le 19 juin 1972, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Cyrille Bélaïr, époux de Lucia Samuel, père de Cyrille Jr., époux de Germaine Fontaine, Thérèse épouse de Armand Quintal, Guy, époux de Myrna Sidwell, Paul-Émile, époux de Diane Fiset. Les funérailles eurent lieu le 22 courant des salons Ed. Darche et Fils, 1370 Chemin Chambly, Longueuil.

MASSE (Annette) A Longueuil, le 8 juin 1972, à l'âge de 42 ans, est décédée Mme Annette Boudreau épouse de Arthur Masse, 307 Wolfe, Longueuil. Mère de Claudette, épouse de Yves Clément et Claude. Les funérailles eurent lieu lundi le 12 courant des salons Ed. Darche et Fils, 1370 rue Chemin Chambly, Longueuil.

PRIMEAU (Evelina) A Laflèche, le 31 mai 1972, à l'âge de 97 ans, est décédée Evelina Barbeau, épouse de feu Herménégilde Primeau, demeurant 1858 Duke. Les funérailles eurent lieu samedi le 3 juin des salons Ed. Darche et Fils, 3219, rue Grande-Allée, Laflèche.

Décès de M. Louis Talbot

Est décédé M. Louis-Gaston Talbot, beau-père de M. Bernard Geneste, agent de la Formation, services du Personnel, Commission scolaire régionale de Chambly.
Le défunt laisse pour pleurer sa perte outre une soeur et son gendre, sa fille, Mme Bernard Geneste (May).

Son service eut lieu en l'église St-Laurent, Ville St-Laurent, 805 boul. Ste-Croix, et son inhumation au cimetière de l'endroit.

La Commission scolaire régionale de Chambly offre à la famille éprouvée ses plus sincères condoléances.

La Croix-Rouge,
C'est l'homme à l'aide de son prochain



Mr. and Mrs. Paul Kirkey whose wedding took place recently at the St. Clare Church in Longueuil. The bride is the former Miss Reneta Sohn, daughter of Mrs. Sohn, of Longueuil, Mr. Paul Kirkey is the son of Mr. C. Kirkey, of Longueuil.



Le Courrier de Madame



L'Esthétique et vous

avec Huguette Turcotte
esthéticienne-visagiste

"Les soins de beauté sont comme l'amour. Lorsqu'on y a goûté, on y revient toujours."

QUESTIONS - REPONSES FUTURS MARIÉS.

Il est superflu de dire que le "plus beau jour" d'une jeune fille est celui de son mariage et qu'elle veut être la plus belle.

QUELLE SERA L'HARMONIE DES COULEURS POUR LES YEUX ET LES LEVRES?

Habituellement la mariée étant habillée de blanc, on doit se référer au costume de voyage de noce. S'il est de l'harmonie dorée soit vert, beige, jaune orange et brun, les yeux seront maquillés dans les nuances de vert et les lèvres d'o-

nettoyage facial en profondeur soit fait afin de donner à l'épiderme tout l'éclat possible. Ce qui serait plus intéressant serait qu'un examen de la peau soit fait le plus tôt possible afin de vérifier son état et de remédier s'il y a lieu à certains troubles. De toutes manières cet examen est gratuit et ne vous engage à rien. De plus un PASSEPORT BEAUTE vous sera remis qui contiendra toutes les informations au sujet de votre épiderme, les soins que vous pouvez faire à la maison et les différentes harmonies pour votre maquillage. De plus votre PASSEPORT BEAUTE vous permet de planifier votre budget-beauté pour une longue période, ce qui vous évite des achats à la légère qui deviennent coûteux à la longue.

ET LE MARIÉ, QUE DOIT-IL FAIRE?

Pourquoi pas un nettoyage de la peau en profondeur pour lui aussi! Il en a souvent grand besoin et de plus il sera très heureux d'être débarrassé des vilains points noirs.

Préparez-vous donc avec soin pour votre "grand jour" et dites-vous que la coquetterie



South Shore residents who are family care proprietors for psychiatric patients at Douglas Hospital were entertained at a special meeting and luncheon at the hospital recently. Left to right are: Mrs. Betty Trudel of 1681 Georges, Laflèche; Miss Gloria Amiraout, public health nurse at Douglas, and Miss Geraldine Trudel.



mais je peux aussi bien lever les vives au 2^e étage, que tonner le gazon. Vous voulez embaucher un ETUDIANT? 679-2620 poste 227 679-2621 poste 221 Centre de Recherche de la Santé pour Étudiants

BOUTIQUE VISAGISTE Tél. 674-3421

ANALYSE DE LA PEAU GRATUITE - SERVICE DE ZONE

MAQUILLAGE - ÉPILATION - ÉPILATION ÉLECTROLYTIQUE - ÉPILATION LASER - ÉPILATION À LA CIRE - ÉPILATION À LA CIRE - ÉPILATION À LA CIRE

Mme Huguette Turcotte

120, O. De Gentilly Suite 1 Longueuil

WOOLCO

PERRUQUES EN FIBRES DE DYNEL
grand choix de styles et teintes
reg. 5.77 En vente à 2 pour \$10.00

DYNEL FIBRE WIGS
Large variety of styles and shades
reg. 5.77 On Sale at 2 for \$10.00

Because We're Woolco... L'endroit où l'on trouve de tout
Your Shopping Costs You Less! Et on épargne beaucoup chez nous

BROSSARD LONGUEUIL
PLACE PORTOBELLO CENTRE COMMERCIAL CENTREVILLE
7200 boul. Taschereau

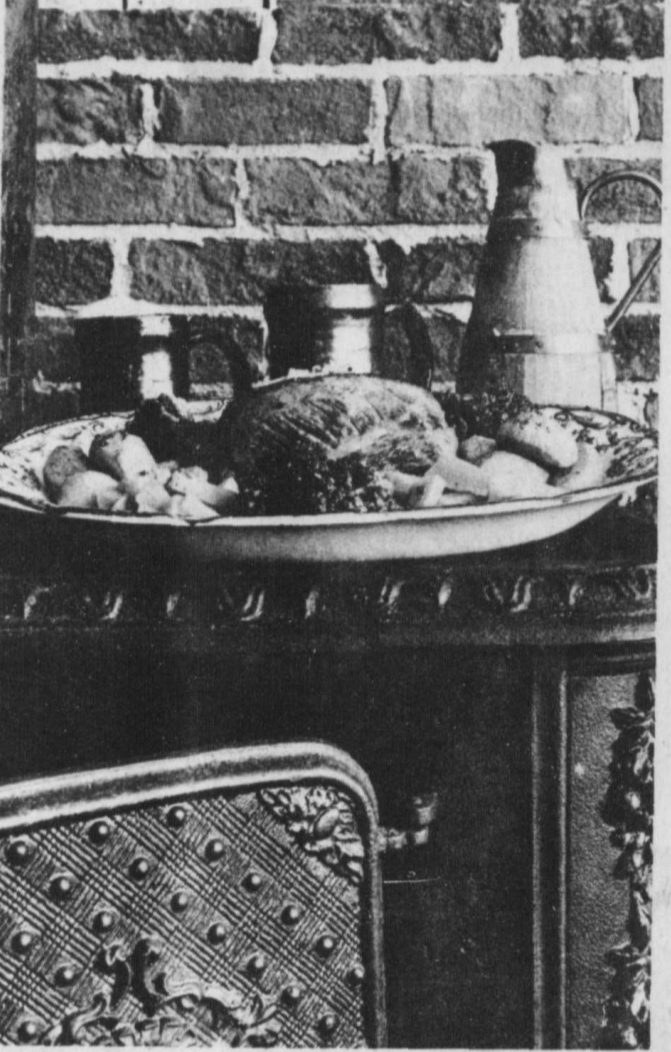


Mais il n'y a pas seulement que la toilette qui compte, le visage doit aussi être à son meilleur. Voyons de quelle manière:

POUR SON MARIAGE UNE JEUNE FILLE PEUT-ELLE ÊTRE MAQUILLÉE?
Certainement mais le maquillage doit être tendre, discret et tenir toute la journée à la chaleur et aux émotions. Le fond de teint sera d'une nuance claire. Le fard-joues ne sera pas trop prononcé car l'événement colore suffisamment le visage.

range ou de corail. Par contre si les vêtements sont de l'harmonie bleutée, soit bleu, rose, rouge, lilas, les fards des paupières seront bleu ou parme et les lèvres seront rose ou rouge. Elle peut porter des faux-cils naturels se confondant avec les vrais cils. Mais tout cela doit être doux, très nuancé sans épaisseur.

EST-IL RECOMMANDÉ DE FAIRE UN FACIAL AVANT CETTE JOURNÉE?
Dans la semaine qui précède le mariage, il serait utile qu'un



RECETTE DU MOIS

La recette suivante a été préparée à l'intention de nos lectrices par Antonin Gatiou, chef des cuisines de l'Auberge Handfield à St-Marc sur le Richelieu.

Servir avec un bon verre de bière fraîche!

NOIX DE VEAU ST-MARC À LA BIÈRE (8 portions)

- 4 lbs. de noix de veau désossée
- 1 oignon coupé en cubes
- 1 carotte coupée, en cubes
- 1 branche de céleri coupée en cubes
- 1 gousse d'ail écrasée
- Un peu de thym
- 1 feuille de laurier
- 3 bouteilles de bière
- 1 c. à table de purée de tomates
- 1 noix de beurre manié
- 1 tasse de crème - 35%
- Sel et poivre.

PRÉPARATION

Salier et poivrer le morceau de veau. Le faire revenir vivement de tous les côtés dans une casserole avec le beurre. Ajouter les légumes et laisser colorer quelques minutes. Verser deux bouteilles de bière, l'ail et le thym, laurier, sel et poivre, et la purée de tomates, bien couvrir et cuire au four lentement.

Ajouter le reste de la bière au four et à mesure que la cuisson réduira. Quand la viande est cuite, la retirer et la mettre sur un plat au chaud. Réduire un peu la cuisson, la lier avec du beurre manié. Ajouter la crème. Vérifier l'assaisonnement et napper la pièce de viande de cette sauce. Garnir le plat à volonté.

Qu'est-ce qu'un "Pekinologue"?

Nous empruntons ce "mot dans le vent" à la revue Vie et Langage (Larousse) qui en donne la définition suivante: "Néologisme formé à partir de Pékin, ville de Chine, et du suffixe logue, du grec logos, science. Désigne dans le langage de l'actualité internationale les spécialistes et experts qui sont jugés aptes à suivre les événements qui se déroulent en Chine populaire, et capables d'interpréter les maigres indices que le gouvernement de Pékin laisse parvenir à la connaissance des "barbares aux longs nez".

Le terme de sinologue était déjà consacré par un usage de près d'un siècle et demi; il ne pouvait donc être retenu. Pékinologue a un petit cachet exotique qu'il emprunte à son frère aîné: kramlinologue."

Vivez pleinement vos vacances...

PISCINES "BILNOR"

Bordure de 6" avec section de 12" et finition de tapis Orléans et mur décoratif.

PISCINES EN DÉMONSTRATION

31' x 16' x 48" OVALE	24' diam. x 48"	18' diam. x 48"
\$1199.	\$989.	\$789.

L'ÉQUIPEMENT COMPREND:

- Filtreur JACUZZI 18"
- Toile 20 jauges
- Écumeur mural automatique
- Balayeuse de luxe
- Echelle de sécurité
- Nécessaire de vérification
- Époussette
- Dispensateur de chlore
- Chlore (25 lb)
- Bassin de pied
- Algaécide pour la saison

MONTAGE GRATUIT

LES PISCINES VERSAILLES POOLS Inc.
3919 Boulevard TASCHEREAU

OUVERT TOUS LES JOURS
de 9h. A.M. à 10h. P.M.
DIMANCHE de 10h. A.M. à 5h. P.M.

LAFLÈCHE 676-1351

SPECIAL SINGER LIQUIDATION D'ENTREPOT

MACHINE À COUDRE
SINGER Zigzag Modèle 217
Fait les boutonnières - Coud les boutons

\$79⁰⁰

Seulement
QUANTITÉ LIMITÉE
SINGER CANADA LTD
TEL: 679-4870

PLACE LONGUEUIL

CONSERVEZ AVEC SOIN CE BIEN SI PRÉCIEUX...

LA SANTÉ

LE CENTRE DE THÉRAPIE PHYSIQUE DE LONGUEUIL

peut vous aider à conserver votre bonne forme physique, à la récupérer si vous l'avez perdue, ou à vous débarrasser des maux qui vous affligent, grâce à des traitements physio-thérapeutiques et des appareils scientifiques reconnus.

TRAITEMENTS POUR HOMMES ET FEMMES

POUR RENDEZ-VOUS TEL: 670-1425

Mme J. LAROSE
Osthéopathe - Thérapeute

VENEZ VISITER NOTRE CENTRE DE THÉRAPIE - IL NOUS FERA PLAISIR. DE VOUS RENSEIGNER D'AVANTAGE

CENTRE THÉRAPIE PHYSIQUE DE LONGUEUIL
885 STE-HELENE LONGUEUIL

Nous vous aidons à combattre le vieillissement prématuré, en vous donnant une condition physique parfaite.

"DANS LA CHALEUR DE LA NUIT"

L'ÉPICERIE COSENZA

VOUS OFFRE DE LA BIÈRE FROIDE ET RAFFRAICHISSANTE

DEPUIS 5 ANS NOUS VOUS OFFRONS LA PLUS HAUTE QUALITÉ, ET LE MEILLEUR CHOIX EN FRUITS ET LÉGUMES

LES MEILLEURES VIANDES FROIDES ET FROMAGES EUROPÉENS ET CANADIENS

UN GRAND CHOIX D'ÉPICERIE DOMESTIQUE ET IMPORTÉE

SPECIALS

HUILE VÉGÉTABLE "PRIMO" 1 GAL.	\$1.99
CREMEX MARGARINE 4 LB	\$1.00
TOMATE "BRAVO" 28 oz 3-	\$1.00
KIK COLA	4- .69
CORONA	8- .99

676-8451 LIVRAISON "GRATUITE"

ÉPICERIE COSENZA
SPECIALITÉS ITALIENNES-CANADIENNES
BIÈRE - CIDRE

OUVERT 8 AM à 11 PM LUNDI AU SAMEDI INCLUS

3736 GRANDE ALLEE ST-HUBERT



La Banque de Nouvelle-Ecosse se sert d'un circuit fermé de télévision pour hâter le service aux clients à sa nouvelle succursale principale de Québec. L'équipement électronique sert à la transmission de données sur les comptes des clients entre les deux étages qu'occupe la banque dans le nouveau complexe de Place Québec. Les clients peuvent ainsi se présenter à l'étage de leur choix, peu importe où se trouve leur dossier.

Les feux de circulation, cause d'accidents

Les feux de circulation cause d'accidents? L'affirmation semble au premier abord assez contradictoire et même farfelue. Mais de nombreuses analyses ont prouvé que les accidents dans les milieux urbains, arrivent aux intersections équipées de feux de circulation. Un étudiant en Génie Civil à l'Université de Montréal, OTTAVIO GALELLA, s'est intéressé à ce problème de sécurité routière et son projet de recherche lui a mérité le premier prix au Québec à l'occasion d'un concours de l'Institut Canadien des Ingénieurs.

Cet encouragement, accouplé à une subvention de Perspectives-Jeunesse, lui permettra de mettre à l'épreuve un nouveau système de feux de circulation de sa conception.

Les essais commenceront au début du mois de juillet à Longueuil, en banlieue de Montréal. Une équipe de sept jeunes effectuent l'expérience qui est entièrement contrôlée en circuit de télévision.

A partir de statistiques et de recherches, M. Galella est

arrivé à cerner le problème et ses causes. Ainsi le Service de Circulation de la ville de Montréal indique qu'en 1969, 5,6% de tous les accidents et 68% de tous les accidents mortels aux intersections sont survenus aux carrefours protégés par les feux de circulation. Par ailleurs, la répartition des fautes connues démontre qu'en 69, 14,9% des accidents totaux en ville étaient dus à des conducteurs ayant ignoré les feux de circulation.

Mais les daltoniens ne sont pas les seuls à être à la fois un danger et en danger aux intersections. Il existe en effet une vision daltonienne temporaire qui arrive à tout le monde pendant 30 minutes au crépuscule. On peut aussi avoir une vision tachée due à une basse teneur en sucre dans le sang.

Ou une vision jaune en cas d'état mental de jalousie ou de préjugé. Par contre si l'on a trop bu, on voit bleu et si l'on a trop fumé, on voit vert ou alors aveuglé par la neige, on voit rouge.

Grâce aux recherches de la "U.S.A. National Bureau

Standards" il a été possible d'évaluer physiquement l'indice de visibilité des couleurs. Ainsi la couleur jaune vient en premier lieu pour la visibilité suivie de la verte et enfin de la rouge. Il existe également une relation entre les couleurs et les formes; la couleur rouge équivaut à la forme carrée, la verte à l'hexagone, la jaune à la pyramide.

A partir de ces précisions, Ottavio Galella, a élaboré de nouveaux feux de circulation. Un système de deux unités avec deux formes distinctes. Chaque unité comporte deux éléments de même forme. L'une inscrite dans l'autre. L'élément extérieur est de la même couleur pour les deux unités, sert de fond mais transmet aussi le message représentant la forme spécifique de la couleur intérieure. L'élément extérieur s'allume toujours en même temps que l'élément intérieur. Le laissez-passer est indiqué par l'apparition de l'hexagone vert sur son fond hexagonal jaune.

La transition est indiquée par le clignotement du rouge sur son fond carré allumé pendant que le vert et son fond restent allumés. L'arrêt est indiqué par le carré rouge sur son fond carré jaune.

Le conducteur ou le piéton avec ces nouveaux feux pourra percevoir le message en fonction de son état physique ou mental.

C'est donc à Longueuil au coin des rues Ste-Foy et Lafayette, que se fera la première expérience. Il est possible que les participants du projet soient témoins de quelques embouteillages au début mais l'idée est intéressante et l'expérience vaut la peine d'être tentée.

Quelques pensées sur la pauvreté

Notre système économique n'a pas réussi à éliminer la pauvreté, p. 182 Croll.

On a déclaré la guerre à la pauvreté, mais on ne l'a jamais faite, p. XXXI Croll.

Les pauvres... on les a trop souvent traités de simples objectifs d'une politique sociale au lieu de citoyens légitimes par la société, p. XXXI Croll.

On ne peut se procurer le RAPPORT CROLL en s'adressant à l'imprimeur de la Reine, Hôtel du Gouvernement, Ottawa, Ontario.

Subventions du ministère de l'expansion économique régionale

OTTAWA, le 12 juin 1972 — M. Jean Marchand, ministre de l'Expansion économique régionale, a annoncé aujourd'hui que 25 entreprises avaient accepté des offres de subventions au développement régional pour 27 projets au Québec qui donneront lieu à la création de quelque 673 emplois.

Canadian Gear Box Inc., de Longueuil, a accepté une offre de quelque \$42,000 pour la construction, à Belœil, d'une usine de boîtes de vitesses et de réducteurs de vitesse. Ce projet permettra de créer quelque 27 emplois. L'offre à la compagnie représente

10 p. 100 du coût d'immobilisation approuvé, estimé à environ \$155,000 plus \$1,000 par emploi créé.

Stanton Foundry Ltd., de Saint-Hubert, a accepté une offre de quelque \$69,000 pour l'agrandissement de sa fonderie. Ce projet permettra de créer quelque 22 emplois. L'offre à la compagnie représente 10 p. 100 du coût d'immobilisation approuvé, estimé à environ \$692,000.

Silhouet-Tone, Appareils de Beauté Ltée, de Ville de Brossard, a accepté une offre de quelque \$17,000 pour la construction, à Greenfield Park, d'une usine d'appareils

de beauté et de santé. Ce projet permettra de créer quelque 14 emplois. L'offre à la compagnie représente 5 p. 100 du coût d'immobilisation approuvé, estimé à environ \$70,000, plus \$1,000 par emploi créé.

Latendresse Ltée, de Boucherville, a accepté une offre de quelque \$15,000 pour l'agrandissement de son usine afin d'y fabriquer des conduits en tôle, louveres et persiennes en aluminium et volets à feu, de structures différentes de ceux qui sont présentement fabriqués. Ce projet permettra de créer quelque 9 emplois. L'offre à la compagnie représente 10 p. 100 du coût d'immobilisation approuvé, estimé à environ \$69,000, plus \$900 par emploi créé.

LA FIAT 128 GAGNE LE "CANADIAN INTERNATIONAL WINTER RALLY" POUR LA DEUXIEME ANNEE CONSECUTIVE



FIAT 128
2 portes
4 portes
Station Wagon.
Une voiture entièrement nouvelle, depuis les pneus à carrosserie radiale, qui font partie de l'équipement standard. Jusqu'à la carrosserie protégée électrophorétiquement contre la rouille. Une voiture entièrement nouvelle, qui assure un maximum de performances, de sécurité et d'économie. Et tout cela

A PARTIR DE \$2250.

"La petite voiture idéale pour la femme moderne qui veut rester bien de son temps!"

VOYEZ-LA CHEZ
GASTON ALLARD AUTO ENRG.

674-8734

2039 Ch. Chambly
Longueuil 674-8682

LOUEZ UNE MAVERICK Pour vos vacances \$75.00 par semaine

Si vous avez 25 ans ou plus
Aucune charge pour le millage
Réservation au moins 3 semaines à l'avance
Dépôt de \$50.00 sur réservation

MONTMORENCY

LAPRAIRIE 659-1932



"ALLEZ, DITES À VOTRE MAITRE QUE JE LUI RÉPONDRAI PAR LA BOUCHE DE MES CANNONS!" - Cette phrase que l'on attribue à Frontenac se trouve aujourd'hui évoquée par les nombreux canons que l'on aperçoit ici et là dans le Vieux Québec. Ils témoignent des nombreuses batailles qui se sont livrées sous les murs de la ville depuis sa fondation par Champlain en 1608, et comme le vieux séminaire qui se dresse à l'arrière plan, bicoque de l'université Laval, ils attirent aujourd'hui les regards des touristes qui ne cessent pas de les photographier. Il n'est pas rare non plus de les voir chevauchés par les petits enfants dans des ébats tout pacifiques. Ils figurent en bonne place dans la publicité du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec.

Préparez-vous pour la belle saison!

PISCINE DE LUXE COLECO
VENDEUR AUTORISÉ:
CHEZ BRAULT & MARTINEAU INC.
171, RUE PARC INDUSTRIEL, LONGUEUIL
(Coin St-Charles est, et une rue après Boul. Therrien)

677-1224

677-1224



PRIX DEFIANT
TOUTE COMPETITION

AVEC FILTREUR et ECHELLE

12' x 36"

SPECIAL
\$95.

PISCINES "COLECO"
10' x 24" AVEC FILTREUR

SPECIAL
\$59.

PISCINES "COLECO" OVALE
COMPLET AVEC FILTRE,
ECHELLE, ECUMOIR 15' x 10' x 42"

\$249.

SAUVEZ-VOUS des PANNES D'ELECTRICITE

FAITES VOTRE "PROPRE" ELECTRICITE
A L'AIDE D'UN GENERATEUR PORTATIF HONDA

POUR VOTRE DEMEURE
"PLUS DE CHAUFFAGE INTERROMPU"

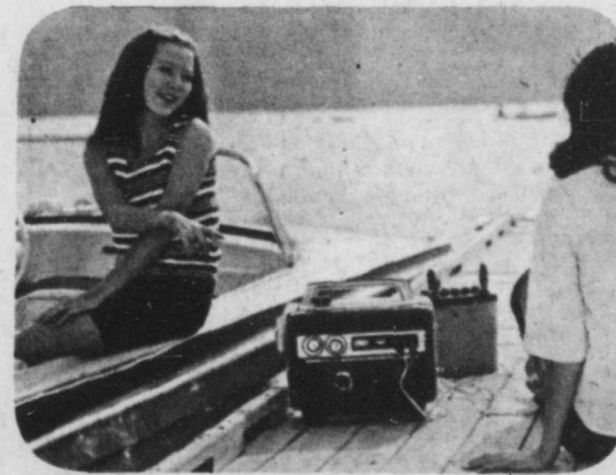
CHALET

YACHT

CHASSE

PECHE

CONTRACTEUR



PECHE

CHASSE

YACHT

CHALET

POUR VOTRE DEMEURE
"PLUS DE CHAUFFAGE INTERROMPU"

NOUS AVONS AUSSI LES POMPES A L'EAU, MOTEUR 4 TEMPS
DEPOSITAIRE **HONDA**

CHEZ NOUS
LES MOTOS
ON CONNAIT ÇA



MOTO SPORT RIVE SUD

1307 STE-FOY
(coin Lafayette)
LONGUEUIL
679-5150

• ACCESSOIRES DE MOTO CROSS
• MECANICIENS
• PIECES

L'Association du Québec pour les déficients mentaux soutenue par les dames bénévoles

Les dames bénévoles qui se sont donné comme objectif de soutenir financièrement l'Association pour les déficients mentaux (Rive-Sud) viennent de tenir leur réunion annuelle au cours de laquelle ce généreux cercle féminin a présenté la très belle somme de \$5.000, à M. Jim W. Wilkins, président de l'Association.

Divers projets que l'imagination et l'initiative ont mis sur pied ont contribué à recueillir une telle somme, avec l'aide aussi de dons privés offerts par des groupes paroissiaux, des associations ou clubs sociaux, des offrandes-souvenirs, etc. Grâce à ce don annuel si imposant, les dames bénévoles vont contribuer substantiellement à faciliter le bien-être et le succès du programme de protection et d'éducation que poursuit l'atelier HORIZON pour l'avantage des déficients mentaux de la Rive-Sud.

Une fois de plus, les étudiants aînés du cours de Madame Sheila Hicks ont accepté de consacrer les recettes totales de leur soirée musicale de fin d'année pour l'œuvre des dames bénévoles de l'Association. C'est ainsi que madame Hicks a offert un chèque de \$160, à madame Fransham, présidente.

Quand l'assemblée annuelle eut terminé avec les questions administratives, la réunion s'est changée en une

soirée mondaine grâce à la joyeuse participation de l'ensemble "Here and Now". Sous la direction de Bob Mitchell, les musiciens ont récréé l'auditoire de leurs meilleurs refrains. Piano, guitares, tambours se sont animés et la ronde a commencé, entraînée gaiement par le rythme des pieds et des mains. La mascotte du groupe, le chien Zhanonooah, apportait aussi à ces ébats, sa note toute amicale et familière.

Pour l'année à venir, l'élection a choisi le conseil comme suit: Madame J.H. Fransham, réélue présidente; Mme R.M. Smiley, vice-présidente; Mme Richard Smith, trésorière; Mme Kenneth Hill, secrétaire; Mme Russell King, secrétaire correspondante; Mme W.G. Quinn, chargée de maison avec l'atelier. Mlle Chrissie Derrick, responsable de la vente des cartes de Noël.

St-Lambert

Les employés doivent débrayer

C'est mercredi 29 juin, que doivent débrayer les cols bleus et les cols blancs de la ville de Saint-Lambert, au nombre de 60.

A moins d'un revirement de situation imprévisible au moment de mettre sous presse, les employés entreront en grève pour soutenir leurs revendications salariales.

Les employés de Saint-Lambert, membres du local 310 du Syndicat canadien de la fonction publique (FTQ), réclament la parité de salaires avec leurs collègues de la ville de Longueuil.

Il y a quelques années, les employés de bureau de Saint-Lambert étaient les mieux rémunérés de la Rive-Sud.

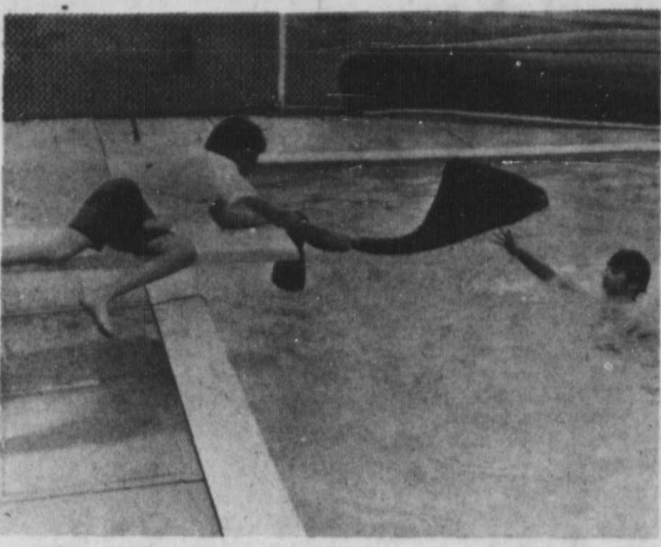
Mais, maintenant, ce sont les moins bien payés.

CAUSE DU CONFLIT

Afin d'établir la parité entre les syndiqués de Longueuil et de Saint-Lambert, le syndicat réclame une rémunération de \$3.40 l'heure, comparativement au salaire de \$2.98 présentement payé à Saint-Lambert.

Le SCFP exige aussi que la ville respecte intégralement les droits acquis des employés, droits dont, affirment-ils, elle veut les priver.

Aux dernières nouvelles, les administrateurs de Saint-Lambert refusaient une évaluation rationnelle des tâches, ce à quoi le syndicat attache une importance primordiale.



A la C.S.N. de St-Hubert

SOYEZ PRUDENT RE-COMMANDE LA CROIX-ROUGE - Tendez un appui à une personne en difficulté, tel que serviette, vêtement, perche, branche, rame, aviron ou planche. Si la "victime" est trop loin, lancez-lui une corde lestée - bouée de sauvetage, bouteille en plastic ou bidon vides et bouchés. Une roue de secours soutiendra deux personnes dans l'eau. Le sauveur doit être bien d'aplomb. Le corps à corps est dangereux.

STAY ALIVE WITH RED CROSS WATER SAFETY - Extend your reach to a person in difficulty beyond the length of your arm. To reach further, any available object may be used - towel, shirt, pants, pole tree branch, paddle, oar, board. You can use a rescue line with a ring buoy, an empty gas can or an empty plastic jug. A spare tire complete with rim can be used to support two people in the water. Be firmly based at all times. Body contact is dangerous.

Une histoire de dragons

Quelqu'un de bien étonné, lisons-nous dans l'hebdomadaire Découvrir les animaux (Larousse), ce fut ce maître de poste des environs de Zagreb qui, pour capturer des Truites, brisa les stalactites qui obstruaient une source. En jaillissant brusquement à l'extérieur, l'eau entraîna un étrange animal, long de 25 cm, aux pattes extrêmement courtes. Cela se passait au XVIIIe siècle, et le pêcheur comprit

qu'il avait devant lui l'un de ces "dragons" dont parlaient les légendes de son pays. Ces mystérieuses créatures étaient accusées de rendre les sources intermittentes et de faire déborder les lacs souterrains. Par la suite, d'autres "dragons" devaient être capturés, notamment 5 lors des inondations de 1751. Peu à peu, ils allaient passer de la légende à la réalité scientifique. En 1781, le zoologiste Laurenti reconnut en eux des Amphibiens urodèles, c'est-à-dire apparentés aux Tritons et aux Salamandres, et leur donna le nom de Protées. On sait aujourd'hui que le Protée habite les eaux

souterraines de Yougoslavie, de Trieste jusqu'au Sud de la Dalmatie. Il est de couleur pelée blanchâtre tirant parfois sur le rouge ou le violet. Très re-

cherché par les collectionneurs, ce singulier animal, encore appelé "Anquillard", est devenu rare.



LES PLAISIRS DE L'ÉTÉ: LE CAMPING. - Le camping à la québécoise suit une courbe ascendante au Québec comme le prouvent les quelques 50 nouveaux terrains aménagés au cours de l'année 1971. On constatera surtout le progrès des services offerts et des nombreux sports à pratiquer. La plupart des terrains de camping relèvent de l'initiative privée; un certain nombre cependant sont administrés par le gouvernement du Québec. Un répertoire "Camping Québec" donne la liste des terrains visités, durant l'année écoulée, par les inspecteurs du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche; ils ont tous été jugés conformes aux lois et règlements, principalement en ce qui concerne l'eau potable.

SUCCURSALES - BRANCHES

PLACE PORTOBELLO

7250 TASCHEREAU BLVD
BROSSARD

1401 CHEMIN CHAMBLY

LONGUEUIL

VICTORIA & CHURCHILL

1451 VICTORIA AVENUE
ST-LAMBERT

CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE
announce

NEW BANKING HOURS

MON.
TUES. } 10 am - 3 pm
WED.

THURS. - 10 am - 8 pm
FRIDAY - 10 am - 6 pm

We hope that you will find our new, extended hours convenient and we assure you that whether you work, live or shop in this area, our branch is at your service with the facilities and personnel to meet all your banking needs.



CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE

BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPERIALE
annoncent leurs

NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES

LUN.
MAR. } 10 h. - 15 h.
MERC.

JEUDI - 10 h. - 20 h.
VEND. - 10 h. - 18 h.

Nous espérons que cette prolongation de nos heures d'affaires vous conviendra. Soyez assuré que si vous travaillez, habitez ou faites des achats dans ce secteur, notre succursale est à votre service et dispose du personnel et de l'équipement qui peuvent répondre à tous vos besoins bancaires.



BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPERIALE

les
Quasar
par **MOTOROLA**

télécouleurs TRANSISTORISÉS offrant la syntonisation en couleur Insta-Matic.

GARANTIE
2 ANS SANS CONDITION



PROFESSIONAL RADIO inc.
DIVISION DE P.R.A.L.

20 WEBSTER ST-LAMBERT 671-5151
OUVRIRA BIENTOT!
NOUVELLE SUCCURSALE
A ST-HUBERT RUE IRVING
D'AUTRES SUCCURSALES SUR LA RIVE SUD
OUVRIRONT BIENTOT

Le moineau:
un ami ou
un ennemi?

Partout, le Moineau vit en commensal de l'homme et, dans les villes, profite des restes de nourriture qu'il peut trouver et de ce que les passants lui offrent.

Or, à la campagne, indique le Dictionnaire des oiseaux (Larousse), il vit en parasite aux dépens des volailles, dont il mange la nourriture; en outre, il commet des dégâts dans les cultures fruitières, les jardins et les champs de céréales. En bref, malgré la destruction d'insectes "nuisibles" quand il nourrit ses petits, le Moineau est devenu indésirable en de nombreux endroits à cause de sa surabondance. On comprend aisément que le citadin regarde avec amusement ce petit oiseau qui sautille dans les jardins publics ou même les gares et piaillie gaiement; le Moineau représente pour lui un élément sauvage dans un univers artificiel; mais le cultivateur le considère autrement, et ses raisons sont tout aussi valables.

Toute la famille profitera des joies de l'été avec une piscine hors-terre...
A VOUS LES VRAIS PLAISIRS DE L'ÉTÉ... LA VÉRITABLE VIE DE VACANCES!

Garantie exclusive
10 ans de garantie sur le vinyle Imperol par "Rover 20" joues, les meilleurs matériaux modernes pour piscines.

PRODUITS CHIMIQUES en petite et grande quantité.

TOUTES DIMENSIONS RONDES - OVALES

PISCINE EN BÉTON SOUFFLE
Estimé gratuitement - 12 ans d'expérience à votre service.

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE: PLAN DE FINANCEMENT FACILE.

Piscine

CHEMIN ST-ELIE D'ORFORD
TEL.: 569-9901
SHERBROOKE

CROTEAU

M. Guy Ledez,

M. J.-Yves Bergeron,

399 Fortier

631 Françoise Loiselle

St-Hilaire, P.Q.

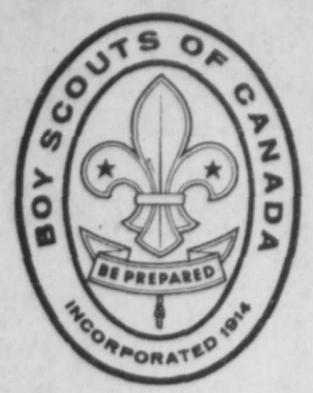
Tél.: 467-5861

Boucherville, P.Q.

Tél.: 655-8822

Léo Breton

77 Principale - Sutton, P.Q. 538-2220



TAMARACOUTA SCOUT RESERVE:

The Tamaracouta Scout Reserve, the oldest Scout camp in the World, offers Scouts and their friends some of the best summer camping facilities and programs available anywhere.

Over 1,000 acres of wooded hills, valleys and meadows deep in the beautiful Laurentian Mountains are just waiting to be explored and enjoyed by boys.

Scouting skills are a way of life in this scenic wonderland which surrounds the sparkling waters of Lake Tamaracouta. A summer holiday at the Tamaracouta Scout Reserve is one a boy will always remember.

The Tamaracouta Scout Reserve is only forty-five miles north of Montreal and fully paved highways make for easy transportation. Ample free parking is available in camp.

Swimming, Canoeing, Sailing, Archery, Rifle, Scoutcraft, Waterskiing, Camping, Cooking, Hiking and loads of fun are yours to enjoy at the Tamaracouta Scout Reserve this summer.

To make it easy for every boy to attend summer camp, the following four camping plans are available.

1. TROOP & COMPANY CAMPING — If your Troop or Company is camping for one or two weeks, you have your own site. The leaders of your group are there. What a tremendous chance to do together all the things you have planned. The Group plans and conducts its own program, using all the wonderful facilities the camp has to offer. You sleep in tents, erected over wooden floors, cooking your own meals.

2. COMPOSITE CAMPING — A composite site is provided for boys whose own group is not camping or who want to stay longer. Leadership is provided by the camp. What an opportunity to make new friends! Each Composite Group runs for 13 days and does everything a regular Scout group does. The all-inclusive cost is \$75.00 per 13-day period.

3. SMALL GROUP CAMPING — The Camp will accept small groups of two to five Scouts or Venturers who wish to camp at Tamaracouta periods up to seven days. The boys will be under the supervision of senior members of the Camp Staff.

4. WEEKEND TROOP CAMPING — So you can't come for a week, then make it a weekend. The same wonderful facilities are available to you and your Troop. The camp will operate a fully stocked grocery for your convenience and city prices will be used. Groups may however bring their groceries with them.

ACTIVITIES — Boys are sure to enjoy the many exciting activities available at Tamaracouta and Scouts will find program planning easy because you and your Scouts establish your own schedules, activities and events. The Camp provides a small program staff to assist you if requested.

The camp fee is only \$2.00 per boy per day — Leaders are free of charge — Plenty of good campsites are still available but will be allocated on a first come first served basis.

SUMMER FAMILY CAMPING:

Last weekend over sixty families took the opportunity to attend family camping weekend at the Tamaracouta Scout Reserve. Because family camping is so popular the camp has arranged a week long camp at Tamaracouta from August 19th to the 27th.

During that period you can elect to come for the entire week or any part thereof. Cost for this program will be \$2.50 per family per night and will include supervised swimming, boating, canoeing, sailing, water-skiing and the use of the rifle range is also available by arrangement. Please enquire on arrival. A canteen is operated by the camp and you will be able to purchase basic food staples such as milk, butter, bread, etc. There is a supply of naphtha gas which may be purchased. Please bring your own gas container. The camp does not have facilities for refilling propane tanks. All families should arrive completely self-contained. Additional information and application forms are now available by calling the Camping Services Department at the Scout Centre — 683-3004.



S'IL S'AGIT DE PLOMBERIE À PRIX DE GROS
LES MEILLEURES ÉCONOMIES
 VOYEZ *Raymond* **LÉPINE INC.**
SOUS LE SOLEIL



PRIX EN VIGUEUR
 JUSQU'AU 30 JUIN 72

ATTENTION
 NOS DEUX MAGASINS SERONT FERMÉS LES SAMEDIS DE JUILLET ET AOÛT
AFIN DE DONNER À NOS EMPLOYÉS DES CONGÉS BIEN MÉRITÉS

SUPER SPÉCIAL
PORTES DE DOUCHE EN VERRE "RIVIERA"
 POUR BAIGNOIRES DE 5 PIEDS

Cadre d'aluminium anodisé. Roulement en nylon et tringle d'évacuation d'eau. Nouveaux dessins gravés dans le verre.

INSTALLEZ-LES VOUS-MÊME C'EST UN JEU D'ENFANT

PRIX DE GROS LÉPINE **\$3595**

HÂTEZ-VOUS! QUANTITÉ LIMITÉE

ÉVIERS DE CUISINE
 EN ACIER INOXYDABLE
 FABRICATION CANADIENNE
 QUALITÉ SUPERBE
 3 ou 4 TROUS
 Complètes avec passoire chromée

20 1/2" x 31"
 PRIX DE GROS LÉPINE **\$4370**

20" x 20 1/2"
 PRIX DE GROS LÉPINE **\$1975**

CUVE À LESSIVE

Simple, fabriquée en un révolutionnaire matériel qui ne s'écaille pas, ne rouille pas et de plus est extrêmement facile d'entretien.

SUPPORT CHROMÉ INCLUS
 PRIX DE GROS LÉPINE **\$2695**

CUVE À LESSIVE DOUBLE
 Mêmes spécifications que ci-dessus avec base chromée 21" x 45"
 PRIX DE GROS LÉPINE **\$5950**

DOUCHE TÉLÉPHONE FRANÇAISE

avec boyau recouvert d'acier chromé flexible.

INDISPENSABLE dans toutes les chambres de bain. Pratique pour le lavage des cheveux.

PRIX DE GROS LÉPINE **\$690**

CABINETS de DOUCHE COMPLETS
 Fabrication canadienne extra robuste. Base d'acier épais anti-rouille. Prêts à installer, ils comprennent la robinetterie, le savonnier, le rideau en plastique et les agrafes.

COMPAREZ LES PRIX DE GROS LÉPINE

30" x 30" **\$4325**
 32" x 32" **\$4475**

BROYEUR D'ALIMENTS "IN-SINK-ERATOR"

Modèle 107, super silencieux, en acier inoxydable. Moteur ultra-robuste de 1/2 force. Célèbre garantie de 5 ans Raymond Lépine et du Fabricant.

PRIX DE GROS LÉPINE **\$9950**

CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUES "CASCADE"
 LAMINÉS DE VERRE

Les chauffe-eau les plus populaires et les plus économiques. Nous les achetons par pleins wagons. Double garantie supérieure de Raymond Lépine et du fabricant.

VENTE AUX CONSOMMATEURS SEULEMENT

"CASCADE 40" 40 GALLONS 2 ÉLÉMENTS 3000/3000 W. — 220 V. PRIX DE GROS LÉPINE **\$6695**

"CASCADE 60" 60 GALLONS 2 ÉLÉMENTS 4500/1500 W. — 220 V. PRIX DE GROS LÉPINE **\$7745**

VOUS NE POUVEZ VOUS EN PASSER À CE BAS PRIX DE GROS LÉPINE: **\$825**

Posez-le VOUS-MÊME

VENTILATEUR DE CHAMBRE DE BAIN

De rendement supérieur et économique, ce ventilateur de bonne fabrication conservera votre chambre de bain fraîche et libre d'odeurs.

NOUVEAU ! TUILES DE CÉRAMIQUE "CRISTAL"
À PRIX DE GROS
Raymond **LÉPINE INC.**

FAITES-LE VOUS-MÊME ET ÉCONOMISEZ PLUS DE LA MOITIÉ — Il est très facile de poser ces tuiles et vous obtiendrez des résultats dont vous serez fiers, si vous utilisez les tuiles de céramique "cristal"

ACCESSOIRES DE CHAMBRE DE BAIN
 en céramique ("cristal"), en blanc. Pour une finition professionnelle

AUSSI TUILES DÉCORÉES
 2 séries de 8 dessins pour la cuisine ou la chambre de bain.

7 COULEURS UNIES
 7 COULEURS À TEXTURE DE NUAGE

DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE GRATUIT

ROBINET D'ÉVIER DE CUISINE

8" en laiton solide. Poignées chromées. Notre meilleure valeur au plus bas prix possible.

PRIX DE GROS LÉPINE **\$1195**

SIÈGES DE CABINETS D'AISANCE

Nouveaux modèles décoratifs en épais matériau de composition plastique fini simili-bois sculpté. Choix de couleurs et de motifs.

PRIX DE GROS LÉPINE **\$1195**

AUTRE MODÈLE EN PLASTIQUE CONCAVE
 Blanc ou couleurs
 PRIX DE GROS LÉPINE **\$325**

HOTTES DE POÊLE

MODÈLES À 3 VITESSES — LUMIÈRE ENCHASSÉE

Ces hottes de poêle de luxe vous sont offertes en blanc, cuivre, avocat ou or.

AVEC CONDUIT POUR ÉVACUATION EXTERIEURE PRIX DE GROS LÉPINE **\$3995**

SANS CONDUIT FILTRE AU CHARBON DE BOIS PRIX DE GROS LÉPINE **\$4495**

DEUX MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

ST-LÉONARD
 8595, BOUL. LANGELIER
 1 MILE À L'EST DE PIERRE
 321-5540

Citée LAFLECHE
 3981 MONT-ROYAL
 VOISIN DU RESTAURANT WONG
 676-0391



NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES:

LUNDI, MARDI, MERCREDI: 8:30 A.M. à 5:30 P.M.
 JEUDI ET VENDREDI: 8:30 A.M. à 9:00 P.M.
 SAMEDI: 8:30 A.M. à MIDI (FERMÉ JUILLET ET AOÛT)



SOYEZ PRUDENT ET RESTEZ BIEN VIVANT - Portez toujours un gilet de sauvetage approuvé par le Gouvernement Fédéral avant de monter à bord de toute embarcation ou de vous livrer au ski nautique, recommande avec insistance la Croix-Rouge. Ces deux garçons nous donnent une démonstration de sécurité dans une piscine entourée d'une solide clôture pourvue d'une porte qui doit être vérifiée quand la piscine n'est pas surveillée afin d'empêcher les enfants de s'y aventurer. La prudence est mère de la sécurité.



Wear a government-approved LIFE-JACKET when water skiing. Have a lookout man in your tow-boat.

SPECIAL FOR A BEAUTIFUL POUR UNE BELLE LAWN PELOUSE \$399

GOLDEN VIGORO

MISE AU POINT - TUNE UP

6.50

MISE AU POINT: Changement des carbons, aiguisage, graissage, ajustement.

SPRING TUNE-UP: Carbon change, sharpen, greased, reset

QUINCAILLERIE ST LAMBERT HARDWARE

C. GIBOUARD, propriétaire

434 VICTORIA, St-Lambert 671-7269

Résidents-victimes d'habitations "peu-habitables"

Des citoyens de Saint-Hubert intentent des poursuites contre deux entrepreneurs le "Projet Seton" est mis à nu

Des petits salariés de Saint-Hubert seraient victimes d'une répétition du projet Abeille, à Laval.

C'est du moins ce que soutiennent une trentaine de propriétaires du projet Seton, un ensemble d'habitations à prix modiques, dont les maisons toutes neuves révèlent déjà de graves défauts de construction. Certains prétendent qu'il faudrait \$2.000 de réparations par maison pour les rendre habitables.

Ces propriétaires-dénonciateurs sont appuyés techniquement par l'Action civique de Saint-Hubert, qui est un corps intermédiaire, un mouvement de pression de la ville. Ils ont déjà signé une pétition demandant à la Société centrale d'hypothèques et de logement de retenir tout paiement à l'entrepreneur Seton Construction jusqu'à ce que les inspecteurs de la Société centrale aient déclaré les maisons salubres et habitables, jusqu'à ce que les maisons soient terminées et complétées conformément aux modèles annoncés dans les dépliants de publicité.

Le groupe de propriétaires a retenu les services d'un avocat de Longueuil, Me Michel Lamarre, et on signale que 24 proprios soi-disant lésés ont pris des procédures contre les deux entrepreneurs qui participent au développement du projet Seton, soit Seton Development Ltd et Daken Construction Montreal Inc.

REACTION

Le président de ces deux compagnies, M. Théodore Quint, a réagi aux accusations lancées par les propriétaires et par l'Action civique. M. Quint a accusé l'Action civique et certains propriétaires d'avoir produit des réclamations injustifiées dans le seul but, dit-il, de se créer un "capital politique" ou en vue de susciter "de la sensation".

Interrogé dans son bureau, M. Quint a reconnu que les maisons révélaient plusieurs défauts, mais il s'est attaché à faire valoir que cette affaire ne ressemblait en rien au "projet Abeille" de Laval.

"Là, a-t-il dit, les promoteurs ont abandonné le projet, ce qui n'est pas le cas ici, où l'on s'efforce de donner suite à toutes les plaintes.

Un mur croche, a-t-il dit par la suite, cela ne rend pas une maison inhabitable, expliquant qu'il était prêt à faire toutes les réparations essentielles, "sur réception de la plainte".

Ce n'est notre faute, a-t-il laissé entendre, il faut s'en prendre à la ville, selon lui, parce qu'elle n'a pas, à son avis, construit les rues à temps.

Bref, il n'est pas question, pour lui de dédommager les proprios qui jugent avoir été lésés (troubles, meubles salis, tapis squillés).



Gilles Jetté

Je tiens à remercier très chaleureusement toutes les personnes du quartier no. 1, qui se sont prévaluées de leur droit de vote et qui m'ont élu commissaire par une majorité plus qu'appréciable.

Je vous remercie tous, amis, supporteurs et électeurs, et je veux vous assurer que c'est dans la bonne entente la collaboration et le travail continu que j'entends mériter cette confiance, tout au long du mandat que vous m'avez accordé.

Soyez convaincus que je me mettrai à la tâche dès mon assermentation la semaine prochaine et que je serai toujours et en tout temps à votre entière disposition.

Votre commissaire, Gilles Jetté.

Structures administratives des services cadres de la commission scolaire nouvelle de St-Hubert

Les structures administratives des services cadres de la C.S. Nouvelle de St-Hubert préparées par le comité de gestion des cadres ont été acceptées par MM. les commissaires de cette commission scolaire. Ainsi, la direction générale sera composée du directeur général, d'un directeur

général adjoint à temps partiel, d'un secrétaire général, et des directeurs des services de Personnel, de l'Enseignement, Financiers et de l'Équipement.

Tous les services seront à leur tour composés du personnel indispensable à leur bon fonctionnement.



VOUS OFFRE UNE OCCASION DE RENOVER VOTRE INTERIEUR A PRIX SPECIAUX

PANNEAUX PRE-FINIS

	Rég.	SPECIAL
CUSTOM JADE	3.79	2.99
CHATHUM OAK	5.95	4.95
FOREST PECAN	5.95	4.95
BANGKOK TEAK	5.90	4.49

"PARTICLE BOARD"

	Rég.	SPECIAL
4' x 8' x 1/4	4.41	3.68
4' x 8' x 1/2	5.09	4.12
4' x 8' x 5/8	5.57	4.60
4' x 8' x 3/4	7.50	6.25

PORTES PERSIENNES

Acajou

Panneau ou relief au bas

(quincaillerie en sus)

11 1/2" x 79"	rég. 8.51	SPEC 6.83
14" x 79"	rég. 9.45	SPEC 7.81
16" x 79"	rég. 9.88	SPEC 8.16
17 1/2" x 79"	rég. 10.53	SPEC 8.92

TUILES PLAFOND

BLANC UNI 12" x 12"

Rég. .14

SPECIAL .11

CONTRE-PLAQUE POUR MEUBLES

TIAMA (Stries parallèles acajou) 4' x 8' x 11/16"

Rég. 12.32 **SPECIAL 10.94**

NOYER 4' x 8' x 3/4"

Rég. 29.98 **SUPER-SPECIAL 22.24**

ENSEMBLE CHAMBRE DE BAINS

Blanc seulement

4 morceaux incluant

- 1- Bain 60"
- 1- Toilette
- 1- Siège de toilette
- 1- Lavabo émaillé

Rég. 121.50

SPECIAL 99.95

PORTES DE DOUCHES EN VERRE

Fini aluminium anodisé

Choix de 5 patrons

CYGNE - POISSON SIRENE - UNI CHEVAL MARIN

Rég. 49.95 Installé

SPECIAL 45.00

INSTALLÉ

LAVABOS EN ACIER INOXYDABLE

	Rég.	SPECIAL
SIMPLES 18" x 20"	17.64	15.12
16" x 18"	17.64	15.12
20" x 20"	22.40	19.20
DOUBLES 18" x 31"	37.45	32.10
21" x 31"	48.38	41.40

Lavabos ronds 14" Rég. 21.30 **SPECIAL 18.24**

Lavabos-bars 9" x 12" x 6" Rég. 21.07 **SPECIAL 18.06**

CABINET DE DOUCHE

30" x 30"

EMAILLE BLANC

Complet avec garnitures et accessoires chromés

Rég. 61.60

SPECIAL 52.80

CENTRES GO GOOD YEAR

Alignement des roues

5.88

(ajustement de la barre de torsion et pièces en sus, si nécessaires)

CETTE SEMAINE SEULEMENT

Voici ce que nous faisons:

- Réglage du cambrage, de la chasse et de la convergence selon les indications du constructeur
- Inspection du train avant, des ressorts, des amortisseurs et de la direction
- Travail garanti effectué par des mécaniciens compétents qui utilisent un outillage moderne

Service parfait ou tout est refait!

Notre politique d'entretien des voitures vous assure entière satisfaction.

CENTRES GO GOOD YEAR

85 boul. STE-FOY LONGUEUIL (COIN GRANT)

679-5250

HEURES DE SERVICE

LUNDI MARDI MERC. 8.30 A 6 P.M.

JEUDI VENDREDI 8.30 A.M. A 9 P.M.

SAMEDI 8.30 A 5 P.M.

AUCUN COMPTANT REQUIS

UTILISEZ LE PLAN DE CREDIT GOODYEAR OU CHARGEX.

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

SUD Greenfield Park 979, boul. Taschereau 671-5537

QUEST Dorval: 2235, boul. Hymus (Autoroute Transcanadienne, sortie 36 sud) 331-9424

NORD Chomedey, Laval 1125, boul. Saint-Martin 667-2320

HEURES D'AFFAIRES: Lun., mar., merc. 8.30 a.m. à 6 p.m. Jeu. et ven. 8.30 a.m. à 9 p.m. Samedi 8.30 a.m. à 5 p.m.

TRADERS PLAN FONCIER

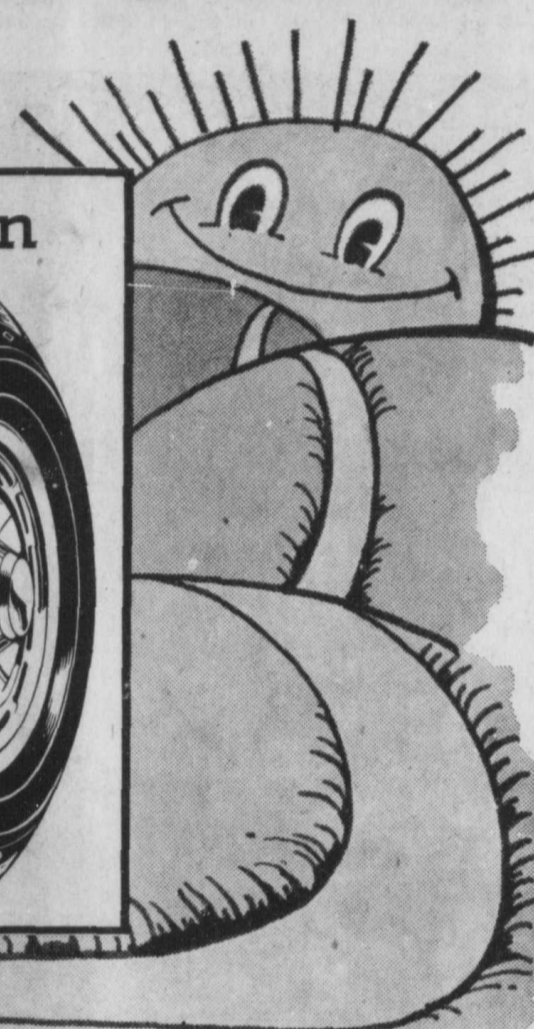
financement complet et sans annuité

GOOD YEAR Spéciaux bonnes vacances!

Votre meilleur achat de pneu en nylon

LES PNEUS
SAFETY ALL-WEATHER
DE GOODYEAR
(4 plis de nylon)

16⁹⁵
chacun
8.20-10
8.20-12
8.20-13
FLANC NOIR



Quatre plis de nylon disposés en biais dans une carcasse robuste (non ceinturée) pour vous donner des milles supplémentaires de service.

La semelle en caoutchouc Tufsyn procure plus de milles supplémentaires que tous les autres pneus de sa catégorie.

CONVIENT A LA PLUPART DES VOITURES, Y COMPRIS LES IMPORTÉES

dimensions flanc noir	prix	dimensions flanc noir	prix	dimensions flanc noir	prix
5.20-10	\$16 ⁹⁵	6.50-13	\$18 ⁹⁵	8.25-14	\$20 ⁹⁵
5.50-12		7.00-13		8.25-15	
5.20-13		7.35-14		8.55-14	\$23 ⁹⁵
6.00-12	7.75-14	8.55-15			
5.50-13	\$17 ⁹⁵	7.75-15	\$21 ⁹⁵	8.55-16	
*6.00-16		*6.50-16			

*TYPE A CHAMBRE
Bande blanche: 13 de plus par pneu—pose gratuite
Bande blanche SEULEMENT 6.00-13 \$20⁹⁵ 6.85-15 \$21⁹⁵



POLYGLAS
PNEUS CUSTOM POWER CUSHION

28⁹⁵
chacun
E78-14 flanc noir
POSE GRATUITE

- Jusqu'à 40% plus de millage que les anciens pneus d'origine
- Deux ceintures en fibre de verre anti-serpentement dans une carcasse robuste en câblé de polyester
- Rendement supérieur à haute vitesse... meilleur refroidissement

Dimension	FLANC NOIR		BANDE BLANCHE	
	Prix courant Goodyear	Prix de solde	Prix courant Goodyear	Prix de solde
A78-13	—	—	43.20	29.95
7.00-13	40.95	28.95	46.00	31.95
B78-14	38.05	26.95	42.70	29.95
C78-14	40.05	27.95	45.05	30.95
D78-14	41.55	28.95	46.80	31.95
E78-14	42.65	28.95	47.85	31.95
F78-14 & 15	45.80	31.95	51.60	34.95
G78-14 & 15	51.50	34.95	57.80	38.95
H78-14	55.40	38.95	62.35	42.95
H78-15	55.80	38.95	62.75	42.95
I78-15	66.15	46.95	74.45	50.95
L78-15	69.55	48.95	78.30	52.95

BATTERIE DELUXE ALL-WEATHER
Batteries d'équipement d'origine portant une garantie de 36 mois

S'adaptent à la plupart des modèles des

- Chev et Pontiac 1963-71
- Ford et Mercury 1965-71
- Dodge et Plymouth 1956-71
- Chrysler 1967-71
- American Motors 1956-71

Dimensions:
24C, 24F,
22F, 22NF,
29NF et 53.

19⁹⁹ avec reprise
Pose: \$1.00
Autres dimensions en vente de \$20.99 à \$22.99



**CENTRES GO
GOOD YEAR**

UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

85 BOUL. STE-FOY LONGUEUIL
(COIN GRANT)

679-5250

Utilisez le plan de crédit Goodyear ou Chargex

HEURES DE SERVICE
LUNDI MARDI MERE
9.30 A.M. A 6 P.M.
JEUDI VENDREDI
9.30 A.M. A 6 P.M.
SAMEDI 9.30 A 5 P.M.

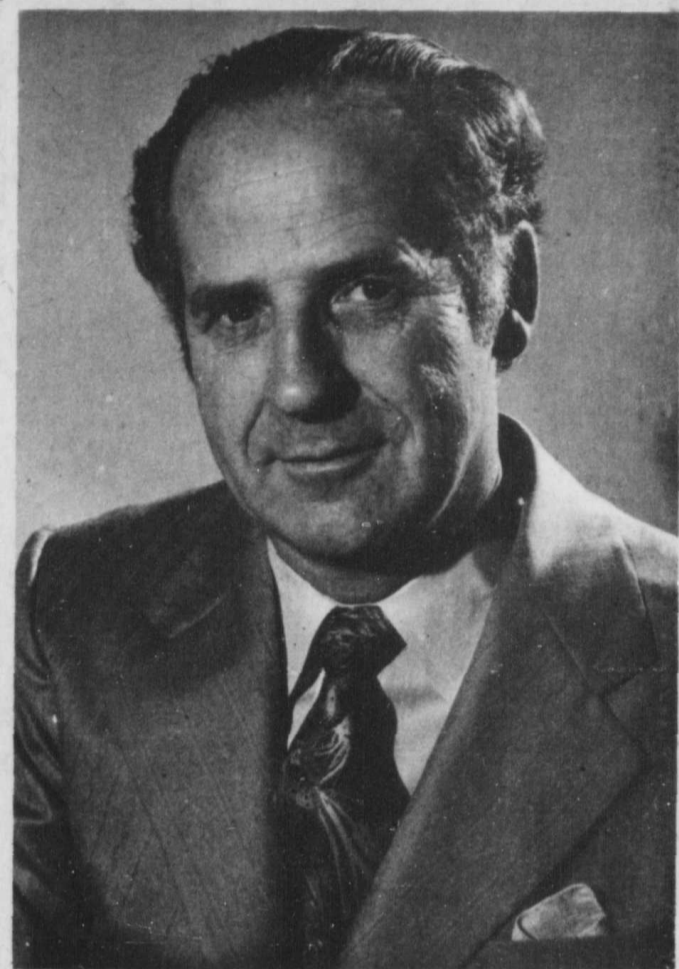
A la régionale de Chambly

M. Gill Robert, nommé président de la fédération des principaux du Québec

M. Gill Robert, principal de l'école polyvalente André-Lauréndeau de la Régionale de Chambly vient d'être élu président de la Fédération des Principaux du Québec.

Règlement no. 1, membre du comité de révision des examens du Ministère et membre du comité provisoire du CEGEP

André-Lauréndeau, à Montréal. M. Robert a de plus été décoré de l'Ordre du Mérite scolaire.



M. GILL ROBERT.

Cet organisme qui groupe vingt-quatre associations de principaux d'écoles à travers la province tenait ces jours derniers son congrès annuel à Trois-Rivières.

C'est à la fin de ce congrès que M. Robert s'est vu confier la présidence de cet organisme. La Fédération des Principaux du Québec groupe 3,000 membres.

M. Robert qui est à l'emploi de la CSRC depuis deux ans, a été principal à l'école secondaire de Verdun, directeur des études au cours secondaire, ainsi que professeur au secondaire et à l'élémentaire. Il est fondateur de l'Association d'aide aux étudiants de Verdun, de l'Association sportive et des agences sociales communautaires de la même ville.

Originaire de Granby, il possède un brevet supérieur d'enseignement, est bachelier en art, licencié en pédagogie, diplômé en orientation scolaire et professionnelle, en langue espagnole, littérature française, et possède une maîtrise en art en études médiévales.

En ce qui concerne ses activités pédagogiques, il fut président pendant plusieurs années du comité d'Action pédagogique de Verdun. Président de la Mission régionale du ministère de l'Éducation pour le



Tell your mother and father that you want to learn to swim NOW.

Inqlis **UN MILLION** **Inqlis**

CONCOURS

de la

1,000,000^e

lessiveuse automatique de Inqlis
Gagnez des appareils Inqlis d'une valeur de

\$50,000.00

GRAND PRIX
L'assortiment complet des appareils Inqlis illustrés ci-dessus, avec choix entre les lessiveuses et sècheuses automatiques portatives Inqlis et le combiné Royal de Inqlis.

Inqlis

20 Lessiveuse à vaisselle avec portière avant modèle #2021000

160 2^e Prix

20 Sècheuse à déchets modèle #2021000

20 Lessiveuse automatique portative modèle #2021000

20 Réfrigérateur Inqlis Cuisine de Inqlis de 16.8 cu. de. modèle #CT72001

20 Sècheuse Royal Inqlis modèle #2021000

20 Lessiveuse automatique portative modèle #2021000

20 Réfrigérateur Inqlis Cuisine de Inqlis de 16.8 cu. de. modèle #CT72001

20 Sècheuse automatique Royal Inqlis modèle #2021000

Les formulaires de participation doivent être postés avant minuit, le 24 juin 1972. Demandez renseignements et formulaires de participation

Inqlis RAYMOND BEAUDRY INC. **Inql**
119 ouest ST-CHARLES LONGUEUIL
TEL: 674-6245

Activités estivales à St-Lambert

Le Service de la récréation de la Ville de St-Lambert lancera le 26 juin son programme d'été pour garçons et filles. Les activités iront bon train du lundi au vendredi inclusivement jusqu'au 1er septembre, de 9h. a.m. à 1h. p.m. et de 6h. p.m. à 9h. p.m. sur tous les terrains de jeux: Alexandra, Dulwich, L'Espérance, Logan, Houde, Prévile, St-Denis et Union.

Direction compétente.

Des moniteurs qualifiés, choisis dans les secteurs de l'enseignement et des universités, dirigeront des programmes sains et intéressants pour garçons et filles. Ces programmes bien équilibrés comprendront sports, gymnastique, camping, pique-niques, artisanat, musique, art dramatique et dureront tout l'été.

Dates à ne pas oublier.

20 juillet — Voyage à l'étranger.
28 juillet — Compétition inter-parc de natation.
3 août — Voyage à l'étranger.
9 & 10 août — Camping - Parc L'Espérance.
17 août — Voyage à l'étranger.
24 août — Parade.
26 août — Compétition d'athlétisme.

Programme de sports d'équipe.

NAGE ET PLONGEON: Pratique à la piscine de la Voie maritime (Equipe de Natation) du lundi au samedi, midi à 1h. p.m.

Autres activités-été.

ARTS: (Garçons & Filles) Lundi et mercredi, 7h. - 8h.30 p.m. Centre des Loisirs du 3 juillet au 31 août.

ARTS CRÉATIFS: (Garçons & Filles) Mardi et jeudi 7h. - 8h.30 p.m. Centre des Loisirs du 4 juillet au 31 août.

GYMNASTIQUE: (Garçons & Filles) du lundi au vendredi, 2h. à 5h. p.m. Aréna Municipal, 3 juillet au 18 août.

JOGGING: La piste de course du parc de la Voie Maritime est à la disposition des "joggers" du lundi au samedi, 6h. a.m. à 8h. a.m., 1er mai au 31 octobre.

ÉDUCATION PHYSIQUE: (Hommes) du lundi au vendredi 7h. a.m. à 7h.30 a.m. Piscine de la Voie Maritime du 5 juin au 1er septembre. Communiquer avec M. Jack Lewis 672-6443.

PISTE ET PELOUSE: (Garçons & Filles — 6 à 14 ans) Compétition tous les mercredis, 6h.30 - 8h.30. Piste et Pelouse de la Voie Maritime, juillet — août. Des rubans et trophées seront décernés.

(Entraînement individuel) — Piste et Pelouse de la Voie Maritime, tous les jours 1h. - 9h. p.m. du 1er mai au 15 octobre.

Autres sports d'été.

GOLF: Pavillon 671-0115
TENNIS: Pavillon 671-0085
LAWN BOWLING: Pavillon 671-4761.

Programmes spéciaux.

29 juillet: Compétition de natation pour les citoyens commandités par l'A.S.C. en collaboration avec le Service de la Récréation 1h. à 7h. p.m. Piscine de la Voie Maritime.

25 août: Aquacade — Attractions spéciales présentées par le personnel des piscines et l'équipe de natation 7h. — 10h. p.m. Piscine de la Voie Maritime.

21-25 août/28 août-1er septembre: Ecole de Hockey — Aréna Municipale.

Opération Soleil

vous informe:

1- C'est quoi?

Opération soleil est un projet perspective jeunesse réunissant treize (13) étudiants du CEGEP Edouard-Montpetit.

2- Ses objectifs?

1. D'abord de cumuler des renseignements sur les mésadapts sociaux affectifs.
2. Par la suite, contribuer à ensoleiller l'été des petits enfants (6 à 12 ans) de l'orphelinat St-Joseph.

3- Ses moyens?

1. Pour nous documenter, nous visitons différents types d'institutions de la région de Montréal. Ces visites nous permettent d'observer le climat dans lequel vivent ces enfants: de plus elles nous permettent de recueillir des conseils de la part d'éducateurs spécialisés.

2. Quant au travail à l'orphelinat, notre rapport consiste à nous intégrer à une équipe de travail déjà en fonction et à concrétiser une programmation d'activités d'ordre culturels, sportives et artistiques.

Pour réaliser ces objectifs nous disposons d'un budget octroyé par les services du gouvernement Fédéral.

SPECIALS de JUIN chez BRAULT & MARTINEAU



REFRIGERATEUR 10 PI. CU.

\$ 159⁰⁰



REFRIGERATEUR 13 PI. CU. AUTOMATIQUE

\$ 259⁰⁰ BLANC



REFRIGERATEUR **MOFFAT** 14 PI. CU. SANS GIVRE

\$ 339⁰⁰ BLANC



CUISINIÈRE

\$ 109⁰⁰

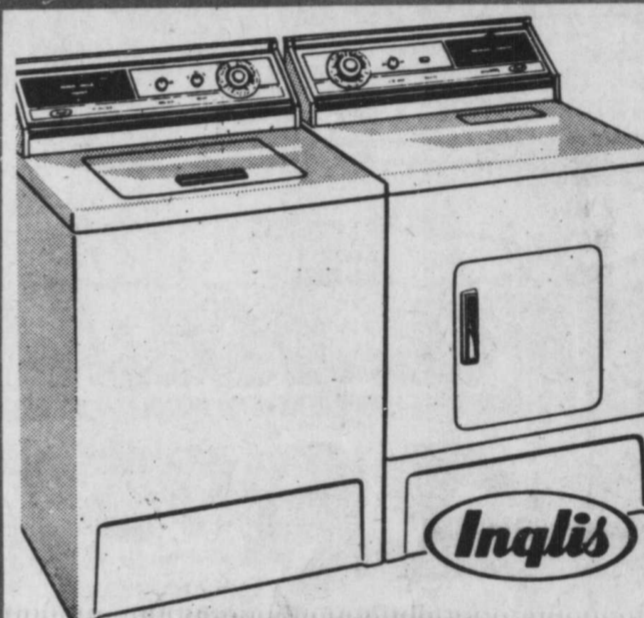
ENSEMBLE COLONIAL 3 PIÈCES



CES 3 PIÈCES
\$ 1079

MISE DE COTE

JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER



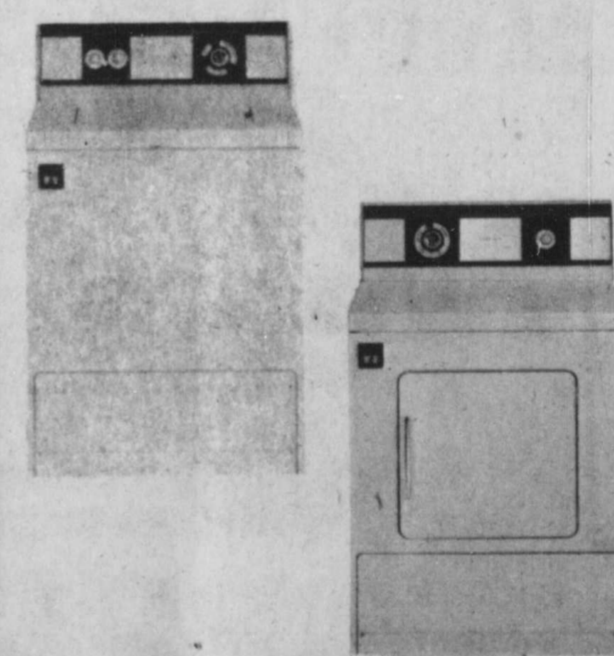
LAVEUSE ET SECHEUSE AUTOMATIQUES

\$ 438⁰⁰ LA PAIRE



TV COULEUR 25" GARANTIE COMPLETE SERVICE 1 AN INCLUS

\$ 489⁰⁰



LAVEUSE-SECHEUSE

Kelvinator
\$ 399⁰⁰ LA PAIRE



TÊTE INCLUSE

GRAND SPÉCIAL "CONTINENTAL" 39" DE QUALITÉ

Quel luxe, cet ensemble surpasse les matelas les plus réputés au Canada, apparence de plus luxueuse, rebord protecteur en acier empêchant l'affaissement du contour. Belle valeur. Le tout incluant matelas, sommier-boîte, tête et pattes. Grandeur: 39 pouces.

\$ 49⁹⁵ INCROYABLE COMPLET

Brault & Martineau
1906 Chemin Chambly, Longueuil

679-1260

- ENTREPOSAGE GRATUIT
- FINANCEMENT SI DESIRE
- PRIX IMBATTABLES

CHEZ Boisvert AUTO

POUR UNE VOITURE MANIABLE ET PRATIQUE



6 cyl. MAVERICK

COMPAREZ

Nova à 2 portes	\$2854
Dart Demon à 2 portes	\$2797
Valiant Duster à 2 portes	\$2755
Datsun S10 à 2 portes	\$2595
Toyota Corolla Coupé 1600	\$2568
Comet à 2 portes	\$2554

maverick sedan à 2 portes \$2528.00

ON PAIE MOINS CHER CHEZ Boisvert AUTO

GAGNANT DE LA CHASSONNE D'ORONVILLE

FORD PANTO MAVERICK TORINO MUSTANG THUNDERBIRD

LE CENTRE DU CAMION DE LA RIVE SUD FORD

2 MARIE-VICTORIN BOUCHERVILLE 5 minutes du CENTRE VILLE
(À LA SORTIE DU PONT-TUNNEL N.-LAFONTAINE)

655-1301 522-4383

La contribution volontaire de la paroisse St-François-de-Sales (Longueuil)

"De l'argent non pour de la pierre ou du béton"

La contribution volontaire lancée en mai dernier dans la paroisse St-François de Sales de Longueuil a rapporté, à date, la somme de \$26,000. Ce sont les résultats proclamés l'autre soir, au cours d'une soirée-partage où les principaux sollicitateurs après avoir écouté la proclamation des résultats par le Père Séguin, curé, ont pu s'exprimer par le détail et faire des recommandations exactes pour les années à venir; on lui ont pu formuler des projets en vue de rendre la paroisse encore plus fonctionnelle et plus fraternelle.

En plus des \$26,000, que l'on a recueillis et qui étaient essentiels pour améliorer les services pastoraux, d'autres résultats ont aussi été atteints grâce à cette sollicitation et que le Père Séguin a énoncés comme suit: "nous avons ici un exemple concret d'une communauté qui se prend en charge et dans les mois à venir se penchera sur cette expérience et verra comment va s'opérer la réelle prise en charge de la vie chrétienne de la communauté. Si nous avons procédé ainsi pour la finance, il n'est pas dit que nous ne pouvons pas faire semblablement pour l'Évangile. L'Évangile appartient à tout le monde. Et, je sais certainement que vous avez passé de nombreuses brides d'Évangile dans toutes ces sollicitations qui vous ont mené d'une porte à l'autre. Bien plus, a dit le Père Séguin, la communication est devenue, dans la paroisse, horizontale, de verticale qu'elle était; notre sentiment d'appartenance est plus développé... et par-dessus je marcherai pas dans la pierre ou le béton, mais dont nous nous servirons pour des projets humains".

RÉPONDRE AUX BESOINS ESSENTIELS DE LA PAROISSE.

A date, le montant recueilli est de \$10,000, supérieur à ce que l'on amassait autrefois soit pour les quêtes, soit par les dimmes. Grâce à cette collecte, il n'y aura plus de quêtes à l'église, la dime ne sera plus amassée. Ce qui fait que les célébrations eucharistiques seront

dégagees de tout l'appareil financier habituel.

Un autre prêtre, le Père Tétrault, e.s.c., viendra se joindre à l'équipe déjà existante; Soeur Armelle Brosseau qui était vicairie à temps partiel pourra être désormais rémunérée; on engagera aussi un secrétaire à temps partiel.

Au chapitre de l'équipement pastoral, on organisera une bibliothèque, on se procurera des instruments audio-visuels, on achètera tout ce qu'il faut pour le secrétariat.

Il est bien entendu que les sommes amassées profiteront à l'église de Saint-François pour l'entretien et l'amélioration des lieux de culte et de la propriété.

UNE SOLLICITATION BIEN EFFICACE.

Si, financièrement, la sollicitation a été efficace, elle l'a aussi été à bien d'autres points de vue, si l'on écoute ce que disent les sollicitateurs eux-mêmes: "L'argent n'a pas tellement d'importance à dit l'un d'eux; j'ai rencontré des gens inquiets, des gens nerveux, perdus; j'ai essayé de les aider à mieux respirer et matériellement, et spirituellement". Un autre a dit: "autrefois, tout le monde avait la foi et on était heureux; aujourd'hui, ils ont encore la foi mais ils se sentent moins obligés de venir à l'église... s'ils étaient si peu pratiquants, ils ne nous auraient pas si bien reçus, ils ne se seraient pas forcés pour nous donner comme ils l'ont fait". "Si on a découvert qu'on manque de foi, dans la paroisse, a raconté une dame, je trouve qu'on a bien fait de quêter pour avoir un prêtre de plus... Mais, il faut mettre sur pied des Comités, des Organisations paroissiales pour rendre les gens plus solidaires. En ce sens là, La Contribution nous a secourus!".

QUELQUES VOEUX DES SOLLICITEURS.

"Si nous avons amassé de l'argent, nous allons devoir nous organiser mieux au point de vue paroisse; les gens ont encore la nostalgie des gros monuments. Ne faudrait-il pas d'abord commencer par améliorer nos lieux de culte?"



Le Père Séguin à droite avec à sa gauche, M. Gérard Carrier, président de la campagne.

a remarqué l'un d'eux". On a aussi suggéré de faire imprimer un feuillet d'accueil; de former des secrétariats un peu partout dans la paroisse pour donner des nouvelles de ce qui s'y passe... Et savoir pourquoi ils ne participent pas si on ne peut les attirer. Surtout, on s'est beaucoup arrêté à la question de mise sur pied de Comités paroissiaux dans le but de favoriser l'accueil, la fraternité et la connaissance les uns des autres; on a aussi souhaité une meilleure organisation matérielle dans les lieux de culte afin d'assurer la participation.

POUR DIVERSES RAISONS...

988 personnes n'ont pas répondu lors de la sollicitation; 301 d'entre elles ne sont pas intéressées, 121 verront le curé, 133 impossibilités à cause de la maladie ou de non travail, 114 n'ont donné aucune réponse. En somme, comme le disait M. Gérard Carrier, président de la Campagne, cette première sollicitation a été un succès. Ce sera encore meilleur l'an prochain parce que la population en général aura été mieux sensibilisée.

Léo Foster.

Séance d'information du projet Info-Parents

Les animateurs du projet Info-Parents de la Rive-Sud invitent cordialement tous les parents qui ont des enfants en classes spéciales aux écoles Carillon, St-Romain et Paul de Maricourt, ainsi que tous les parents intéressés au problème de l'enfance inadaptée, à venir se joindre à eux mercredi prochain, le 28 juin, au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-Grâces, 1599 avenue Bourassa (coin Chemin Ste-Foy) à Longueuil, à 19.30 heures.

Invités: Monsieur André Chaput, conseiller en Enfance Inadaptée (mercredi, le 28 juin).

Des films sur l'enfance Exceptionnelle agrémenteront 1090 AU CADRAN 10,000 WATTS DU LEVER AU COUCHER DU SOLEIL

également les soirées, tels que: "Le Déficent Mental", "Nous sommes tous handicapés", "Apprentissages et Mouvements", etc...

Des rencontres sont prévues à chaque semaine durant les mois de juillet et août, aux mêmes jours et aux mêmes heures, mêmes endroits.

A venir: (4 juillet) neurologue, (5 juillet) orthophoniste (troubles du langage) Mme Denise Archambault, (11 juillet) psychiatre pour les enfants, (12 juillet) commissaire et directeur d'école de la Commission Scolaire de Jacques-Cartier.

Tous les parents qui ont reçu le calendrier d'activités d'Info-Parents voudront bien prendre note que l'adresse indiquée est à rectifier: il faut lire ÉGLISE NOTRE-DAME-DE-GRÂCES, 1599 avenue Bourassa.

LONGUEUILLOIS INTERESSEZ-VOUS A VOTRE VILLE

par GASTON LABADIE

"AU LIEU DE CHERCHER À CRITIQUER SUR TOUT, CHERCHEZ À PENSAIRE LES PROGRÈS DE VOTRE VILLE! VOUS DÉCOUVRIREZ QUE NOTRE ADMINISTRATION EST AUSSI SAINTE QUE CELLE DE TOUTE AUTRE VILLE!"

SAVIEZ-VOUS QUE:

— Selon le règlement 274, adopté par le Conseil de la Ville de Longueuil, le 21 juillet 1972, que la COMMISSION DE DEVELOPPEMENT SOCIAL ET D'EDUCATION CIVIQUE est maintenant effectivement constituée. Tous les membres sont des contribuables résidents de Grand Longueuil. M. Albert BOYER, directeur de la Caisse Populaire de St-Pierre Apôtre a été nommé le président actif pour 1972.

On "espère" beaucoup de cette nouvelle COMMISSION dans les domaines du développement SOCIAL ET D'EDUCATION CIVIQUE en notre VILLE... Félicitations à tous les membres directeurs.

— Lors de son assemblée générale annuelle tenue le 30 mai 1972 à Longueuil, la CHAMBRE DE COMMERCE DE LONGUEUIL, a réélu pour un troisième mandat M. ROSARIO THERRIEN. Ce groupement d'hommes d'affaires ont une tâche particulière à accomplir... faire connaître notre VILLE à l'extérieur et encourager et attirer le touriste en notre VILLE.

— Les jeunes Longueuillois qui ne pourront pas se payer le

luxes de vacances à l'étranger, le SERVICE DES LOISIRS DE LONGUEUIL a pensé à eux en organisant cette année un "ETE DU TONNERRE"... Consultez le GRAND DICTIONNAIRE ESTIVAL de Longueuil, publié dans le COURRIER MAGAZINE DU 21 juin 1972. En plus il y a la RONDE qui est ouverte. L'EXPO 72 de TERRE DES HOMMES qui ouvrira le 20 juillet pour se terminer le 10 septembre. Surveillez le journal COURRIER DU SUD pour plus de détails.

QU'EST-CE QU'UN PRIVILEGE?

Un privilège ressemble à une hypothèque en ce sens que c'est une réclamation d'argent contre une propriété. Un fournisseur de matériaux ou un sous-traitant qui a fourni du travail pour la construction de votre maison et qui n'a pas été payé, peut enregistrer un PRIVILEGE contre votre propriété. Un PRIVILEGE doit être enregistré comme il convient par le réclamant; sa durée limitée qui est prescrite par la loi varie d'une province à l'autre. Si le détenteur d'un privilège présente sa réclamation pendant la période prescrite, le propriétaire - occupant peut être tenu de payer le montant réclamé par le détenteur du privilège, ou celui-ci peut exiger que la maison soit vendue pour liquider la dette.

Un propriétaire - occupant peut se protéger contre ce genre de difficulté, évidemment, (1) en traitant avec un constructeur de bonne réputation; et (2) en consultant un avocat dès le moment où il projette d'acheter une propriété.

GASTON

LE PHENOMENE DE LA DROGUE.

par Robert Laberge, Claude Faille, conseillers sociaux

Les Stimulants

Les stimulants sont des drogues qui agissent sur le système

nerveux en limitant le besoin de sommeil et la fatigue et quelquefois réduisent l'appétit.

Voici une énumération des principaux stimulants:

- 1- Caféine: café, cacao, thé, noix de cola.
- 2- La nicotine.
- 3- Les amphétamines: Benzadrine (amphétamines), Dexedrine (dextroamphétamines, Méthadrine (méthamphétamines).
- 4- La cocaïne et la strychnine.
- 5- Les antidépresseurs cliniques: tofranil, nardil.
- 6- Autres stimulants: noix de Betel, cathine, phénéthazine, méthylphénédiate, pipradol.

CAFÉ:

Le café provient d'une plante que le botaniste Linné baptisa "coffea arabica" parce qu'au début le café provenait d'Arabie. La caféine est un alcaloïde du café et du thé. Contrairement à ce que la plupart des gens pensent, la caféine ne se trouve pas uniquement dans le café; le thé et le chocolat contiennent plus de caféine que le café. On trouve aussi de la caféine dans le Kola. Le Kola (ou Kola-tier) est un arbre de l'Afrique tropicale dont les noix et les graines contenant de la caféine sont mâchées par les indigènes qui utilisent cette drogue pour combattre la faim et la fatigue.

CACAO:

Vient du cacaoyer qui est un arbre de l'Amérique tropicale. Cet arbre donne du cacao que l'on retrouve sous forme de chocolat. Au XVI^{ème} siècle, les moines en connaissaient déjà l'usage. Le mot cacao est un mot espagnol emprunté de l'aztèque ainsi que le mot chocolat (chocolate).

THE:

On croit que les chinois furent les premiers à utiliser le thé il y a fort longtemps. Le botaniste Linné appela "tea sinensis" la plante produisant le thé. Cette plante, le théier est un arbrisseau cultivé en Chine et en Asie du Sud-Est pour ses feuilles qui donnent le thé. A l'état sauvage, cette plante peut atteindre environ trente pieds et lorsqu'elle est cultivée, on ne la laisse pas dépasser une dizaine de pieds.

NOIX DE COLA OU KOLA:

La noix de Kola est le fruit du cola qui est un arbre que (Suite à la page 28)

PLACE DESORMEAUX

2877 Chemin Chambly, Longueuil

JEUDI SOIR SEULEMENT SPECTACLE

DES JEUNES COMEDIENS DU THEATRE DU NOUVEAU MONDE

ATTENTION! ATTENTION!

SAMEDI LE 1er JUILLET

TOUS LES MAGASINS DE PLACE DESORMEAUX SERONT FERMES A L'EXCEPTION DE "LA VIEILLE EUROPE"

SATURDAY JULY THE 1st

ALL STORES WILL BE CLOSED EXCEPT "THE OLD EUROPE"

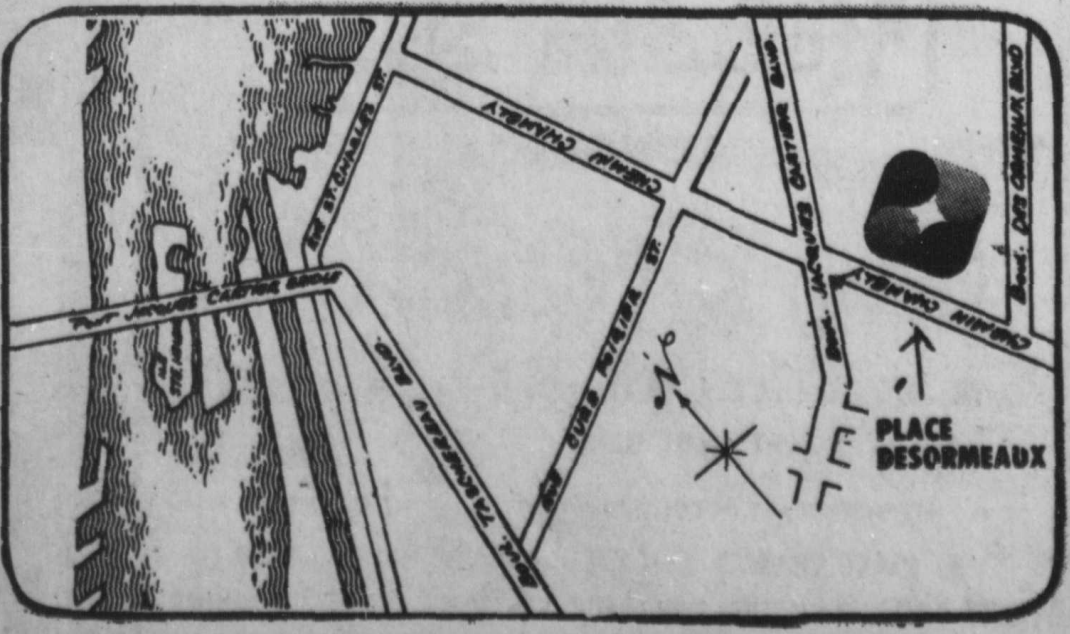


LISTE DES MAGASINS AT YOUR SERVICE

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| Reithman's | Pot Pourri |
| Quemoda | Indian Grand Bazaar |
| Mia | J.B. Lefebvre |
| Vic Tanny's | Trans-Canada |
| Poly Décor | Salon Six |
| Galerie d'Art Longueuil Inc. | Topaz Shoes |
| Séville Toys | Cojane Fashion Shop |
| Centre d'éclairage | Boutique Gabby |
| Boutique du Bouquet | Institut Santé-Nature |
| Old Europe | One Hour Martinising |
| Claude Payette Inc. | Donald Pet Shop |
| Boutique Liliane | Boutique Yoko |
| Merceries Cartier | Pharmacie Laplante |
| Loto-Québec | Montaza Restaurant |
| Bonimart | Salon de Barbier Paris |
| Zellers | Boutique "L'Instant" |
| Musique Tempo | Centre d'Escompte TV Couleurs |
| Westgate Realities | Montréal Draperies |
| Steinberg | Boutique Unisex |
| Banque Canadienne Nationale | Hart's Children's Wear |
| Bijouterie Latendresse | Boutique des Mille & Une Nuits |
| Laura Secord | Maison des Bas (House of Hosi) |
| Bar à l'ailier Leclerc | Centre de Couture Parent |
| Jean Junction | Salon d'Esthétique "Edith Serel" |

VASTE STATIONNEMENT A L'ARRIERE

LARGE PARKING AT THE REAR



Locaux occupés par les différents services de la C.S.N. de St-Hubert

Les différents services de la C.S.N. Nouvelle de St-Hubert occuperont les locaux suivants. La Direction générale, le Secrétariat général, les services de l'Enseignement et de la direction du Personnel seront logés au Centre administratif de Saint-Hubert, 2505, rue Coderre, Saint-Hubert.

Les services financiers et les services de l'Équipement s'installeront au Centre administratif de Laflèche, 190, boulevard Marie, Saint-Hubert (Laflèche).

A La Prairie

Succès sans précédent du souper Libéral

Samedi le 17 juin dernier avait lieu à La Prairie un souper canadien suivi d'une soirée dansante et d'un spectacle folklorique donné par l'Ensemble LOUP GAROU. Cette fête présidée par monsieur Berthiaume et sa dame était organisée par l'Association libérale du comté de Napierville - La Prairie. Monsieur Jean-Marc Bard, responsable du comité social et principal organisateur évalué à près de 500 le nombre de personnes présentes.

Comme le disait monsieur Berthiaume, cette soirée d'un succès sans précédent a permis aux gens de tous les coins du comté de se connaître davantage. Il a poursuivi en exprimant le souhait que l'on organise plus souvent des fêtes de ce genre. Au cours de la soirée, nous avons remarqué que notre jeune et dynamique député accompagné de sa charmante épouse ont circulé de table en table afin de saluer le plus grand nombre de personnes possible.



40 YEARS OF KNOW-HOW BUILDS AN \$8,000 TIRE. With Forty years experience between them, this tire building team at Firestone's plant in Hamilton has what it takes to build Canada's biggest tire. The Super Rock Grip for giant earth-moving equipment stands almost nine feet high, weighs more than 2,700 pounds, and carries a price in excess of \$8,000. Alfred Shepherd, on the left, is a craftsman with rubber and cord, with 33 years experience in Firestone's tire room. Compared to him Dave Gordon is a relative newcomer, with a seven-year record of service.

Rodolphe Carignan et son ensemble ont fait les frais de la musique tandis que le directeur artistique des Loup Garou a dirigé la danse. La danse ouverte par monsieur et madame Berthiaume, les invités ont vite fait d'envahir la piste de danse. Aussi, tous et chacun y sont allés de ses déplacements aux sons entraînants de morceaux canadiens et populaires. Monsieur Jean-Marc Bard a tenu à remercier les convives pour leur participation en aussi grand nombre en ajoutant la remarque suivante: L'atmosphère de gaieté et de détente qui a régné tout au long de la soirée, le magnifique spectacle présenté par l'Ensemble LOUP GAROU ont largement contribué au succès de cette fête.

Outre monsieur et madame Paul BERTHIAUME, nous avons également remarqué la présence du ministre des Institutions Financières, Compagnies et Coopératives, monsieur William Tetley et son épouse ainsi que de nombreux autres députés de l'Assemblée nationale dont messieurs Paul Phaneuf, député de Vaudreuil-Soulange; Jacques Veilleux, député de St-Jean; Kenneth Fraser, député de Huntingdon; Lucien Caron, député de Verdun; Marcel Ostiguy, député de Rouville; Guy Leduc, député de Taillon et Benjamin Faucher, député de Yamaska.

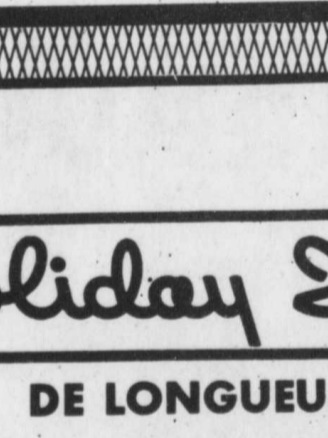


M. Paul Berthiaume député de Napierville La Prairie adresse la parole aux convives à l'occasion du Souper Canadien du 17 juin dernier.

Plusieurs autres personnalités importantes de la politique québécoise ont été remarquées, il s'agit de monsieur Germain Beaudry, chef de cabinet au ministère des Transports et de madame Françoise Gauthier, chef de cabinet au ministère de la Fonction Publique ainsi que quelques autres dont les noms nous échappent. De nombreuses personnalités locales de la scène municipale et scolaire faisaient également parti de la fête.



Voici quelques personnalités présentes de gauche à droite: M. Marcel Ostiguy député de Rainville, Dr Benjamin Faucher député de Yamaska, M. Paul Phaneuf député de Vaudreuil, Mme Françoise Gauthier chef de cabinet du Ministère de la Fonction Publique, M. Paul Berthiaume député de Napierville La Prairie, M. Germain Beaudry, chef de cabinet Ministère des Transports, M. Kenneth Fraser, député de Huntingdon.



Sur cette photo, nous remarquons M. & Mme Paul Phaneuf député de Vaudreuil Soulange ainsi que plusieurs personnalités de Brossard dont: M. & Mme Dumontier, M. Bessette, M. & Mme Jacques Cousineau M & Mme Pierre Théoret ainsi que M. & Mme Louis Gravel.

RESTAURANTS & RECEPTIONS

Le tourisme au Québec

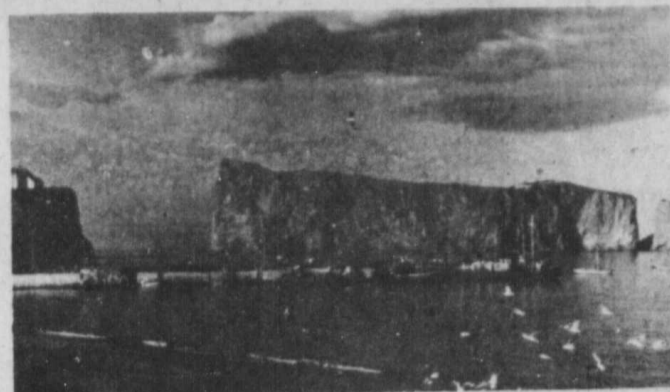
Une industrie de \$1 milliard. L'industrie touristique procure au Québec des revenus directs qui devraient atteindre le milliard de dollars en 1972, soit entre 4% et 5% du P.N.B. québécois.

Expo '67. L'évolution récente du tourisme au Québec a particulièrement été marquée par la grande manifestation que fut Expo '67. Cette exposition internationale a provoqué une

façon à favoriser une plus grande accessibilité aux sources de financement de la part de l'industrie touristique. Cette forme de crédit touristique devrait accélérer le processus d'investissements dans ce secteur.

Le camping: On comptait en 1971, 53.200 sites de camping aménagés comparativement à 12.801 en 1964. L'effort gouvernemental en cette matière est très

profitant d'une nature généreuse. Les éléments physiques ne sont pas les seuls facteurs d'attraction touristique au Québec. Il y a aussi une présence humaine très originale. Cinq millions d'individus d'expression et de tempérament français dans une Amérique anglosaxonne, contribuent aussi à faire du Québec une terre de prédilection pour le tourisme.



52%. Les États-Unis recueillent 29% de ces déplacements et le reste du Canada 17%.

Le Québec n'est donc pas seulement une région réceptive sur le plan touristique. Plus de trois millions de ses résidents se rendent à l'étranger chaque année. Les États-



série d'investissements massifs en équipements publics et privés, investissements dont les effets, sont aujourd'hui bénéfiques à la croissance de l'industrie touristique.

L'hôtellerie: Plus de 3.000 établissements hôteliers comprenant 72.000 chambres sont au service des visiteurs. Un guide des "Hotels du Québec" facilite le séjour des voyageurs par une classification et une catégorisation détaillée des établissements.

Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche étudie actuellement la possibilité d'établir une législation de

loable: 43 terrains de camping et caravaning totalisent 6.486 sites. On retrouve 25 de ces 43 terrains de camping à l'intérieur des parcs.

Les parcs: Soixante-dix parcs et réserves d'une superficie de 74.105 milles carrés (191.931 km²), sont aussi à la disposition des amateurs de grande nature. Cela représente 12,4% de la superficie totale du Québec. La chasse et la pêche sportives y sont privilégiées. Quatre de ces parcs ont été aménagés et équipés dans un but de récréation intensive. Le parc du Mont Orford en est un exemple typique: une station de ski, un golf,



Les visiteurs étrangers.

L'essentiel de notre clientèle d'origine externe nous vient des États-Unis. Les américains représentent environ 60% des touristes étrangers au Québec. Ils originent en grande partie des états du nord-est (82%) et utilisent l'automobile dans une proportion de 80%. Le nombre de touristes américains entrant au Québec a plus que doublé entre 1960 et 1970. Les canadiens des autres provinces constituent une autre partie importante de cette clientèle, soit 36%. Plus de 75% d'entre eux viennent de l'Ontario. Comme dans le cas précédent, l'automobile est le moyen de transport préféré de la grande majorité (80%).

Les visiteurs en provenance des autres pays ne représentent que 4% des touristes étrangers. On doit cependant spécifier que leur durée moyenne de séjour est plus élevée que celle des touristes américains ou canadiens.

les et que 85% de ceux-ci font un voyage. Ces voyages de vacances se produisent au Québec dans une proportion de



Unis constituent le principal foyer d'attraction. En fait, les québécois forment 35% de l'ensemble du tourisme canadien aux États-Unis.

Le nombre de voyageurs du Québec aux États-Unis a triplé entre 1960 et 1970. Quant aux voyages outre-mer, leur progression est fantastique depuis quelques années. De fait, leur nombre a doublé depuis 1967.

LE MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE.

Formé en 1963, cet organisme gouvernemental est le point focal de toute la structure organisationnelle du tourisme québécois. Il œuvre, par le biais de trois directions générales, sur le tourisme, la récréation en grande nature et les ressources fauniques. Ses actions se rapportent principalement à l'accueil, l'information et la promotion touristique, l'hôtellerie, la formation professionnelle, les parcs, les campings, la chasse et la pêche sportives. En 1968, on créa un service de la recherche afin de palier à un manque d'information scientifique dans ces différents secteurs d'activités.

"De vraies vacances? Connais pas"

J'ai 72 ans, je suis veuve depuis 17 ans, j'ai élevé 8 enfants, maintenant tous sont mariés, j'ai 22 petits enfants. J'ai peine pour élever ma famille et je n'ai jamais pris de vacances à l'extérieur. Mes enfants peuvent m'amener avec eux en camping, j'en ai même un qui possède un camp, mais vous comprendrez qu'à mon âge nous avons surtout besoin de se regrouper. Mes petits enfants, je les aime bien, cependant, avec le temps ça me fatigue, je ne leur fait pas voir, ils sont tellement beaux et fins, surtout mon garçon "Iréne" qui a une petite fille de 2 ans, un vrai petit coeur, blonde comme un ange. Justement à la fête des Mères elle est venue me voir, mais pour elle c'est un peu difficile de venir souvent, car elle demeure en Ontario. J'en ai deux à Québec, trois à Montréal, puis une fille à Longueuil et l'autre aux États-Unis. Cet été, les Amis de la Bonne Humeur veulent m'amener

passer une semaine ou deux à leur camp, je suis tellement fière que je prépare déjà mes petits bagages. On est quatre de notre groupe qui se connaissent, les autres on va les rencontrer là-bas. Il y en a sûrement d'autres mais je ne connais pas leur identité.

Si c'est comme le centre que je fréquente, ici dans la paroisse, on va avoir du plaisir. J'ai eu des informations sur le programme et il contenait plusieurs activités. On est gâté, vous savez, tout le personnel est bien gentil et je suis sûre que nous ne manquerons de rien.

Le personnel a fait des demandes à plusieurs associations et manufacturiers pour obtenir de l'aide en marchandises, il paraît que plusieurs sont généreux, seulement une chose n'est pas déterminée c'est l'endroit où nous pourrions nous installer.

Il faut tellement d'outils, si nous avions un don ou un prêt d'une maison, par exemple, une ancienne maison de religieuse ou un presbytère, nous en serions très satisfaites.

J'ai appris que plusieurs personnes sont à la recherche de cette maison, mais il faut faire vite, on part le 4 juillet. Moi j'ai bien l'espérance, la providence est là et elle va nous aider grandement.

Quand je reviendrai de vacances, vous viendrez me voir, je vous raconterai mon voyage.

Madame Tout le Monde



un camping, un terrain de pique-nique avec plage, un centre d'Arts, etc.

Une terre de prédilection pour le tourisme.

La situation du Québec par rapport aux grandes régions urbanisées nord-est de l'Amérique est très enviable. Rares sont les pays situés à proximité d'un marché aussi intéressant. Aussi, le Québec s'est-il fait remarquer depuis longtemps pour la richesse et l'immensité de son territoire: l'eau la forêt, la faune y sont en abondance. Territoire peu occupé, il est encore possible d'y connaître les joies de la vie en grande nature. Durant l'été, les campeurs envahissent toutes les régions. L'hiver, ce sont les skieurs et les motoneigistes. Au printemps ou à l'automne, les pêcheurs et les chasseurs

(1969-70) sur notre clientèle non-résident confirment un essor considérable et nous laissent optimistes pour l'avenir.

LE TOURISME DES QUÉBÉCOIS.

Les informations sur notre tourisme interne sont encore très fragmentaires. Nous savons qu'environ 55% des adultes québécois (18 ans et plus) prennent des vacances annuel-

MAINTENANT OUVERT AU



Holiday Inn®

DE LONGUEUIL



pub Managan

VENEZ DANSER, BOIRE ET CHANTER TOUS LES SOIRS

L'ORCHESTRE DE Benny Grange

SON DEJEUNER - PANIER DE MIDI A 14.00

50 PLACE CHARLES LEMOYNE - LONGUEUIL - (514)670-3030

A DEUX PAS DU METRO LONGUEUIL STATIONNEMENT GRATUIT



Holiday Inn®

LONGUEUIL



pub Managan

COME SING, DANCE, ENJOY YOUR FAVOURITE BREW ENTERTAINMENT EVERY NIGHT

HIS BREAKFAST IN THE BASKET FROM NOON TO 14.00 p.m.

50 PLACE CHARLES LEMOYNE - LONGUEUIL - 670-3030

NEXT DOOR TO METRO LONGUEUIL STATION FREE PARKING

COMMONWEALTH HOLIDAY INNS OF CANADA LIMITED



FUTURS MARIÉS

Venez visiter nos salles de réception (GRATUITES)

Un coup d'oeil et vous serez convaincus.

Service de qualité

Endroit de distinction

Demandez nos "Menus de réceptions"

395 Vercheres M. Girouard

Longueuil 677-3442

LE DRAGON ROUGE

Cuisine française

RESERVATIONS

659-5489

100 Boul. Taschereau

LA PRAIRIE

RESTAURANT

Lady of the Pizza

SUBMARINES - PIZZA

678-1720 678-8920

LIVRAISON ECLAIR — FLASH DELIVERY

RESTAURANT

METS ITALIENS

BANQUETS

CONFERENCES

ANNIVERSAIRES

SOIRES



GRAND MARIO

METS CANADIENS

SALLE A DINER

A VOTRE DISPOSITION

Dimanche à Jeudi 11:00 A.M. à 1:00 A.M.
Vendredi et Samedi 11:00 A.M. à 2:00 A.M.
Menus différents du Lundi au Vendredi à partir de \$1.24
Dîner d'hommes d'affaires à partir de 11:00 A.M.
Bière - Vins - Liqueurs

Tel: 677-6338
677-6337

Livraison rapide et gratuite

BIERE-VIN-LIQUEUR

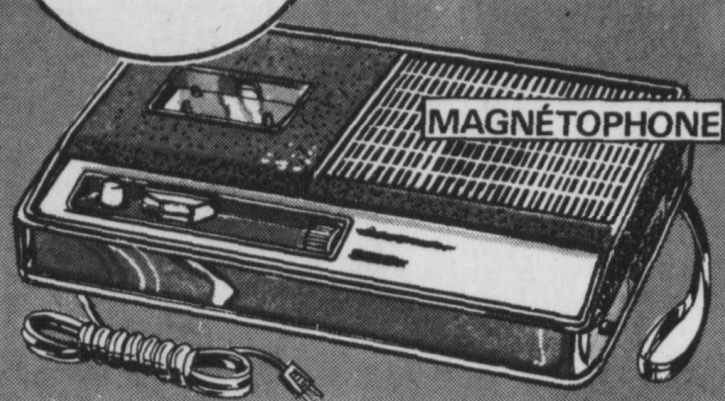
2798 De Lyon, Longueuil

Sons à Sensation... Bas Prix d'Escomptes



27⁸⁸
ch./ea.

AU CHOIX
YOUR CHOICE



Magnétophone à Cassette de Qualité
- CA/CD

Adaptateur CA, levier de contrôle, bouton automatique pour enregistrement. Micro, piles, écouteur et courroie.
**Deluxe Quality AC/DC
Cassette Tape Recorder**
Ac adapter, 4 way control lever, automatic recording lever, microphone. Batteries, earphone and strap.



16⁹⁹
ch./ea.

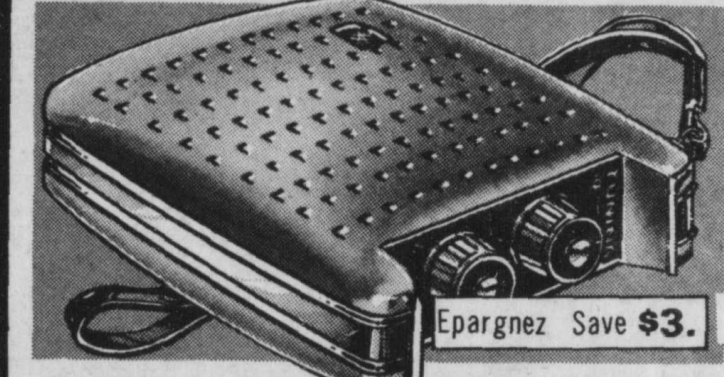
Tourne-Disque Portatif
Tourne-disque à 4 vitesses pour disques stéréos ou monos. Couverture à charnière et anse.
Portable Record Player
Portable Record Player - 4 speed player takes stereo and mono records. Hinged cover and handle.



**Support à Tourne-Disque
et Section de Rangement**
Section à diviseurs prend 50 L.J. Stéréo/LP's
77⁷
ch./ea.
**Record Player Stand
and Storage Rack**
Divider rack holds 50 LP's.

Cube Design AM/FM Digital Clock Radio

Solid State, with copal leaf type large numerals. Preset on-off radio control.



Radio de Poche Transistorisé

notre rég. 7.99
4⁹⁹
ch./ea.

Grandeur approx.: 2 3/4" x 3" x 1". Fonctionne sur une pile-bâton. Prise à écouteur. Pile et passe-main.
Mini Micro Pocket Transistor Radio
Approx. size: 2 3/4" x 3" x 1". Operates on one penlight battery. Built in socket for earphone. Battery and wrist strap.

**Cassettes Blanches
Audiosonic C-60
Cassette Tapes**

159
pqt de 3
pkg of 3

**Boîtes à Cassettes
Cassette Tape Box**

7/1.

NOS RICHESSES

Les Canadiens-français s'intéressent de plus en plus aux choses du passé mais il a fallu qu'on leur dise, preuves en mains, qu'elles avaient une valeur plus que sentimentale.

Les antiquaires s'en réjouissent de même que les amoureux de l'Histoire. Les meubles anciens: lits, chaises, commodes, coffres ont tout à coup pris pour nous une importance que leur avait donné, à notre insu, l'Américain.

Qui ne rêve d'une vieille maison de pierre qui pourrait si longuement discuter sur le pays, d'un buffet ancien, d'un rouet ou d'une armoire à pointes de diamant?

Hélas! avant de réaliser que nos vieilles choses avaient de la gloire...les marchands ambulants avaient eu le temps de dévaliser tous les manoirs et les vieilles demeures. Pour un prix dérisoire, on se débarassait de tout ce qui était "vieux": moules à sucre d'érable, barattes, chaises, petits meubles de toilette, etc. etc. et aujourd'hui, on le regrette car il faut payer à prix d'or toutes ces belles vieilleries qui ont tellement vécu!

On nous a tellement chanté que nous avons un pays neuf que l'on se croyait obligé de jeter ou de détruire ce que les générations précédentes avaient réalisé. Pays, relativement neuf si l'on veut, mais chaque génération y a vieilli, laissant dans les formes d'artisanat ou d'art ses propres empreintes.

Des livres s'écrivent, des revues se fondent, des sociétés se forment pour nous parler d'histoire et redorer le blason des ancêtres.

Une maison dont les meubles et les bibelots semblent sortir du temps passé, comme pour l'arrêter, possède un cachet à nul autre pareil. Les vieilles choses sont des amis silencieux qui vous entourent et qui peuvent vous raconter, comme un beau conte, la merveilleuse histoire de la vie. Ils sont un peu comme les livres qu'on accumule sans cesse et qu'on caresse parfois en les regardant, une source d'espoir, d'orgueil; une source de fierté aussi: celle d'avoir compris la roue de fortune qui s'alimente sans cesse de nouvelles générations.

Thérèse

A la C.S. Nouvelle de St-Hubert Engagement d'un Principal

Conformément aux stipulations de la politique administrative et salariale du Ministère, et à la suite de la déposition du rapport du comité de sélection, MM. les Commissaires du Conseil provisoire de la C.S. Nouvelle de St-Hubert ont résolu à l'unanimité d'engager M. Marcel Babeu, comme principal des écoles Mgr Payette et Ste Agnès, pour l'année scolaire 1972-1973.

Heureux gagnant

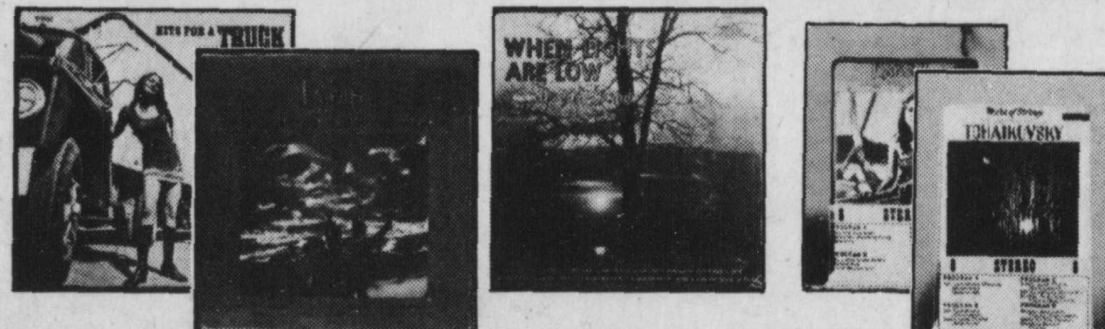
Le 11 juin dernier avait lieu le tirage au profit de la meute et de la troupe Pierre d'Iberville.

L'heureux gagnant fut M. Yvon Lafontaine de Montréal-Nord. Son billet chanceux portait le no. 0309.

Merci à tous nos collaborateurs. Toi qui est intéressé par le mouvement communique avec nous. Tél.: 677-9656 Louveteaux 8 à 11 ans. Eclairés 12 à 14 ans.



Fameuse Série "Gold Award"



Tout un monde de "Million Sellers". Les préférés de renommée mondiale.

Famous "Gold Award" Series

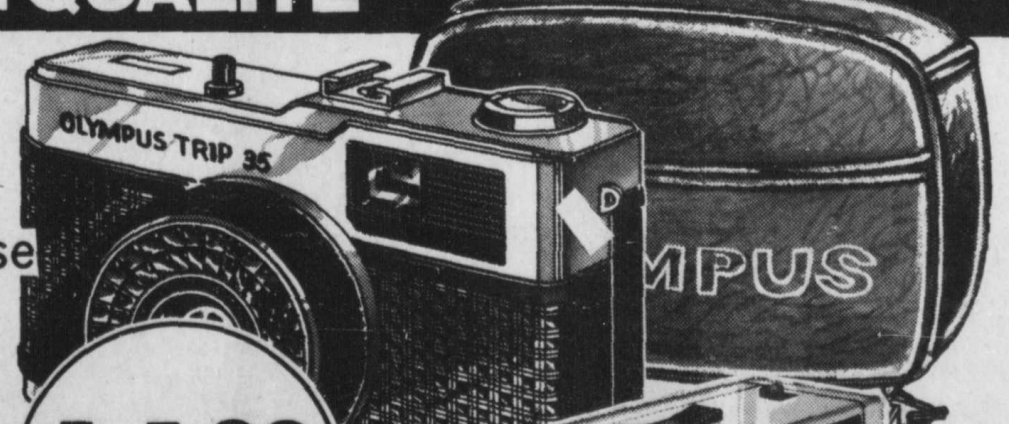
Cartouches 8 Pistes/
8 Track Tapes.
.99 \$ **299**
ch./ea.

SUPER ACHATS SUR CAMÉRAS DE QUALITÉ



**Caméra Olympus Trip 35
Avec Etui**

Dispositif évitant la sous-exposition. Exposition automatique. Chargement à film 35 mm. Mise-au-point simplifiée. Pour photos couleur, noir & blanc ou diapositives. Garantie un an.
Olympus Trip 35 Camera and Case
Built-in under exposure prevention. Automatic exposure. 35 mm film loading system. Simplified focussing. For slides, colour or B & W. 1 year warranty.



Ciné-Caméra Argus/Cosina

Zoom électrique à bouton-poussoir. Signal d'alarme pour sur/sous exposition. Poignées-pistolet pliante. 3 vitesses pour 12-18-24 prises par seconde. Essayer de piles. Film kodak super 8. Développement inclus.
Argus/Cosina Movie Camera Outfit
Electric push-button zoom. Over/under exposure warning signal. Foldaway pistol grip. 3-speed controls 12-18-24 frames per second. Battery tester. Kodak super 8 film. Processing.

44⁹⁹
ch./ea.

Modèle 704
109⁹⁹
ch./ea.

Caméra Couleur Halina 220

Pour photos couleur ou noir & blanc ou diapositives. Lampe éclair sans pile. Magicube G.E. et film couleur CX-126-12.
Halina 220 Colour Outfit

Album à Photos
Pages adhésives pour photos jusqu'à 8" x 12".
Photo Album
Self adhesive pages take up to 8" x 10".
199
ch./ea.

Piles à Enveloppe Métal
Metal Jacket Batteries
C & D .29
Piles-Bâtons - "Penlight" .19

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture vendredi prochain. All prices in effect until closing time this Friday. We reserve the right to limit quantities.

Bonimart

PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SEMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.
STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE DESORMEAUX
ANGLE CHEMIN DE CHAMBLÉ ET BOUL. DESORMEAUX, LONGUEUIL, QUÉ.
HEURES D'AFFAIRES—STORE HOURS
LUN., MAR., MER. 9 A.M.—5 P.M. MON., TUE., FRI. 9 A.M.—5 P.M. SAM. 9 A.M.—5 P.M. THUR.—SAT.

GREENFIELD PARK
840 BOUL. TASCHEREAU, GREENFIELD PARK, QUÉ.
FREE PARKING

AVCO CHARGEX
PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES LAYAWAY • BABY BONUS CHECKS CASHED

**PEINTURE D'AUTO RAPIDE
SPEEDY AUTO PAINT**

AUTO COMPLETE • WHOLE CAR

\$89⁹⁵

rouge et métallique
Reds and metallics
\$10 extra
Station Waxon
\$5 extra
2 Tones - 2 couleurs
\$20 extra
Changement de couleur
Color change
\$25 extra

OUVERT TOUTS LES JOURS
Open DAILY 8:00 AM à 8:00 PM.
Closed Sunday - Fermé dimanche

LOW-PRICE INCLUDES

- Quick service
- Specialized sanding
- All cars infra-red tunnel baked
- Your choice of new lustrous colours.

CE BAS PRIX COMPREND

- Service rapide
- Sablage (au sable fin)
- Peinture cuite par infra-rouge
- Choix de nouvelles couleurs.

OUR SPECIALTY

Body Accident Repairs
We may finance your insurance Deductible
(Free estimate)

NOTRE SPECIALITE

Débossage d'accident
Nous pouvons financer votre déductible d'assurance
(Estimation gratuite)

**PEINTURE D'AUTO RAPIDE
SPEEDY AUTO PAINT**

corner of boul. Laurier & Victoria St-Lambert

671-5967

Banquet des Jaycees réussi



Le 17 mai est une date importante dans l'histoire de la South Shore Jaycees de la Rive Sud, parce qu'à cette date, ils recevaient leur charte comme membre de la région Chimo, des Canada Jaycees et de la Jeune chambre Internationale.

Un défi à l'habilité des blancs

Dans le cadre d'une émission spéciale, la télévision de Radio-Canada présentera samedi 1er juillet de 20 heures à 21 heures, un film couleur produit par l'Office national du film: CÉSAR ET SON CANOT D'ÉCORCE.

Réalisé par Bernard Gosselin, CÉSAR ET SON CANOT D'ÉCORCE nous fait faire connaissance avec un Indien Tête de Boule de la réserve Manouane, au Québec, César Newashish.

Maintenant âgé de 67 ans, César construit sous nos yeux un canot que seul, peut-être, un Indien peut transformer en une petite merveille flottante.

CÉSAR ET SON CANOT D'ÉCORCE est une magistrale démonstration d'un art traditionnel à ne pas manquer samedi 1er juillet à 20 heures sur la chaîne française de Radio-Canada.

Les membres de la table d'honneur étaient son honneur M. Marcel Robidas, maire de Longueuil, M. Gilles Ménard, M. Roger Stanion, Directeur des affaires publiques de la chambre de commerce du Canada; M. Wm. Cribbes, M. Jacques Pouliot, Directeur Régional et sa femme; M. Dave Murdoch, Président du comité d'Extension des Jaycees de Montréal, M. Michel Lagacé, Président des South Shore Jaycees de la Rive-Sud, et son épouse.

M. Ian Watson, M.P., député de Laprairie s'est rendu pour rencontrer les membres de cette organisation. M. Ron Quesnel était en charge des arrangements pour cette soirée.

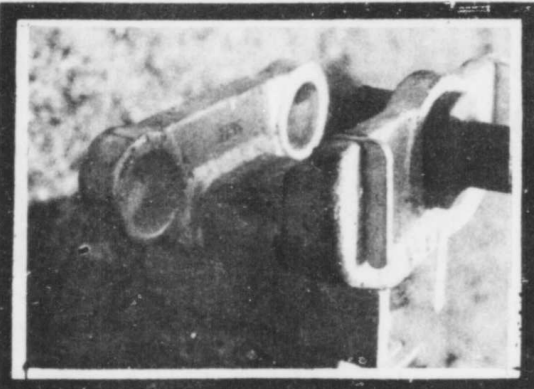
Toute jeune personne de 18 à 39 ans, qui est intéressée à se développer et à participer plus activement dans la communauté est invitée à venir rencontrer les Jaycees.

Le programme des Jaycees continue pendant les mois d'été avec des assemblées régulières. La prochaine assemblée aura lieu le 4 juillet à 19:30 (7:30) P.M. au Motel Le Bocage, 5698 boul. Taschereau à Brossard.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Dave Scott à 671-7344.

Concours C.H.R.S. - Limocolor

"L'OBJET - MYSTERE"



COMMENT Y PARTICIPER:

Identifier l'objet photographié
Remplir le coupon et envoyer le tout à:

C.H.R.S.

2019 boul. Taschereau, Longueuil.

Syntonisez 1090 au cadren pour connaître le gagnant et le nom de l'objet.

Nom:

Adresse:

VILLE

Tél.:

L'Objet Mystère est:

POUR VOS PHOTOS
RECHERCHEZ L'ENSEIGNE
ROUGE, JAUNE ET NOIRE DE

LIMOCOLOR inc.

CHEZ

Pharmacie Farmateria
1890 Chemin Chambly
Longueuil — 674-1417

Pharmacie St-Hubert
3999 Montée St-Hubert
St-Hubert — 678-1941

Pharmacie Berger
2200 Chemin Chambly
Longueuil, 677-9117

Pharmacie Claude Lanthier
181 St-Jean
Longueuil — 677-6331

Pharmacie Duret
780 Ste-Foy
Longueuil — 674-1585

Photo R. Charpentier
479 boul. Ste-Foy
Longueuil — 674-7398

Les Super Achats du Grand B Draps Wabasso



Jumeaux ou Doubles... Housse ou Plats
notre rég. à 5.49

\$ **3.99** chacun

Big B's Super Buys on Wabasso Fashion Sheets

All cotton, No-Iron "Marvel Press" in Carnival stripes or Panama florals. Blue, green or gold colours with matching solid borders.

Draps et taies tout coton de qualité "Marvel Press" sans repassage, en rayures Carnival ou floraux Panama. Bleu, vert, ou or avec bords unis assortis.

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture vendredi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
All prices in effect until closing time this Friday. We reserve the right to limit quantities.

Jumeau-housse
Twin-fitted 39" x 75"
Jumeau-plat
Twin-flat 72" x 100"
Double-housse
Double-fitted 54" x 75"
Double-plat
Double-flat 81" x 100"

notre rég. à 5.49

\$ **3.99** ch./ea.

Extra grand-housse Queen-fitted 60" x 80"
Extra grand-plat Queen-flat 90" x 108"
(Extra grand en floraux Panama seulement)
(Queen size in Panama florals only)

notre rég. 7.49
\$ **5.49** ch./ea.

Taies d'oreillers assorties
Matching Pillow Cases

42" x 33" \$ **1.99** ch./ea.

Conimart

PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SEMINAIRE ET RUE
ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.
STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE DESORMEAUX
ANGLE CHEMIN DE CHAMBLY ET
BOUL. DESORMEAUX, LONGUEUIL, QUÉ.
HEURES D'AFFAIRES—STORE HOURS
LUN.-MAR., MER. 9 A.M.-6 P.M. NOB., TUE., WED.
JEU.-VEN. 9 A.M.-5 P.M. THUR.—FRI.
SAM. 9 A.M.-5 P.M.

GREENFIELD PARK
840 BOUL. TASCHEREAU,
GREENFIELD PARK, QUÉ.
FREE PARKING

AVCO CHARGEX
PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ
ALLOCATION'S FAMILIALES ACCEPTÉES
LAYAWAY • BABY BONUS CHEQUES CASHED

Votre Magasin de Confiance

Bonimart

N'allez pas à l'Eau Sans Avoir Vu Nos Super Achats pour la Plage!

Don't Go Near The Water 'til You Check Our Great Summer Fun Buys



Matelas Pneumatique Caoutchouté
- 5 Tubes
\$ 5.44
ch./ea.

Super confort, construction robuste en coton caoutchouté. Cousin incorporé. Avec pièces de réparation et bouchon extra. Non-gonflé, à peu près 72" x 31".

Rubberized 5 Tube Air Mattress
"I" beam construction for extra comfort. Leak-proof rubberized cotton/built in pillow. Extra patches and plug. Approx. size when deflated: 72" x 31".

Pompe à Pied
pour gonfler presque tous les matelas pneumatiques.
Beehive Style Foot Pump Quickly inflates most air mattresses.

.99 ch./ea.

Matelas Pneumatique Transformable
\$ 7.44
ch./ea.

C'est une chaise... c'est un lit... c'est une chaise longue... c'est tout les trois en un, simplement en ajustant les courroies latérales. Cousin incorporé. Grandeur approx., non-gonflé: 81" x 31".

Convertible Air Mattress

It's a chair... it's a bed... it's a lounge... converts to all three by adjusting the side straps. Built in pillow. Approx. size when deflated: 81" x 31".

Gilet de Sauvetage à Bourre Kapok

Réversible. Enveloppe toile orange 7 oz. imputrescible. Bourre mousse plastique unicellulaire. Approuvés par le Gouvernement Canadien.

Conçu d'après les dernières spécifications du D.O.T.

Enfants/Children	Adultes/Adults
\$ 3.69	\$ 4.69
ch./ea.	ch./ea.

Reversible Kapok Life Vests

Cover: 7 oz. orange rotproof drill. Kapok sealed in 10 gauge vinyl inserts. Canadian Government Approved.

Designed to the latest D.O.T. specifications.



Gilet Sauvetage à Bourre Mousse

Enfants/Children	Adultes/Adults
notre rég. 5.99	notre rég. 7.99
\$ 4.99	\$ 6.49
ch./ea.	ch./ea.

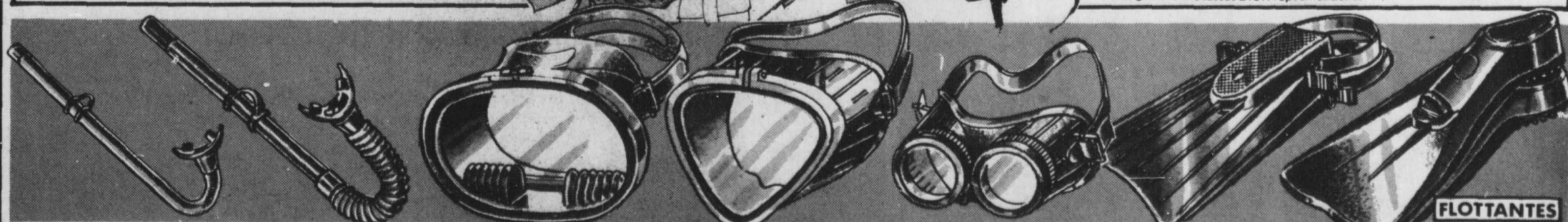
Réversible. Enveloppe toile orange 7 oz. imputrescible. Kapok dans vinyle calibre 10. Approuvés par le Gouvernement Canadien.

Conçu d'après les dernières spécifications du D.O.T.

Reversible Foam Life Vests

Cover: 7 oz. orange rot-proof drill. Filling: unicellular plastic foam. Canadian Government approved.

Designed to the latest D.O.T. specifications.



Respirateur 15"
\$ 1.29
ch./ea.

Plastique avec embout en caoutchouc souple.
15" Snorkel
Plastic with soft rubber mouth piece.

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture vendredi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Respirateur De Luxe
\$ 1.99
ch./ea.

Polyéthylène. Tube flexible. Embout en caoutchouc.
Deluxe Snorkel
Wide bore open ended flexible tube. Rubber mouthpiece.

Masque De Luxe Sr.
\$ 5.99
ch./ea.

Modèle à compensateur de pression moulé.
Sr. Deluxe Mask
With moulded compensator device.

Masque pour les Jeunes
\$ 1.99
ch./ea.

Caoutchouc bleu souple, verre plastique. Courroie réglable.
Youth's Mask
Soft blue rubber, plastic lens. Adjustable strap.

Lunettes de Natation
\$ 1.39
la paire/pair

Caoutchouc bleu souple, verres transparents.
Swim Goggles
Soft blue rubber with clear lens.

Palmes
\$ 3.49
la paire/pair

Caoutchouc avec brides arrières réglables.
Swim Fins
Rubber with adjustable heel strap.

Palmes de Luxe
\$ 7.99
ch./ea.

Caoutchouc souple. Chaussures flexibles. P.M.G.
Deluxe Fins
Soft rubber. Thougtened angled blade. Floating.

All prices in effect until closing time this Friday. We reserve the right to limit quantities.

La santé par la chiropratique



Prenez soin de vos vertèbres, elles sont importantes

Les douleurs dans la région de la tête, du cou, des épaules, du dos, sont souvent dues à un trouble progressif de la colonne vertébrale. Durant les premiers stades du développement de la maladie, les symptômes se limitent à une sensation de brûlure à l'arrière des épaules et du cou. On attribue alors ces symptômes à la fatigue ou à la tension nerveuse. Les recherches Chiropratiques ont démontré que si la condition est laissée à elle-

même il se produit petit à petit un changement dans la structure des articulations de la colonne vertébrale. Il en résulte une fixation des articulations qui peut avoir des conséquences fâcheuses sur la santé future. Dans tous ces cas de douleurs, il est sage de faire vérifier soigneusement l'état de ses vertèbres, d'autant plus que ces conditions se traitent avec succès par méthodes Chiropratiques.

Activités des Volontaires sociaux

Les volontaires sociaux... Le Centre des Volontaires Sociaux de la Rive-Sud Inc. annonce qu'il continuera ses activités durant l'été sans aucune interruption sauf aux jours de congés officiels.

Les demandes ou offres de services peuvent donc être adressées chaque jour, du lundi au vendredi à 679-7642 de 9 hres a.m. à 12 hres a.m. et de 1.30 hres p.m. à 5 hres p.m. Toutes les formes d'entraide (visite d'amitié, transport, gardienne, etc.) sont bénévoles et par conséquent momentanées.

Bazar aux Services d'Entr'aide aux Familles.

Le Service d'Entr'aide aux familles (paroisses St-François-de-Salles et Sacré-Coeur de Longueuil) organise pour L'auto-financement de ses services communautaires, un

grand bazar. Etant appelé à grandir et à s'étendre à d'autres paroisses, le Service d'Entr'aide aux familles sollicite la participation d'un plus grand nombre de bénévoles à l'organisation de ce bazar qui aura lieu à l'automne.

Pour de plus amples informations communiquez au no. 674-0277 ou encore avec le Centre des Volontaires Sociaux au no. 679-7642.

A L'AIDE EN CAS DE DÉSASTRE



La Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier

APPEL D'OFFRE

Dossier No. 30-72

FOURNITURE ET POSE DE VERRE

Des offres seront reçues sous enveloppe scellée au 1500 est, boulevard Curé-Poirier, Longueuil, jusqu'à 16:00 heures, heure avancée de l'est, le 5 juillet 1972, pour un contrat de fourniture et pose de verre.

Les cahiers de charges et formules de soumission sont disponibles au Service des Achats de la Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier, 1500 est, boulevard Curé-Poirier, Longueuil.

Pour être acceptée, toute soumission devra être présentée sur les formules prévues à cette fin et accompagnée d'un chèque visé d'un montant forfaitaire de \$300.00.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions le 5 juillet 1972, à 20:00 heures (heure avancée de l'est) au 1500 est, boulevard Curé-Poirier, Longueuil.

La Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées. Elle se réserve, de plus, le droit d'accepter celles-ci en tout ou en partie.

JEAN-PAUL BÉLANGER, Secrétaire-trésorier intérimaire.

MINISTÈRE DE LA VOIRIE

VENTE A L'ENCHÈRE

Dossier No. 189-71-5291 (18539-64)
Ex-proprétaire: Arthur Gemme.

D'un terrain portant les numéros de lots P.13 et P. 14 Rang "D", du cadastre officiel de la paroisse St-Marc, municipalité de la paroisse St-Amable, comté Verchères et contenant une superficie de 51.911 arpents carrés ou 1,910,327 pieds carrés.

Une mise à prix a été fixée à \$1,500.00 et aucune offre inférieure ne sera considérée.

L'adjudicataire devra verser sur place un acompte de 10% de la mise à prix par chèque visé ou mandat de poste fait à l'ordre du Ministre des Finances. Cet acompte sera confisqué si l'acquéreur est dans l'impossibilité de donner suite à son offre.

Le solde sera payable à la signature d'un acte notarié. Pour être valide, cette vente devra être ratifiée par le Conseil des Ministres.

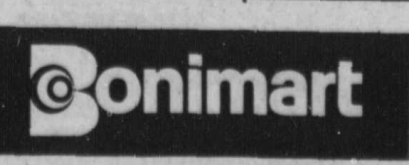
Le Ministre de la Voirie ne s'engage aucunement à accepter la plus haute ni aucune des offres et se réserve le droit d'annuler cette vente en tout temps.

Cette vente aura lieu jeudi le 6 juillet 1972 à 11.00 a.m., au ministère de la Voirie, 201 Place Lemoyne, Édifice Montréal, Longueuil. Toutes les conditions s'y rapportant seront lues avant l'enchère.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à:

Monsieur Bruno Perron
Ministère de la Voirie
201, Place Lemoyne,
Édifice Montréal,
Longueuil, Qué.
Tél.: 873-5438.

Claude Rouleau, ing. Sous-Ministre.



PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SEMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.
STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE DESORMEAUX
ANGLE CHEMIN DE CHAMBLY ET BOUL. DESORMEAUX, LONGUEUIL, QUÉ.
HEURES D'AFFAIRES—STORE HOURS
LUN., MAR., MER. 9 A.M.—5 P.M. MON., TUE., WED. 9 A.M.—5 P.M. JEU.—VEN. 9 A.M.—5 P.M. SAM. 9 A.M.—5 P.M. THUR.—FRI. SAT.

GREENFIELD PARK
840 BOUL. TASCHEREAU, GREENFIELD PARK, QUÉ.
FREE PARKING

AVCO CHARGEX
PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES
LAYAWAY • BABY BONUS CHEQUES CASHED

Summer Recreation Programs In St. Lambert

SUMMER RECREATION PROGRAMS IN ST. LAMBERT.

St. Lambert's boys and girls Monday-thru-Friday recreation programs conducted by the City's Recreation Department will be launched Monday, June 26, and will continue until September 1, Monday through Friday, 9:00 a.m. — 1:00 p.m. and 6:00 p.m. — 9:00 p.m. at all City parks: Alexandra, Dulwich, Lesperance, Logan, Houde, Preville, St. Denis and Union.

Accent on qualified leadership.

Qualified leaders selected from the teaching profession and from universities will operate wholesome and enjoyable programs for boys and girls. A well balanced program of sports, gymnastics, camping, picnics, art, music and drama will be conducted throughout.

Special dates.

July 20: Playground Trip
July 28: Swim Meet — Inter Playground
August 3: Playground Trip
August 9 & 10: Camp-out — Lesperance Park
August 17: Playground Trip
August 24: Parade
August 26: Track & Field

Team sports programs.

SWIMMING AND DIVING: Practice at Seaway Pool (Competition Team) Monday to Saturday, 12:00 Noon to 1:30 p.m.

Others summer activities.

ARTS: (Boys and Girls) Monday and Wednesday, 7:00 — 8:30 p.m. Youth Centre, July 3 to August 31.

CREATIVE ARTS: (Boys and Girls) Monday through Friday, 2:00 — 5:00 p.m., Municipal Arena July 3 to August 18.

JOGGING: The Seaway Park Running Track is reserved for interested joggers, Monday through Saturday 6:00 a.m. to 8:00 a.m. May 1 to October 31.

KEEP FIT: (Men) Monday through Friday 7:00 a.m. to 7:30 a.m. Seaway Pool June 5 to September 1. Contact Mr. Jack Lewis 672-6443.

TRACK & FIELD: (Boys and Girls) — 6 to 14 years old. Competition every Wednesday 6:30 — 8:30 p.m. Seaway Park Running Track, July — August. Ribbons and trophies awarded.

(Individual Training) Seaway Park Running Track every day, 1:00 & 9:00 p.m. May 1 to October 15.

Other summer sports.

GOLF: Clubhouse 671-0115
TENNIS: Clubhouse 671-0085
LAWN BOWLING: Clubhouse 671-4761.

Special programs.

July 29: City Swim Meet sponsored by C.S.A. in conjunction with the Recreation Department 1:00 — 7:00 p.m. Seaway Pool.

August 25: Aquacade — Special aquatic attractions presented by the pools personnel and the swim team, 7:00 — 10:00 p.m. Seaway Pool.

August 21-25 & August 28 — September 1: Hockey School — Municipal Arena.

Votre Magasin de Confiance

Bonimart

Un Super Bas Prix sur Cette Piscine à Parois d'Acier 10'x24"

Construite pour résister aux joyeux ébats de vos enfants

- * Couronne rigide pour plus de stabilité
- * Parois robustes et enveloppe en vinyle
- * Facile à nettoyer et à ranger.

Made to stand up to lots of play

- * Sturdy top rail * Heavy duty walls and vinyl liner
- * Easy to clean and store.

6' x 15" \$6.44 ch./ea.
8' x 20" \$9.77 ch./ea.
10' x 24" \$19.77 ch./ea.

10 pi. x 24"
\$19.77 ch./ea.



La grande exploratrice



Station wagon 304

- * Traction avant.
- * Suspension douce et confortable à quatre roues indépendantes.
- * Direction à crémaillère, souple et précise.
- * Peinture par "électrophorèse", résistante à la rouille.

PEUGEOT La qualité qu'on ne discute pas.

Le Vendeur Peugeot

SUR LA RIVE-SUD
VERCHERES AUTO Inc.
109 ouest - Curé-Poirier
LONGUEUIL
679-4250

TOWN OF BROSSARD
COUNTY OF LAPRAIRIE
PROVINCE OF QUEBEC

BY-LAW NO 465
TO THE PROPERTY OWNERS
IN THE TOWN OF BROSSARD

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that a public meeting of the property owners in zones, as defined by By-Law No 458 will be held at the City Hall, in the Town of Brossard, on the 6th day of July, 1972 at seven o'clock P.M., for the purpose of submitting to the said proprietors By-Law No 465 regarding an amendment to the zoning By-Law, rescinding zones RX4, RX5 & XX13, modifying zones R8, RX13, XX2, XX7, XX10 & CB15 and creating new zones R62, R63, RU30, R60, R61, CB29 & IB1 and also to modify the articles 55A, 55B and 106.

GIVEN AT BROSSARD, this 22nd day of June 1972.

Laurent Gervais
Town Clerk.

VILLE DE BROSSARD
COMTE DE LAPRAIRIE
PROVINCE DE QUEBEC

REGLEMENT NO 465
AUX PROPRIETAIRES D'IMMEUBLES
DE LA VILLE DE BROSSARD

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné qu'une assemblée publique des propriétaires d'immeubles situés dans les zones telle que définie par le Règlement No 458 sera tenue à l'Hôtel de Ville de Brossard, le 6ème jour de Juillet 1972, à 7:00 heures P.M. temps réglementaire, dans le but de soumettre auxdits propriétaires le Règlement No 465, visant à amender le zonage comme suit: abrogeant les zones RX4, RX5 & XX13, modifiant les zones R8, RX13, XX2, XX7, XX10 & CB15 et créant les nouvelles zones R62, R63, RU30, R60, R61, CB29 & IB1 et modifiant les articles 55A, 55B et 106.

DONNE A BROSSARD, ce 22ème jour de juin 1972.

Laurent Gervais
Greffier

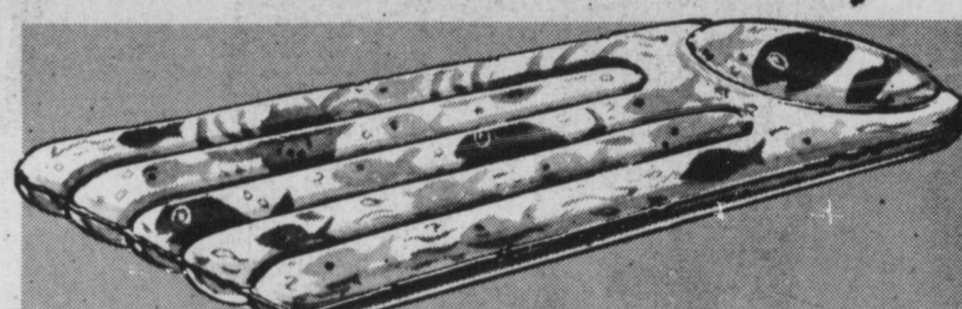
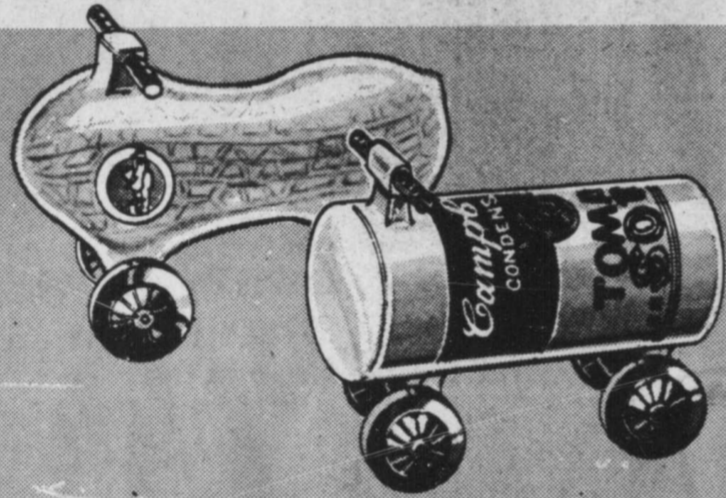
Jouets sur Roues en Polyéthylène

"Campbell Soups", "Life Saver" ou "Planter's Peanut". A peu près 22" x 14" x 6", au choix - your choice

\$1.99 ch./ea.

Polyethylene Ride 'em Toys

"Campbell Soups", "Life Saver" or "Planter's Peanut". Approx. size: 22" x 14" x 6".



Matelas Pneumatique en Vinyle de 72" x 27" avec Oreiller

En vinyle robuste. 72" x 27" Vinyl Air Mattress with Pillow Heavy vinyl.

\$1.99 ch./ea.

La Cuisine au Grand Air à Ses Plus Bas Prix



Barbecue de 24"

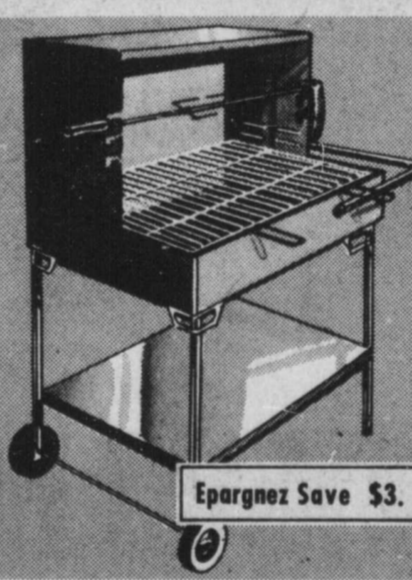
Réglage à cliquet. Grande hotte, broche pivotante à 3 positions.

notre rég. 18.99
\$14.99 ch./ea.

24" Bar-B-Q

Ratchet type grill adjustment. Oversize hood with 3 positions swing-out spit.

Economisez Save \$4.



TANT QU'IL EN RESTE SEULEMENT

Economisez Save \$3.

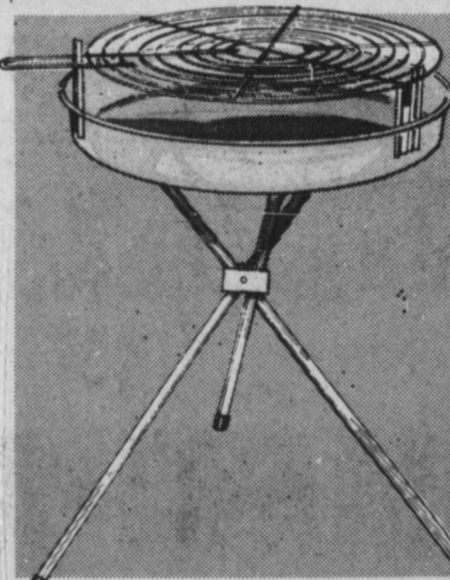
Barbecue Ranch Wagon

Grille à 3 positions. Broche pivotante. Anse et pieds 1" sur roues. Moteur électrique approuvé par la C.S.A.

notre rég. 21.99
\$18.99 ch./ea.

Ranch Wagon Bar-B-Q

3 position grill and swing-out spit and forks. Side handle and 1" legs on wheels. C.S.A. approved electric motor.



Barbecue de 18"

Trépied cuivré pliant, grille chromée à 3 positions. 22" de hauteur.

\$3.99 ch./ea.

18" Bar-B-Q

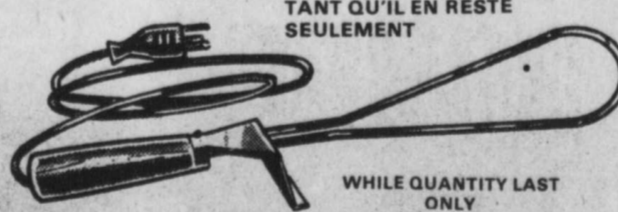
Brass plated folding tripod legs. 3 position chrome plated grill. 22" tall.

Allume-Charbon Electrique

Allume le feu en quelques minutes. Approuvé par la C.S.A.

\$3.49 ch./ea.

Electric Charcoal Lighter Starts fire in minutes. C.S.A. approved.



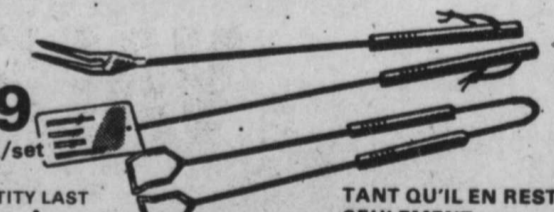
WHILE QUANTITY LAST ONLY

Ustensiles à Barbecue

Fourchette, pincettes et palette. Manches en bois noir.

\$1.39 l'ens./set

Bar-B-Q Tool Set Turner, tongs and fork. With black wooden handles.



WHILE QUANTITY LAST ONLY

TANT QU'IL EN RESTE SEULEMENT



Cruchon de Pique-Nique

Un gallon E.U. Polyéthylène. Bec verseur pratique.

\$1.99 ch./ea.

Insulated Picnic Jug One U.S. gallon. Polyethylene. With spout.



Cruchon à Brevage - 64 oz.

Poly-propylène. Isolant mousse uréthane. Anti-rouille.

\$1.99 ch./ea.

64 oz. Beverage Server Poly-propylene / urethane foam insulation. Rust-proof.

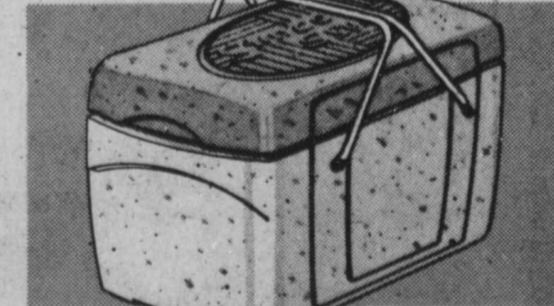


Panier à Pique-Nique

Vinyle gros calibre. Isolant cellul-mousse. Anses renforcées.

\$1.99 ch./ea.

Picnic Bag Heavy gauge vinyl. Insulated with cellul-foam. Reinforced handles.



Glacière - 32 Pintes E.U.

21 1/2" x 13" x 13 1/2" haut. (approx.) Anse en aluminium. Fond strié, garde les aliments au sec.

\$2.99 ch./ea.

32 U.S. qt. Cooler Chest 21 1/2" x 13" x 13 1/2" high (approx.) Aluminium handle. Ribbed bottom to keep food dry.

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture vendredi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. All prices in effect until closing time this Friday. We reserve the right to limit quantities.

Bonimart

PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SEMINAIRE ET RUE
ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.

STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE DESORMEAUX
ANGLE CHEMIN DE CHAMBLAY ET
BOUL. DESORMEAUX, LONGUEUIL, QUÉ.

HEURES D'AFFAIRES—STORE HOURS
LUN.—MAR., MER. 9 A.M.—6 P.M. MON., TUE., WED.
JEU.—VEN. 9 A.M.—5 P.M. THUR.—FRI.
SAM. 9 A.M.—5 P.M. SAT.

GREENFIELD PARK
840 BOUL. TASCHEREAU,
GREENFIELD PARK, QUÉ.

FREE PARKING

AVCO CHARGEX

PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES
LAYAWAY • BABY BONUS CHECKS CASHED

N'ACHETEZ PAS DE BICYCLETTES SANS AVOIR VU LES NÔTRES!



3 Vitesses pour Dames et Filles

\$ **49.99** chacune

Quantités Limitées

VOICI LA PREUVE QUE



Épargnez \$5.22
Vélo Surélevé
à Rétropédalage
pour Garçons

- Selle-banane
- Guidon surélevé avec poignées
- Garde-chaîne et garde-boue
- Catadioptré de 3"
- Gros pneu arrière
- Freins à rétropédalage sûrs
- Complet avec fourche de selle

Un achat remarquable — ne le manquez pas.

Transformable Surélevé
notre rég. 44.99

\$ **39.77** chacune

Bicyclette De Luxe pour Dames et Filles — 3 Vitesses

- Roues 24" • Cadre 18" • Pneus 24" x 1 3/8"
- Levier de contrôle à 3 vitesses "Sturmev Archer"
- Guidon à poignées blanches
- Selle blanche rembourrée
- Cadre vert limette
- Garde-chaîne et garde-boue
- Frein avant à câble
- Catadioptré arrière
- Complète avec béquille
- Frein à main arrière non inclus.

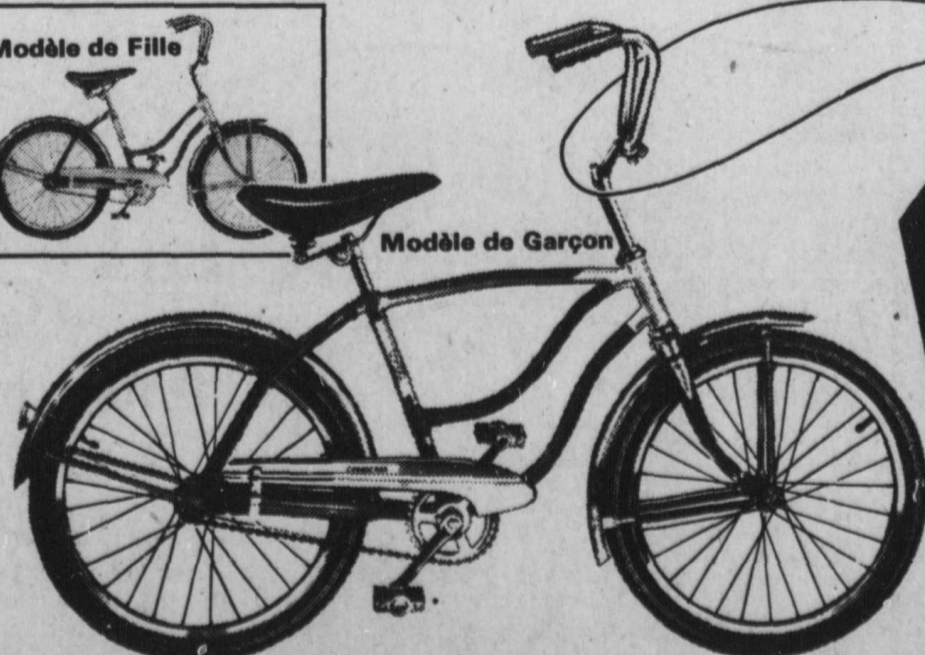
\$49.99

Un splendide vélo pour celles qui aiment le grand air.

Vélo à Rétropédalage
notre rég. 44.99

\$ **39.77** chacune

BONIMART A LES MEILLEURES VALEURS À LA RONDE



Épargnez \$5.22
Bicyclette de Luxe Surélevée et Transformable

- Enlevez la barre supérieure pour transformer le vélo en modèle fille
- Roues de 20" x 1 3/8"
- Cadre robuste
- Freins à rétropédalage sûrs
- Garde-boue chromés devant et derrière
- Garde-chaîne chromé
- Selle brillante avec poignées assorties
- En rouge ou vert \$39.77

Toutes bicyclettes pré-assemblées sans frais supplémentaires. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture vendredi prochain.



PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SEMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.

PLACE DESORMEAUX
ANGLE CHEMIN DE CHAMBLÉ ET BOUL. DESORMEAUX, LONGUEUIL, QUÉ.

GREENFIELD PARK
840 BOUL. TASCHEREAU, GREENFIELD PARK, QUÉ.



PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES
LAYAWAY & BABY BONUS CHEQUES CASHED



Dimanche le 11 juin avait lieu le tournoi de pêche annuel du Club de Chasse et Pêche Cité Jacques Cartier Inc., chez Toussaint et Mayer à St-Paul Ile aux Noix. Malgré une température assez froide (45o) il y a eu pas moins de 225 personnes, qui par leur participation en ont fait un succès, et le Club les en remercie beaucoup. Pour le premier prix nous avons pris les premiers de chaque catégories de poissons, pour en tirer un au hasard et c'est Mlle Linda Lachapelle (au centre); avec une perchaude 12 onces qui a gagné le moteur hors-bord. On voit ici M. J.J. Bourbeau, président du Club remettant le moteur à Mlle Lachapelle et M. Lapointe (gauche) d'où le moteur provenait.

Daniel Charpentier, Publiciste.

Un Longueillois devient l'organisateur en chef du Ralliement créditiste du Québec

Un citoyen de Longueuil et gérant d'une entreprise de transport sur la Rive-Sud, M. André J. Bernier, vient d'être nommé organisateur en chef du Ralliement créditiste du Québec pour toute la province. Cette nomination a été faite par l'exécutif du parti présidé par M. Phil Cossette et dont le chef intérimaire est M. Armand Bois.

M. Bernier, âgé de 42 ans, remplace au poste d'organisateur provincial le député de Portneuf, M. Antoine Drolet, qui a dû abandonner cette fonction en raison de ses nombreuses occupations comme député, président du caucus et whip du parti.

M. Bernier habite Longueuil et est administrateur, directeur du personnel et des relations de travail dans une entreprise de transport de la Rive-Sud.

Il a participé étroitement à la campagne électorale de 1970 dans le comté de Chambly ainsi qu'à l'élection partielle de février 1971 alors que M. Clément Patry était le candidat créditiste contre le ministre du Travail et candidat libéral, M. Jean Cournoyer.

Biographie de M. Bernier

Né le 29 octobre 1930 à Windsor, M. Bernier fit ses études à l'école élémentaire de l'endroit. Il a suivi par la suite des cours en relations industrielles à l'Université Laval, en relations humaines à l'Université de Sherbrooke, en Industrial Leadership à Sir George Williams, en administration de personnel à l'Université du Québec et en comptabilité de gestion et en organisation de l'entreprise à l'École des Hautes Études Commerciales.

Administrateur, directeur de personnel et des relations ouvrières, M. Bernier est membre de la Société Saint-Jean-Baptiste, du Club d'Administration industrielle du Canada, du Club de trafic de Montréal, de l'Institut canadien de gestion, de l'Association des administrateurs de personnel de Montréal.

L'organisateur du Ralliement créditiste du Québec a déjà été député créditiste mais au fédéral. Il a été élu à la Chambre des communes en 1962 et défait l'élection suivante.

Alors qu'il était député, M. Bernier a été membre des Comités de la Banque et du Commerce et des Affaires extérieures ainsi que délégué à la Conférence des parlementaires de l'OTAN, à Paris, en 1962.

La vente des pièces pyrotechniques est interdite

Il est notoire que fréquemment pétards, fusées ou autres pièces pyrotechniques sont à l'origine d'incendies ou nuisent au repos ou à la tranquillité des citoyens.

Les autorités municipales de Longueuil rappellent l'article 35 du règlement 151 qui concerne les nuisances et qui se lit:

"Il est défendu de vendre et de faire parvenir des pièces pyrotechniques sans avoir obtenu au préalable un permis du directeur du service des Incendies."

Toute infraction au présent article est passible d'une amende ne pouvant excéder

VOUS POUVEZ OBTENIR VOTRE PERMIS DE CONDUIRE SANS EXAMEN DU MINISTÈRE.

ÉCOLE DE CONDUITE LAUZON

TOYOTA

TOYOTA LONGUEUIL Inc.
839 boul. Taschereau
(sortie Lafayette - Métro Longueuil)
LONGUEUIL 679-1890



TOYOTA COROLLA 1600 Coupe

*
VENTE • SERVICE PIÈCES

SPORTS

sur la Rive-Sud

Deux fins de semaine de régates à Valleyfield



En effet les Régates Internationales de Valleyfield seront présentées pendant deux fins de semaine consécutives. Les organisateurs des Régates, devant l'opacité de leur programme, ont pris la décision de réserver une fin de semaine pour chacune des catégories. Inboard et Outboard. Il n'y a pas de doute que cela plaira aux nombreux amateurs de la régates. Les 8 - 9 juillet, les spectateurs assisteront aux différentes épreuves de la "classe Inboard". Durant ces deux journées se succéderont les coureurs des classes 850cc, 145, 150 et 170 ceux également des classes 225, 266-

360, 280 et également les classes du 5 litres et du 7 litres. Ce sera dimanche le 9 juillet que sera présenté le "Grand Prix de Valleyfield" doté d'une bourse de \$1,500.00. Les 15 - 16 juillet seront au programme toutes les embar-

cations de type Outboard. Nous retrouverons les classes: Stock Hydro, Racing Hydro, Racing Runabout, "C" Service Runabout et enfin, Jersey Speed Skiff. Il est à remarquer cependant que la classe "C" Service Runabout ainsi que la classe "C" Racing Runabout ne seront au programme que le dimanche 16 juillet.

Toutes les classes au programme participeront à quatre courses, quelque soit la fin de semaine. Les spectateurs sont donc en droit de s'attendre à un spectacle grandiose. Il va de soi que cette année encore et plus que jamais, Salaberry - de - Valleyfield redonnera son titre du Site des plus grandes Régates du Canada. C'est un spectacle à ne pas manquer, qu'on se le dise!!!

Semaine provinciale des cyclotourisme

Du 22 au 30 juillet aura lieu la semaine provinciale de cyclotourisme. La base de plein air de Upton, co. de Bagot accueillera les cyclistes.

Ils silloneront les routes du Québec toute la semaine et le dimanche 30 juillet, c'est le vieux Montréal qu'ils visiteront en vélo.

Conditions: 12 ans et plus. Bicyclette en bon ordre, par-

faite santé, esprit sportif. Cette invitation s'adresse aux adultes aussi. Ils seront classés selon leur catégorie physique.

Pour renseignements, écrire à Semaine Provinciale de cyclotourisme, 560 est. Crémazie, Montréal 352.

Mme J. Chicoine.



Drogue...

(Suite de la page 19)

l'on trouve sur la côte occidentale d'Afrique. La noix de cola contient des alcaloïdes dont le plus connu est la caféine.

CATHINE:

Cette drogue est le principal alcaloïde d'un arbuste appelé cath ou Khat ou encore Katt (catho ou céastrus edulis). On trouve cet arbuste en Arabie, en Ethiopie et dans certaines régions de l'Afrique Orientale. Le Khat se chicou ou se mastique. Chez les indigènes, cette drogue fait partie de leurs rites religieux.

La semaine prochaine nous traiterons de la nicotine.

P. Laberge, c.s. Claude Faille, c.s.

Greenfield Park

Opening Of Tennis Courts

Summertime is tennis time in Greenfield Park and on June 11th the Acorn Tennis Club declared its courts officially open. The opening was postponed a week because of rain.

Any persons interested in becoming members are invited to call Muriel or Guy Henri on 672-3766 for information.



The 1972 Executive comprises: Gordon Morton, President; René Bouchard, Vice-President; Helen Midgley, Secretary; Guy Henri, Membership Chairman; Bruce Kirton, Treasurer; and Marie Hamilton, May Hartley, Bob Hartley and George Wells as Directors.

Department Of Tourism

Safety Course

On Firearm

QUEBEC - The Department of Tourism, Fish and Game is reminding the few hunters who have not yet taken their safety course on firearm handling that they must do so before June 30. After that deadline, they will not be able to obtain in time the "hunter's certificate" which will enable them to procure the hunting licence or licences required for the fall.

As of the middle of June, more than 298,000 hunters out of 305,000 had already become qualified by taking this course.

It must be emphasized that all hunters, with no exceptions, who want to go hunting this fall must have a "hunter's certificate" in effect since April 1st, 1972. An examination on safe methods to use in handling firearms must be passed before the certificate can be obtained.

The Department also requests that all those who became qualified over the last four years, and who have changed address, contact the Education and Safety Division (418) 643-9694, or the district office of the Wildlife Conservation Service in their area, as soon as possible.

Le BOUTIER

PLACE 679-4450
LONGUEUIL

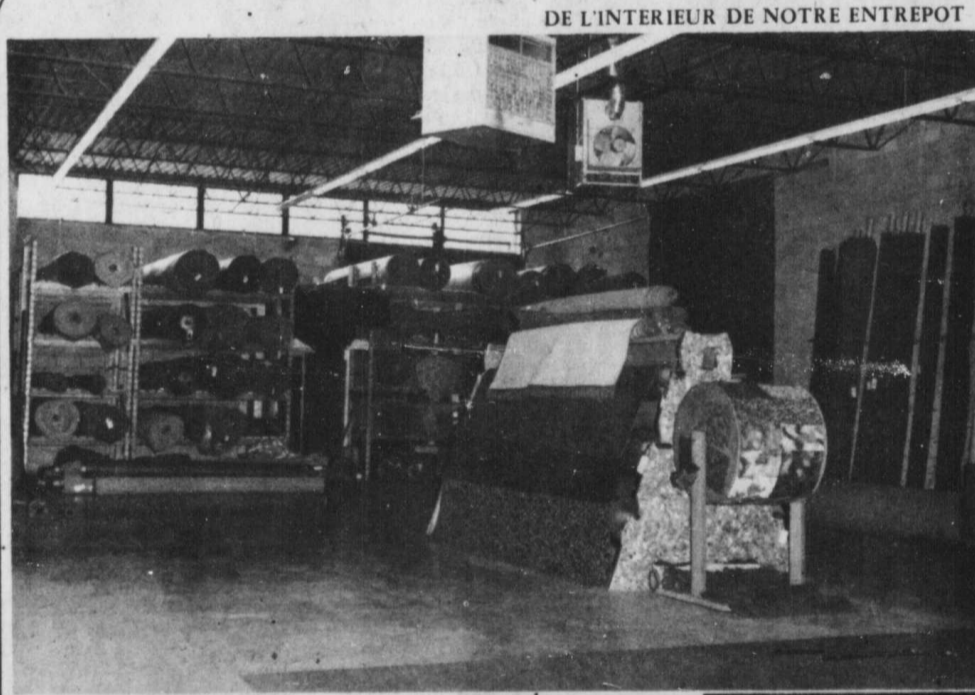
White Cross Shoes

SOULIERS DE MARCHÉ PRINTEMPS '72

RADIO METRO

679-6111

THIS IS AN ACTUAL PHOTO OF



CECI EST UNE PHOTO REELLE DE L'INTERIEUR DE NOTRE ENTREPOT

Maintenant ouvert au public pour la première fois



Now open to the public for the first time

QUELLE EST LA CONCEPTION DE TAPIS VALDAÏR?

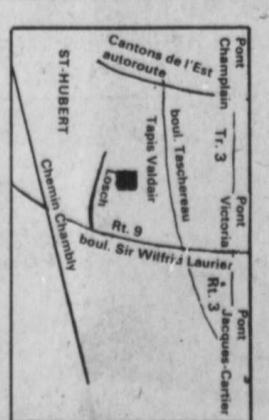
Simplement ceci...

Nous n'avons pas de vendeur
Pas de profit sur l'installation
Nous ne faisons pas de livraison
Nous n'avons pas de salle de montre extravagante

Mais nous avons un entrepôt très vaste avec plusieurs qualités de tapis, de styles, de couleurs et textures différentes, ainsi que des dimensions variées.

RESIDENTIEL - COMMERCIAL INDUSTRIEL

Garantie sans conditions, si vous n'êtes pas satisfaits vous pouvez retourner votre tapis (dans sa condition originale) et nous vous créditerons votre achat.



WHAT IS TAPIS VALDAÏR CONCEPT?

Simply this...

We don't have Salesmen
We don't install
We don't deliver
We don't have fancy showrooms

What we do have is an extra large warehouse with many of first quality carpets, area rugs etc. in every style, shape, color, texture and different size.

RESIDENTIAL - COMMERCIAL INDUSTRIAL

Unconditional Guarantee if you're not satisfied, you may return your carpet (in its original condition) for full credit.

Route 9 - Boul. Sir Wilfrid Laurier - 500 pieds de Motel St-Hubert

2900 LOSCH - ST-HUBERT

HEURES D'AFFAIRES - BUSINESS HOURS

LUNDI À MERCREDI 9:00 A.M. À 6:00 P.M. MONDAY TO WEDNESDAY
JEUDI - VENDREDI 9:00 A.M. À 9:00 P.M. THU. FRID.
SAMEDI 9:00 A.M. À 5:00 P.M. SATURDAY

PAYEZ & APPOSEZ CASH & CARRY

676-0240

SEMAINE DE LA WAGONNETTE 12

.STANDARD .AUTOMATIQUE

A DES PRIX IMBATTABLES

et nous acceptons toutes les marques en échange



WAGON 12 WEEK

.STANDARD .AUTOMATIC

GOING AT FANTASTIC LOW PRICES

We accept all trade-ins

VOITURES NEUVES A PARTIR \$2148.
NEW CARS STARTING AT

Renault Longueuil

677-2876

LIMITÉE

465 CURE-POIRIER O. (côte LABONTE) LONGUEUIL

GREENFIELD PARK LUMBER LTD

320 boul. TASCHEREAU
676-1881
CASH AND CARRY

LES OFFRES CI-DESSOUS SONT VALABLES JUSQU'AU MERCREDI 5 JUILLET INCLUS

PANNEAUX STYROFOAM

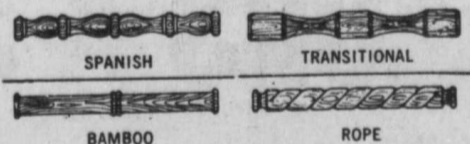
4' x 8' x 1"

\$ 1.85
LA FEUILLE

ELEMENTS DECORATIFS

SPINDLEFLEX

15% OFF DE REDUCTION



SPANISH

TRANSITIONAL

BAMBOO

ROPE

HARDBOARD MASONITE UNI

4' x 8' x 1/8"

\$ 1.55
LA FEUILLE

PLAN BUDGETAIRE

La commission scolaire: Un gouvernement local

VAUDREUIL — Les commissions scolaires sont des instances locales responsables et autonomes; le gouvernement québécois doit adopter à leur égard les mêmes principes d'autonomie qu'il met de l'avant face au gouvernement fédéral. M. Joseph L. Pagé, vice-président de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, a fait cette déclaration à l'occasion d'une journée d'étude pour les commissaires d'écoles et les directeurs généraux, samedi à Vaudreuil. Cette journée d'étude a été organisée par la Mission 27.

M. Pagé a précisé que la restructuration des commissions scolaires par la loi 27 inaugurerait une étape nouvelle de notre système d'éducation, qui confirme l'importance du rôle de gouvernement local que doit jouer la commission scolaire auprès de la population. Selon lui, les commissaires doivent maintenant déterminer clairement et concrètement leurs propres juridictions, afin d'éviter tout empiètement, tout excès de pouvoir, tout conflit d'autorité avec les autres paliers de gouvernement. M. Pagé reconnaît, toutefois la nécessité de normes administratives à caractère provincial.

Le vice-président de la Fédération des commissions scolaires a demandé aux dirigeants scolaires élus de demeurer en rapports étroits avec les parents d'élèves du secteur public de l'éducation, de s'en faire des collaborateurs et de faciliter la mise en place des comités d'écoles et des comités de parents. Selon lui, il faut favoriser la réintégration de parents à la vie de l'école, afin qu'elle continue à être de plus en plus un outil d'éducation de la population.

M. Pagé s'est dit d'avis que le rôle du commissaire d'écoles est subtil, délicat et indispensable. Sa tâche principale, dit-il, est d'évaluer le système d'enseignement, le travail des enseignants et le message de toute l'équipe professionnelle de la commission scolaire. Il nous faut aujourd'hui, a-t-il poursuivi, re-décentraliser en matière d'éducation, afin que le pouvoir décisionnel se rapproche de la scène où se passe l'action.

Le vice-président de la Fédération des commissions scolaires s'est dit d'avis qu'il ne suffit plus aujourd'hui de prolonger dans le milieu l'autorité d'un organisme central, mais il faut plutôt donner des pouvoirs réels au gouvernement responsable local. M. Pagé s'est dit d'avis que le regroupement scolaire facilite la décentralisation en donnant une dimension géographique et démographique plus considérable aux commissions scolaires, ce qui favorise le recrutement de personnes compétentes pour exercer le type de gestion sous-jacent à la Loi 27.

Comités de Parents de la polyvalente Mgr A.M. Parent

Les comités de parents de la polyvalente Mgr. A.M. Parent ont été formés pour l'année scolaire 1972-73. Mme Joanne Lafortune, de St-Lambert, en a été nommée présidente à tous les niveaux. En ce qui concerne les secteurs, les membres suivants ont été élus:

Orthopédagogie:
M. J.A. Brassard, de St-Lambert.
M. Yvon Montmarquet, de Lemoyne.
M. Jules Lemieux, de Lafèche.

Secondaire I:
Mme E. Thibodeau, Mme Yvon Lamarche, M. Marcel Bédard et M. Yvon Laplante de St-Hubert.
Mme Paul Beaulieu, Mme Camille Roberge et Mme

Marie-Jeanne Mainville, de Lafèche.

Secondaire II:
Mme Michelle Gosselin et M. Marc Ducloux de Greenfield Park.
Mme Françoise Desmarreau, Mme Jacqueline Bisailon et M. Edouard Desjardins, de St-Lambert.
Mme Cécile Cappiella et M. Raymond Landry, de St-Hubert.

Secondaire III:
Mme Suzanne Cantin, Mme Colette Pothier, M. Jacques Bisailon et M. Jacques Poirier, de St-Lambert.
Mme Jacqueline Roux et M. Réal Bédard de Lafèche.
Mme Louise Tremblay, de Lemoyne.

Secondaires IV-V:
Mme Jutras et M. J. Paul Beauchamp, de Greenfield Park.
M. Benoit Payeur, de Lafèche.
M. J.P. Beaulieu, de Lemoyne.
Mme Marc Garneau, Mme Cloutier et M. Paul Migneault, de St-Lambert.

Le chercheur...

(Suite de la page 6)

RUISSEAU ST-ANTOINE passa à l'histoire lorsqu'il fut comblé pour créer le Domaine de Normandie en 1959. Avant de combler le ruisseau, à l'endroit où existe aujourd'hui sur le Boulevard de Normandie un petit parc avec un jet d'eau en face du Cimetière, on y trouvait dans le lit du ruisseau, qui était très profond à cet endroit, de vieilles pierres striées, ce qui prouvait qu'à cet endroit, il y avait un certain contre-courant le long de la rive (H) et que ce ruisseau existait depuis toujours. Au printemps, à la fonte des neiges et des glaces du fleuve, parfois le ruisseau débordait et inondait les terrains environnants. Lorsque l'eau reprenait son cours normal vers le fleuve, il devenait un endroit idéal pour la pêche. Combien d'anciens citoyens se rappellent d'avoir pêché en arrière du bureau de poste.

Autre anecdote: un des plus anciens employés du Service des Travaux Publics de Longueuil, M. Jos Leclerc, surintendant division des spécialités, me relatait ce qu'il faisait certains printemps lorsqu'il se formait un embâcle à l'embouchure du ruisseau. Pour empêcher le ruisseau d'inonder les terrains environnants, il attachait un câble à une chaudière, et au moyen d'une perche, il poussait celle-ci en travers des glaces jusqu'à l'embâcle, puis il plaçait de la dynamite pour faire produire la débâcle. C'était rudimentaire et dangereux mais efficace.

Autres faits historiques: on retrace sur le plan du Village de Longueuil, en 1810, un moulin à vent et un moulin à scie. Ils étaient situés près du RUISSEAU ST-ANTOINE à l'embouchure du St-Laurent. On dit, d'après le volume de l'Histoire de Longueuil, par Vincent & Jodoin: "que le moulin à vent était une petite construction en pierre, de forme ronde et de la grandeur donnée à ces sortes de constructions dans le temps"; il existait encore en 1810 et servit de magasin à poudre pendant la guerre de 1812. On le démolit plus tard, et on le remplaça par un moulin à vapeur, incendié en 1837. Après la vente de cet emplacement à Victor Chenier, celui-ci y construisit (Suite à la page 35)

Projet Perspective Jeunesse

Piste d'Hébertisme

Hébertisme, hébertisme! Voilà un bien grand mot! Mais soyons optimistes. Et essayons de définir en peu de mots.

Un ami m'a chuchoté comment on s'y amuse. Ainsi, tu pourras: braver le "Calvaire" ramper le "Reptile" serpenter le "Mille Pattes" sauter dans le "Slalom" de bûches grimper dans "L'Araignée" défilé la "Poutre Tremblante" d'adresse et d'équilibre, tu vaincras.

De plus, 12 animateurs seront avec toi pour partager ton dynamisme et t'aider à découvrir, à l'aide d'une carte, le parcours d'orientation.

A Bienôt.

Pour Qui?... Où?... Quand?... Comment?...

Pour Qui?
Tous les jeunes (garçons et filles) de 7 à 17 ans.

Où?
En pleine nature, dans les sentiers boisés du Mont-Royal à quelques milles de chez-toi.

Quand?
Tous les vendredis, de 8:00 heures A.M. à 1:30 heures P.M. du 30 juin au 11 août.

HORAIRE D'ETE

DATES DE VISITE

Vendredi, 30 juin
Vendredi, 7 juillet
Vendredi, 14 juillet
Vendredi, 21 juillet
Vendredi, 28 juillet
Vendredi, 4 août
Vendredi, 11 août

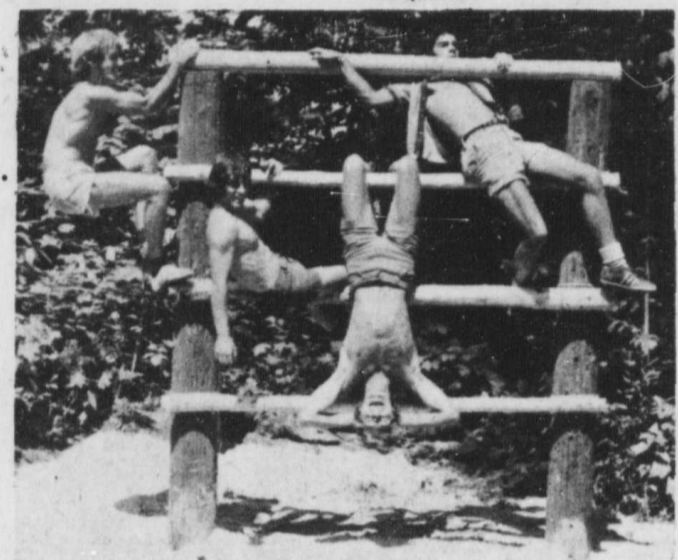
NOMS DES PISCINES

St-Pierre Apôtre
Marquette
Daniel
Laurier
Raymond
St-Pierre Apôtre
Marquette
Daniel
Laurier
Raymond
St-Pierre Apôtre
Marquette
Daniel
Laurier
Marquette
St-Pierre Apôtre
Marquette

Comment?
Transport: Un autobus te prendra à ta piscine respective aux dates déterminées. Départ: 8:00 heures A.M. Arrivée: 1:50 heures P.M. Amène ta collation!...

Inscription: - Prix: \$0.50 payable dans les 2 semaines qui précèdent ta journée d'hébertisme. - Tu donnes l'argent aux responsables de ta piscine. - Nombre limité. Hâtes-toi!

P.S. Pour de plus amples informations, communique avec le responsable de ta piscine.



ELIE BUSINESS COLLEGE
(Permis du Ministère de l'Éducation)
J.J. Théoret, directeur
CLASSE DU JOUR: SECRETAIRE DE SERVICES
pour jeunes filles seulement au service du public depuis plus d'un demi-siècle
4478 rue St-Denis (Métro Mont-Royal)
Demandez notre Prospectus
845-2628

COLLÈGE FRANÇAIS *
— ANNEXE-Rive-Sud rue Beaugard, Longueuil
INSCRIPTIONS — Les inscriptions pour l'année scolaire 1972-73 sont actuellement en cours
QUELQUES CARACTÉRISTIQUES OU RENSEIGNEMENTS UTILES:
SITUATION: L'Annexe-Sud du Collège Français qui était située au 190 rue René Philippe à Ville de Lemoyne, sera transférée en septembre, rue Beaugard (coin Séguin) à Longueuil (près de La Barre 500, à une rue de Curé Poirier, non loin du Boulevard Taschereau). La construction est actuellement en cours.
ÉTUDES: Pré-maternelle — Maternelle et PRIMAIRE ou ÉLÉMENTAIRE (toutes les classes)
HORAIRE: 9h. à 4h. Possibilité de laisser les enfants à l'étude du soir de 4h. à 5h. 3/4.
PRIX DE LA SCOLARITÉ: Les prix restent inchangés pour l'année scolaire 1972-73, soit 33 dollars par mois à l'élémentaire (\$19. au secondaire).
TRANSPORT: Le transport des jeunes écoliers est assuré pour Longueuil, St-Lambert, Lafèche, Brossard, La Prairie, Candiac, St-Hubert, St-Bruno.
CAFÉTÉRIA: Les élèves peuvent apporter le lunch ou prendre un repas complet au Collège.

— COURS SECONDAIRE ET COURS COLLEGIAL
— Le cours secondaire et le cours collégial sont situés au 185 Ouest Fairmount.
SECONDAIRE: Secondaire I, II, III et IV: Programme du Ministère. Secondaire V: options littéraires et scientifiques.
COLLEGIAL: Collégial I et II: Préparation au D.E.C. (Diplôme d'Études Collégiales) — Concentration en: Sciences de la Santé, Sciences pures et appliquées, Sciences humaines, Sciences de l'Administration — Lettres, Langues, Arts.
N.B.:
Trajet des autobus scolaires pour le transport des élèves au SECONDAIRE:
1. ST-HILAIRE, St-Bruno, St-Hubert, Longueuil, Montréal (rue Fairmount).
2. CANDIAC, La Prairie, Brossard, Lafèche, Ville de Lemoyne, St-Lambert, Montréal.
3. VARENNES, Boucherville, Ville d'Anjou, St-Léonard, Montréal.
En septembre 1972, le Collège Français ouvrira un PENSIONNAT pour les élèves du PRIMAIRE et du secondaire (à Longueuil).
Pour renseignements et inscriptions: 272-0754 - 272-1455 - 272-3848 *

VENTE - BONI
VOTRE VIEUX MATELAS VAUT \$5.00 SUR L'ACHAT d'un matelas neuf

VOTRE VIEUX MATELAS VAUT \$5.00

\$79.95 chaque morceau grandeur régulière
Miracle Guard de Sealy
Avec surface moulée en tricots de nylon.
• Scotchgard garde la couverture fraîche et propre.
• Couverture de couil nylon extensible.
• Piqué moulé donnant un bien-être douillet.
• Ressorts extra ferme Dura-Flex et fondation avec barres de torsion.
Queen size 60x80"
2 morceaux \$219.95
King size 76x80"
3 morceaux \$329.95

\$59.95 chaque morceau grandeur régulière
Health Guard de Sealy
Pour la première fois, tous ces avantages à un prix si bas.
• Couverture protégée avec Scotchgard.
• Des centaines de ressorts spécialement trempés Dura-Flex.
• Fondation exclusive Dura-Gard avec barres de torsion.
• Piqué en profondeur avec du Sealy foam.
Queen size 60x80"
2 morceaux \$179.95
King size 76x80"
3 morceaux \$249.95

NOUS VOUS DONNONS \$5.00 POUR VOTRE VIEUX MATELAS A L'ACHAT D'UN MATELAS

•SEALY
•SINGER •BEVERLY
•RESTONIC •POSTUREPEDIC

36 mois pour payer 90 jours sans intérêt

Ameublement Berger
DIVISION DE SYNDICAT BERGER C.P.
674-6243 - 1030 boul. Ste-Foy (COIN CARTIER) Longueuil - 674-3336

VOTRE VIEUX MATELAS VAUT \$5.00

\$99.95 chaque morceau grandeur régulière
Posturepedic de Sealy
Support unique pour votre dos, jamais "en vente", mais toujours votre meilleur achat...
Conçu en collaboration avec d'émittants chirurgiens orthopédistes pour un support ferme et confortable. Pas de mal de dos matinal causé par un matelas trop mou.

UN AUTRE CLIENT SATISFAIT DU PRIX ET DU SERVICE LA OU C'EST TOUJOURS RASSURANT DE FAIRE AFFAIRES

WHERE CUSTOMER SATISFACTION COMES FIRST ANOTHER SATISFIED CUSTOMER WITH THE PRICE AND THE SERVICE

SERVICE OUVERT DE 7.30 h. AM A 12.30 AM

SUD AUTOMOBILE INC.
320 EST ST-CHARLES LONGUEUIL
674-6286

LA PINTO

SERVICE DEPARTMENT OPEN FROM 7.30 AM TO 12.30 AM

Que ferons-nous de notre église?

La lecture du rapport Dumont a amené beaucoup de chrétiens à s'interroger sérieusement sur l'état de leur foi, mais également sur le climat qui règne actuellement au sein de l'Église du Québec. Parmi les questions soulevées par le rapport Dumont, les plus importantes sont sans doute celles qui concernent l'avenir même de l'Église tant dans la recherche de son identité que dans son orientation future. Il s'agit donc pour les chrétiens engagés d'une interrogation d'autant plus importante, qu'ils sont impliqués dans ce que sera le statut et le rôle de l'Église de demain.

STATUT DE L'ÉGLISE

On a souvent reproché à l'Église d'avoir sans cesse à se redéfinir par rapport à un monde où les valeurs changent à un rythme différent du sien. Ce besoin constant de se redéfinir, de tenter de s'ajuster, de se remettre au pas, n'est-il pas un signe évident d'un malaise profond?

L'Église est une institution qui se veut stable, et qui ne possède pas assez de mobilité pour pouvoir s'adapter à la vie moderne trépidante. C'est à cause de cette fixité qu'elle doit sans cesse se remettre en question, tenter de rectifier son image et son action.

Mais cette remise en question est-elle vraiment une solution efficace?

On sait que l'Église, dans sa prudence, n'accepte de modifier son attitude face au monde, qu'après de longues enquêtes et d'interminables études. Ce travail long et ardu, résulte souvent en une nouvelle position qui ne correspond déjà plus aux réalités en cours. La nouvelle doctrine déjà désuète est un signe évident du décalage qui existe entre l'évolution de l'Église et celle de la société. L'Église peut-elle se permettre de demeurer une société parallèle, vivant un siècle en arrière avec des valeurs qui n'appartiennent qu'à elle et qui sont inamovibles? Ne doit-elle pas plutôt tenter de s'incorporer au monde pour pouvoir participer de façon plus concrète et peut-être aussi plus efficace à la vie sociale telle qu'on peut la concevoir de façon globale?

Il existe deux tendances principales dans les opinions qui concernent le nouveau statut de l'Église. La première veut que l'Église se borne à n'être qu'une organisation purement religieuse où les valeurs primordiales sont la tradition et le culte. Ce visage de l'Église lui permettrait tout au moins de se retirer dans une tour d'ivoire, sans être constamment tourmentée par des remords de conscience face à sa participation à la vie du monde. L'Église deviendrait alors, une entité immuable dans le temps, ne se préoccupant que de rites et de piété. La seconde tendance nous propose un visage de l'Église qui se veut un reflet, à la fois de l'esprit évangélique et d'un certain humanisme qui se veut universel. Cela impliquerait que l'actuelle rigidité des cadres de l'Église devrait être en somme réduite à la plus simple expression, c'est-à-dire au seul respect d'un passé religieux historique qui ne commande pas de rites précis, et qui laisse à chacun une latitude relative tant au niveau de la croyance que de la pratique. L'Église, vue sous cet angle, devient un grand chantier où le projet et sa réalisation concrète comptent davantage que la simple bonne intention enveloppée de "bienfaisance vertueuse".

ROLE DE L'ÉGLISE

On constate de plus en plus que si les jeunes se détachent de l'Église, c'est justement parce qu'ils considèrent qu'elle ne leur offre aucun "projet de chantier" qui soit vraiment accepté par la "grande famille" chrétienne. On reproche aussi à l'Église de ne pas s'impliquer suffisamment et de façon efficace dans la vie du monde. Dans certains domaines, comme l'aide aux pays sous-développés, on voit l'Église comme une entité neutre mais dont l'action n'est vraiment pas ce qu'elle pourrait être. Il ne s'agit pas de troquer les cardinaux pour des hommes d'affaires, mais plutôt de faire de l'action de l'Église quelque chose de vraiment efficace et surtout de désintéressé. En d'autres mots, cesser de rechercher la vertu et s'attacher plutôt à faire justice aux autres.

Il y a ceux qui orientent fortement que la prière va faire pousser le riz dans les champs du Viet-Nam, et il y a les autres qui préféreraient une action plus concrète, qui implique de l'engrais et non du "marronnage". C'est une façon un peu grossière d'expliquer la situation, mais c'est une caricature de la réalité telle qu'on peut la voir si l'on prend la peine d'y jeter un coup d'oeil.

Suzanne Huguet-Latour
Collège Durocher (Coll. II)
Saint-Lambert



**SAMEDI 1er JUILLET
NOS MAGASINS
SERONT FERMES
SATURDAY JULY 1st
OUR STORES
WILL BE CLOSED**



ALIMENTS VARIÉS

SAUCE A BAR-B-Q KRAFT BAR-B-Q. SAUCE F&G, à l'ail - onion bits	bouteille 18 oz.	.47
SAUCE A SPAGHETTI KRAFT MUSHROOM SPAGHETTI SAUCE	pot 24 oz.	.59
SAUCE A SPAGHETTI KRAFT SPAGHETTI SAUCE with tomatoes	pot 24 oz.	.49
SAUCE A SPAGHETTI KRAFT SPAGHETTI MEAT SAUCE	pot 24 oz.	.55
PATE DE TOMATE HUNT'S	bouteille 13 oz.	.37

PRODUITS CONGÈLES

TARTES FARM HOUSE PIES Housteis - cerises	8" 24 oz.	.69
GAUFRES à la mode AUNT JEMIMA Country waffle	bouteille 10 oz.	.39
GAUFRES au lait de beurre AUNT JEMIMA BUTTERMILK WAFFLE	bouteille 10 oz.	.39
BATONNET AIGLEFIN BLUE WATER Haddock fish stick	pot 10 oz.	.59
PATE A LA VIANDE SWANSON Meat pie	pot 8 oz.	.35

PRODUITS DOMESTIQUES

BRIQUETTES FLEUR DE LYS BRIQUETTES (10 lbs - 84) (5 lbs - 48)	20 lbs	1.49
ALLUME-FEU BAR-B-Q. LIGHTER FUEL	bouteille 32 oz.	.41
COMBUSTIBLE IO SOL - ESSO pour camping CAMP FUEL	bouteille 32 oz.	.59
ALLUME-FEU ZIPPER FIRE STARTER	pot 17 oz.	.59
INSECTICIDE RAID pour la maison et le jardin HOUSE & GARDEN BUG KILLER	bouteille 11.2 oz.	.99
CHASSE-MOUSTIQUES OFF INSECT REPELLANT, SPRAY	bouteille 5 oz.	.99
SAVON DE TOILETTE CAMEY BEAUTY SOAP blanc	Cello 6 barres	.89

PRIX PRICE

FESSE DE JAMBON

.69 lb

UN BOUT OU L'AUTRE

RESTEZ VIVANT
En observant les conseils de la Sécurité aquatique de la CROIX-ROUGE

PRODUITS LAITIERS

CAFE INSTANTANE NESCAFE

1.59 pot 10 oz

JUS D'ORANGE PUR KRAFT Reconstitué PURE ORANGE JUICE Non sucré - unsweetened	bouteille 32 oz.	.49
REMPLETTAGE NUTRIFIL pour la confiserie CONFECTIONNERY FILLING	bouteille 2 lbs	.99
FROMAGE EN CREME COTTAGE CRESCENT CREAMED COTTAGE CHEESE	8 oz 16 oz .41	.29
MARGARINE COLOREE TIBHAULT melle - 100% huile végétale COLORED SOFT MARGARINE	1 lb	.39
FROMAGE NATUREL BRICK DE KRAFT NATURAL CHEESE	pot 12 oz	.87

PRODUITS EN PAPIER

COUCHES HYGIENIQUES
FLUSH-A-WAYS
DIAPERS

Nouveauté - Newly born 60	2.19
Moyenne - Medium 60	2.69
Grande taille - Large 60	2.79

CHIFFON J ZIPP couleurs assorties pot 24 **.99**

SAVON POUR VAISSELLE
JET FOR DISHES pot jumelle 24 oz **.65**

ALIMENTS POUR CHIENS
MILK BONE DOG FOOD med. bouteille 16 oz **.40**

SACS A ORDURES 26" x 36" - Pot de 20 GLAD GARBAGE BAGS (Pot 10 - 89) **1.27**

BOEUF MARQUE ROUGE - RED BRAND BEEF

WEINERS "MAPLE LEAF" 1 lb	.59
SMOKED MEAT "COORSH" 4 x 2 oz.	.99
SALAMI ROLL "MAPLE LEAF" 10 oz.	.79
POUR CONGELATEUR FOR HOME FREEZER	
CUISSES DE POULETS CHICKEN LEGS Bte 2 lbs.	1.29
PARFAIT DESSERT "COORSH" 12 oz.	.29
WEINERS COORSH 1 lb	.65
SIMILI DE POULET "MAPLE LEAF" chicken loaf 1 lb	.59

PRIX PRICE

JAMBON EPAULE MAPLE LEAF SHOULDER PICNIC HAM

1.75 Bte 1 1/2 lb

PRIX PRICE

BEURRE D'ARACHIDES YORK PEANUT BUTTER

.49 Pot 16 oz

CRÈMEUX OU CROQUANT

PRIX PRICE

DINER AU MACARONI KRAFT MACARONI DINNER

1.16 bte 7 1/2 oz

QUALITE SERVICE COURTOIS BAS PRIX

BACON "MAPLE LEAF" 1 lb	.83	POULETS EVICERES Canada cat "A" C.O.V. chicken fryers 2.3 lbs	.43
BOLOGNA morceau 1 lb	.39	POULETS EVICERES Cat "A" chicken C.O.V. 4.5 lbs	.55
SAUCISSE porc en vrac "MAPLE LEAF" pork sausage loose 1 lb	.69	CHAPONS EVICERES Canada cat "A" capons C.O.V.	.69
WEINERS "FEDERAL" 1 lb	.65	FILET D'AIGLEFIN CONGÈLE frozen haddock fillet 1 lb	1.09
WEINERS "FEDERAL" 3 lb	1.69	FILLET DE SOLE CONGÈLE frozen sole fillet 1 lb	1.05
FOIE DE BOEUF tranche sliced beef liver 1 lb	.75	FILET DE MORUE CONGÈLE frozen cod fillet 1 lb	.95
FOIE DE PORC tranche sliced pork liver 1 lb	.55	POULET FRIT (baril) fried chicken	2.55
DINDES FRAICHES fresh turkey 5/10 lbs 1 lb	.55	STEAKETTE DE VEAU veal steakettes 1 lb	.95
DINDES EVICERES turkey C.O.V. 5/9 lbs 1 lb	.45	STEAKETTE DE BOEUF beef steakettes 1 lb	.85
DINDES EVICERES turkey C.O.V. 10/12 lbs 1 lb	.49	AILES DE POULETS chicken wing Bte 2 lbs	.59

PRIX PRICE

JAMBON EPAULE MAPLE LEAF SHOULDER PICNIC HAM Bte 1 lb	1.29
MOUTARDE KRAFT MUSTARD Pot 12 oz	.23
VIANDE A TARTINER MAPLE LEAF MEAT SPREAD Kam-Klik-Jambon-Devil ham Bte 3 oz	.27
COOKING HAM	

PRIX PRICE

SHORTENING DOMESTIC DOMESTIC

.99 Bte 2 1/2 lbs

ARACHIDES ESPAGNOLES YORK SPANISH PEANUTS Duo-pack Cello 12 oz **.79**

PRIX PRICE

ARACHIDES BLANCHES YORK BLANCHED PEANUTS Duo-pack Cello 12 oz

HARICOTS JAUNES COUPES DELMONTE CUT WAX BEANS Fantaisie-Fancy Bte 10 oz **1.00**

HARICOTS JAUNES OU VEJAUX DELMONTE SEASONED WAX OR GREEN BEANS Bte 14 oz **1.85**

TOMATES ETUVEES DELMONTE STEWED TOMATO Fancy - Fantaisie Bte 14 oz **4.85**

PRIX PRICE

PAPIER HYGIENIQUE LADY SCOTT TOILET TISSUE

6.100 couleurs assorties pqt 2 rouls

PRIX PRICE

SERVIETTES SANITAIRES MODESS FEMININE NAPKINS

HEURES DE LIVRAISON - DELIVERY HOUR

LUNDI	9 AM - 5 PM	MONDAY	TUESDAY
MARDI	9 AM - 5 PM	TUESDAY	WEDNESDAY
MERCREDI	9 AM - 5 PM	WEDNESDAY	THURSDAY
JEUDI	9 AM - 7 PM	THURSDAY	FRIDAY
VENDREDI	9 AM - 4 PM	FRIDAY	SATURDAY
SAMEDI	9 AM - 4 PM	SATURDAY	



FROMAGE FONDU

VELVEETA

de KRAFT



pkg 2 lbs

1.49

5 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

- 600 BOULEVARD STE-FOY LONGUEUIL
- 189 RUE ST-JEAN LONGUEUIL
- 2500 BOULEVARD TASCHEREAU VILLE LEMOYNE
- 3130 MONTEE ST-HUBERT ST-HUBERT
- 7 RUE RABASTALIERE ST-BRUNO

FIVE STORES TO SERVE YOU BETTER

- QUALITY • VARIETY • COURTEOUS SERVICE •
- LOW PRICES • DELIVERY SERVICE •

Le moutier vous invite

MARDI SOIR 27 juin et le 4 juillet à partir de 20 hres. Monsieur Denis Archambault, représentant de SUCO vous rencontre.

"Le service Universitaire Canadien Outre-Mer est un organisme qui travaille au développement des pays et des peuples. Son action s'exerce au Canada par la sensibilisation des Canadiens aux problèmes de développement, et dans les Pays du Tiers-Monde par la coopération avec ces pays. Sensibilisés à leurs propres problèmes de développement, les Canadiens prennent plus facilement conscience de ceux qui se posent aux pays du Tiers-Monde."

Pour répondre à une insuffisance numérique des cadres nationaux, le SUCO offre aux pays en voie de développement une main-d'oeuvre qualifiée qui veut participer à la réalisation des objectifs gouvernementaux. Il se définit par les personnes mêmes qui œuvrent à titre de coopérants dans différents milieux et qui possèdent des qualités professionnelles diversifiées. C'est à la fois un service professionnel, une école d'expérience et un milieu d'échange interculturel.

Aujourd'hui, le SUCO compte environ treize cents coopérants dans quelque 45 pays d'Afrique, d'Asie, d'Amérique Latine et des Antilles. Le secteur francophone étend principalement son action à l'Afrique francophone et à Madagascar, et collabore à l'envoi des coopérants dans les régions desservies par le secteur anglophone.

Vous voulez offrir de votre temps ou en savoir plus long sur cette organisme, venez rencontrer Monsieur Denis Archambault.

JEUDI APRÈS-MIDI de 2 hres à 4 hres. Rencontrez pour les mamans. Ces rencontres seront poursuivies tout l'été pour répondre au désir des mamans désireuses d'échanger idées et expériences. Nous vous attendons avec nos sourires et de l'air climatisé. Vos enfants sont attendus et nous nous ferons un plaisir de les divertir pendant que vous vous enrichirez de la pensée des autres.

JEUDI le 29 juin: Comment faire participer toute la famille à l'élaboration de vos menus d'été?

JEUDI le 5 juillet: Le camping et la famille.

Une personne ressource sera présente pour vous donner ses trucs et ses endroits de prédilection pour le camping familial.

Bienvenue à tous, au cours de l'été. Le Moutier ouvre ses portes à 14 hres. et attend votre participation.

Suzanne MAINVILLE.

Reprise des tournées

"Promenade"

La Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal annonce la reprise des tournées "Promenade" dans les rues de la métropole.

Les cinq autobus, spécialement décorés pour mettre en relief quelques-uns des faits et des événements qui ont donné à Montréal sa réputation internationale et qui sont utilisés, au cours de l'été, pour des tournées touristiques, recommenceront à circuler à compter du dimanche 25 juin.

Un porte-parole de la CT-CUM a expliqué que ces tournées, organisées depuis 1970 sous le nom de "Montréalités", revenaient, cette année, à leur nom original de "Promenade". On se souviendra que les tournées "Promenade" avaient connu beaucoup de succès de 1964 à 1967.

Le Service sera en vigueur jusqu'au lundi 4 septembre inclus, à raison de cinq tournées par jour. Les départs s'effectueront du square Dominion aux heures suivantes: 10h.30, 11h.30, 13h., 14h. et 15h.

Les tournées, d'une durée de deux heures et trente minutes, avec chauffeurs-guides diplômés, permettent aux touristes et aux Montréalais qui le désirent de "découvrir" et de "redécouvrir" plus de 25 endroits parmi les plus intéressants de notre ville.

Deux arrêts sont prévus en cours de route pour une visite prolongée à l'église Notre-Dame et pour une vue panoramique de la métropole du belvédère de Westmount.

Le coût d'une tournée est de \$3.50 pour un adulte et de \$1.75 pour un enfant de moins de 12 ans.



SECONDEZ L'OEUVRE DE LA CROIX-ROUGE

- ON EPAULE Bte 1 lb 1.29
- DER PICNIC HAM
- MOUTARDE Pot 12 oz .23
- KRAFT MUSTARD
- VIANDE A TARTINER Bte 3 oz .27
- MAPLE LEAF MEAT SPREAD
- Kam-Klik-Jambon-Devil ham
- COOKED HAM Bte 1 1/2 lb 1.89

JAMBON MAPLE LEAF

OFFRE SPECIALE DE VESTES DE SAUVETAGE

Enfant (moins de 30 livres) \$3.75 chaque et une bande métallique de Kam

Adolescent (35 à 50 livres) \$3.75 chaque et une bande métallique de Kam

Adulte (50 livres et plus) \$4.50 chaque et une bande métallique de Kam

CERISES BING DE WASHINGTON CANADA #1

BING CHERRIES LB 59

THE ORANGE PEKOE SALADA ORANGE PEKOE TEA

ORANGE PEKOE TEA bte 60 sacs 81

ALIMENTS VARIÉS

ALIMENTS TAMISES

HEINZ pour bébé Pot 4 1/2 oz .15

STRAINED BABY FOOD

CEREALES DE FRUITS Bte 8 oz .48

HEINZ Farine de céréale avec bananes

FRUIT CEREAL ...fruits - riz et miel

FEVES SAUCE AUX TOMATES Bte 14 oz .99

HEINZ

BEANS WITH TOMATO SAUCE Pot de 4

SPAGHETTI CUIT sauce aux tomates Bte 28 oz .29

HEINZ

COOKED SPAGHETTI tomato sauce

Nouveau - New

RAGOUT DE BOEUF Bte 7 1/2 oz .29

HEINZ avec couvercle - éclair

BEEF STEW - EASY OPEN TOP

- ARACHIDES ESPAGNOLES YORK Duo-pack Bte 14 oz .79
- SPANISH PEANUTS Cello 12 oz .89
- ARACHIDES BLANCHES YORK Duo-pack Cello 12 oz .89
- CHED PEANUTS

POUDRE A RECUSER BIG FIVE CLEANSER

ARACHIDES ESPAGNOLES YORK Duo-pack Bte 14 oz .37

ALIMENTS POUR CHIENS CHUM'S DOG FOOD

CHUM'S DOG FOOD Pot 6 Bte 15 oz .79

CRISTAUX DE SAVEUR PRESIDENT FLAVOR CRYSTALS

CRISTAUX DE SAVEUR PRESIDENT FLAVOR CRYSTALS env. 3 1/4 oz 10

BEAUTE-HYGIENE

RASOIR TRAC II (Lames pkg 5 .99)

GILLETTE

TRAC II RAZOR 2.39

SHAMPOING BRIGHT SIDE SHAMPOO Reg. sec. gras Bte 10 oz 1.19

ALCOOL A FRICTION MATHIEU 70% pur Bte 16 oz .44

LIMONADE PURGATIVE RODECA LAXATIVE LIMONADE Bte 7 1/2 oz .75

PANSEMENTS DE PLASTIQUE BAND-AID Bte 60 .59

BOULES DE OUATE SOFF PUFFS Cello 250 .69

ABSORBANT BALLS

POURLA CUISSON

PECTINE DE FRUIT CERTO FRUIT PECTINE Bte 6 oz .49

(en cristaux - 2 oz .25)

SAUCE EN ENV FRENCH SAUCE champignon & poignon .28

SAUCE hamburger lift .10

THE NOIR prior - pur SALADA Cello 100 .69

TEA

HUILE A SALADE GATTUSO Bte 32 oz .75

SALAD OIL

SAUCE A BAR-B-Q. ST-HUBERT ou hot chicken env. B.B.Q. OR HOT CHICKEN 2/.49

ALIMENTS VARIÉS

FEVES AU LARD PURITAN PORK AND BEANS Pot 16 oz .30

PATES UNDER WOOD de poulet de jambon 4 1/2 oz 4.47

CORNICHONS ENTIERS SUCRES SWEET PICKLES GHERKINS Pot 32 oz .69

SOUPE POULET ET NOUILLE LOWNEYS en CHICKEN NOODLE SOUP 2 1/2 oz .09

SAUCE HOT CHICKEN CORDON ROUGE HOT CHICKEN SAUCE avec Pochet de 2 une gratis Bte 14 oz .46

- ARICOTS DELMONTE WAX BEANS Bte 10 oz 1.00
- HARICOTS JAUNES OU VERTS DELMONTE SEASONED WAX OR GREEN BEANS Bte 14 1/2 oz 4.85
- TOMATES ETUVEES DELMONTE STEWED TOMATO Fancy - Fantaisie Bte 14 oz 4.85

EAU DE JAVEL MIXO BLEACH

EAU DE JAVEL MIXO BLEACH bout 128 oz 59

PATISseries

GATEAU WESTON Glacez et servez .04 off .51

SPONGE CAKE

CHAUSSONS AUX DATTES CHRISTIE'S .08 off Pgt de 9 .31

DATE TURNOVER

BISCUITS ASSORTIS Canada mix de DAVID Bte 32 oz 1.09

BISCUITS Social tea DAVID 14 oz .43

BONBONS

BISCUITS SECS PEEK FREN'S Digestive - short cake .75 off .20

PLAIN BISCUIT nice - caramel crunche

LICORICE TASSET 9 oz

TAVENER'S SPEARMINT 8 oz 3/1.00

TAVENER'S MINTO TOFFEE 8 oz

BONBONS BEST BRAND CANDIES Sucron aux b'tons fort Sac 19 .49

Sucron aux fruits

FREEZEE POP GRENACHE .39

FRUITS et LEGUMES FRAIS

NECTARINES DE CALIFORNIE California nectarine .39

BANANES CHIOUITA Bananas lb .14

PRUNES SANTA ROSA gros 4 x 5 Canada No 1 SANTA ROSA PLUMS lb .49

ORANGES sunkist gros 163 SUNKIST ORANGES 2 dz .89

PIMENT VERT pour imp. E.U. GREEN PEPPERS lb .49

LAITUE EN FEUILLES du Québec QUEBEC LEAF LETTUCE 2/1.19

CAROTTES FRAICHES imp. E.U. Canada No 1 FRESH CARROTS 5 lbs .55

- BIERE
- PORTER
- ALE

JAR A CONSERVE

Mason preserving (32 oz coisse de 12 \$2.99)

JAR A CONSERVE Pot 16 oz coisse de 12 2.29

BIERE

PORTER

ALE

- MAIRES MODESS FEMININE NAPKINS
- RES DE LIVRAISON - DELIVERY HOURS
- MONDAY 9 AM - 5 PM
- TUESDAY 9 AM - 5 PM
- WEDNESDAY 9 AM - 7 PM
- THURSDAY 9 AM - 7 PM
- FRIDAY 9 AM - 7 PM
- SATURDAY 9 AM - 4 PM

MAIRES MODESS FEMININE NAPKINS

MAIRES MODESS FEMININE NAPKINS bte 48 1.59

BIERE

PORTER

ALE

IMMEUBLES

674-6251



REAL ESTATE

OKILL STUART

A few of our many listings.
Quelques propriétés parmi un vaste choix.

ST-LAMBERT — charming cottage located on large beautiful tree lot, living room, dining room, kitchen & denette, 3 bedrooms. Walking distance to school. Asking \$24,800. A. Santarelli, 670-2970.

ST-HILAIRE — stone & aluminum split-level, 4 bedrooms, 1 1/2 bathroom, playroom & carport. Property situated on quiet street, landscaped, asking \$24,800. W. Crawford, 653-4804.

LONGUEUIL joli bungalow, salon, grande cuisine, 4 chambres à coucher, salle de jeux fine. Prix des centres d'achat et autobus. Petit comptant requis, prix \$19,000. A. Santarelli, 670-2970.

ST-LAMBERT bungalow 6 pièces, pierre-brique, plus grande salle familiale au sous-sol. Tapis mur-à-mur, fenêtres doubles aluminium partout, situé sur rue travers-salle, prix demandé, \$27,500. 672-1731.

GREENFIELD PARK — Detached brick duplex with detached 2 car garage, lower apartment has 3 bedrooms, large living room and dining room, modern kitchen, large knotty pine family room off kitchen, tree lot. Reduced to \$19,000. A. Santarelli, 670-2970.

ST-LAMBERT — Bungalow 3 chambres coucher, avec salon, salle à manger, 1 1/2 salle bains, chambre extra au grenier, idéal pour homme à tout faire, 9200 sq. pi. de terrain, prix demandé \$16,000. M.J. Santarelli, 671-9126.

LOTS FOR SALE — St-Lambert, Victoria Ave., 20,000 sq. ft., zoned for duplex or residential. Reasonable price. A. Santarelli, 670-2970.

GREENFIELD PARK — Churchill Blvd, zoned commercial, 10,000 sq. ft., owner willing to sacrifice. A. Santarelli, 670-2970.

LAFLECHE, jolie maison 1 1/2 étages construite en 1958, en déclin d'aluminium, salon, salle à diner, cuisine, 3 chambres coucher, taxes très basses. Libre bientôt. Prix \$13,500. M. MacGregor, 671-6734.

LONGUEUIL duplex terrassé 19-7, 2 1/2 pièces, garage, \$4,000 comptant, paiements mensuels comprenant taxes \$166, revenu \$193, prix \$18,500. L. Carini, 658-2987.

GREENFIELD PARK, 1 1/2 story with 3 bedrooms, large living room with separate dining room, modern kitchen, side porch. Large lot with many trees. Little cash. Price to sell \$12,900. A. Santarelli, 670-2970.

CHAMBLY — Attractive brick & stone bungalow, built in 1964, consisting of large modern kitchen, living room & 3 bedrooms, family room, 2 bedrooms, and kitchen in basement. 1 1/2 baths. Attached garage. 6 1/2% mortgage, \$137 per month, taxes included. Beautifully landscaped, price \$18,500. L. Carini, 658-2987.

ST-LAMBERT — Older converted brick cottage located in commercial area. 4 large modernized rooms plus finished basement. 3 room flat upstairs. Aluminium windows. Low taxes. Asking \$21,000. C. Laporte, 671-3429.

REVENUE PROPRIETES — St-Lambert, appartement buildings, 8-12 unités. Au rent-à-vue. Above average return on your investment. Low taxes. A. Santarelli, 670-2970.

ST-LAMBERT propriété à revenus/anciennement brique bien entretenue, près centre ville, de 4 logements, 3/4-5/6 pièces. Taxes basses, prix demandé \$28,500. C. Laporte, 671-3429.

OKILL STUART & Co. Ltd.

Courtiers - Brokers

6 Edison, St-Lambert - 672-1731

Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal.
Member Montreal Real Estate Board.

NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS!

Maurice Rivet
gérant bureau de Longueuil

C. L. Forand
agent immobilier

Yvette Duranleau
agent immobilier

Paul Ste-Marie
agent immobilier

Jean Braut
agent immobilier

Louis Descary
agent immobilier

Yvonne Nelson
agent immobilier

G. A. Champagne
agent immobilier

POUR MIEUX VOUS SERVIR LA FIDUCIE DU QUÉBEC OUVRE UN BUREAU STATION MÉTRO LONGUEUIL

Voici les services immobiliers que nous vous offrons

- Conseiller en placement immobilier
- Évaluation d'immeubles
- Achat-vente d'immeubles
- Location d'immeubles
- Administration d'immeubles
- Agent prête-nom

679-1110 **NOUS** 679-1110

FIDUCIE DU QUÉBEC

STATION MÉTRO LONGUEUIL
UNE INSTITUTION DU MOUVEMENT DES
CAISSES POPULAIRES DES JARDINS

LES IMMEUBLES GUEYMARD INC.

270 Ouest, St-Laurent, Longueuil
"Service Personnel et Attentionné"
— Depuis 1957 —

AUBAINE: Cottage 3 chambres à coucher, très chaleureux, chauffage eau chaude, merveilleux terrain privé, St-Alexandre et Ste-Catherine, \$14,500, seulement. A qui la chance?

SUCCESSION: Faut vendre Split-Level, moderne, 4 ch. à coucher, Domaine-Bellerive, construction de qualité en pierres et briques, gd. terrain, hypothèque 6 1/2%, aucune offre sérieuse refusée.

DUPLEX: Labonté, St-Laurent, détaché, propriété impeccable, occasion exceptionnelle pour vente rapide.

DUPLEX: St-Alexandre près Ste-Catherine, 6 pces au propriétaire, bonne construction moderne, beau terrain, conditions à débattre.

DUPLEX: Dom-Normandie, revenus \$5,280 incluant 2 logs au s/sol. Votre loyer minime avec \$4,000. comptant seulement.

PLACEMENTS: 4 - 6 - 8 - 12 - 15 logements et plus, bien situés pour garantir revenus, informations sur rendez-vous.

TERRAINS: zonés résidentiel, Appts., commercial, très bien situés, cond., disc.

VILLE-LEMOYNE: Six logis modernes dont 5 1/2 + s/sol + garage au propriétaire, à vendre ou échanger pour bungalow. Cause maladie. Excellente affaire.

BOUCHERVILLE: Plusieurs jolies propriétés à vendre ou échanger. Informations sur rendez-vous.

Pour ACHETER, VENDRE, ÉCHANGER, REFINANCER votre propriété, CONSULTEZ, sans engagement de votre part:

LES IMMEUBLES GUEYMARD INC.
Courtiers 677-5216 - Brokers

HÔTELS À VENDRE
4 hôtels dont un, parmi lesquels le chiffre d'affaires est d'environ \$500,000.00 par année. Salle de réception pour 1000 personnes, avec bar-salon et salle à manger licenciés.
— Épicerie Boucherie licenciée.
— Épicerie — Quincaillerie
— Restaurant, etc.
FLORENT CANTIN, courtier,
4 Boul. Jutras, est.
Tél.: 819-752-4848
IMMEUBLES CANTIN ENR.,
VICTORIAVILLE

CAPITAL DISPONIBLE POUR 1ère et 2e HYPOTHÈQUE.
ÊTES-VOUS DÉTENTEUR D'UNE HYPOTHÈQUE QUE VOUS DESIREZ VENDRE? VOUS AVEZ PEUT-ÊTRE VENDU UNE PROPRIÉTÉ ET AVEZ ACCEPTÉ UNE HYPOTHÈQUE COMME PAIEMENT INITIAL?
NOUS ACHETONS LES HYPOTHÈQUES.
ALBERT RANDOLPH (Broker)
3629 Boul. Taschereau, St-Hubert.
Tél.: 678-2590.

ST-HUBERT (coin Lewis & Hémar)
Nouveau projet
67 BUNGALOWS - \$300. COMPTANT
Il nous reste encore des maisons à l'ancien prix. Venez nous voir si vous voulez économiser.
COMEAU CONSTRUCTION LTEE
chantier: 676-6561 - bureau: 674-8263

À VENDRE
TrustRoyal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

BROSSARD "V" — Bungalow solide & propre, 6 pièces, 3 ch. à coucher, salle de jeu, bureau au sous-sol, magnifique terrain 100 x 125 avec arbres, garage, chauffage eau chaude, \$25,000. M.L.S. Mme M. Demault 671-8586

LONGUEUIL — A 283 Victoria, split-level pierre et brique de 4 ch. à coucher, 1 1/2 salles de bain, cuisine-dinette, très bien éclairée, salle de jeu, garage, terrain magnifique. Cette propriété en excellente condition est située dans un des plus beaux secteurs de Longueuil. M.L.S. Jacqueline La Palme, 671-3461

LONGUEUIL (Vieux) Joli bungalow de brique, 3 ch. à coucher, 5 pièces, sous-sol fini avec bar, salle de lavage, situé dans un secteur tranquille, prix demandé \$20,000. \$2,000 comptant. M.L.S. Leo LaPalme 671-5807

LONGUEUIL — Magnifique bungalow de pierre et brique, 4 ch. à coucher, 7 pièces, sous-sol, grand terrain clôturé. Près des écoles, parcs, autobus et centres d'achat. M.L.S. Leo Lapalme, 671-5807

LONGUEUIL — Réduit de \$1,000 \$148 par mois taxes incluses, occupation immédiate, bungalow 3 ch. à coucher, magnifique terrain, garage. Hypothèque à 6 1/2%. M.L.S. Jean Nesterenko, 671-6932

LONGUEUIL — Règlement de succession, \$13,000, \$1,500 comptant. Cottage, 5 pièces, 2 ch. à coucher, salle à diner, grand salon, cuisine, chauffage central, garage détaché, terrain boisé, CTM à la porte. EXL Jean Nesterenko 671-6932

LONGUEUIL — "Bellerive" secteur résidentiel, bungalow 5 pièces, 3 ch. à coucher, garage, terrain boisé. Hypothèque à 6%. \$130.00 par mois taxes incluses. EXL Jean Nesterenko 671-6932

ST-HUBERT — Dans un environnement calme, bungalow bois et brique, 4 ch. à coucher, garage, terrain boisé. Comptant \$5,000. M.L.S. Colette Pothier 672-8346

ST-HUBERT — Sur magnifique terrain de 13,000 pi. ca. bungalow de 3 ch. à coucher, au sous-sol 2 pièces finies pour bureau, salle de bain, entrée séparée, garage pour 4 autos ou camion. Comptant \$5,000. M.L.S. Colette Pothier 672-8346

ST-HUBERT — Joli bungalow neuf, 3 chambres à coucher, sortie lavage et sècheuse. Aussi peu que \$800.00 comptant. Très intéressant. M.L.S. Colette Pothier 672-8346

LAFLECHE — Duplex 7 pièces, 4 chambres à coucher, et 4 pièces 2 chambres à coucher meublées, loué \$110.00 par mois. Clôture de céder, terrain et portes aluminium. Excellente condition. Près des centres d'achats. M.L.S. Colette Pothier 672-8346

ST-LAMBERT — Résidentiel, bungalow, 10 pièces, 4 ch. à coucher, garage double, salon, immense foyer, vue, salle à diner, cuisine planifiée avec dinette, chambres des maîtres avec salle de bain adjacente, salle de jeu au sous-sol, 3 salles de bain. EXL Mme M. Demault 671-8586

TRUST GENERAL DU CANADA
866-9641

LONGUEUIL — bungalow 5 pièces, 3 ch. parfait état, terrain clôturé, hyp. \$12,600, mensualités \$165.80. Prix: \$17,500.

LONGUEUIL — De Châteauguay, bungalow de luxe, 14 pièces, 4 ch., 4 salles de bains, piscine, matériaux choisis. On demande: \$142,000., libre d'hypothèque.

LONGUEUIL — Rue Front, Duplex à liquider. Exige réparations. Revenu actuel \$1,800., peut rapporter davantage. Évaluation \$23,800. Offre.

CANDIAC — Cottage brique, 6 pièces, grand terrain. Hyp. \$9,000., 6 1/2%, mensualités \$129., prix \$19,000. Comptant discutable.

NAPIERVILLE — Route 36. Bungalow 5 1/2 pièces, 3 ch., cave 8', abri, terrain \$11,600., propriétaire transféré. Prix \$15,000.

LONGUEUIL — Ch. Ste-Foy, 5 lots à vendre, zonage commercial.

AVONS CLIENTS pour acheter 15 lots, construction bungalows. Si vous désirez vendre, sollicitons votre appel.

TRUST GENERAL DU CANADA, courtiers, 866-9641, ALYNE DUPUIS, 674-6817.

COMMERCES À VENDRE
Business For Sale

RESTAURANT dans centre achats avec appt. en arrière, 486 Victoria, St-Lambert. Prix très abordable. 672-6007.

SNACK-BAR à vendre à gens sérieux, s'adresse 1406 Beaurhais, Longueuil.

ÉPICERIE-BOUCHERIE licenciée à vendre.
Équipement complet, chiffre d'affaire, \$4,500 par semaine, avec propriété 30 x 115 et 2 logements. Grand terrain, stationnement. Établi depuis 15 ans. Comptant discutable. Vente pour cause de maladie. Pas d'agent.
584-2053 ou 584-2801.

MAISONS À VENDRE
Houses For Sale

BOUCHERVILLE, split level, 5 1/2, foyer, grand terrain, iris piscine, hyp. 6 1/2%, transfert. 655-7885.

BUNGALOW 5 1/2, logement 4 1/2 au sous-sol, garage, remis, \$21,000, \$3,500 cash, prêt Caisse Populaire, 678-8794.

BROSSARD, bungalow pierre & brique, 5 grandes pièces, sous-sol fini, terrain clôturé, site résidentiel, près écoles et autobus, hypothèque 6 1/2%, propriétaire, prix demandé \$21,500. 673-2525 ou 673-7420.

LONGUEUIL, magnifiques town house (maison de ville) neuves. Petit comptant, \$27-4141.

LAFLECHE, propriété 4 pièces plus salle de bain moderne sur terrain de 6,000 pi.ca., commodité de transport, prix \$9,800., comptant \$1,000., balface à discuter, 674-1556.

DESOURDY RIVE-SUD PROPRIÉTAIRES DE TERRAINS, venez choisir votre maison.
AUCUN COMPTANT 24 modèles disponibles, livraison garantie 30 jours. Accepté par Société Centrale Hypothèque. 672-3733.

CO-OP HABITAT
MAISONS UNIFAMILIALES DE 6 PIÈCES — 2 ÉTAGES A PRIX MODIQUES —
A PLACE GENTILLY — Longueuil
Renseignements - Tél.: 677-6920

BIENVENUE À LONGUEUIL
Coin Boul Mercier et Boucher

près de WOOLCO-K MART
Place Desormeaux
Ecoles-Parcs-Etc.

7 MAISONS DISPONIBLES à l'ancien prix et ancien taux d'intérêt occupation immédiate

INFORMATION 670-2000, 467-9435, 467-7222
Aussi bungalow à Beaulieu et St-Hilaire
LIVRAISON IMMÉDIATE

DIRECTION
Direction par le route 3, prendre la sortie Longueuil, 8. Tourner à droite vers Beaulieu. Prendre la route 8, prendre Chemin Chamblé, tourner à Boul Desormeaux, derrière place Desormeaux et tourner vers l'école.

EL BARONE
\$13995.
TAUX INTERET 7 1/2% à 8 1/4%

À VENDRE
MOTEL
25 unités
à
VILLE BROSSARD
en bordure de la Route 3
sur terrain 100 x 150
S'ADRESSER: 674-1556

COMMERCES À VENDRE
Business For Sale

RESTAURANT dans centre achats avec appt. en arrière, 486 Victoria, St-Lambert. Prix très abordable. 672-6007.

SNACK-BAR à vendre à gens sérieux, s'adresse 1406 Beaurhais, Longueuil.

ÉPICERIE-BOUCHERIE licenciée à vendre.
Équipement complet, chiffre d'affaire, \$4,500 par semaine, avec propriété 30 x 115 et 2 logements. Grand terrain, stationnement. Établi depuis 15 ans. Comptant discutable. Vente pour cause de maladie. Pas d'agent.
584-2053 ou 584-2801.

MAISONS À VENDRE
Houses For Sale

BOUCHERVILLE, split level, 5 1/2, foyer, grand terrain, iris piscine, hyp. 6 1/2%, transfert. 655-7885.

BUNGALOW 5 1/2, logement 4 1/2 au sous-sol, garage, remis, \$21,000, \$3,500 cash, prêt Caisse Populaire, 678-8794.

BROSSARD, bungalow pierre & brique, 5 grandes pièces, sous-sol fini, terrain clôturé, site résidentiel, près écoles et autobus, hypothèque 6 1/2%, propriétaire, prix demandé \$21,500. 673-2525 ou 673-7420.

LONGUEUIL, magnifiques town house (maison de ville) neuves. Petit comptant, \$27-4141.

LAFLECHE, propriété 4 pièces plus salle de bain moderne sur terrain de 6,000 pi.ca., commodité de transport, prix \$9,800., comptant \$1,000., balface à discuter, 674-1556.

DESOURDY RIVE-SUD PROPRIÉTAIRES DE TERRAINS, venez choisir votre maison.
AUCUN COMPTANT 24 modèles disponibles, livraison garantie 30 jours. Accepté par Société Centrale Hypothèque. 672-3733.

CO-OP HABITAT
MAISONS UNIFAMILIALES DE 6 PIÈCES — 2 ÉTAGES A PRIX MODIQUES —
A PLACE GENTILLY — Longueuil
Renseignements - Tél.: 677-6920

DERNIERE PHASE
Plus de 97 COTTAGES
\$11,990. à \$14,900.

LES HABITATIONS Emerillon INC.

EN HAUT:
3 chambres à coucher, salle de bain

REZ-DE-CHAUSSEE:
salon, dinette, cuisine, dernier cri, salle de lavage et salle de toilette additionnelle

SOUS-SOL:
idéale pour salle de jeu

Quand les parents s'amuse... les enfants dorment! Enfin vous pouvez recevoir vos amis sans crainte de déranger les enfants qui sont là-haut.

20 constructeurs vous offrent un choix illimité dès \$595.00 comptant et de \$101.00 à \$161.00 par mois; capital, intérêts, taxes.

17,347 personnes vivent à l'Émerillon, le plus important centre domiciliaire au Québec. Elles y ont investi \$40 millions en toute sécurité. Centres commerciaux, écoles, églises, C.E.-G.E.P., parcs municipaux...tout y est.

Madame a droit à son repos.
Puisque la famille vit au rez-de-chaussée, les chambres restent propres le jour et le ménage n'est pas toujours à refaire.

Renseignements 527-4141

2700 Chemin Chamblé Longueuil
CTCUM No. 71 - 72
Station Longueuil

FONDS HYPO: HÉCAIRES
Profitez de votre équité avec un prêt-maison de C.A.C. Realty Limited.
MONTANT DISPONIBLE: \$1,600. à \$10,000. ou plus. Téléphonnez ou visitez nous à **C.A.C. REALTY LIMITED**
1299 Chemin Chamblé — Longueuil — 670-3320
Vous faites mieux avec "l'argent d'expérience" fourni par **CANADIAN ACCEPTANCE**.

C'EST IT'S WESTGATE FOR BEST BUYS POUR LES MEILLEURS ACHATS

Nous avons la maison que vous recherchez

We have the house you are looking for



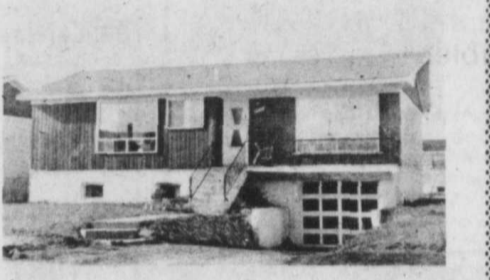
REPENTIGNY, Amateurs de yachting!
Sur les Rives du St-Laurent, cottage 9 pièces, garage, foyer. Intérieur très original. Terrain paysagé et vue unique. Faut voir absolument. Prix demandé \$30,000. Faites une offre! Lise D. Ferland 526-9156 ou 581-3790.



GREENFIELD PARK, cottage surrounded by trees, 7 rooms, 4 bedrooms, dining room, large bright kitchen. Asking \$17,000. M.L.S. Call Thérèse Desjardins 679-8220 or 655-7601.



LONGUEUIL, maison coquette de 7 pièces, construite sur terrain extra grand, donc plusieurs possibilités d'aménagement pour l'avenir. Près école. Mensualité \$164, taxes incluses. \$5,000, comptant. On demande \$18,500. Appelez P. Casavant 679-8220 ou 679-1365.



CHAMBLY, would like to sell 5 room bungalow with finished basement, just a few blocks from Municipal park and swimming pool. \$135 per month. Asking \$16,900. J. Caron 679-8220 or 658-5123.



BROSSARD, country living 15 minutes from the heart of Montreal. Superbly located bungalow 7 rooms, 4 bedrooms. Garage. Spacious family room with bar. Interest \$29,000. Asking \$28,000. Phone today. Réal Fortin 679-8220 or 679-8103.



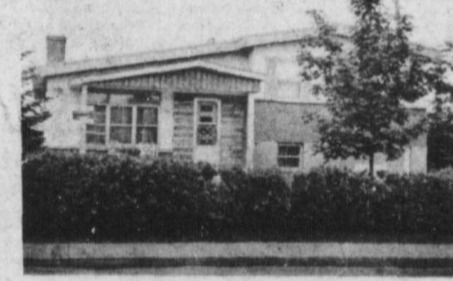
LONGUEUIL, deluxe Spanish style bungalow. Custom-built. 7 rooms, fieldstone fireplace, garage. Many extras. \$23,900. M.L.S. Call Don McCubbin 677-8147 or 679-8220.



ST-HILAIRE, gros cottage en déclin de bois. 3 étages. 14 pièces. Beau terrain. Magnifique vue. Près du Richelieu. Serait rentable pour maison de pension. Bonne condition. Comptant \$7,000. M.L.S. Appelez R. Benoit 679-8220 ou 467-0381.



GREENFIELD PARK, attractive 1965 detached brick & stone bungalow, 7 rooms, 4 bedrooms, dining room. Garage. 6 1/2%. \$141 monthly including taxes. Asking \$19,000. Consult Gil Duquet 679-8220 or 670-3334.



LONGUEUIL, Domaine "Bellérive". Split-level, 7 rooms, 5 bedrooms. Garage. Excellent condition. Cash \$3,500. Asking \$21,500. M.L.S. Mrs. Mendivil 679-8220 or 670-2039.



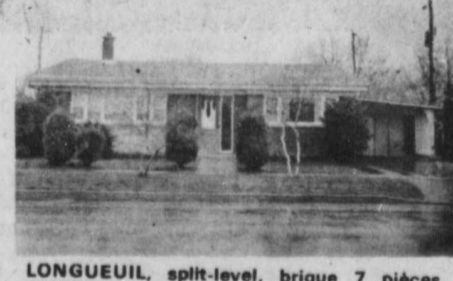
VARENNES, cottage 7 pièces. En campagne avec toutes les commodités de la ville. Auto-bus à la porte. Prix \$15,000. Appelez R. Cantin 679-8220 ou 652-9434.



LONGUEUIL, cottage brique, 6 pièces, 4 chambres. Tapis mur-à-mur. Beau terrain, arbres. Hypothèque à 6%. Mensualité \$112, tout compris. Appelez François Thibaut 679-8220 ou 674-6789.



LONGUEUIL, le Vieux: superbe bungalow tout désigné pour homme de profession et sa famille. 11 pièces dont 4 chambres, salon et salle à manger, salle de jeux avec bar, vivier. Magnifiquement paysagé. Piscine en terre. \$46,900, demandé. Voyez Julia Neustenko 679-8220 ou 670-6533.



LONGUEUIL, split-level, brique 7 pièces. Sous-sol fini. Garage. Beau terrain, arbres matures. Comptant \$3,000. Mme B. Dubuc 679-8220 ou 677-2245.



BOUCHERVILLE, Seigneurie. All brick bungalow with garage. 5 1/2 spacious rooms, stone & brick family room plus excellent landscaping. Asking \$23,900. 7 1/2% mortgage. M.L.S. Larry Rogerson 254-6085 or 655-8921.

POUR PLUS D'INFORMATIONS, SIGNALEZ FOR FURTHER DETAILS PLEASE CALL 679-8220

IMMEUBLES WESTGATE REALTIES INC.

1999 BOUL. ROLAND THERRIEN BLVD., LONGUEUIL, QUE.

Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal.

Member of the Montreal Real Estate Board.

ANNONCES CLASSÉES \$2.00 pour 12 mots plus 30 de mot additionnel

CLASSIFIED ADS \$2.00 for 15 words plus 30 for each additional word

674-6251

Emerald LOGEMENTS A LOUER

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à partir de \$100

comprenant: • Chauffage. • Toutes taxes payées. • Eau chaude. • Stationnement avec prise individuelle. • Service de conciergerie. • Planchers finis varathane. • Près écoles, églises, centres commerciaux, terrains de jeux, arène, piscine.

Pour renseignements, 2700 Chemin Chamby, Longueuil **527-4141**

PLACE PLEIN SOLEIL où il fait bon vivre

NOUVELLE CONCEPTION D'HABITAT

-chauffé-eau chaude
-tout confort
-appartements de qualité

Valeur incomparable

665 rue FRONTENAC coin boul. Thérien et Curé Poirier **LONGUEUIL** (Face au Centre d'Achat Centre Ville)

A LOUER à partir de \$85.

679-9140 486-4947

LES JARDINS MONTARVILLE BOUCHERVILLE

5 1/2 PIÈCES à compter de \$115

NOUVELLE CONSTRUCTION • OCCUPATION EN MAI

CHAUFFAGE ELECTRIQUE

Tél: 521-6313

STATIONNEMENT EXTERIEUR

LE ROUSSILLON "DOMAINE D'Auvergne"

NOUVEAU COMPLEXE 725 AUVERGNE, LONGUEUIL

3 1/2 à partir de \$114.
4 1/2 à partir de \$122.

- Bâtiment complètement insonorisé en béton.
- Chauffage tout électrique, eau chaude à l'année.
- Thermostat dans chaque pièce.
- Cuisine électrique et réfrigérateur.
- Ascenseur.
- Laveuse et sècheuse à chaque étage.
- Service de conciergerie. Magasin dépanneur sur place.
- Stationnement intérieur moyennant supplément.
- À proximité du CEGEP et des écoles primaires et secondaires. Via les lignes 74-75 de la CTCUM.

INFORMATIONS 674-1885

OCCUPATION IMMEDIATE

Direction: Par la route 3, sortie Longueuil boul. Thérien, tournez à droite sur De Gessily et voyez nos enseignes.

MAISONS A VENDRE Houses For Sale

ST-HUBERT, bungalow triplex, grand terrain. Sous-sol fini avec chambre. Paysagé. Très bon comptant. M.L.S. Appelez R. Eshier 679-8220 ou 658-0870. Imm. Westgate, courtiers.

LONGUEUIL, le meilleur endroit pour élever vos enfants. Beau grand bungalow 5 pièces, 3 chambres, salle de lavage. Garage. Grand terrain paysagé. Hypothèque 7 1/2%. Prix réduit à \$18,000. Appelez Réal Fortin 679-8220 ou 679-8103. Imm. Westgate, courtiers.

MAISONS DEMANDEES Houses Wanted

Nous manquons de propriétés! Nous, à Westgate, vendons trop vite la plupart des propriétés qui nous sont confiées, et c'est pourquoi nous en manquons. Désirez-vous vendre vite et à bon prix? Appelez Thérèse Desjardins 679-8220 ou 655-7601. Imm. Westgate, courtiers.

PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

LONGUEUIL, quadriples, rue Victoria, revenu annuel plus de \$6,000. Prix \$43,500, dont \$3,000, comptant. Service C.T.M. S'adresser à R. Marcon, 679-3540.

DURHAM SUD CANTONS DE L'EST

12 arp. semi-boisés, sur petite rivière Original, pavée no. 32, place idéale pour chalet et camping. Prix \$1,350, 10% comptant, balance 2 ans. **747-0444**

CAMP à ST-JEROME, biver-té, 6 pièces, six courants, toilette, électricité. \$5,500 — 676-3530.

DOMAINE BOIVIN LUXUEUX

3 1/2 4 1/2

-Chauffé
-Eau chaude
-Stationnement

LONGUEUIL
rue de LYON
674-1428

A LOUER ESPACE COMMERCIAL

RUE ST-CHARLES

1400 pi. ca.
674-1556

LONGUEUIL PLACE VILLENEUVE

4 1/2 — 5 1/2, neufs, chauffés, eau chaude et taxes payées, un mille du métro, piscines et terrains de jeux privés.

678-8747

LOGEMENTS A LOUER Flats To Let

LONGUEUIL, 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, à partir de \$100. Incluant chauffage, toutes taxes payées, eau chaude, à proximité de toutes commodités. 2700 Chemin Chamby, Longueuil, 527-4141.

ATTENTION: FIANCES et nouveaux mariés du printemps...dez le vrai bonheur et la joie de vivre aux appartements des Jardins Emerald. Il faut voir pour croire. 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2, meublés ou non, à partir de \$100. Comprend: système d'intercom, d'alarme contre le feu, conciergerie, stationnement avec prise électrique, chute à ordures, grand casier, salle de lessive, chauffés, eau chaude fournie, toutes taxes payées, service d'autobus à votre porte jusqu'au métro, près d'un grand centre commercial, piscine, terrain de jeux, etc., etc. 2700 Chemin Chamby, Longueuil. Pour renseignements: 527-4141.

DI PLEX, sous-sol, grand 3 1/2, non meublé, chauffage, installation laveuse-sècheuse, libre 1er août. Bnd. Jacques-Cartier ouest, 595 par mois. 674-6130 après 5 heures p.m.

LONGUEUIL, 3 pièces, très propre, 220, près centre achats, 500, mois. 69 D'Iso, 521-3246.

LONGUEUIL, 5 1/2 pièces, 21ème, 1180, chauffage électrique, installation laveuse-sècheuse, pour juillet. 671-1719.

GREENFIELD PARK, 81 rue Bockus, 3 pièces, non chauffé, système non chauffé, ménage fait, \$70, 937-3706.

LONGUEUIL, 5 1/2 pièces, 21ème, 1180, chauffage électrique, installation laveuse-sècheuse, pour juillet. 671-1719.

LONGUEUIL, 3 1/2, meublé, toutes taxes payées, \$100, par mois, situé à 480 New Haven, 671-6737.

DEMEMAGEMENT Apollo Transport En. spécialistes en déménagement. Entreposage - Storage **521-6196**

GREENFIELD PARK, grand 5 1/2, haut duplex, chauffé, garage, taxes d'eau et vidanges payées, eau chaude fournie. Après 6 hres p.m. 677-5164.

GREENFIELD PARK, large 5 1/2, upper duplex, heated, garage, water and garbage taxes paid, hot water. After 6 p.m. 677-5164.

LONGUEUIL, sous-sol, 4 1/2, fermé, 220, planchers bois (pas de chauffage électrique). \$90, mois. 677-8627.

BOUCHERVILLE, bachelors 2 1/2 pièces, tout meublé, électricité & chauffage payés, près polyvalente, \$75, mois, libre 1er juillet après 4 P.M. 655-8997.

ST-HUBERT Très beau 3 1/2, chauffé, eau chaude, taxes payées, tapis mur à mur, stationnement. **679-3320**

2030 Gamache, 1er, 4 1/2 meublé; 2e, 4 1/2, non meublé. Chauffés, toutes taxes payées, eau chaude fournie, stationnement, 679-8010.

5 1/2 meublé, tapis mur à mur, près centre d'achats et arrêt d'autobus. S'adresser à 57 King Georges app. 4, 679-3800.

ST-LAMBERT, 519 rue Notre-Dame, 3 meublé ou non meublé, 672-6461. Après 5 hres.

NOUVEAUX 3 1/2 PIÈCES meubles très modernes, insonorisés, intercom, à l'épreuve du feu, système d'aspiration central, très raisonnable, tapis mur à mur. **671-6471**

LONGUEUIL, 4 1/2, 5 1/2, meublé, chauffage, eau chaude fournie, toutes taxes payées, près C.T.M., écoles et parcs, stationnement privé. 670-3252 ou 467-6321.

BACHELOR, 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$75, par mois, situé à 1090 Curé Poirier. 677-3795.

GREENFIELD PARK, 81 rue Bockus, 3 pièces, non chauffé, 555-937-3706.

LONGUEUIL, 852, apt. 1-2, Boul. Roland Thérien, 4 1/2 - 5 1/2 pièces, \$400 - \$115, par mois, libre 1er mai, ménage fait, s'adresser, 874 Roland Thérien, 674-1671.

BACHELOR 1 1/2 pièces, moderne, avec stationnement, entrée privée, près Place Longueuil, information: 677-6483.

VILLE LEMOYNE, \$2700 par semaine, tout compris, 3 pièces, modernes, meubles, chauffage électrique, stationnement, entrée privée, App. B'langier, 1714 St-Georges, 671-6319.

LONGUEUIL, grand 5 1/2 moderne, très grande cuisine, près centre d'achats, chauffage électrique, \$130, à \$140, mois. 679-9489 ou 679-6412.

VILLE LEMOYNE, rue King Édouard, 4 1/2 pièces, près Hôpital Charles-Lemoyne, furnished compris, 672-8600.

4-5 pièces fermées, toutes commodités, balcons, avant arrière, près autobus C.T.M.

1857 Labonté 677-6554

LONGUEUIL 1069 Ste-Hélène

3 1/2 - chauffé, sous-sol, \$100.

LONGUEUIL GRANDS 4 1/2 MEUBLÉS OU NON

Grands 4 1/2 chauffés, eau chaude, taxes payées, face au Parc Laurier, avec piscine et service d'autobus, à partir de \$120.

677-7835

1069 Victoria 4 1/2, sous-sol, \$105.

523 Curé Poirier 4 1/2, sous-sol, \$100.

1040 N. Dame de Grâce 5 1/2, 2e étage, \$125.

TAXES INCLUSES Chauffage électrique EXTRAS **677-1839**

ANNONCES CLASSÉES

Jusqu'au lundi soir 5 hres

\$2.00
pour 15 mots
plus
.10 du mot
additionnel

674-6251

\$2.00
for 15 words
plus
.10 for each
additional word

CLASSIFIED ADS

Till 5 PM Every Monday

USED CARS AUTOS USAGES

RENAULT '68 bonne mécanique	\$700.
PLYMOUTH '69 4 po., sedan, équipé.	\$1,750.
TORINO '71 G.P. moteur 429.	\$3250.
ECONOLINE '69 6 cyl. automatique, 123" empattement	\$1,400.
BUICK Wildcat '69 équipé, très propre	\$2,300.

Pierre
BRAULT
Automobile Ltée

142 boul Taschereau
Greenfield Park
Hopital Charles Lemoyne
Face a Cross from
671-6115

LOGEMENTS A LOUER

LONGUEUIL, 4 1/2 en construction, coin de Hubert et Brébeuf, habitable 20 ans, toutes commodités. 677-5487.

3 1/2 PIÈCES MEUBLES, près centre-ville Jacques-Cartier. S'ad.: 116 LaSalle est, Longueuil. 677-3211.

LONGUEUIL, 3 1/2 meublé ou non, très propre, \$65. Près autobus. 677-5181.

LONGUEUIL, 4 1/2 — 5 1/2, triple, entrée privée, chauffé au gaz, four, frigo, taxes incluses, 2085 Marmier, app. 3 — 674-6775.

APARTEMENT MEUBLE, 3 1/2, chauffé, entrée privée avant et arrière, taxes payées, stationnement privé. 677-3645.

LONGUEUIL, 4 1/2 pièces, chauffé, taxes payées, entrée laqueuse-sèche. Libre le 1er juillet. 72 — 642-1564.

CENTRE LONGUEUIL
Beau logement 3 1/2 pièces, sous-sol neuf, moderne, bien éclairé, chauffage électrique, planchers parquetier, installation laveuse-sèche. \$85. taxes eau et vidanges payées.
1129 Cartier, apt. 1, 679-1248.

LONGUEUIL, 1523 Verchères, près St-Foy, 4 pièces, \$57, taxe eau payée, 220, eau chaude, propre, pris de tout. 937-7016.

HAUT DE DUPLEX, 5 pièces avec solarium. 679-6439.

LONGUEUIL, sous-sol bungalow, grand 3 1/2 pièces, meublé ou non, 1177 Desormeaux. 670-7887.

BACHELOR, 1 1/2, meublé au complet, \$75. par mois. 677-1796.

BACHELOR neuf à louer, chauffé, meublé, taxes payées, près toutes commodités, \$80. par mois. 844 Notre-Dame-de-Grâce, Longueuil. 677-8324.

GREENFIELD PARK, grand 5 1/2, deux étages, chauffé, garage, taxes d'eau et vidanges payées, eau chaude fournie. Après 5 hres. p.m. 677-5164.

GREENFIELD PARK, large 5 1/2, upper duplex, heated, garage, water and garbage taxes paid, hot water. After 6 p.m. 677-5164.

LAFLECHE, 3 1/2 pièces modernes, chauffées, taxes payées, \$90. mois, libre le 1er juillet. 676-1909.

CHAMBRES A LOUER

GREENFIELD PARK, grande chambre meublée, maison tranquille pour monsieur. Large furnished room, quiet home, gentleman. 671-7736.

CHAMBRES & APPARTEMENTS meublés, poêle, réfrigérateur, 50 De Gentilly Ouest, près Cregg. 363-1913.

ST-LAMBERT, Greenfield Park, grande chambre meublée, poêle et réfrigérateur, entrée privée, stationnement, arrêt d'autobus. \$135. 749-8160 ou 672-1371.

CHAMBRES toutes sortes, bachelors, entrée privée, poêle, réfrigérateur, téléviseur, de \$6. à \$20. 677-4706, 679-2643, Mme Lavallée.

LONGUEUIL, 1 St-Jean, meublé, chauffé, literie fournie, bord de l'eau, 670-0118.

LONGUEUIL, bachelor, moderne, 1 1/2 pièce à louer, s'adresser à 24 de Gentilly, Longueuil. 679-4664.

CHAMBRE A LOUER meubles neufs \$15.
com Roland-Therrien & Brodeur, appelez entre 6 & 9 p.m.
670-5242

2 chambres à louer avec privilège de cuisine, vaisselle fournie, entrée privée au sous-sol. \$12.00 chacune. 676-6521.

DAME OL HOMME à sa pension, pourrait louer chambre dans une maison tranquille. 677-5394.

LAFLECHE, très grande chambre, près hôpital Charles Lemoyne. Complètement meublée, poêle, réfrigérateur, entrée privée. 671-4006.

LONGUEUIL, chambre à louer, près Métro et Place Longueuil, stationnement, 674-5504, 450 Davenay.

BELLE CHAMBRE, à louer, pour personne honnête et sérieuse. 677-7385.

Champlain Regional College OF GENERAL & VOCATIONAL EDUCATION (ST-LAMBERT- LONGUEUIL CAMPUS)

AVIS A LA COMMUNAUTE NOTICE TO THE COMMUNITY.

Si vous êtes en affaires sur la Rive-Sud et que vous avez besoin d'aide cet été ou durant l'année scolaire à temps partiel, veuillez nous contacter à 672-7382 et demandez M. STEWART, on vous enverra aussitôt un étudiant intelligent et capable.

Si you have a room or an apartment that will be free in September, or if you would like to board a student in your home, please contact us at 672-7382 and ask for MR. STEWART and we will send you a capable and alert student.

Si vous êtes locataires et que vous avez un appartement ou un logement qui sera libre en septembre ou que vous aimeriez louer un étudiant durant l'année scolaire, veuillez nous contacter à 672-7382 et demandez M. STEWART.

If you are in business on the South Shore and need summer help or if you will be needing part-time help in the fall, contact us at 672-7382 and ask for MR. STEWART and we will send you a capable and alert student.

A VENDRE DIVERS For Sale Misc.

A VENDRE DIVERS For Sale Misc.

HÂTEZ-VOUS! ELLES NE TIENNENT PLUS EN PLACE....

USED CARS AUTOS USAGES

NOUS AVONS UN URGENT BESOIN DE VOITURES USAGES

71 Renault 12 T.L. stock 399 A	\$1795.
71 Renault 12 T.L. stock 1017	\$1795.
71 Renault 8, stock 376D	\$995.
69 Renault 16 T.L. rouge, stock 1015	\$1295.
68 Cortina 4 vitesses, stock 418 A	\$750.
68 Météor toit rigide, tout équipé, bas millage, stock 443 A	\$1295.
67 Oldsmobile, Toit rigide, tout équipé, voiture originale, stock 452A.	\$1295.
66 Valiant sedan, 4 portes, stock 479A	\$695.

VOYEZ NOTRE ANNONCE SPECIALE SUR LA WAGONNETTE 1 2 Page 26 TOUS LES PRIX SONT NEGOCIABLES FINANCEMENT SUR PLACE

"LAVAGES DE MURS ET PLAFONDS"

faits avec machine des plus modernes. N'hésitez pas à appeler pour votre magasin, restaurant, garage, bureau, maison privée etc...

Estimations gratuites et ouvrage garanti. TELEPHONE: résidence
767-2673

ROLAND LECLERC

LOGEMENTS A LOUER

LONGUEUIL, 2 1/2, semi-sous-sol, neuf, chauffé, meublé. 677-3173.

BROSSARD, 3 appartements meublés, chauffés, tapis sur à mur, entrée privée, jour 672-1240 après 5 hres. 672-6634.

LONGUEUIL, vous qui cherchez un logement à louer, adressez-vous à 677-9223, 11, 21, 31, 41, 51, 61, 71, 81, 91.

LAFLECHE, 1-3/4 ou meublé, 1-2 meublé, chauffé. 676-8068.

LONGUEUIL, demi-sous-sol, meublé ou non, 3 1/2 pièces, près toutes commodités, \$90. chauffé, éclairé, peinture à neuf, appelés après 4 hres. 677-9928.

2 1/2 pièces, chauffées, meubles, éclairés, entrée privée, stationnement, 1010 Préfontaine, Longueuil.

VIEUX LONGUEUIL, 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, s'adresser 53 rue St-Charles, Longueuil.

CHAMBRE MEUBLEE

propre, tranquille, eau chaude, chambre, cuisine, \$65. par mois.
679-6729

CHAMBRE

pour personne seule dans Longueuil, près autobus. 674-9319.

BELLE GRANDE CHAMBRE, pour monsieur, maison neuve, bon chez soi, près St-Martin, autobus 72. 679-3242.

CHAMBRE A LOUER, avec poêle, réfrigérateur, télévision, entrée privée, femme séjournant. 674-8532.

CHAMBRE et pension, Bon chez-soi. Homme âgé accepté. 674-8003.

CHAMBRE & PENSION, spécialité: bonne nourriture et agréable. Laveuse comprise, près autobus, Longueuil. 677-5707.

CREST-LO 50 litres

112.50 - Dash 50 litres. \$12.80. Tête 50 litres \$13.60 - Chlore pour piscine en grain, tablettes, liquide. 649-1167 - 655-8423.

SI COUPE EN 2, c'est votre droit. Ameublement style espagnol, valeur \$800. votre prix \$400. Ensemble moderne \$500. votre prix \$250. Ensemble moderne \$525. votre prix \$250. payable \$2. par semaine. 522-9149.

VOLKSWAGEN 1965 en bonne condition. 670-5185.

BUREAU garde-robres avec coiffeuse, 36 x 54 (bébé). Fourniture gaz. Le tout en bonne condition. 677-1452.

ARTICLES BEBE, lit d'aurore, parc, stérilisateur, etc. 674-0394.

POELE 220, fournaise à huile, \$90. pour les 2 morceaux. 676-6238.

SYSTEME A GAZ, avec cheminée, tout compris, 6 mois d'aurore. \$150.00 - 676-2581. parfait état.

POLINSSE SE, Electronica, 2 sets de brosse, \$30. parfait condition 679-4131.

2 LITS SIMPLES complets, \$10. et \$5. à vendre au échangeur pour lits pliants ou divan. 674-6838.

FOURNISE DE GARAGE automatique air chaud, en bonne condition; aussi jockey-door. 659-9546.

POELE A BOIS, très bonne condition. 2 poeles combinés gaz & électrique. 1 réposateur électrique, prix à discuter. Garant en bonne condition. 674-6243.

BUNK BEDS 200, large tricycle, \$65. 672-2275.

MOTO YAMAHA, 350 cc, neuve, 1500 milles, excellent condition. 676-4633.

LITS SUPERPOSES COMPLETS \$99.00

ENSEMBLE CUISINE 5 mcs. 54.95

LIT CAPITAINE 44.95

LIT SIMPLE 39" 39.95

BASSINETTE AVEC MATELAS 39.95

Renault Longueuil

677-2876

LIMITÉE

corner Labonte and Curé Pointier

LOGEMENTS A LOUER

BROSSARD, 407 A Albany, bachelor, 3 1/2 pièces meublées, neuf, chauffé, électricité, taxes payées. 351-6012.

ST-HUBERT, 1 1/2, 4 1/2 pièces meublées ou non. \$130. 3345 Elizabeth. 676-5353.

LONGUEUIL, 190 Darveau, grand 3 1/2, neuf, à sous-louer, sous-sol, chauffé, taxe eau payée, eau chaude. \$95. 676-4963.

ST-LAMBERT, 315 Victoria, 3 1/2 pièces non meublées, poêle, réfrigérateur fournis. Toutes taxes payées, garage ou stationnement. 671-8046, 845-1144, 926-9626.

LOGEMENTS A LOUER

LONGUEUIL, 4 chambres meublées, chauffées, libre immédiatement, semi-sous-sol, stationnement. 1567 Boul. Quin.

VIEUX LONGUEUIL, DOMAINE NORMANDIE, Haut de duplex, 5 1/2 pièces, très large, à louer pour le 1er septembre. Pré-occupé.

LONGUEUIL, vous qui cherchez un logement à louer, adressez-vous à 677-9223, 11, 21, 31, 41, 51, 61, 71, 81, 91.

LAFLECHE, 1-3/4 ou meublé, 1-2 meublé, chauffé. 676-8068.

LONGUEUIL, demi-sous-sol, meublé ou non, 3 1/2 pièces, près toutes commodités, \$90. chauffé, éclairé, peinture à neuf, appelés après 4 hres. 677-9928.

2 1/2 pièces, chauffées, meubles, éclairés, entrée privée, stationnement, 1010 Préfontaine, Longueuil.

VIEUX LONGUEUIL, 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, s'adresser 53 rue St-Charles, Longueuil.

CHAMBRE MEUBLEE

propre, tranquille, eau chaude, chambre, cuisine, \$65. par mois.
679-6729

CHAMBRE

pour personne seule dans Longueuil, près autobus. 674-9319.

BELLE GRANDE CHAMBRE, pour monsieur, maison neuve, bon chez soi, près St-Martin, autobus 72. 679-3242.

CHAMBRE A LOUER, avec poêle, réfrigérateur, télévision, entrée privée, femme séjournant. 674-8532.

CHAMBRE et pension, Bon chez-soi. Homme âgé accepté. 674-8003.

CHAMBRE & PENSION, spécialité: bonne nourriture et agréable. Laveuse comprise, près autobus, Longueuil. 677-5707.

CREST-LO 50 litres

112.50 - Dash 50 litres. \$12.80. Tête 50 litres \$13.60 - Chlore pour piscine en grain, tablettes, liquide. 649-1167 - 655-8423.

SI COUPE EN 2, c'est votre droit. Ameublement style espagnol, valeur \$800. votre prix \$400. Ensemble moderne \$500. votre prix \$250. Ensemble moderne \$525. votre prix \$250. payable \$2. par semaine. 522-9149.

VOLKSWAGEN 1965 en bonne condition. 670-5185.

BUREAU garde-robres avec coiffeuse, 36 x 54 (bébé). Fourniture gaz. Le tout en bonne condition. 677-1452.

ARTICLES BEBE, lit d'aurore, parc, stérilisateur, etc. 674-0394.

POELE 220, fournaise à huile, \$90. pour les 2 morceaux. 676-6238.

SYSTEME A GAZ, avec cheminée, tout compris, 6 mois d'aurore. \$150.00 - 676-2581. parfait état.

POLINSSE SE, Electronica, 2 sets de brosse, \$30. parfait condition 679-4131.

2 LITS SIMPLES complets, \$10. et \$5. à vendre au échangeur pour lits pliants ou divan. 674-6838.

FOURNISE DE GARAGE automatique air chaud, en bonne condition; aussi jockey-door. 659-9546.

POELE A BOIS, très bonne condition. 2 poeles combinés gaz & électrique. 1 réposateur électrique, prix à discuter. Garant en bonne condition. 674-6243.

BUNK BEDS 200, large tricycle, \$65. 672-2275.

MOTO YAMAHA, 350 cc, neuve, 1500 milles, excellent condition. 676-4633.

LITS SUPERPOSES COMPLETS \$99.00

ENSEMBLE CUISINE 5 mcs. 54.95

LIT CAPITAINE 44.95

LIT SIMPLE 39" 39.95

BASSINETTE AVEC MATELAS 39.95

Renault Longueuil

677-2876

LIMITÉE

corner Labonte and Curé Pointier

LOGEMENTS A LOUER

BROSSARD, 407 A Albany, bachelor, 3 1/2 pièces meublées, neuf, chauffé, électricité, taxes payées. 351-6012.

ST-HUBERT, 1 1/2, 4 1/2 pièces meublées ou non. \$130. 3345 Elizabeth. 676-5353.

LONGUEUIL, 190 Darveau, grand 3 1/2, neuf, à sous-louer, sous-sol, chauffé, taxe eau payée, eau chaude. \$95. 676-4963.

ST-LAMBERT, 315 Victoria, 3 1/2 pièces non meublées, poêle, réfrigérateur fournis. Toutes taxes payées, garage ou stationnement. 671-8046, 845-1144, 926-9626.

LOGEMENTS A LOUER

LONGUEUIL, 4 chambres meublées, chauffées, libre immédiatement, semi-sous-sol, stationnement. 1567 Boul. Quin.

VIEUX LONGUEUIL, DOMAINE NORMANDIE, Haut de duplex, 5 1/2 pièces, très large, à louer pour le 1er septembre. Pré-occupé.

LONGUEUIL, vous qui cherchez un logement à louer, adressez-vous à 677-9223, 11, 21, 31, 41, 51, 61, 71, 81, 91.

LAFLECHE, 1-3/4 ou meublé, 1-2 meublé, chauffé. 676-8068.

LONGUEUIL, demi-sous-sol, meublé ou non, 3 1/2 pièces, près toutes commodités, \$90. chauffé, éclairé, peinture à neuf, appelés après 4 hres. 677-9928.

2 1/2 pièces, chauffées, meubles, éclairés, entrée privée, stationnement, 1010 Préfontaine, Longueuil.

VIEUX LONGUEUIL, 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, s'adresser 53 rue St-Charles, Longueuil.

CHAMBRE MEUBLEE

propre, tranquille, eau chaude, chambre, cuisine, \$65. par mois.
679-6729

CHAMBRE

pour personne seule dans Longueuil, près autobus. 674-9319.

BELLE GRANDE CHAMBRE, pour monsieur, maison neuve, bon chez soi, près St-Martin, autobus 72. 679-3242.

CHAMBRE A LOUER, avec poêle, réfrigérateur, télévision, entrée privée, femme séjournant. 674-8532.

CHAMBRE et pension, Bon chez-soi. Homme âgé accepté. 674-8003.

CHAMBRE & PENSION, spécialité: bonne nourriture et agréable. Laveuse comprise, près autobus, Longueuil. 677-5707.

CREST-LO 50 litres

112.50 - Dash 50 litres. \$12.80. Tête 50 litres \$13.60 - Chlore pour piscine en grain, tablettes, liquide. 649-1167 - 655-8423.

SI COUPE EN 2, c'est votre droit. Ameublement style espagnol, valeur \$800. votre prix \$400. Ensemble moderne \$500. votre prix \$250. Ensemble moderne \$525. votre prix \$250. payable \$2. par semaine. 522-9149.

VOLKSWAGEN 1965 en bonne condition. 670-5185.

BUREAU garde-robres avec coiffeuse, 36 x 54 (bébé). Fourniture gaz. Le tout en bonne condition. 677-1452.

ARTICLES BEBE, lit d'aurore, parc, stérilisateur, etc. 674-0394.

POELE 220, fournaise à huile, \$90. pour les 2 morceaux. 676-6238.

SYSTEME A GAZ, avec cheminée, tout compris, 6 mois d'aurore. \$150.00 - 676-2581. parfait état.

POLINSSE SE, Electronica, 2 sets de brosse, \$30. parfait condition 679-4131.

2 LITS SIMPLES complets, \$10. et \$5. à vendre au échangeur pour lits pliants ou divan. 674-6838.

FOURNISE DE GARAGE automatique air chaud, en bonne condition; aussi jockey-door. 659-9546.

POELE A BOIS, très bonne condition. 2 poeles combinés gaz & électrique. 1 réposateur électrique, prix à discuter. Garant en bonne condition. 674-6243.

BUNK BEDS 200, large tricycle, \$65. 672-2275.

MOTO YAMAHA, 350 cc, neuve, 1500 milles, excellent condition. 676-4633.

LITS SUPERPOSES COMPLETS \$99.00

ENSEMBLE CUISINE 5 mcs. 54.95

LIT CAPITAINE 44.95

LIT SIMPLE 39" 39.95

BASSINETTE AVEC MATELAS 39.95

Renault Longueuil

677-2876

LIMITÉE

corner Labonte and Curé Pointier

LOGEMENTS A LOUER

BROSSARD, 407 A Albany, bachelor, 3 1/2 pièces meublées, neuf, chauffé, électricité, taxes payées. 351-6012.

ST-HUBERT, 1 1/2, 4 1/2 pièces meublées ou non. \$130. 3345 Elizabeth. 676-5353.

LONGUEUIL, 190 Darveau, grand 3 1/2, neuf, à sous-louer, sous-sol, chauffé, taxe eau payée, eau chaude. \$95. 676-4963.

ST-LAMBERT, 315 Victoria, 3 1/2 pièces non meublées, poêle, réfrigérateur fournis. Toutes taxes payées, garage ou stationnement. 671-8046, 845-1144, 926-9626.

LOGEMENTS A LOUER

LONGUEUIL, 4 chambres meublées, chauffées, libre immédiatement, semi-sous-sol, stationnement. 1567 Boul. Quin.

VIEUX LONGUEUIL, DOMAINE NORMANDIE, Haut de duplex, 5 1/2 pièces, très large, à louer pour le 1er septembre. Pré-occupé.

LONGUEUIL, vous qui cherchez un logement à louer, adressez-vous à 677-9223, 11, 21, 31, 41, 51, 61, 71, 81, 91.

LAFLECHE, 1-3/4 ou meublé, 1-2 meublé, chauffé. 676-8068.

LONGUEUIL, demi-sous-sol, meublé ou non, 3 1/2 pièces, près toutes commodités, \$90. chauffé, éclairé, peinture à neuf, appelés après 4 hres. 677-9928.

2 1/2 pièces, chauffées, meubles, éclairés, entrée privée, stationnement, 1010 Préfontaine, Longueuil.

VIEUX LONGUEUIL, 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, s'adresser 53 rue St-Charles, Longueuil.

CHAMBRE MEUBLEE

propre, tranquille, eau chaude, chambre, cuisine, \$65. par mois.
679-6729

CHAMBRE

pour personne seule dans Longueuil, près autobus. 674-9319.

BELLE GRANDE CHAMBRE, pour monsieur, maison neuve, bon chez soi, près St-Martin, autobus 72. 679-3242.

CHAMBRE A LOUER, avec poêle, réfrigérateur, télévision, entrée privée, femme séjournant. 674-8532.

CHAMBRE et pension, Bon chez-soi. Homme âgé accepté. 674-8003.

CHAMBRE & PENSION, spécialité: bonne nourriture et agréable. Laveuse comprise, près autobus, Longueuil. 677-5707.

CREST-LO 50 litres

112.50 - Dash 50 litres. \$12.80. Tête 50 litres \$13.60 - Chlore pour piscine en grain, tablettes, liquide. 649-1167 - 655-8423.

SI COUPE EN 2, c'est votre droit. Ameublement style espagnol, valeur \$800. votre prix \$400. Ensemble moderne \$500. votre prix \$250. Ensemble moderne \$525. votre prix \$250. payable \$2. par semaine. 522-9149.

VOLKSWAGEN 1965 en bonne condition. 670-5185.

BUREAU garde-robres avec coiffeuse, 36 x 54 (bébé). Fourniture gaz. Le tout en bonne condition. 677-1452.

ARTICLES BEBE, lit d'aurore, parc, stérilisateur, etc. 674-0394.

POELE 220, fournaise à huile, \$90. pour les 2 morceaux. 676-6238.

SYSTEME A GAZ, avec cheminée, tout compris, 6 mois d'aurore. \$150.00 - 676-2581. parfait état.

POLINSSE SE, Electronica, 2 sets de brosse, \$30. parfait condition 679-4131.

2 LITS SIMPLES complets, \$10. et \$5. à vendre au échangeur pour lits pliants ou divan. 674-6838.

FOURNISE DE GARAGE automatique air chaud, en bonne condition; aussi jockey-door. 659-9546.

POELE A BOIS, très bonne condition. 2 poeles combinés gaz & électrique. 1 réposateur électrique, prix à discuter. Garant en bonne condition. 674-6243.

BUNK BEDS 200, large tricycle, \$65. 672-2275.

MOTO YAMAHA, 350 cc, neuve, 1500 milles, excellent condition. 676-4633.

LITS SUPERPOSES COMPLETS \$99.00

ENSEMBLE CUISINE 5 mcs. 54.95

LIT CAPITAINE 44.95

LIT SIMPLE 39" 39.95

BASSINETTE AVEC MATELAS 39.95

Renault Longueuil

677-2876

LIMITÉE

corner Labonte and Curé Pointier

LOGEMENTS A LOUER

BROSSARD, 407 A Albany, bachelor, 3 1/2 pièces meublées, neuf, chauffé, électricité, taxes payées. 351-6012.

ST-HUBERT, 1 1/2, 4 1/2 pièces meublées ou non. \$130. 3345 Elizabeth. 676-5353.

LONGUEUIL, 190 Darveau, grand 3 1/2, neuf, à sous-louer, sous-sol, chauffé, taxe eau payée, eau chaude. \$95. 676-4963.

ST-LAMBERT, 315 Victoria, 3 1/2 pièces non meublées, poêle, réfrigérateur fournis. Toutes taxes payées, garage ou stationnement. 671-8046, 845-1144, 926-9626.

LOGEMENTS A LOUER

LONGUEUIL, 4 chambres meublées, chauffées, libre immédiatement, semi-sous-sol, stationnement. 1567 Boul. Quin.

VIEUX LONGUEUIL, DOMAINE NORMANDIE, Haut de duplex, 5 1/2 pièces, très large, à louer pour le 1er septembre. Pré-occupé.

LONGUEUIL, vous qui cherchez un logement à louer, adressez-vous à 677-9223, 11, 21, 31, 41, 51, 61, 71, 81, 91.

LAFLECHE, 1-3/4 ou meublé, 1-2 meublé, chauffé. 676-8068.

LONGUEUIL, demi-sous-sol, meublé ou non, 3 1/2 pièces, près toutes commodités, \$90. chauffé, éclairé, peinture à neuf, appelés après 4 hres. 677-9928.

2 1/2 pièces, chauffées, meubles, éclairés, entrée privée, stationnement, 1010 Préfontaine, Longueuil.

VIEUX LONGUEUIL, 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, s'adresser 53 rue St-Charles, Longueuil.

CHAMBRE MEUBLEE

propre, tranquille, eau chaude, chambre, cuisine, \$65. par mois.
679-6729

CHAMBRE

pour personne seule dans Longueuil, près autobus. 674-9319.

BELLE GRANDE CHAMBRE, pour monsieur, maison neuve, bon chez soi, près St-Martin, autobus 72. 679-3242.

CHAMBRE A LOUER, avec poêle, réfrigérateur, télévision, entrée privée, femme séjournant. 674-8532.

CHAMBRE et pension, Bon chez-soi. Homme âgé accepté. 674-8003.

CHAMBRE & PENSION, spécialité: bonne nourriture et agréable. Laveuse comprise, près autobus, Longueuil. 677-5707.

CREST-LO 50 litres

112.50 - Dash 50 litres. \$12.80. Tête 50 litres \$13.60 - Chlore pour piscine en grain, tablettes, liquide. 649-1167 - 655-8423.

SI COUPE EN 2, c'est votre droit. Ameublement style espagnol, valeur \$800. votre prix \$400. Ensemble moderne \$500. votre prix \$250. Ensemble moderne \$525. votre prix \$250. payable \$2. par semaine. 522-9149.

VOLKSWAGEN 1965 en bonne condition. 670-5185.

BUREAU garde-robres avec coiffeuse, 36 x 54 (bébé). Fourniture gaz. Le tout en bonne condition. 677-1452.

ARTICLES BEBE, lit d'aurore, parc, stérilisateur, etc. 674-0394.

POELE 220, fournaise à huile, \$90. pour les 2 morceaux. 676-6238.

SYSTEME A GAZ, avec cheminée, tout compris, 6 mois d'aurore. \$150.00 - 676-2581. parfait état.

POLINSSE SE, Electronica, 2 sets de brosse, \$30. parfait condition 679-4131.

2 LITS SIMPLES complets, \$10. et \$5. à vendre au échangeur pour lits pliants ou divan. 674-6838.

FOURNISE DE GARAGE automatique air chaud, en bonne condition; aussi jockey-door. 659-9546.

<

ANNONCES CLASSÉES

\$2.00

Jusqu'au lundi soir 5 hres

674-6251

\$2.00

Till 5 PM Every Monday

CLASSIFIED ADS

Till 5 PM Every Monday

NOS PETITES ANNONCES DE DERNIERE HEURE

PROPRIETES A REVENDRE

LONGUEUIL, 1411 Bvd. Desaulniers, prop. à revendre comprenant 2 magasins et 1 logement au-dessus.

AVENDRE DIVERS

CYCOMOTEUR Vap. à vendre, 610-B-2 temps, 48 c.c., état neuf, mod. 5200, comptant (cash), 670-2933 après 6 hres.

IL FAUT TOUT LIQUIDER: sècheuse et laveuse automatique de marque G.E., réfrigérateur, poêle, cuisinière, etc. à revendre, colonnes de sons, menus articles de cuisine, patin, bottines de ski, etc. Les prix sont à discuter. 671-1231.

CINÉCAMÉRA 8 mm., en bonne condition, prix: \$50. 670-8836.

FORD 1964, (coteur 500, 5200, réfrigérateur Phico 9 pi. ca. \$50. Visiter après 7 hres p.m. 3368 Mance, St-Hubert.

LAVEUSE \$60. Mobilier cuisine \$100. Cause départ, meilleur offre accepté. 671-8250.

REFRIGERATEUR 5 pi. ca. couleur brun, très propre, ensemble cuisinière, projecteur automatique, parfait état. 670-9387.

AUTOS A VENDRE
PLYMOUTH FURY sport 1969, convertible, en très bon état. Prix à discuter. 670-6636.

RENAULT R. 1965, bonne condition mécanique à vendre, \$190. 670-9760.

RENAULT R10, 1969, 36,000 miles, bonne condition, \$350. 670-1099.

LOGEMENTS A LOUER

LONGUEUIL, 311, 515, Libre, chauffé, taxes payées, raph. 670-2981 après 5 hres.

LONGUEUIL, 4 pièces, chauffé, \$125, eau chaude et taxes payées, 214 Grant, app. 3, 670-1620 ou 721-8879.

LONGUEUIL, 4 pièces fermées, chauffage électrique, neuf, \$80, mois, 354-1712.

LONGUEUIL, près Métro, 4 pièces et 3 1/2, chauffé, 671-9488.

LONGUEUIL, 5 1/2, \$125, mois, peut-être libre fin août ou fin septembre, 2038 Laurier, Visiter entre 1 h et 10 hres p.m. 670-0905.

ST-LAMBERT, près autobus et centre achats, 4 1/2 pièces plus solarium, \$95, chauffé, taxes payées. Libre immédiatement. 671-1231.

LONGUEUIL, 4 pièces, balcon, avant, arrière, résidentiel, 670-3706.

EMPLOYES DEMANDES

HOMME D'EXPERIENCE bilique, dans toilettage et s'occuper d'un Chevi, lieu de travail Brossard. Pour rendez-vous, 672-8660.

OFFRES D'EMPLOIS

BELLE OPPORTUNITE VENDEURS D'AUTOMOBILES

Chevrolet — Oldsmobile Voitures neuves et usagées

RIVE-SUD

Hommes sérieux et ambitieux, bonne personnalité, apparence soignée.

Notre Plan de Rémunération:

- * Salaire
* Commissions
* Boni
* Automobile fournie
* Avantages marginaux

Faire parvenir applications au:

Courrier du Sud C.P. 69 89 ouest rue St-Charles Longueuil.

DEMANDES D'EMPLOIS

PROFESSEUR DE MUSIQUE DIPLOME D'HANNOVER ALLEMAGNE

Conservatoire national de musique Paris. Spécialités: chant classique, langues française, italienne, allemande. Instruments à vent, flûte traversière, clarinette et saxophone.

Donnerait leçons privées. Appelez après 5 hres. 672-8841

GARDERIE

ST-HUBERT, garderies 1 ou 2 enfants, 4 ans et plus, bon foyer, expérience. 678-0092.

PRENDRAIS bébé naissance à 1 an. S'adresser 1805 rue Alfred, app. 6, 678-8102.

PUERICULTRICE diplômée, 7 ans d'expérience, garderait chez-elle bébé du lundi au vendredi de 7A.M. à 6 P.M. 670-4384, Longueuil.

DESIRE garder 2 enfants, naissant à 5 ans, \$15.00 — 5 jours, \$20, logis, Domaine Emillion, 670-2098.

OUVERTURE POUPONNIERE PRIVEE POUPONNIERE BONJOUR

de Naissance à 3 mois. 671-2065.

REPARATIONS

REPARATIONS GENERALES, spécialités: maçonnerie, cheminées, peinture, couvertures, etc., références. Estimations gratuites. 671-7188 ou 676-1591.

REPARATIONS A DOMICILE, de toutes marques, poêle, sècheuse, lavages automobiles, travail garanti, 674-9119.

REPARATION DE MACHINES DISTRIBUTEURS de ton genres, 670-6637.

SPECIALISTE en réparations, poêle 220, fourneaux, sècheuse automatique, réfrigérateur, Travail, garanti, CHARGEX. Fermé pour vacances du 1er au 15 juillet. 676-7461.

REPARATIONS de menuiserie générale, a-battage d'arbres. 676-9564.

POUR LA REPARATION de votre machin à coudre, marques de toutes sortes, consultez les spécialistes. Estimation gratuite à domicile. 677-2914, 354-0430.

REPARATIONS à domicile, réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, ESTIMATION GRATUITE

670-4575

COUVREUR

Cheminée, corniche en aluminium, brique, pierre, stucco, foyer, balcons, menuiserie, finition sous-sol

Ouvrage garanti. 674-8755

ATTENTION

Peinture intérieure, extérieure - Réparations générales - Spécial pour mai chambre de bain émaillée

gratuits avec 3 pièces ou plus. A des prix très bas. 678-0405

REPARATIONS de tous genres, peinture, ciment, céramique, tuile, tapisserie, stucco, etc.

— estimation gratuite — P. LAJEUNESSE 672-8401.

POUR TOUTES RENOVATIONS.

Menuiserie générale, charpente, finition sous-sol, aluminium, levage de maison, peinture, céramique chambre de bain, etc.

COOP DE PRODUCTION DE L'A.C.R.O.C.

Rénovation domiciliaire et construction.

Menuiserie, briquetage, chauffage & ferblanterie. Peinture & plomberie.

M. GRAVEL 676-9552

REPARATIONS DE:

Poêles, lessiveuses, automatiques, sècheuses, réfrigérateurs de MARQUE FRIGIDAIRE et autres.

671-6602

CAISSIERE D'EXPERIENCE demandée.

S'adresser: Banque Canadienne Impériale de Commerce, 7250 Taschereau, Place Portobello, Ville de Brossard.

672-5880. AIDES DOMESTIQUES Domestic Help

DOMESTIC HELP wanted, sleep-in, 674-3227.

DAME ou JEUNE FILLE demandée pour garder garçon 7 ans, fille 6 ans, 5 jours semaines, 7 h.m. à 4.30 p.m. Brossard, 676-5955.

AIDE DOMESTIQUE demandé, chambre et pension, demandé pour prendre soin d'une malade non aliée, 674-9398.

GARDIENNE à domicile, 5 jours par semaine, 25 ans et plus, Tél.: 5 à 9 hres p.m. 674-8041.

EMPLOIS DEMANDES Work Wanted

SECRETARIAIRE D'EXPERIENCE, demande travail à domicile, dictée et tenue de livres. 679-9700.

FEMME DE MENAGE demandé ouvrage à la journée, 679-3987.

DESSINS MECANICIQUES projets & détails

Spécialités: outillage, machines, moulés. 671-9218.

LOCAL A LOUER, pour mécanique générale, sans réservoir à gaz. 678-7305.

DEMANDE A ACHETER 2 portes usagées pour garage. 674-4873.

ACHETERAIS POELE 30 pouces, réfrigérateur 2 portes, matelas, lit simple neuf, batterie cuisine, porte bébé pour dos. 678-7784.

DEMANDE A ACHETER: Invoiture automobile, de préférence ayant bonne réputation, et sècheuse. Automatique washer, steering repairs, diswasher. 273-2604.

ARGENT A PRETER

Leans

ARGENT A PRETER en première hypothèque et deuxième hypothèque, à taux raisonnables, 655-7373.

ATTENTION

Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction.

729-4333

Rien de plus facile que de L'Argent Comptant des Associés

Facile à obtenir... le montant que vous désirez est déterminé par la valeur non hypothéquée de votre propriété. Il peut être de \$5 000, \$10 000, de \$25 000 ou même plus. Et il n'y a jamais de commission ni de frais de courtiers à payer.

Facile à prendre... parce que vous avez peut-être droit à un taux d'intérêt spécial.

Facile à rembourser... le remboursement, réparti sur plusieurs années, permet des mensualités moins élevées. Si vous avez besoin de comptant appelez-nous ou suivez d'un prêt en première ou en deuxième hypothèque. Rien de plus facile!

2675 Chemin Chambly, 670-5490

ASSOCIATES REALTY CREDIT LIMITED

La montagne et ses dangers

La difficulté rencontrée en montagne pendant une ascension n'est pas un danger pour l'alpiniste qui sait l'apprécier et qui possède les moyens techniques lui permettant de la surmonter. Mais la montagne présente de nombreux dangers auxquels doit prendre garde le vacancier qui manque d'expérience et qui est prêt à se lancer dans de téméraires expéditions.

"Parmi les dangers objectifs, indique la Grande Encyclopédie que publie actuellement Larousse, on doit faire une place particulière: aux chutes de pierres, soit que celles-ci se détachent au dégel des premières heures de la matinée, soit qu'elles se détachent au passage des alpinistes eux-mêmes; les lieux de prédilection des chutes de pierres sont évidemment les couloirs;

aux chutes de séracs, qui sont dues aux mouvements des glaciers et qui peuvent se produire à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit;

aux crevasses, qui sont de graves dangers lorsqu'elles sont recouvertes de ponts de neige trop fragiles;

aux corniches de neige, qui risquent de s'écrouler sous le simple poids de l'alpiniste;

aux avalanches, qui peuvent se déclencher même en été, pendant les jours de mauvais temps et aussi dans les quelques jours qui suivent;

au vent, au froid, à la neige, au brouillard, qui constituent ce que l'alpiniste appelle la tourmente;

à l'orage, à la foudre, à la grêle, dont la violence ne le cède en rien à la rapidité.

Parmi les dangers subjectifs, il faut noter le manque d'entraînement, l'incapacité physique ou morale de l'alpiniste, qui peuvent mettre en péril toute une cordée, mais surtout le manque d'expérience et le manque de technique, qui, joints à la témérité des débutants, sont les causes directes des trois quarts des accidents de montagne; ce qu'on appelle l'imprudence est une combinaison d'ignorance et d'audace inconsciente.

Avoir l'expérience de la montagne, c'est connaître ses dangers et les moyens qu'il faut employer pour les éviter. C'est avoir une juste appréciation de ce que l'on peut faire dans les conditions du moment et une juste connaissance de soi. Ainsi naît la notion de risque. L'alpinisme est un sport dangereux: on n'éliminera jamais l'ensemble des dangers de la montagne, et le risque sera d'autant plus grand que l'entreprise sera démesurée par rapport aux moyens dont on dispose.

La navigation de plaisance en Bretagne

La Bretagne, indique l'hebdomadaire Découvrir la France (Larousse), est un paradis pour les amateurs de voile: on ne saurait énumérer ses ports de plaisance. Les écoles s'y sont multipliées: on en compte plus de 80. La plus ancienne est plus que centenaire (Térezec, 1861).

Les îles Glénan sont le grand centre d'apprentissage, suivies par Bénodet et Trébeur; avec Trébeur, Trioux et Locudy, elles initient aussi à la croisière. Mais, pour qui n'a pas son bateau, que de promenades et de traversées à entreprendre en vedette ou en barque! Les visites aux îles, de la proche Bréhat à la lointaine Ouessant, la remontée des flots.

Les vertus du Varech

Cette algue est fort commune sur les côtes de l'Europe, particulièrement sur celles de la Manche et de l'Atlantique. Mais les estivants savent-ils ses vertus médicinales? Le Dictionnaire des plantes qui guérissent (Larousse) renseigne sur ce point.

"Véritable à l'état frais, elle devient noir violacé en séchant. Son thalle, mince et plat, porte des paires de vésicules pleines d'air servant de flotteurs. Le varech répand une odeur marine désagréable et sa saveur est saumâtre.

Russel recommandait déjà le varech contre le goitre bien avant que l'on connaisse la raison de son action thérapeutique, c'est-à-dire l'iode qu'il contient. Russel l'employait aussi contre les adénites et les engorgements scrofuloux: il les frottait avec du varech frais, puis les lavait à l'eau de mer. C'est en 1862 que Duchesne-Duparc remarqua que le varech favorisait la résorption des tumeurs graisseuses par stimulation endocrinienne et régularisation du métabolisme des graisses. L'action du varech se manifeste au bout de 2 ou 3 semaines et se localise aux régions du corps envahies par le tissu adipeux: hanches, ventre, nuque.

Le varech est utilisé, d'autre part, dans le traitement du rhumatisme; il calme surtout les douleurs séjournant au niveau des petites et moyennes articulations. Il favorise aussi la respiration chez les asthmatiques. Mais il est surtout employé pour ses propriétés amaigrissantes.

D'où vient l'ascenseur?

Des appareils rudimentaires ont été employés par les Romains, puis au Moyen Age pour élever des personnes, indique le Dictionnaire des découvertes scientifiques (Larousse). Il s'agissait de sièges ou de plates-formes qui glissaient entre des guides en bois au moyen de poulies ou de tours actionnées manuellement ou par des animaux. Au XVIIe siècle, ce genre d'élevateur s'appelle chaise volante. Les premiers monte-charge à treuil entraînés par la vapeur font leur apparition aux États-Unis en 1854. Ils sont pourvus par E.G. Otis (1811-1861) d'un parachute de sécurité.

C'est Otis qui, en 1857, a installé à New York le premier élévateur spécialement conçu pour les personnes. L'élevateur hydraulique a été présenté à l'exposition universelle de Paris en 1867. Son inventeur, l'ingénieur Edou. l'avaient appelé ascenseur, nom qui s'est imposé par la suite comme terme générique. En 1880, l'ingénieur allemand, W. Von Siemens (1816-1892) inventera l'ascenseur électrique.

CENTRE DE RENOVATION BOIS CONSTRUCTION

Dalles à Patio 8" x 8" Rég. 27 ch. SPECIAL .15 ch.

Cimex 1.95 ac

Fibre de verre 26" x 96" 4.87 feuille

Plastique ondulé 26" x 96" 1.89 feuille

Table Picnic cèdre 2" pré-assemblée 39.95



Nous préparons le bois selon vos spécifications

C. Letourneau INC 24 LEVIS LONGUEUIL 674-4939 CHARGEX



VILLE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Avis est par les présentes donné:

Que le Conseil, à l'assemblée régulière tenue le 1er mai 1972, a adopté le règlement no 297 pour décréter les travaux de pavage, trottoirs et éclairage sur la rue Toulouse depuis la rue Périgny jusqu'au boulevard Roland Thérien et autoriser à cette fin un emprunt au montant de \$79,000.00.

Ce règlement a reçu les approbations requises par la Loi, savoir:

a) Il est réputé avoir été approuvé par les électeurs-propriétaires concernés à une assemblée tenue le 11 mai 1972;

b) La Commission Municipale du Québec a approuvé ce règlement par un arrêté en date du 9 juin 1972;

c) Le Ministère des Affaires Municipales a approuvé ce règlement en date du 9 juin 1972.

Prenez en outre avis que ce règlement entre en vigueur le jour de la présente publication et qu'il est déposé à mon bureau, 100 ouest, rue St-Charles, Longueuil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné sous mon seing en la ville de Longueuil, ce vingt-huitième jour du mois de juin, mil neuf cent soixante-douze.

Claude Gauthier,
Greffier.

Grand Gala à la Polyvalente la Magdeleine de La Prairie

Dimanche, le 2 juillet 72.
Tirage de l'Auto Grand Torino 72.

La Prairie. C'est sous la présidence honoraire de MM. les députés Paul Berthiaume, m. an. adjoint parlementaire du Ministère du Transport et Ian Watson, m.p. député de La Prairie à la Chambre des Communes et de M. le maire Jean-Marie Lamoureux que

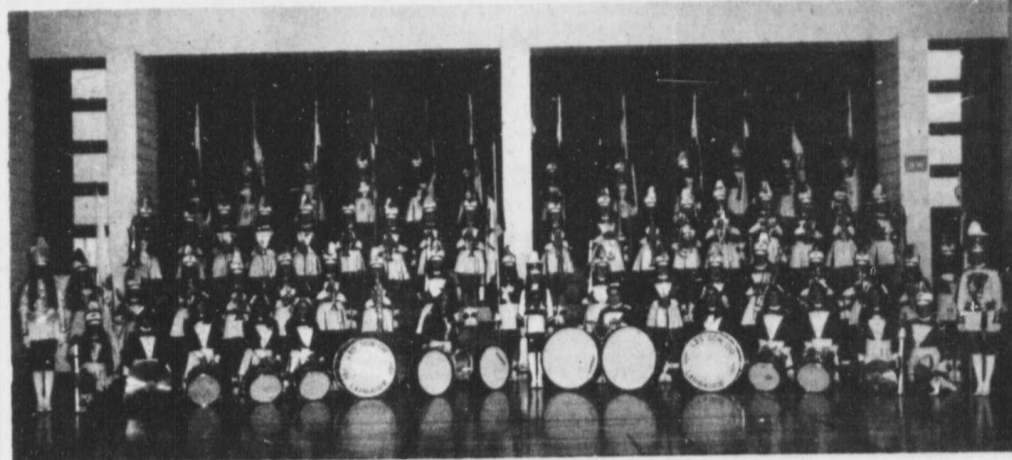
l'on présentera ce 1er Gala Musical à La Prairie.

Les terrains de l'École Polyvalente La Magdeleine de La Prairie seront le site de ce concert de majorettes et en cas de pluie le tout sera présenté à l'intérieur soit à l'auditorium de la Polyvalente, situé aux limites, est, du Boulevard Ste-Elisabeth.

Le président du Gala, M. Clément Bleu nous a remis

la liste complète des différentes formations qui feront les frais de la musique en ce prochain dimanche du 2 juillet prochain et il a de plus annoncé que le tirage de l'automobile "Grand Torino" de Montmorency - Ford de La Prairie aura lieu à la fin du spectacle.

On sait que le gérant des ventes de Ford du Canada accompagnera M. Morency pour tirer au sort le nom de



La photo est du Studio Roland Rouillier de La Prairie.



IAN WATSON



PAUL BERTHIAUME

qui sont sous la direction de M. J.F. Léo Ricard, donneront un spectacle de musique et chorégraphie et les Marinières de Lac Mégantic, compléteront le programme du Gala.

Immédiatement après ce concert populaire on procédera à la remise de trophées et au tirage de l'automobile.



Photo prise lors de l'initiation du 18 juin dernier. Apparaît sur la photo: Serge Savard du conseil Lafèche; Jean-Jacques Fortin du conseil Carignan et aussi les officiers conférant.

À la régionale de Chambly

La CSRC obtient l'autorisation d'organiser son propre groupe de jeunes voyageurs

Les "JEUNES VOYAGEURS", organisme rattaché au Haut-Commissariat aux Loisirs et aux Sports, a accordé à la Commission Scolaire Régionale de Chambly par l'entremise du Chef des Services personnels aux

étudiants, l'autorisation d'organiser son propre groupe de jeunes voyageurs.

Vingt et un jeunes ont été ainsi choisis, dont 11 filles et 10 garçons, qui partici-

ront à ce programme d'échange avec un groupe d'étudiants de St-Thomas, en Ontario. Le chef du groupe sera Monsieur Gérald Breton, professeur à l'école Mgr A.-M. Parent.

Du 21 au 31 juillet 1972, la CSRC accueillera le groupe de St-Thomas, en Ontario. Le programme d'activités et de visites est prévu. Le groupe choisi à la CSRC se rendra à son tour à St-Thomas, le 5 août 1972 et reviendra le 16 août 1972

Les Québécois en Afrique

Que l'on descende à Libreville ou que l'avion se pose sur la mince bande de béton de Nouakchott, au milieu des sables mauritaniens, on est assuré de trouver quelques heures plus tard des Québécois anxieux d'apprendre les dernières nouvelles.

Plus de 4,000 Québécois, dont le plus célèbre est bien sûr, le cardinal Léger, vivent et travaillent en Afrique francophone.

Dans la dernière livraison du Maclean, Gérard Le Chêne, décrit la vie de ces coopérateurs québécois dont certains sont si heureux qu'ils refusent de rentrer au Québec. Pour d'autres l'adaptation est moins facile.

Plusieurs travaillent dans la brousse. Jean Ménard, coordi-

nateur des "SUCCO" pour le Sénégal et le Cameroun, doit lui vivre dans la capitale.

"Ce qui m'a le plus frappé, remarque-t-il c'est le choc culturel éprouvé par la plupart d'entre nous. La difficulté à accepter ce qui semble bientôt un manque d'efficacité, le changement de rythme de vie... On arrive avec beaucoup d'idéalisme puis il tombe. Il faut l'assumer, après on devient plus utile."

Mais l'assistance est parfois alléante. Cosme Dikoumé, directeur de l'Institut panafricain de Douala, qui a déjà fait un stage à l'Institut Desjardins de Lévis, note que l'aide internationale constitue souvent un soutien au régime.

"Certains dirigeants, remarque-t-il, préfèrent s'entourer de conseillers étrangers plutôt que de leur frère s'il n'est pas partisan inconditionnel. Que se passerait-il dans vos pays si tous les opposants ne travaillaient pas?"

NE L'OUBLIEZ PAS

LA CROIX-ROUGE

AGIT EN VOTRE NOM



VILLE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC VENTE DE TERRAINS

La Ville de Longueuil recevra des soumissions dans des enveloppes scellées jusqu'à 16:00 heures, lundi, le 17 juillet 1972, pour être ouvertes le même jour à 20:00 heures dans la Salle du Conseil Municipal, pour la vente de certains terrains appartenant à la municipalité:

a) ZONES RAB, RAA, RAC: —

ZONAGE PERMETTANT LA CONSTRUCTION D'HABITATIONS UNIFAMILIALES:

Nos de folio Folio numbers	Nos de terrains Cadastral numbers	Dimensions Size	Situation	Mise à prix Upset price
1166-2628	127-710 et 128-725	56.1' x 85.7'	Boul. Perron	\$ 2,160
0969-2365	131-334, 351	60' x 84' irr.	Rue McGill	1,800.
2704-2164	56-365, 368, 369	75' x 90'	Rue Bédard	1,350.

b) ZONES RBC: —

ZONAGE PERMETTANT LA CONSTRUCTION D'HABITATIONS UNIFAMILIALES, TRIFAMILIALES OU MULTIFAMILIALES DE 2 ÉTAGES:

2701-2385	56-245, P. 246, P. 249 à P. 252	55.2' x 120'	Rue Robin	\$ 1,300.
903-2259	146-89, 90	50' x 90'	Rue Lafayette	1,350.
1381-0555	86-1597, 1598	50' x 80'	Rue Diane	1,400.
1404-0210	90-39, 40	50' x 83'	Rue Brodeur	1,660.
1417-0075	94-416, 417	50' x 101.5' irr.	Rue Poincaré	1,280.
1405-0683	91-405 à 412	245' x 83'	Rue Louise	8,000.
1418-0116	94-381, 382	50' x 87'	Rue Poincaré	1,090.
0923-1973	141-706, 707	50' x 80'	Rue Duvernay	1,490.
0917-2453	143-1338, 1339	50' x 93'	Rue St-Georges	1,300.
0906-2614	145-1059, 1060	50' x 87.1' irr.	Rue Papineau	1,580.
0945-1963	138-680, 681	50' x 90'	Rue Victoria	1,580.
0896-0750	159-815, 816, 817	91' x 109' irr.	Rue Rouville	4,900.
1161-1277	146-48 à 52 incl.	130' x 99' irr.	Boul. Nobert	4,050.
0952-2384	131-194, 195, 196	90' x 83.4'	Rue Dieppe	2,500.
2803-1957	56-208 à 210	90' x 75'	Rue Donat	1,500.
1411-0679	92-483 à 487	150' x 83'	Rue Desmarçais	4,350.
2704-2442	56-211, 214, 215	75' x 90'	Rue Bédard	1,500.
2704-2412	56-223, 226, 227, 230, 231, 234	150' x 90'	Rue Bédard	3,000.

c) ZONES RCB: —

ZONAGE PERMETTANT LA CONSTRUCTION D'HABITATIONS MULTIFAMILIALES DE 2 OU 3 ÉTAGES:

1364-0558	84-374, 375	50' x 109.6'	Rue Leblanc est	\$ 2,200.
1365-0545	85-293, 294	50' x 75'	Rue Barthélemy	1,500.
1306-2280	92-232, 233	66' x 90'	Rue Laurier	2,380.
1366-0576	85-311-2 et 64-784-4	95' x 75' irr.	Rue Barthélemy	2,820.
1409-0555	92-344, 345	60' x 83'	Rue Goyette	1,500.
0950-1734	137-277, 278	50' x 88'	Rue Montarville	1,400.
1160-0786	140-1234, 1235	50' x 80'	Rue Beauregard	1,320.
0924-1660	141-361, 362	50' x 80'	Rue Dollard	1,200.
0923-1053	142-259	50' x 119'	Rue Duvernay	2,190.
1233-0975	66-290, 291, 292	50' x 87.2' irr.	Chemin du Lac	1,500.
905-1989	146-262, 263	50' x 88.3' irr.	Rue LaSalle	1,740.
905-2089	146-243, 244	50' x 88.3' irr.	Rue LaSalle	1,540.
1410-0710	92-466 à 470	149' x 83'	Rue Goyette	4,330.

d) TERRAINS D'UNE LARGEUR MOINDRE QUE 50 PIEDS:

2310-0136	27-1673	25' x 80'	Rue Bouchard	
0963-2443	130-213	30' x 84'	Rue Dover	
0972-2470	130-145	5' x 85'	Rue Du Havre	
1118-0658	138-77	24' x 85'	Rue Perreault	
1141-0881	141-197	25' x 88'	Rue Després	
1305-1721	86-1574	30' x 85'	Rue Laurier	
1383-0515	86-1573	25' x 80'	Rue Wolfe	

e) ZONE CB: —

ZONAGE PERMETTANT LA CONSTRUCTION DE COMMERCE DE GROUPES "A", "AA" ET "B":

1408-404	91-294 et 92-225	30' x 83'	Rue King-George	\$1,000.
1408-424	91-297 et 92-228	30' x 83'	Rue King-George	1,000.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis par la Ville. On obtiendra ces formulaires en s'adressant au Greffier, Monsieur Claude Gauthier, 100 ouest, rue St-Charles, Longueuil.

La Ville de Longueuil ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ni aucun frais envers le ou les soumissionnaires.

Donné sous mon seing en la Ville de Longueuil, ce vingt-huitième jour du mois de juin, mil neuf cent soixante-douze.



VILLE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC VENTE DE TERRAINS

La Ville de Longueuil recevra des soumissions dans des enveloppes scellées jusqu'à 16:00 heures, lundi, le 17 juillet 1972, pour être ouvertes le même jour à 20:00 heures dans la Salle du Conseil Municipal, pour la vente de certains terrains appartenant à la municipalité:

CITY OF LONGUEUIL
PROVINCE OF QUÉBEC

PUBLIC NOTICE SALE OF IMMOVEABLES

Tenders in sealed envelopes shall be received until 16:00 o'clock on Monday, July 17th, 1972, to be opened at 20:00 o'clock at the City Hall for the sale of immovables namely:

a) ZONES RAB, RAA, RAC: —

ZONING BY-LAW AUTHORIZING SINGLE FAMILY HOUSES:

Nos de folio Folio numbers	Nos de terrains Cadastral numbers	Dimensions Size	Situation	Mise à prix Upset price
1166-2628	127-710 et 128-725	56.1' x 85.7'	Boul. Perron	\$ 2,160
0969-2365	131-334, 351	60' x 84' irr.	Rue McGill	1,800.
2704-2164	56-365, 368, 369	75' x 90'	Rue Bédard	1,350.

b) ZONES RBC: —

ZONING BY-LAW AUTHORIZING COTTAGES, APARTMENT BUILDINGS OF 2 STORIES:

2701-2385	56-245, P. 246, P. 249 à P. 252	55.2' x 120'	Rue Robin	\$ 1,300.
903-2259	146-89, 90	50' x 90'	Rue Lafayette	1,350.
1381-0555	86-1597, 1598	50' x 80'	Rue Diane	1,400.
1404-0210	90-39, 40	50' x 83'	Rue Brodeur	1,660.
1417-0075	94-416, 417	50' x 101.5' irr.	Rue Poincaré	1,280.
1405-0683	91-405 à 412	245' x 83'	Rue Louise	8,000.
1418-0116	94-381, 382	50' x 87'	Rue Poincaré	1,090.
0923-1973	141-706, 707	50' x 80'	Rue Duvernay	1,490.
0917-2453	143-1338, 1339	50' x 93'	Rue St-Georges	1,300.
0906-2614	145-1059, 1060	50' x 87.1' irr.	Rue Papineau	1,580.
0945-1963	138-680, 681	50' x 90'	Rue Victoria	1,580.
0896-0750	159-815, 816, 817	91' x 109' irr.	Rue Rouville	4,900.
1161-1277	146-48 à 52 incl.	130' x 99' irr.	Boul. Nobert	4,050.
0952-2384	131-194, 195, 196	90' x 83.4'	Rue Dieppe	2,500.
2803-1957	56-208 à 210	90' x 75'	Rue Donat	1,500.
1411-0679	92-483 à 487	150' x 83'	Rue Desmarçais	4,350.
2704-2442	56-211, 214, 215	75' x 90'	Rue Bédard	1,500.
2704-2412	56-223, 226, 227, 230, 231, 234	150' x 90'	Rue Bédard	3,000.

c) ZONES RCB: —

ZONING BY-LAW AUTHORIZING APARTMENT BUILDINGS 2 OR 3 STORIES:

1364-0558	84-374, 375	50' x 109.6'	Rue Leblanc est	\$ 2,200.
1365-0545	85-293, 294	50' x 75'	Rue Barthélemy	1,500.
1306-2280	92-232, 233	66' x 90'	Rue Laurier	2,380.
1366-0576	85-311-2 et 64-784-4	95' x 75' irr.	Rue Barthélemy	2,820.
1409-0555	92-344, 345	60' x 83'	Rue Goyette	1,500.
0950-1734	137-277, 278	50' x 88'	Rue Montarville	1,400.
1160-0786	140-1234, 1235	50' x 80'	Rue Beauregard	1,320.
0924-1660	141-361, 362	50' x 80'	Rue Dollard	1,200.
0923-1053	142-259	50' x 119'	Rue Duvernay	2,190.
1233-0975	66-290, 291, 292	50' x 87.2' irr.	Chemin du Lac	1,500.
905-1989	146-262, 263	50' x 88.3' irr.	Rue LaSalle	1,740.
905-2089	146-243, 244	50' x 88.3' irr.	Rue LaSalle	1,540.
1410-0710	92-466 à 470	149' x 83'	Rue Goyette	4,330.

d) LOTS LESS THAN 50 FEET WIDE:

2310-0136	27-1673	25' x 80'	Rue Bouchard	
0963-2443	130-213	30' x 84'	Rue Dover	
0972-2470	130-145	5' x 85'	Rue Du Havre	
1118-0658	138-77	24' x 85'	Rue Perreault	
1141-0881	141-197	25' x 88'	Rue Després	
1305-1721	86-1574	30' x 85'	Rue Laurier	
1383-0515	86-1573	25' x 80'	Rue Wolfe	

e) ZONE CB: —

ZONING BY-LAW AUTHORIZING COMMERCE TYPES "A", "AA" AND "B":

1408-404	91-294 et 92-225	30' x 83'	Rue King-George	\$1,000.
1408-424	91-297 et 92-228	30' x 83'	Rue King-George	1,000.

Only tenders written on special forms furnished by the City of Longueuil shall be obtained from the City-Clerk, Mr. Claude Gauthier, 100 West, St. Charles Street, Longueuil.

The City of Longueuil does not bind itself to accept the highest or any tender and this without any obligation on the part

Adoption d'un règlement général et mise en vigueur intégrale le 1er août

QUÉBEC, le 12 juin 1972 - (OIP). Le Ministre des Institutions financières, Compagnies et Coopératives, M. William Tetley, annonce que la Loi de la protection du consommateur sera mise en vigueur de façon intégrale, à partir du

1er août. Tous les renseignements nécessaires à sa mise en application sont maintenant disponibles, depuis la parution, dans la Gazette officielle du 10 juin, d'un règlement général concernant cette loi. M. Tetley a précisé que ce

règlement général est une reforme des dix règlements qui ont été adoptés de façon successive depuis le 11 août 1971 pour permettre une application graduelle de la Loi. Cependant certaines dispositions nouvelles ont été ajoutées.

Les contrats que signeront les consommateurs, à partir du 1er août, seront en grande partie changés, tant dans leur contenu que dans leur présentation. La grosseur des caractères utilisés est déterminée par le règlement général de la Loi. Les contrats, pour une bonne partie, seront uniformisés, dans ce sens qu'ils contiendront des mentions obligatoires.

Ainsi, un contrat d'abonnement à une revue ou à un magazine conclu entre un consommateur et un vendeur à domicile devra indiquer la langue dans laquelle ces publications sont écrites, la durée et le prix de l'abonnement, le prix de détail de chaque revue ou maga-

zine lorsque ces publications sont achetées au numéro et le prix ordinaire d'un abonnement à chaque revue ou magazine pour toute la durée du contrat d'abonnement. Les mentions obligatoires visent à rendre le consommateur conscient de ses droits et obligations, lorsqu'il signe un contrat. Certaines mentions ayant trait aux vendeurs à domicile rappellent au consommateur qu'il a le droit d'annuler un contrat, dans quel délai, de quelle façon, etc... Sur ces nouveaux contrats, la signature des parties, au lieu d'être apposée au bas de la première page comme c'était le cas auparavant, se fera à la suite de toutes les stipulations du contrat.

Le nouveau COUPE SPORT CAPRI V6 1972 est une version plus puissante de la populaire Capri. Elle réalise des performances égalant celles de rivaux valant deux fois son prix.

Vitesse de pointe: 114 mil./h. 0-60 mil./h en 9.5 secondes.

La Capri V6 a un moteur de 2.6 litres (155 po. cu.). Elle a une gamme complète d'instruments, y compris un tachymètre à graduations rouges jusqu'à 5800 tr/mn. Voici d'autres caractéristiques qui susciteront encore plus d'intérêt de la part des acheteurs éventuels de ce nouveau coupé.

Servofreins avec disques à l'avant.

Cette fonction est conforme à l'article 204 de la Loi de l'Instruction publique, modifié par l'article 44 de la Loi 27, sanctionnée le 10 juillet 1971, le tout conformément au plan d'intégration du document 12 de la politique administrative et salariale du Ministère, chapitre 6.

Nouveauté la Capri C6 une élégante Européenne

Suspension renforcée. Profils de bas de caisse et panneau arrière peints en noir. Échappement double chromé. Roues d'acier type sport. Sièges-baquets garnis de vinyle souple. Levier de vitesses au plancher.

Dimensions
Empattement 100.8" Longueurs hors tout 167.8" Largeur hors tout 64.8" Hauteur hors tout 50.7" Voie - avant 53" - arrière 52" Diamètre de braquage 32" Hauteur siège-plafond - avant 37.4" - arrière 35.9"

Équipement standard

Moteur: V6, soupapes en tête; cylindrée: 2.6 litres (155 po. cu.); puissance S.A.E. nette, 107 CV à 5,000 tr/mn; 0 à 60 mi/h, 9.5 secondes (avec transmission à commande manuelle); vitesse max., 114 mil./h; essence ordinaire, 26 mil./gal.; carburateur Weber; étrangleur

Espaces, jambes - avant 41.4" - arrière 30.3"

Volume du coffre (pi. cu.) 7.2

Contenance du réservoir d'essence (gal. imp.) 10

Renseignements - Pierre Brault Automobile - Greenfield Park.

La Capri allie une précision de conduite et une tenue de route impeccable à un brio vraiment éblouissant. Les options sont limitées au toit ouvrant, au toit vinyle et à la transmission automatique, et à la radio et au climatiseur installés par le concessionnaire. La disponibilité des garnitures et couleurs demeure inchangée.

Caractéristiques de la Capri V6

Équipement standard

Moteur: V6, soupapes en tête; cylindrée: 2.6 litres (155 po. cu.); puissance S.A.E. nette, 107 CV à 5,000 tr/mn; 0 à 60 mi/h, 9.5 secondes (avec transmission à commande manuelle); vitesse max., 114 mil./h; essence ordinaire, 26 mil./gal.; carburateur Weber; étrangleur

automatique; dispositif anti-pollution IMCO; faux de compression, 8.2 à 1 couple; pi.-lb. à 3,400 tr/mn.

Transmission: entièrement synchronisée, 4 vitesses, à commande manuelle; levier au plancher; rapport de pont, 3.22 à 1.

Équipement électrique: 12 volts; batterie 60 Ah; alternateur 35 A.

Direction à pignon et crémaillère.

Freins: servofreins avec 4 roues à l'avant; freins à disque avec tambours à l'arrière.

Suspension: ressorts à lames renforcés à l'avant; ressorts à lames renforcés à l'arrière.

Pneus: radiaux, 185 x 13.

Groupe d'instruments: tachymètre, totalisateur des milles à remise à zéro, péremètre, jauge d'essence, indicateurs de température d'eau.

PLUS: chauffage à grand rendement et ventilateur à deux vitesses; ventilation continue; phares jumelés, glaces de custode pivotantes et boutons de pare-choix à l'avant et à l'arrière.

Jaycee Charter Night A Success

May 17th was an important date in the young history of the South Shore Jaycees de la Rive Sud for they were Chartered as a member of the Chimo Region - Canada Jaycees and Junior Chamber International.

The head table guests besides Mr. Ménard, were Mr. Cribbes and Mr. Lagacé; His

prairie) dropped in during the evening. Ron Quesnel was in charge of the arrangements for the event.

The Jaycee program will continue all though the summer months with regular meetings being held. The next meeting will be held on July 4th at 7:30 P.M. at the Motel Le Borage, 5698 Taschereau Blvd. in Brossard.

A la C.S.N. de St-Hubert

Nomination d'un directeur des Services du personnel

M. Gérard Gingras, directeur des services pédagogiques, à la Municipalité scolaire catholique de Lafleche, vient d'être nom-

mé directeur des services du personnel de la future commission scolaire du secteur regroupé de Lafleche, Lemoyne et Saint-Hubert.

SUPER-LOTO		TIRAGE DU 23 JUIN		690,188 BILLETS VENDUS	
LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	647817	GAGNE \$200,000.	Le deuxième numéro complet	348825	GAGNE \$100,000.
LES BILLETS SE TERMINANT PAR	47817	GAGNENT \$10,000.	LES BILLETS SE TERMINANT PAR	230791	GAGNENT \$50,000.
LES BILLETS SE TERMINANT PAR	7817	GAGNENT \$2,000.	LES BILLETS SE TERMINANT PAR	637638	GAGNENT \$25,000.
LES BILLETS SE TERMINANT PAR	817	GAGNENT \$400.	LES BILLETS SE TERMINANT PAR	825	GAGNENT \$200.
			LES BILLETS SE TERMINANT PAR	791	GAGNENT \$150.
			LES BILLETS SE TERMINANT PAR	638	GAGNENT \$100.

BRAULT & MARTINEAU VOUS INVITENT A VENIR VOUS PROCURER UN NOUVEL APPAREIL MENAGER

HITACHI

OFFRE SPECIALE
AVEC L'ACHAT D'UNE LAVEUSE
OU SECHEUSE **HITACHI**
BRAULT & MARTINEAU VOUS DONNERA EN PRIME UNE SUPERBE DESCENTE DE BAIN AINSI QU'UN COUVRE SIEGE (Val. \$9.95)

PS-310P
Machine à laver et essoreuse jumelées
LAVEUSE 12 LB

PS-6050P
Machine à laver et essoreuse jumelées
LAVEUSE 8 LB

DEMONSTRATION
Hitachi
UN SPECIALISTE SERA A VOTRE DISPOSITION JEUDI, VENDREDI AU MAGASIN AFIN DE REPENDRE A VOS QUESTIONS

VENEZ ADMIRER LES NOUVEAUX ASPIRATEURS
HITACHI
UNE CONCEPTION TOUTE NOUVELLE

PAS DE SAC!
Meta!
PRIX BRAULT & MARTINEAU **59⁹⁵**

DE-200 Secheuse portative

Brault & Martineau
1906 Chemin Chambly, Longueuil 679-1260

- ENTREPOSAGE GRATUIT
- FINANCEMENT SI DESIRE
- PRIX IMBATTABLES

Le chercheur...

(Suite de la page 27)

truisait une maison en 1844, avant d'être complétée, elle fut détruite par un ouragan, le 14 juillet (un dimanche) à 3 heures de l'après-midi. Elle fut rebâtie, et plus tard vendue à M.P.E. Hureau, registraire du comté. Ce moulin était situé sur la pointe du RUISSEAU ST-ANTOINE, d'après certains documents, il existait en 1769 et en 1790; il y a preuve de son existence même en 1700 si on se réfère à la lettre de noblesse lorsqu'on parlait du fort, on y avait ajouté: "à côté duquel il y a un moulin banal et une belle brasserie, aussi de maçonnerie, très utiles à la colonie..."

On fait aussi mention sur cette même carte d'un moulin à scie ou moulin eau, fait de bois, on l'appelait "PETIT MOULIN". Il était situé sur le côté gauche du RUISSEAU ST-ANTOINE vis-à-vis du moulin à vent, en arrière et tout près du premier cimetière et de la première église bâtie en 1811. Sans toutefois préciser, on peut dire qu'il existait en 1755 et même avant. Il existait encore en 1720, mais en 1810, on ne voyait plus que quelques débris de l'écluse et des fondations.

En ce qui concerne le RUISSEAU ST-ANTOINE, c'est à peu près tout ce que nous savons. Il est regrettable que ce petit RUISSEAU ait disparu pour faire place à l'"ogre" moderniste, il faisait partie du CARREFOUR DES ANCIETRES situé dans le VIEUX LONGUEUIL.

Un Saint triste est un Triste Saint...

Sainte Thérèse d'Avila, une des grandes contemplatives de l'Eglise, avait un caractère très gai. Elle aimait les gens gais et toutes ses "filles" savaient que "sottes dévotions" et "saints renfrognés" n'étaient pas du tout de son goût. Son rire était si communicatif que lorsqu'elle riait, tout le couvent riait avec elle et, souvent, incapable de contenir son enthousiasme, elle se mettait à danser, tournant sur elle-même et frappant dans ses mains, comme le font encore les filles de son pays et de ses carmels.

Thérèse de Jésus aimait la vie et en appréciait les joies. Saint François d'Assise et beaucoup d'autres saints étaient, eux aussi, heureux de vivre et exprimaient très librement leur joie.

Oui, mais les autres? Ceux qu'on nous montre toujours en train de jeter des anathèmes, de crier: "Malheur à vous", de menacer les hommes des flammes de l'enfer! Ces saints-là, eux aussi existent, et ils sont aussi nombreux que les autres. Y aurait-il donc deux sortes de saints: les joyeux et les tristes?

D'abord, gardons-nous de certaines images, de certaines représentations de la vie des saints. Toutes ne sont pas conformes à la vérité. Cela dit, il est incontestable que chaque saint, comme nous, a été profondément marqué par son tempérament. Certains sont optimistes, confiants par nature; d'autres, au contraire, sont plus portés à souligner ce qui ne va pas, les difficultés, le mal. Il restait, de tous les saints furent, finalement, des témoins convaincus et souvent passionnés de cette immense Espérance ouverte aux hommes par la Résurrection du Christ. Il n'y a pas de tristes saints.

Leo Foster.



HELPS WHEN DISASTER STRIKES!



South Shore Foster Parents Honoured

Front row from left to right: Mr. & Mrs. McDonough of Lafleche, Mr. & Mrs. E. Dutton of Brossard, Mr. & Mrs. G. Giroux of Lafleche, Mrs. G. Girard of Brossard and Mrs. A. Tuitt of Chambly, Mr. & Mrs. G. Racine of St. Remi, Mr. & Mrs. R. Boudreau of Candiac, Mrs. D. Bisanti of St. Hubert, Mrs. S. Bisanti of St. Hubert, Mrs. Malouin of Longueuil, not identified, Mr. A. Malouin of Longueuil, Mr. & Mrs. G. Baird of Green Park, Mr. & Mrs. J. Fisher of Green Park, Mr. & Mrs. H. Leek of St. Hubert, Mrs. L. Davis of Lafleche, Mr. L. Kormos, Mrs. E. Barney of Lafleche, Mrs. D. Snyder of St. Lambert, Mrs. L. Kosmos, and Mr. D. Snyder of St. Lambert.

PROBLÈMES ÉLIMINÉS
LOUEZ UNE FORD
AUCUN CAPITAL INVESTIE
TAUX FIXES
- DÉDUCTIBLE SUR IMPÔT
- VOITURE DE COURTOISIE SANS FRAIS

SUD LOCATION INC.
320 ST-CHARLES EST LONGUEUIL 674-6286
FORD LEASING SYSTEM

Locataires, informons-nous par l'Association des locataires de la Rive-Sud

Q. / Le logement que j'habite a été construit en 1942 et le système électrique est tellement mal fait et usé que je dois changer de fusible au moins une fois par semaine. Le propriétaire ne veut rien faire et je crains pour le feu. Existe-t-il un moyen pour forcer le propriétaire à changer le filage?
S.C. Longueuil.

R. / Il s'agit là d'un problème assez répandu chez les vieilles maisons et qui les rend dangereuses puisque, au moindre court-circuit, le tout risque de s'enflammer. C'est un problème sérieux pour les locataires puisque, comme on l'a déjà dit dans cette chronique, c'est lui qui est présumé responsable s'il y a un incendie et il devra prouver que le feu est dû au mauvais état du système électrique ce qui se prouve difficilement lorsqu'il n'en reste que des cendres.

Vous pouvez faire appel à la Régie de l'Électricité et du Gaz qui vous enverra un inspecteur qui vérifiera l'installation et l'état général du système électrique. Si l'inspecteur de cette Régie provinciale juge le système dangereux il le condamnera et le propriétaire devra faire les réparations dans un certain délai s'il ne veut pas perdre son droit de louer le logement. N'oubliez pas de prendre le nom de l'inspecteur afin de pouvoir le rejoindre plus facilement s'il faut le faire revenir.

Dans le but d'informer le plus possible les locataires, l'Association des Locataires de Longueuil a rédigé une explication de bail que nous reproduisons dans cette chronique à raison d'une ou deux clauses par semaine. Le bail qui a été choisi est celui qu'on peut se procurer à peu de frais dans certains établissements commerciaux (5-10-15, Librairies) et est celui qui présentement est le plus répandu. Ceux qui désiraient en avoir une copie peuvent se présenter à nos bureaux; il nous fera plaisir de leur en donner un exemplaire.

Clause No. 8: De permettre durant lemois qui précède la fin du présent bail, que le bailleur fasse visiter les dits lieux par ceux qui désireront les louer, et d'y apposer les affiches à cette fin et en cas de vente.

Habituellement le P. inscrit 3 mois dans l'espace prévu, ce nombre est reconnu comme étant normal par les juges lorsque l'immeuble est hors de l'île de Montréal ou le Code civil prévoit 2 mois. Cette clause accorde un droit de visite que le L. doit respecter sinon le P. pourra le tenir responsable des dommages-intérêts s'il ne peut relouer le logement à temps. Le L. a le droit d'afficher une liste des heures où le logement pourra être visité. S'il n'y a personne dans le logement le jour le L. PEUT permettre des visites en son absence mais il est alors préférable qu'il avise le P. par lettre enregistrée qu'il est responsable de toute perte, vol ou bris de meubles. Cette clause n'est pas la même chose qu'un avis que le L. doit envoyer pour mettre fin au bail, ça ne concerne que le droit de visite et rien d'autre.

Centre civique de Boucherville

Pré-maternelle pour l'été 1972

Le Service de la Récréation de Boucherville, en collaboration avec le Conseil Régional de la Rive-Sud Métropolitaine, remet sur pied la pré-maternelle pour l'été 1972.

Tous les enfants de 3 à 5 ans de la région sont invités à s'inscrire le plus tôt possible au Centre Civique de Boucherville, entre 1.00 P.M. et 9.30 P.M.

Il y aura 10 sessions réparties sur toute la semaine; c'est-à-dire qu'un enfant peut s'inscrire soit à une session d'avant-midi soit à une session d'après-midi. Le matin, la session est de 9.30 A.M. à 11.30 A.M. et l'après-midi, la session est de 1.30 P.M. à 3.30 P.M.

Le tout débutera le 26 juin 1972 pour se terminer le 25 août 1972. Les parents pourront inscrire le nom de leur enfant lors du début des cours.

Pour des raisons compréhensibles, le nombre maximum à une session sera de 20. Le coût de l'inscription est de \$3.00 qui défraiera le matériel nécessaire.

Il ne faut pas oublier que la monitrice attirée à cette activité est Mlle Louise Veillette.

C'est donc une invitation à toute la population de la région.

VERIFIEZ-COMPAREZ LES PRIX N'IMPORTE OU AILLEURS

ESSAYEZ DE TROUVER UN MAGASIN OFFRANT DE TELS PRIX REDUITS!
CHECK AND COMPARE PRICES ANYWHERE!
JUST TRY TO FIND A STORE WITH LOWER OVERALL PRICES!

Boeuf de qualité Super-Right Quality Beef

ROTI DE PALERON Coupe régulière, Regular Cut	78¢	BIFTECKS DE PALERON Excellents pour braiser Excellent for braising	85¢
BLADE ROAST	lb	BLADE STEAKS	lb
ROTI DE COTES COURTES Qualité Super-Right Quality	88¢	ROTI DE BIFTECK DE RONDE Désossé, coupe du bas, Boneless, Bottom Cut	\$1.28
SHORT RIB ROAST	lb	ROUND STEAK ROAST	lb
ROTI DE COTES CROISEES Qualité Super-Right Quality	98¢	ROTI DE GROUPE Désossé, Boneless	\$1.28
CROSS RIB ROAST	lb	RUMP ROAST	lb
ROTI DANS L'EPAULE De Casserole, désossé Boneless, Pot Roast	88¢	ROTI DE COTES PREMIERES Prêt pour le four Oven-Ready	\$1.29
SHOULDER ROAST	lb	PRIME RIB ROAST	lb

A&P we care

OEC OÙ L'ÉCONOMIE COMMENCE

A&P

WEO WHERE ECONOMY ORIGINATES

s'intéresse à vous...

Valeurs de volaille! Poultry Values!	Items de porc! Pork Items!	Encore de bas prix! More Low Prices!
DINDES BUTTERBALL 10 à 12 lb environ Canada Catégorie "A", jeunes, congelées Marque Swift Brand	COTELETTES DE PORC Quarts de longues de porc coupées 9 à 11 côtelettes par paquet Pork Loin Quarters Cut into	JAMBONS FUMES PICNIC Epaules de porc sans jarret Shankless Pork Shoulders
BUTTERBALL TURKEYS 10 to 12 lb average	PORK CHOPS 9 to 11 Chops in a pkg.	SMOKED PIGNONS
CANARDS LAC BROME Canada catégorie "A", éviscérés, Congelés Frozen	ROTIS DE LONGES DE PORC Portion du filet Tenderloin Portion	BACON DE COTE Marque Super-Right Brand Tranché, sans couenne, Sliced, Rindless
BROME LAKE DUCKS	PORK LOIN ROASTS	SIDÉ BACON
POULES GIBIER Minimum 18 oz Canada catégorie "A", congelées, Rock Cornish	SPARE RIBS DE PORC GENRE COUNTRY COUNTRY STYLE	SAUCISSES FUMÉES Maple Leaf (Pqt herm jumelé 2 lb - \$1.08) (2 lb. Twin Vac Pac - \$1.08)
GAME HENS Chacune Canada Grade "A", Frozen, Each	PORK SPARE RIBS	WIENERS
GUISSES DE POULET Congelées, Boîte 10 lb-Box Frozen	CHICKEN LEGS	JARRETS DE PORC Congelés Charnus Frozen Meaty
\$4.98	88¢	PORK HOCKS lb 33¢
		TRUITE ENTIERE Arctique Whole Trout
		78¢

MARCHE DISCAPRIX

RAISINS SANS NOYAUX
Canada No 1, vert, culture de la Californie
California Grown, Green

SEEDLESS GRAPES

59¢

BANANES MURES
Savoureuses
Flavourful

RIPE BANANAS

Grosses Large Size

13¢

AUBAINES A NE PAS MANQUER-GRANDE VENTE A 10¢ SUPER SAVERS-BIG 10¢ SALE!

CREME GLACEE Savoir assorties, marque Marvel Brand, Assorted Flavours ICE CREAM Achez-en une chopine au prix régulier, obtenez-en une autre pour Buy one pint at regular retail, get one for	PEPSI-COLA Join The Young Generation Caisse de 24 boîtes à ongle 10 oz - \$2.39 Boîte à ongle 10 oz 10 fl. oz. Zip Top Tin	CRISTAUX TANG CRYSTALS Savoir orange pamplemousse, ou savoir limonade Orange Grapefruit Flavour or Lemonade Flavour Pqt 3 1/2 oz. pkg.	KLEENEX FAMILY NAPKINS Assorted Colours Achez-en un pqt de 60 au prix régulier, obtenez-en un pour Buy one pkg. of 60 at regular retail get one pkg. for
10¢	10¢	10¢	10¢
Au choix! Your Choice!			Au choix! Your Choice!
SAUCE AUX TOMATES Gattuso TOMATO SAUCE	GELEE EN POWDRE 7 Saveurs, Marque Shirriff Brand 7 Flavours JELLY POWDERS	BREUVAGES Ginger Ale, plus saveurs Marque Yukon Club Brand Ginger Ale, Plus Flavours CANNED POP	CRISTAUX A L'ORANGE Pitcher Perfect ORANGE CRYSTALS
10¢	10¢	10¢	10¢
MILK SHAKES Chocolat ou vanille, Milk Borden Brand chocolate or Vanilla			CREAMETTES Macaroni prêt coupé, coquilles, spaghetti long ou prêt coupé Ready Cut Macaroni, Shells, Long or Ready Cut Spaghetti
10¢			10¢

PRIX REDUIT! ACTION PRICED!
C'est le vrai de vrai!

COCA-COLA
It's The Real Thing!

18¢

(Plus dépôt sur la bouteille)
(Plus Bottle Deposit)

KIK COLA

(Dépôt sur la bouteille en plus)
(Plus bottle deposit)

16¢

Stock Up For The Long Week-end!
Fermé toute la journée samedi 1er juillet
Closed All Day Saturday July 1st.

Faites provision pour la longue fin de semaine!

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 1er juillet, 1972 dans tous les magasins A&P OEC de la ville de Montréal et de la banlieue, y compris MARCHÉ DISCAPRIX plus Hudson et Lachute.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

All prices shown in this ad guaranteed effective at all A&P WEO Stores located in the City of Montreal and suburbs including MARCHÉ DISCAPRIX plus Hudson and Lachute, through Saturday, July 1st, 1972.

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES.

PRIX REDUIT! ACTION PRICED!

PAPIER DE TOILETTE WONDERSOFT
BATHROOM TISSUE

25¢

Pqt de 2 rouleaux
Pkg. of 2 rolls